كيف تحقق نصاً تراثياً

أ. د. ناظم رشيد
كلية التربية للبنات . جامعة بغداد

تمهيد:

عطاء الفكر الاســـلامي غنيٌ ثرٌ في مختلف صنوف المعرفة، وقـد حُفظَ هذا العطاء في اسفار كثيرة، ومجاميع كبيرة، تناقـلتها الاجيال قـارئة مســتفيدة ومضيفة.. وحينما تناوبـت الكوارثُ، و توالت النكباتُ على ديار المسلمين شرقاً وغرباً، وتناوشتها أيد آثمةٌ[1] وتفشت الجهالة بين الكثيرين من أبنائها، قـلت العناية بالموروث العلمي والأدبـي، مما أدّى الى ضياع جانب كبير منه أو تلفه او العبث به او تشويهه.[2].

وقد تنبه الغرب ـــ بـعد نهضته ـــ الى قيمة هذا التراث العظيم ونفاسته وما فيه من ثروة كبيرة نافعة وكنوز عظيمة في مختلف العلوم والمعارف، وتوجهت الانظار اليه وقامت حـملة واسـعة ـــ ولاسيماً من المستشرقـين ـــ لاقـتنائه وجمعه، واخذت ركابُهم تجوبُ بـلادَ المسلمين، وتجوسُ اراضيهم، بحثاً عن أماكن وجود المخطوطـات ومواضـع رقـودها، واسـتطاع رجالهم بـذكائهم وفطنتهم، وأحـياناً بحـيلهم ومكائدهم الحصول على أجودها وأنفسها واندرها، عن طريق الشــــراء، أو الإهداء، او السطو.. وحملوها الى ديارهم في اوربا والولايات المتحدة الامريكية وروسـيا.. واحتفظوا بها في خزائن مكاتبـهم بـعد ترميمها وتجليدهـا وتنظيمهـا وصُنْعِ الفهارس لها، وأصبحـوا يمتلكون من تراثنا المجيد اكثر مما نملك واغزر ممـا يُحتفظ به منها.

وقد فطن اصحاب هذه المخطوطات ـــ بـعد خروج الكثير من نفائسـها من ايديهم ورحـيلها عن ديارهم بـطريق مشروع او غير مشروع ـــ الى قـيمتها الكبـرى وفائدتها العظمى، وتأسـفوا عليها، وندموا على تفريطهم بها، ولات ساعةَ مندم. ونهدوا اليها يلمون شـتات ما بقــي منها، ويجمعون ما غَفَلَ عنها الغرب، وكانت حـصيلةُ ذلك الجمع ثمالةً(*) لابأس بها، حفظوها في مكتبات خاصة بها، كما يلاحـظ ذلك في بـغداد، والقاهرة، ودمشق ، والرباط، وسـواها من المدن العربية الكبيرة.

إن هذه المرحلة أفادت الباحثين المشارقة اذ عرّفتهم بكنوزهم التي ارتحلت عن اوطانهم واستقرت في مكتبات متناثرة كثيرة في ارجاء العالم شرقاً وغرباً[٣] امثال لندن، وباريس، وايرلندة، وليبزك، وليدن، وبرلين، ولننغراد، وواشنطن، واسكوريال، وفينا، والفاتيكان". ومن يمعن النظر في كتاب "تاريخ الادب العربي" لبروكلمان، و"تاريخ التراث العربي" لفؤاد سزكين يأخذه العجب من كثرة ما خلف السلف من ثروة علمية وادبية كبيرة.

ويجب ان لا ننسى في هذا المجال الخزائن الكبيرة الموجودة في استانبول التي تحتجنُ آلاف المخطوطات النفيسة، ولاسيما الموجودة في المكتبات الآتية: السليمانية، ونور عثمانية، وطوب قابي سَراي.

وقف الباحثون على الكتب التي طُبعت في أوربا[٤] تصفحوها، واستساغوها لأنها ايسرُ قراءة من الكتب المستنسخة باليد، ولاسيما المكتوبة بخطوط رديئة، الى جانب توافرها بأعداد كبيرة، وأخذتهم الحمية على تراثهم الخالد بعد يقظتهم، وبدأوا بنشر الكتب، ولاسيما بعد جلب المطابع من الغرب، وكانت لهم طريقتان في الطبع والنشر. الاولى أخذ الكتب المطبوعة في الغرب واستنساخها وطبعها مثل تاريخ الطبري، ومروج الذهب للمسعودي، ووفيات الاعيان لابن خلكان، ومقدمة ابن خلدون، والنجوم الزاهرة، والمفصل للزمخشري، وتهذيب الأنساب للسمعاني، وعجائب المخلوقات للقزويني والمعارف لابن قتيبة. والطريقة الثانية طبع كتب لم ينشرها الاوربيون مثل لسان العرب لابن منظور، وتاج العروس للزَبيدي، والخطط والآثار للمقريزي، وخزانة الادب لابن حجة الحموي، وحلبة الكميت للنواجي، وتزيين الاسواق في أحوال العشّاق لداود بن عمر الانطاكي، وديوان الحاجري، وديوان شهاب الدين التلعفري، وديوان ابن مطروح، الى جانب كتب كثيرة في التفسير والحديث والفقه.. وأغلب هذه الكتب طُبعت اعتماداً على نسخة خطية واحدة بلا تعليقات وهوامش وفهارس تفصيلية، اي بلا تحقيق علمي دقيق يتوخى الامانة والضبط، ولا تمحيص للأخبار والحوادث والأعلام، ومن غير النظر على ما طرأ عليها من تصحيف وتحريف على مرّ العصور.

لقد بدأت طلائع التحقيق للتراث تظهر مع مطلع القرن العشرين للميلاد، حيث نجد العلاّمة المرحوم احمد زكي باشا يحقق كتاب" نكت الهميان في نكت العميان" للصفدي سنة ١٩١١، ثم يحقق"أنساب الخيل" و"الاصنام" لابن الكلبي سنة ١٩١٤. ثم توالت المطابع باستقبال الكتب المحققة وطبعها ولاسيما بعد الثلاثينيات من القرن المذكور، ومما يلاحظ ان المستشرقين قلّت عنايتهم بتحقيق المخطوطات ونشرها مع أنها كثيرةٌ ومتوافرة في خزائن بلدانهم، ولعلّ ذلك يعزى الى أنّ هؤلاء المستشرقين قلّ عددهم، ولم يعودوا الى المستوى الذي كان عليه اسلافهم او انهم استوفوا القسم الاكبر والنصيب الاوفر مما كانوا يريدون وينشدون من هذا التراث.

إن المحققين المشارقة اصبحوا ماهرين، عارفين بأصول التحقيق العلميّ ومناهجه، تعلموا هذا الفن الرفيع واتقنوه من ادامة النظر فيما حققه الغربيون من قبل، او تعلموه وهم يدرسون في الجامعات الغربية، أو أنهم تلقوه واخذوه من اساتذة مستشرقين درسوا في الجامعات العربية، ولاسيما في القاهرة مثل المستشرق الالماني برجستراسر الذي عمل استاذاً في كلية الآداب بجامعة القاهرة سنة ١٩٣١/١٩٣٢ وألقى على طلبتها محاضرات طُبعت فيما بعد بعنوان "اصول نقد النصوص ونشر الكتب".

ومن الجدير بالذكر أن تحقيق النصوص والتثبت من صحتها لم تكن بعيدة عن علمائنا وأدبائنا القدامى[٥]، قال

الدكتور شوقي ضيف: "والواقع أنّ هذه القواعد لم تَفُتْ اسلافنا، بل لقد بلغوا فيها من الدّقّة والاحكام مالم يبلغه المستشرقون، ذلك انهم عنوا برواية الحديث النبويّ والتحقق من صحته منذ الصدر الاول من تاريخهم... والدقة البالغة في احاطته بسياج متين في إثبات نسبته للرسول نسبة لايداخلها أيُّ ريبة.. وعلى نحو ما تشدَّدوا في رواية الحديث النبوي كذلك تشدَّدَ علماءُ اللغة والشعر[٦] والأمثلة على ذلك كثيرةٌ جداً، من ذلك ذكر – رشيد الدين الوطواط(ت٥٧٣هـ) انه التمس من احد الفضلاء ان يرسل اليه نسخةً صحيحة من كتاب (اساس البلاغة) للزمخشري كي يقابل نسخته المملوءة بالتحريفات والتصحيفات، وفي هذا قال: "وقعت في يدي نسخة من كتاب اساس البلاغة...أرى فيها من التصحيفات ما لا أجدُ رخصةً في إهماله، ومن التحريفات ما لا أصادفُ في ديني فسحةً في إغفاله، فإن تفضّلَ سيدُنا – أدام الله أيامه – بانفاذ المُجلّدة الاولى من النسخة المقروءة على الامام السعيد جار الله – قدس الله روحه – لأقابل سقيمه بصحيحه، وأبالغ في تقويمه وتصحيحه، حاز منّي شكراً طويل الذيل..."[٧] .

ويقول مثلاً : داود الانطاكي في كتابه تزيين الاسواق معقباً على بيتين من الشعر لعبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر ابن ابي طالب :

فلست براءٍ عيبَ ذي الود كلّه
ولا بعض ما فيه اذا كنتُ رائيا
فعين الرِّضا عن كلّ عيبٍ كليلةٌ
كما أن عين السُخطِ تبدي المساويا

ورأيت في نسخة (ولا بعض ما فيه اذا كنت راضيا) وهي أليقُ بتحسين الكلام لما فيها من المقابلة، وفي أخرى (ولا بعض ما فيه وان كنت رائياً) وهذا أليقُ بالمقام وألطفُ وأحسنُ دلالةً على المقصود فيه منْ وقْعِ التوهم من كونه ضعيف النظر، فإنّهُ يقول لا أرى له عيباً مع أني صحيح النظر"[٨] .

إنّ ما عند المحققين في عصرنا يفوق ما عند أولئك الاقدمين من حيث التنظيم والتنسيق واظهار الفروق وكتابة الشروح وصنعُ الفهارس...

لقد لمع في كلّ قطر عربي مجموعةٌ من المحققين الفضلاء أجادوا كلّ الاجادة في تحقيق كتب التراث ، وقدَّم هؤلاء المحققون بعلمهم الجم ، وإخلاصهم وأمانتهم وخبرتهم خدمةً جليلةً لأعمال السلف الصالح، وهم – في نظرنا – افضل بكثير من الغربيين ؛ لأنهم – في الغالب – يفهمون النصوص ويتذوقونها ويدركون خفاياها ومعضلاتها أكثر من الغربيين، الى جانب الامانة العلمية، لذا كانت أعمالُهم رصينةً، وترجيحاتهم صائبةً، وتعليقاتُهم نافعة.

ونشير هنا الى مسألة في غاية الخطورة على التراث، لابد من الانتباه إليها وفضح مرتكبيها ومحاسبتهم، وهي اصدار كتب تراثية تفتقر الى الامانة العلمية وشروط التحقيق الصحيح يقوم بها اناسٌ لا خبرةَ لهم ولا دربةَ ولا علمَ لهم بما يعملون، غايتهم الشهرة، أو كسب المال على حساب جهود علمائنا وأدبائنا الذين خدموا اللغةَ العربيةَ، لغة القرآن الكريم، باخلاص وحسن نية وغيرة. إنّهم أساؤوا الى الكتب التي نشروها ووضعوا أسماءَهم على أغلفتها، حبذا لو بقيت تلك اللآلىءُ في أصدافها الى أن يتهيأ لها رجالٌ أكفاءُ غيارى يضطلعون بمهمة تحقيقها ويقدمون عملاً متكاملاً نظيفاً خالياً من كل عيب أو خلل أو اضطراب.. وقد حذّر الاستاذ أحمد أمين من الناشرين الجهلة الذين يلهثون وراءَ المادة والظفر بالمال غير مبالين بما يُصيبُ التراث من ضَرر وتشويه، فقال:" وقد مرَّ علينا زمان كان نشرُ الكتب فيه على ايدي تجار جهلة لا يعنون في الموضوع الا بجانبه التجاري السخيف، فيكفي ان تقع في أيديهم نسخة مخطوطة من كتاب يظنون رواجه، فسرعان ما يطبعونه في

أيام، غير باحثين عن نسخ أخرى من هذا الكتاب تُعينُ على تصحيحه ولا عاهدين بطبعه على علماء ثقات يتحرون الصحّة في طبعه، فيخرج الكتاب محرفاً مشوهاً، اذا لم يفهم ناشر جملة حذفها او غير فيها وبدّل، وقد يكون هو المخطيء في الفهم، المنحرف عن الصواب، لذلك خرجت أكثر الكتب المطبوعة في مصر محرفة مصفحة مملوءة بالاغلاط، إن شئت فاقرأ في "العقد الفريد" او "الحيوان" للجاحظ، أو "الاغاني" طبعة بولاق او الساسي او نحوها، فلا تكاد تقرأ سطراً من غير خطأ أو تحريف يملُّ منه القارئُ ويضيقُ صدرُهُ[٩].

الكتاب المخطوط واختلاف نسخه

تبذلُ في الوقت الحاضر جهود كبيرة ومضنية على ايدي علماء وأدباء فضلاء، أيد تُحمَدُ لنشر كتب التراث الاسلامي في جميع الفروع الادبية والعلمية والفلسفية والدينية وفي ضوء قواعد سديدة، هذه الجهود الخليقة بكل تقدير وثناء تدلُّ على النيّة الخالصة في شدّ الاواصر بيننا وبين اسلافنا. وفي تلك النظرات الاتية جانب من فن التحقيق لا بد من المقبلين على العمل في هذا الميدان الوقوف عنده، وهو الاختلاف أحياناً في نسخ الكتاب المخطوط.

وقد يسأل سائلٌ من أين جاء هذا الاختلاف؟ وفيما يأتي الجواب:

١ـ وقد يكون مصدرُ الاختلاف نسخةً أخرى للمؤلف، فإن الجاحظ مثلاً ألف كتابه البيان والتبيين مرتين كما ذكر ياقوت الحموي، وقال: الثانية أصح وأجود[١٠] وذكر ابن النديم انّ كتاب الخراج لأبي القاسم عبيد الله بن احمد الكلوذي له نسختان الاولى صنعها سنة ست وعشرين وثلاث منة والثانية سنة ست وثلاثين وثلاث منة.[١١] كما ذكر لأبي بكر أحمد بن علي الرازي نسختين أولى وثانية من كتاب شرح الجامع الكبير لمحمد بن الحسن[١٢] ونسختين أولى وثانية من كتاب الزّيج لمحمد بن موسى الخوارزمي[١٣] ووضع المسعودي كتابه مروج الذهب سنة ٣٣٢ للهجرة وأعاد تصحيحه عام ٣٣٦ للهجرة[١٤]

وقد أخرج أبو منصور الثعالبي كتابه يتيمة الدهر مرتين، الأولى سنة ٣٨٤ للهجرة، والثانية سنة ٤٠٣ للهجرة، والى هذا أشار صراحة فقال: "وقد كنتُ تصدّيت لعمل ذلك في سنة أربع وثمانين وثلاث منة ــ والعمرُ في إقباله، والشبابُ بمائه ــ فافتتحته باسم بعض الوزراء مجرياً إياه مجرى ما يتقربُ به أهلُ الأدب الى ذوي الأخطار والرُتَب، ومقيماً ثمار الورق مقام نثار الورق، وكتبته في مدة تقصر عن إعطاء الكتاب حقَّهُ، ولاتتسعُ لتوفيه شرطهُ... وحين أعرته على الأيام بصري، وأعدتُ فيه نظري، تبينتُ مصداقَ ما قرأتهُ في بعض الكتب أن أولُ ما يبدو من ضعف ابن آدم أنه لا يكتب كتاباً فيبيت عنده ليلة أحب في غدها أن يزيد فيه أو ينقص منه. هذا في ليلة واحدة فكيف في سنين عدّة؟... فجعلت أبنيه وانقضه، وازيده وانقصه، وامحوه وأثبته، وأنتسخه ثم أنسخه، وربما أفتتحه ولا أختتمه.. واستمررتُ في تقرير هذه النسخة الأخيرة وتحريرها من بين النسخ الكثيرة، بعد أن غيرتُ ترتيبها، وجددت تبويبها، وأعدتُ ترصيفها وأحكمتُ تأليفها. فهذه النسخة الآن تجمع بدائع أعيان الفضل ونجوم الأرض من أهل العصر.. مالم تتضمنه النسخة السائرةُ الأولى"[١٥].

٢ـ وكثيراً ما كان العلماء الذين يملون على تلامذتهم كتبهم يضيفون أحياناً في المرة الثانية أو في كلّ مرة تالية إضافات جديدة، ويحدث أن يحمل عنه بعض التلاميذ الرواية الأولى، ويحمل آخرون الرواية الثانية أو روايات أخرى تالية على ما هو معروف عن كتاب "الموطأ" للإمام مالك بن أنس، فإنّه ظلّ يمليه على طلابه نحو أربعين سنة وهو يعدل في بعض

أبوابه، وينقح في أحـاديثه، ولذلك اختلفت رواياته بـاختلاف الزمن الذي تلقوه عنه ؛ واشهر رواياته رواية يحيى بن يحـيى الليثي الاندلسي، ورواية محمد بن الحسن الشيباني البغدادي، وهما تختلفان إختلافات كثيرة. وحـدث مثل هذا في كثير من المصنفات التي أملاها علماء اللغة والشـعر (***) ومن خير الكتب التي تصور إضافات المملين وعودهـم الـى مايملونـه بالتنقيح والتهذيب كتاب" الياقوت في اللغة " لأبي عمر محـمد بن عبد الواحد المعروف بالزاهد صاحب ابي العباس ثعلب، فقد بدأ بـإملائه على الطلاب بمسـجد المنصور في يوم الخميس لليلة بقيت من المحرم سنة ست وعشـرين وثلاث مئة، ومضى في الإملاء مجلساً مجلساً حـتى انتهى الى آخره، وأخذ تلاميذه بعد ذلك يقـرؤون عليه الكتاب، وهو يزيد عليه وينقـح فيه ، واختار من بينهم نسخة تلميذه أبـي إسحـاق الطبـري لتكون القدوة الحسـنة، وسـمعها الطلابُ وهو يعرضها عليه، وعاد فأضاف زيادات جديدة في اثناء قراءة الكتاب عليه لثلاث بقـين من ذي القعدة سنة تسع وعشرين وثلاث مئة ، والطلاب بـين يديه يراجعون نســـــخهم ويدخلون عليها كلَّ ما يضيفه او يصححه، وزاد بعد ذلك في الكتاب زيادات أُخرى صمم أن تكون الزيادات الأخيرة عليه. واجتمع الطلاب له في يوم الثلاثاء من جمادي الاولى لسـنة احـدى وثلاثين وثلاث مئة، فاختار من بينهم ابا اسحاق الطبري، ليقرأ نسخته المحررة وهم من حوله يعارضون عليها نســخهم وأعلن أن هذه هي العَرْضةُ الأخيرة للكتاب ، وأملى على الطلاب في خاتمته ما صورته:" قال أبـو عمر محمد بن عبد الواحـد: هذه العرضة هي التي تفرد بـها الاستاذ أبو اسحاق الطبري آخر عرضة اسمعها فمن روى عني في هذه النسخة وهذه العرضة حرفاً وليس من قولي فهو كذَّاب عليَّ، وهي من الساعة الى الساعة من قراءة أبي إسحاق على سائر الناس، وأنا أسمعها حرفاً حرفاً[١٦] ومثل هذا العمل نصنع نحن الآن حين نعيد طبع كتاب لنا نشـرناه، فانا كثيرا ما ندخل عليه تنقيحات وتهذيبات مختلفة ، وبذلك نلغي الطبعة المنقحـة المهذبة الطبعة السابقة لها ، إذ تعدُّ أصح منها وأكثر دقة [١٧].

٣ــ وقد يكون الاختلاف من غير علم المؤلف، من ذلك ما لاحظه ياقوت الحـموي أن هناك اختلافاً شـديداً في مفضليات الضبّي، فقال : في بعض نسـخها زيادة ونقـص[١٨] ولعلَّ ذلك حدث بفعل الوراقين .

٤ــ وقد يكون مصدر الاختلاف مسوّدة ومبيَّضة للكتاب، والمسوّدة هي النسـخة التي لم يهذبـها وينقحـــها المؤلف، والمبيَّضة هي الصورة الأخيرة للكتاب، فأبن النديم مثلاً ذكر أنَّ أبا بكر محمد بن الحسن بن دُريد(ت ٣٢١هــ) ألف كتاباً سماه " أدب الكاتب" على غرار " أدب الكاتب" لأبـن قُتيبـــة، ولم يُحرره من المسّودة[١٩] وذكر ابن ابي أُصيبعة أنَّ أبا بكر محـمد ابن زكريا الرازي(ت ٣١١هــ) ألف كتابه " الحاوي" ولم يفسح له الأجل ان يحرره، وقـد جمع تلاميذه المسـوَّدات ورتَّبـوها وخرج الكاتب على ما هو عليه من الاضطراب[٢٠] وقال ابن أبي أصيبعة عن كتاب"المسائل" لحُنين بـن إسحـاق: " إن حُنيناً جمع معاني هذا الكتاب في طروس ومسـودات، بـيّض منها البعض في مدّة حياته، ثم أن حبيش بن الحسن تلميذه ، وابـن اخته رتَّب الباقي بعده، وزاد فيه من عنده زوائد وألحقها بـما أثبته حُنين في دستوره، ولذلك يوجد هذا الكتاب معنوناً بـكتاب المسائل لحُنين بزيادات حبيش الأعسم[٢١]". وهذا القـالي بـدأ بتأليف كتابه(البارع في اللغة) وتوفي قبل أن يحـرره ويخرجه في صيغته النهائية[٢٢] والشيء نفسه حدث لصحاح الجوهريّ، فقد توفي مؤلفه قبل أن يتم تبييضه. قال ياقوت الحموي: "مات وبقي الكتاب مسوّدة غير منقّحة ولا مبيّضة، فبيّضه أبو اسحاق إبراهيم بن صالح الوراق تلميذ الجوهري بـعد موته، فغلط فيه في عدة مواضع غلطاً فاحشاً[٢٣]"وألف عمر بن احـمد المعروف

بابن العديم(ت ٦٦٠هـ) كتابه" بُغيةَ الطلب في تاريخ حلب"**** وقد " أحسن فيه ما شاء، ومات وبعضه مسوّدة لم يبيضه" [٢٤]

ونجد كتاب نهج البلاغة للشـريف الرضي فبـعد أن انتهى منه وكتبت نسخ متعددة أضاف إليه زيادات وجدها أبن ابي الحـديد بخط الشريف الرضي، فذكرها في شرحه للكتاب، ثم عقّبَ عليها بقوله: " ثم وجدنا نسخاً كثيرة فيها زيادات بعد هذا الكلام، قيل إنها وجدت في نسخة كُتبت في حياة الرضي ــ رحمةَ الله عليه ــ فأمضاها وأذن في الحاقها بالكتاب ونحن نذكرها" [٢٥].

٥ـ وقد يكون الاختلاف بسبب اختلاف الروايةَ ، فديوان حسان بن ثابت مثلاً توجد منه نسخٌ برواية السكري عن محمد ابـن حبـيب الكوفي، وهو من الثقـات الذين عنوا بـروايةَ الدواوين القديمة، ونسخ أخرى بروايةَ علي بن المغيرة الأثرم تلميذ الاصمعي، وهي تضيف الى روايةَ السكري نحو اربـعين قصيدةَ ومقطوعة. وديوان زهير ابن ابـي سُلمى له نسـخ من صنع ابي العباس ثعلب ونسخ أخرى من صنع الأعلم الشَنْتَمري وبـينها اختلافات. وثمةَ دواوين بـروايات مختلفة يسـتطيع الباحث ان يقف عليها بنفسه.

٦ـ ويأتي الإختلاف أحـياناً من تغيير مقـصود أو غير مقصود من بعض النسَاخ، يقول الدكتور الطاهر أحمد مكي" قد يأتي الخطأ من تحريف مقصود فيدس الناسـخ على صاحـب المخطوطةَ، ينسب إليه أشياء وهو بريءٌ منها تحقيقـاً لغرضٍ مذهبيٍ و منفعةَ شـخصيةَ أو إرضاء لنزعة دينيةَ، وقـد يُزَيف نصاً بأكمله، أو يغير بعض فقراته ويأتي التغيير أحياناً من جهل الناسخ باصول النسخ، حين يظن أن من واجبـه إصلاح الأصل وتوضيح ما غمض منه " [٢٦].

٧ـ يترك بـعض المؤلفين فراغات في مصنفاتهم لملئها فيما بعد"****، وتشاء الصدف أن تبقـى هذه الفراغات . ويأتي بعدهم من يملؤها، مما يؤدي الى إختلاف في النسخ .

٨ـ وأحـياناً يأتي الإختلاف ـ وهو على نطاق ضيق ـ من التصرّف بالنصوص المنقولةَ وعدم ابقائها كما هي ، لأنها لا تستهويهم أو يظنون أنها غير دقيقةَ، ومن أمثلةَ هذا ما نرا في كتاب الخريدة للعماد الأصبهاني في ترجمةَ الغزّي، يقول بعد أن يورد البيتَين الآتيين :

إني لأشكو خُطوباً لا أعينها
لبيرأ الناس مـن لومي ومن عذلي
كالشمع يبكي ولا يدرى أعبرته
من صُحبةَ النار أم من فرقةِ العسل

روى بعضهم من حرقةَ النار أو فرقةَ العسل محافظةَ على التجنيس اللفظي، وأنا أرويه صحبـة النار للتطبـيق المعنوي"[٢٧].

وتجد الاشارة الى ان بعض المغنين يغيّرون في الاشعار على نحو ما يتضح من الموازنةَ بين روايةَ اشعار عمر بن ابي ربيعةَ في ديوانه وما تغنّى به المغنون من شعره واوردها أبـو الفرج الاصبهاني في كتابـه الأغاني، فإننا نجدهم يبـدلون في بعض الفاظ المقطوعات، التي يلحنونها، وقد يحـذفون شـطراً ويضعون شطراً آخر في مكانه، وقد يقدمون أبـياتاً ويؤخرون أبياتاً، وقد يزيدون بيتاً او بيتَين في بعض المقطوعات مازجين بين شعر الشاعر وشعر غيره من معاصريه[٢٨] .

٩ـ وأخيراً نشـيرُ الى أنَّ من الكتب ما كثر تداوله عند اسلافنا حتى أصبح شعبياً وحتى أضيف إليه بسبـب شعبيته زيادات مطردةَ على توالي الازمنةَ، وهي زيادات من شأنها أن تجعل مخطوطاته متفاوتةَ تفاوتاً واسـعاً، على نحـو ما هو معروف عن كتاب ألف ليلةَ وليلةَ، فإنَّ القـصّاص أدخلوا على قصصه كثيراً من التغييرات[٢٩] .

تحقيق المخطوط

مالمراد من التحقيق؟

التحقيق هو اعداد مخطوطة قــديمة من تراثنا[٣٠] الفكري للطبع، يكون اخراجها على ما تركه مؤلفها، او ان تكون اقرب الى ما تركه عليه مؤلفها، وقد تكون أحسن مما تركه صاحبها.

وكلمة مخطوطة تنطبــق على كلّ كتاب كُتب بـــخط اليد، سواء أكانت هذه اليد للمؤلف نفسه أم لأحد النساخ .

مالدافع الى التحقيق ؟

الدافع الى التحقيق، والداعي اليه، والمحفز له، هو كشف كنوز كتب التراث القيمة والصالحة للتربية والتعليم والتثقيف، ووضعها بين ايدي القراء والباحثين مستفيدين منها في بـــناء الحاضر والمستقبل بـــناءً متيناً متواصلاً، وترك ما لافائدة منه ولا جدوى من تحقيقه .

ما واجبات المحقق؟

تقع على عاتق المحقق الثبت واجبات كثيرة ، نجملها فيما يأتي :

١ــ أن يكون دقيقـــــاً في اختيار المخطوط، ومتأنياً في ملاحظة المختار، كي يكون الكتاب صالحـــاً للتحقـــيق، ونافعاً للقراء والدارسين، ويأخذ طريقه الى مدارج المكتبات .

٢ــ اذا وقـــــع الاختيار ــ مثلاً ــ على كتاب معينٍ غير محقق، فعلى المحقق أن يبحـــث في جميع المكتبـــات الخاصة والعامة عن اكبـــر عدد من نســـــخه المخطوطة[٣١] إن لم يكن جميعها، ويعذر إن لم يجد غير نسخة واحدةٍ او نسختين.

٣ــ أن يتأكد المحقق أن الكتاب الذي يُقبل على تحقيقـــه غير مطبوع، أو انه مطبوع ولكنه من غير تحقيق، وقد تُسعفه الفهارس والمعاجم المصنفة للكتب المطبوعة ....

٤ــ أن يتثبـــت المحقـــق من صحـــــة المعلومات على الصفحتين الأولى والأخيرة للمخطوطة، فقـــد تكون مضافةً أو مغشوشة أو مزورة[٣٢] كما حصل مثلاً كتاب (البرهان في وجوه البيان) لأبي الحسين إسحاق بن إبراهيم بن سليمان بـــن وهب الكاتب الذي طبع في المرة الاولى خطأ بـــعنوان" نقـــد النثر" لقدامة بن جعفر[٣٣] وكما حصل لـــ(الرسالة العذراء في موازين البلاغة وأدوات الكتابة) التي طبـــعت مراراً على انها من تأليف أبي اسحاق محمد بن ابـــراهيم المعروف بأبـــن المُدبِّر المتوفى سنة ٢٧٩ للهجرة[٣٣] وقد ثبت بالدليل القاطع أنها من تأليف أبي اليُسر إبراهيم بن محمد بن أحمد الشيبـــاني المولود في بـــغداد سنة ٢٢٣ هــ والمتوفى في القيروان سنة ٢٩٨ للهجرة[٣٤] .

وكذلك (التبيان في شرح ديوان المتنبي) المنسوب شرحه الى أبي البقاء العُكبري المتوفى سنة ٦١٦ للهجرة. وقد أثبـــت الدكتور مصطفى جواد وبالادلة القاطعة أن شارحـــه هو عفيف الدين أبو الحسن علي بـــن عَدلان الموصليّ النحـــويّ المتوفى سنة ٦٦٦ للهجرة[٣٥] .

٥ــ أن يتأكد المحقق من الخط الذي كُتبت بـــه المخطوطة ومقارنته بخطوط النســـخ الأخرى ان وجدت ، وهل هي من خط المؤلف نفسه؟

وتجدر الاشارة الى ان لكل عصرٍ ســـالفٍ في الخط صورة خاصةً تميزه، ويستطيع من يحسنُ التمييز بين صور الخط عند أسلافنا وتطويرها الزمني ان يُعيّن تاريخ النسخة التي لم ينص كاتبها في نهايتها على تاريخ الفراغ من كتابتها[٣٦] .

٦ــ أن يلاحظ المحقـــق تاريخ التأليف وهل ينطبـــق على حياة المؤلف ؟

٧ــ أن يعرف نوع الورق وتاريخه، ومن الجدير بـــالذكر ان الكتب المكتوبة بأقلام مؤلفيها قليلة جداً ونادرة ولا سيما من القرنين الثاني والثالث للهجرة. أما بـــعد هذين القـــرنين فقـــد وصلت إلينا مصنفات مكتوبة بأيدي مؤلفيها .

٨ـ هناك مخطوطات وصلت إلينا كتبت في حياة مؤلفيها، وهي ليست بخطوطهم وأنما استنسخت بإشرافهم أو بإجازة منهم، وتعدُّ مثل هذه المخطوطات نفيسة وذات قيمة كبيرة ومكانة جليلة في عملية التحقيق لأنها موثقة ومؤتمنة، ولا يهمُّ المحقق في هذه الحالة طبيعة الخط بقدر ما تهمه المادة او المحتوى.

٩ـ قد تفقد النسخة الأصلية "الأم" التي كتبها المؤلف بيده أو أشرف عليها، أو أجازها ويعثر المحقق على نسخة كُتبت عنها، وفي هذه الحالة تكون لهذه النسخة المتبقية قوة النسخة الأولى.

١٠ـ قد تكون نسخة المؤلف "الأم" موجودة، ولكنها المسوَّدة أو الإبرازة (العَرْضة) الثانية أو الثالثة.. وفي هذه الحالة تكون هي المعتمدة إن لم يكن معها نسخ أخرى ، وأما اذا وجدت معها نسخ أخرى متأخرة عن زمن المؤلف وليس لواحدة منها مزية الأمومة أو التفضيل، عندئذ يجتهد ويختار واحدة منها ويعدها أماً ويذكر الأدلة المقنعة لهذا الاختيار ويستعين بالباقي للمقابلة والاستئناس والتصحيح.

مؤهلاتُ المحقق:

ثمة أمور لابّد من توافرها في حالة إقدام أحد الباحثين على تحقيق كتاب تراثي ، أبرزها :

١ـ أن يكون على مستوى رفيع وقدر كبير من العلم والمعرفة[٢٧] ولا سيما في المجال الذي يعمل فيه أو الذي يريد أن يتخصص فيه، لكي يكون عمله دقيقاً ومتكاملاً ومستوفياً شروط المعرفة لدى المعنيين بهذا الفن الدقيق .

إنَّ العمل في التحقيق ليس سهلاً هيناً ـ كما يظن بعض الناس ـ ولا درباً معبداً لمن يسير فيه، بل العكس هو الصواب، إنه يحتاج الى قدرة وقابلية وبصر وبصيرة الى جانب الالمام الواسع بالعلم الذي يروم المرء اقتحامه ، والوصول الى مراميه البعيدة بجدارة ونجاح تام، لا يُغمز أو يلمز فيه من الآخرين بسوء .

٢ـ أنْ يتَّسم بالصبر والأناة، وحبّ التراث، ورغبة ذاتية في إضافة شيء جديد من آثار السلف الى المكتبة .

٣ـ أن يكون ملماً بقضايا التصحيف والتحريف[٢٨](*******) والاختلاف والائتلاف، والتلفيق، والسقط، والخرم، والزيادة والنقص، والتقديم والتأخير، والتغيير والتبديل، والخطأ الإملائي والنحوي والعروضي .

٤ـ أن يكون عارفاً بأشكال الخطوط، ومدادها، وورق المخطوطات، قادراً على تمييز عصورها، ومتمكناً من قراءة الكتابات الخالية ـ أحياناً ـ من التنقيط والتشكيل[٢٩] ويجب ملاحظة طرائق الكتابة المشرقية والكتابة المغربية ففي الأخيرة ـ مثلاً ـ تُنقط الفاء بنقطة من أسفلها، والقاف بنقطة واحدة من أعلاها ..

٥ـ أن يكون متمكناً من فرز النسخ المخطوطة المتجمعة لديه وتمييز أبرزها وأتمها وأضبطها ولا سيما نسخة المؤلف إن وجدت المسماة بـ"الام" أو نسخة قريبة من عصر المؤلف.

طريقة جمع المخطوطات :

جمع المخطوطات ـ ولاسيما المتباعدة في مواقعها ـ ليس عملاً سهلاً وميسوراً بل هو عمل متعب وشاق ومكلف مادياً.. فإذا عزم أحدُ الباحثين على تحقيق كتاب من كتب التراث القيمة والمفيدة، ووجد له ـ مثلاً ـ نسخة منه قريبة المكان وغير صعبة المنال، فلا يصحُّ ، بل لا يجوز الأكتفاء بتلك النسخة وإنْ كانت تامةً وواضحةً وخاليةً من العيوب، وإنما يقتضي الواجب أن يبحث ويفتش في المكتبات الخاصة والعامة، ويستقصي الأخبار شرقاً وغرباً ، فقد تظهرُ له نسخةٌ

يسةً أو عدةُ نسخ، وربما نسخة المؤلف.. ولا تنفع الندامة أو ملامة إذا تكشفت له نسخ أخرى بعد إنجاز تحقيق الكتاب طبعه، وفي اعادة الطبع هدرٌ للوقت والجهد والمال.. وقد لا سعفه الحظ في إعادة طبع الكتاب، وبذلك يبقى عمله ناقصاً أو بوراً أو مُشوّهاً .

وتجدر الاشارة الى أنّ بعض العلماء الفضلاء والمحققين أجلاء ـ مع حرصهم الشديد في الوقوف على جميع النسخ مخطوطة للكتاب الذين يرومون تحقيقه ـ تفوتهم أشياء ذات ثير وأثر كبير في أعمالهم، كما يلاحظ مثلاً في ديوان ابن نين(شرف الدين أبي المحاسن محمد بن نصر الدمشقي متوفى سنة ٦٣٠ للهجرة) الذي حققه خليل مردم على ثماني خ مخطوطة، فإنّ المرحوم عبد العزيز الميمني وقف على خة تاسعة في الهند فيها اربع وثلاثون قصيدة ومقطوعة ـ تلك النسخ الثماني، وقد نشرها في مجلة المجمع العلمي مشق في الجزء الرابع لسنة ١٩٥٩ والجزء الاول لسنة ١٩٦ .

فالتحقيق ـ اذن ـ ليس عملاً مرتجلاً، أو آنياً للمناسبة ، المسابقة، أو اللهو ينتهي أمره بانتهاء المناسبة، بل هو ملٌ خالدٌ خلود المكتبة، يبقى مع الأجيال نافعاً للدراسة لإفادة[١١]...

وهناك وسائل كثيرة وطرق شتى تستلزم المحقق أن ستنفدها في جمع نسخ الكتاب الذي يروم تحقيقه بطريقة مية صحيحة ودقيقة :

١ـ ينظر في فهارس المخطوطات في المكتبات العامة ملحقاتها في ديار الشرق والغرب، فقد يجد ـ مثلاً ـ نسخة ثمينة من كتب التراث في مكتبة نائية تفوق في قيمتها ونفاستها نسخ التي حصل عليها من مكتبات قريبة .

٢ـ يراجع المكتبات الخاصة فإذا وجد بغيته في واحدة منها ، عليه أن يسعى حثيثاً للحصول عليها، وإذا تعذر عليه ـ بعد أن يستنفد وسائل الوقوف عليها ونيلها ـ يشير الى ذلك في الدراسة التي يضعها في أول الكتاب .

٣ـ يقرأ المحقق كتب الأدب العامة، وكتب التراجم الحديثة التي تُعنى بالإشارة الى المخطوطات مثل : تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان(ت ١٩١٤م) وتاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان(ت١٩٥٦م) والأعلام لخير الدين الزركلي(ت ١٩٧٦م) و معجم المؤلفين لعمر رضا كحالة، وتاريخ التراث العربي لفؤاد سزكين، ودائرة المعارف الإسلامية ...

٤ـ يلاحظ الدراسات المكتوبة في سيرة العلماء والادباء ومقدّمات الكتب المحققة، فإنها ـ في الغالب ـ تشير الى الكتب المخطوطة لأصحابها .

٥ـ وأخيراً يسأل الخبراء بالمخطوطات ويُراسلهم ويستفسر من أمناء المكتبات ولا سيما التي لم تُصنع لها فهارس..

تصوير المخطوطات

من متطلبات التحقيق ومستلزماته وقوف الباحث بنفسه وبرؤيته على نسخ الكتاب الخطيّة الذي يتصدى لتحقيقه، ووضعه بين أيدي القراء، أي يذهب الى المكتبات التي تحتفظ بهذه النسخ، ويسافر الى الاماكن التي تحتجنُ المخطوطات. وهذا مطلب ـ كما هو معروف ـ صعبٌ ومضنٍ، وربما يتحقق شيءٌ منه. وقد ساعد التصوير في حلّ هذه المشكلة ، نقول: مشكلة؛ لأن المخطوطات هاجرت في غفلة من الزمن الى أماكن كثيرة ومواقع بعيدة يتعذر الوصول الى قسم منها، ويكلف الرحيل إليها مبالغ طائلة ...

ومن الأفضل أن تكون مصورات نسخ الكتاب بين يدي المحقق؛ أي يمتلكها، ويستطيع الحصول عليها بنفسه من

المكتبات القريبة الموجودة داخل بلده، وبوساطة المكاتبة من المكتبات التي تقع خارج بلده، وقد يحصل عليها المحقق بوساطة الأصدقاء الذاهبين الى البلدان التي تحتفظ مكتباتها بالمخطوطات أو المقيمين بها .

والمخطوطات المصورة تكون على نوعين : رقائق[١١] (مايكروفلم Microfilm) ، ومصورة على ورق، ولكل حجم مزايا وفوائد، فالنوع الاول اي الرقائق(المايكروفلم) سهل الحمل والنقل والوصول وزهيد الثمن، وباستطاعة المحقق تكبيره في بلده على اوراق في وقت قصير . وإذا لم يكبر على اوراق فأن القراءة فيه صعبة؛ لأن الصفحات مصغرة جداً ، لايمكن للعين رؤية ما فيها إلا بواسطة جهاز قارئ(reader) يوجد في المكتبات التي تُعنى بالمخطوطات، وهو يقوم بتكبير الصفحات بالحجم الطبيعي وبشكل واضح للعيان.

ومن عيوب(المايكروفلم) إنه متعب للبصر ومقلق في حالة عدم وجود آلة القراءة، أو أن الآلة فيها عطب أو التيار الكهربائي منقطع، ومن مساوئه إنه معرض للتلف، وكذلك لا يستطيع المحقق مقابلة النسخة المعتمدة أي "الام" مع النسخ الأخرى في وقت واحد، إذ تكون المقابلة على إنفراد، كلما تمّتْ واحدة، عاد المحقق إلى الأخرى أي الثانية ثم الثالثة وهكذا...

ومع كلّ هذه المساوئ والعيوب، فهو وسيلة المضطر في حالة عدم وجود أجهزة للتصوير على الورق، أو أنّ الوقت يدرك المحقق ولا مجال للانتظار .

وتجدر الإشارة الى أنّ هناك بطاقات شفافة مصورة من مادة الفلم نفسه تسمى مايكروفيش(Microfiche) تحوى صفحات مصغرة مرتبة أفقياً او عمودياً، وهي بإحجام مختلفة أكثرها شيوعاً بحجم(٣×٥) أو (٤×٦) بوصة، وقد يستوعب المايكروفيش عدداً من الصفحات ، تصل في بعض الأحيان الى ٢٥٠ صفحة .

وهناك نوع آخر من المايكروفيش يدعى الترافيش(ULtrofiche) يحوي صوراً متناهية في الصغر حيث تتسع البطاقة ذات الحجم المماثل للمايكروفيش ل حوالي ٣٢٠٠ صفحة[١٢]

كما أن هناك بطاقة المايكروأبيك(Micro opague ولكنها ليست شفافة، أي معتمة، ومن مزاياها التصوير عـ وجهي البطاقة وتكون بقياسات مختلفة. أما النوع الثاني فإ مصور على أوراق وهو مريح للقراءة والمقابلة والاستخد في أي وقت يريده المحقق، ويستطيع تجليده وترقيمه ك يصبح كالكتاب القائم بذاته، ومع ذلك فهو لا يرقى الى المستو الذي عليه المخطوط الأصلي المكتوب بقلم صاحبه أو بيد أحد النساخ .

فحص النسخ المخطوطة للكتاب

بعد أن يستوثق المحقق من صحّة نسخ الكتاب وكَمـ وسلامتها من العبث والتزوير والتلفيق[١٣] يبدأ أول ما يبـ بفحصها،، ويسجل ــ وهو يقرؤها بإمعان قبل استنساخها بالاخرى استنساخ واحدة منها وهي الأم ــ الملاحظات السلبي والايجابية عن كلّ واحدة منها، وحينما يكتب وصفاً للنسـ المخطوطة بعدْ إنجاز التحقيق يذكر النسخ التي لم يستط الحصول عليها أو الوصول اليها، ويبين عُذره العلمي المقبو والمشفوع بأدلة مقنعة كي يبعدَ عن نفسه الملامة أو النقـ ويُزيل من نفوس القراء والدارسين الشبهات .

إذا قرأ المحقق النسخ المتوافرة من الكتاب ووجد نسخـ بخط المؤلف أو نسخة منقولة عن نسخة المؤلف فهي ــ اذن الأم. واذا لم يجد مثل هذه النسخة فعليه أنْ يبحث عن أم أخر تتميز بأحسن الصفات التي تقربها بعلمه وإدراكه من النسخـ الأصلية، ويثبت بالأدلة القاطعة والشواهد المقنعة السبب الذ جعله يختار هذه النسخة ويفضلها على غيرها ويعدّها أ

ـارة أخرى: أن يقتنع بنفسه أولاً بأنها أحسن النسخ ـودها وأصلحها للأمومة، ويقنع القراء ثانياً بهذا الاختيار أو التفضيل أو الانتقاء.. ويبقى القارئ في شك إذا كانت حجة المحقق غير قوية، كما يلاحظ في كتاب(الأدلة الرسميَّة في ـي الحربية) فإنَّ له نسختين، الأُولى بخط مؤلفه محمد بن ـي(ت ٧٨٤هـ) والثانية بخط محمد بن إمام الفقير، وقد ـعد المحقق الثانية وجعلها أماً، قائلاً: ((ولم استعن في ـقيق بالنسخة الأولى التي هي بخط المؤلف؛ لأن خطَّ ـؤلف ضعيفٌ... ومع ذلك قابلتُ الكتابَ بعد تحقيقه اعتماداً ـى النسخة الثانية منه التي هي بخط الخطاط محمد بن إمام ـقير، بالنسخة الأولى التي هي بخط المؤلف، فلم أجد بين ـسختين اختلافاً، ووجدت النسختين متطابقتين[١٤] .))

وبعد اختيار المحقق النسخة الأُم والاطمئنان إليها كلياً، لا ـ وضع النسخ الأُخرى أمامه للبحث عن الصفات الجامعة ـصفات المفرقة لها، فإذا وجد نسختين أو أكثر أخوات ـشابهات في الصفات وتختلف عن نسختين أُخريين أو أكثر، ـينئذ تكون لديه مجموعتان وقد يصبح لديه أكثر من ـموعتين، كلّ مجموعة تسمى "أسرة" ولكلّ أسرة صفاتها ـزاياها تختلف عن الأُسرة الأُخرى، ويستطيع المحقق أن ـد سبب الاختلاف[١٥].

إن تقسيم النسخ الى مجموعتين أو اكثر يُسهل على ـث العمل ويوفر له الوقت ويبعده عن الوقوع في الخطأ أو ـياع بين نسخ كثيرة قد تتجاوز أحياناً العشر أو العشرين .

الزيادات في النسخ الخطية

يجد المحقق أحياناً زيادات هنا وهناك حينما يكون للكتاب ـثر من مخطوطة واحدة، ولكي يصبح عمله دقيقاً وقريباً مما ـه المؤلف عليه أن يتنبه الى ما يأتي :

١ــ إذا اقتنع كلَّ الاقتناع أنَّ الزيادات سببها المؤلف نفسه عندئذ يمكنه أن يدخلها في متن الكتاب ويشير في الهوامش إليها .

٢ــ إذا لم يكن متأكداً من أنها صادرةٌ عن المؤلف نفسه، فمن المستحسن الاحتفاظ بها وتثبيتها في الهوامش مع ذكر المواضع التي نقلها منها، ولا يصحُ التفريط بها وأهمالها إلا اذا تأكد كلَّ التأكد أنها غير مجدية أو أنها مخلّة بجوهر الكتاب وقيمته العلمية.

التحقيق على اكثر من مخطوطة

إذا تجمعت لدى المحقق ــ بعد استنفار طاقته القصوى في البحثُ والتقصي والتفتيش ــ نسخ كثيرة مخطوطة لكتاب عزم على تحقيقه فلا يصحُ أن يختار منها ما يشاء ويترك ما يشاء، وإنما الصواب والأحسن أن يتخذها كلها أساساً للمقابلة بعد اختيار النسخة الأم، ويبعد الرديئة جداً والمرتبكة والمشوشة التي أصابها التغيير أو التلاعب أو الطمس الكثير.. ولا يرجع إليها إلاّ إذا استدعت الضرورة القصوى للاستئناس بشيء معين خامره الشك فيه أو استعصى عليه معرفته.

وتجدر الإشارة إلى أن كثيراً من الكتب المخطوطة أُفيد منها على مرِّ الأيام وكرّ السنين من مؤلفين آخرين ونقلوا عنها ، واقتبسوا منها، ويقتضي الواجب مراجعة هذه الكتب وأخذ ما ورد فيها من جمل وفقرات وأبيات شعرية وكتابتها في دفتر خاص أو جذاذات خاصة، فهي تنفع في المقابلة، وتؤدي خدمة في سدِّ نقص أو إصلاح خلل أو تصويب خطأ، أو تقويم عبارة.. فإنَّ هذه النصوص بمثابة أجزاء أو اقسام من نسخ أُخرى .

ويتبادرُ هنا السؤال الآتي: ماالعمل بالمخطوطة التي يتخذها المحقق أماً، أو أساساً بين نسخ أُخرى؟ نقول : بدءاً يقوم المحقق بقراءة المخطوطة الأساس للمرة الأولى للإلمام

بجوها وعالمها وصفاتها وطبيعة كتابتها وطريقة رسم حروفها وتشكيلها .. ويُحدّد أبرز مشكلاتها، وأهم سلبياتها، كي يستطيع توفير ما يحتاج اليه قبل استنساخها[١٦] والمباشرة بتحقيقـهـا.. ويفضل أن تُقيّد هذه الأمور في جذاذات خاصة للرجوع إليها في وقت الحاجة، ويمكن كتابـتها أيضاً على صفحـات المخطوطة

ـورة بالقـلم الرصاص اذا كانت ملك المحقـــق، وكذلك يستطيع أن يؤشر على بعض الأشياء في حواشي الصفحات أو هوامشها، وهذه القراءة ستحددُ الصورة التي سيقدمها ويعدّها للتحقيق ثم الطبع.

والقراءة الثانية تكون مع الكتابـة على أوراق كبـيرة أو دفتر من الحجم الكبير مع مراعاة رسـم الحـروف على ماهو عليه الآن، وتثبـيت علامات الترقـيم، ووضع الحـرف(أ) أو الحرف(ب) بعد كل صفحة منقولة من المخطوطة، وحصره بين قوسين صغيرين أو بعد خط أو خطين مائلين للدلالة على أن (أ) وجه الصفحـة و(ب) ظهر الصفحـــة ومنهم من يســـتخدم الحـــرف(و) للدلالة على الوجه و (ظ) للدلالة على الظهر، ومع هذين الحرفين توضع أرقــام الصفحــات، فيكتب(١أ)، (١ب). (٢أ)(٢ب). أو (١و)، (١ظ)، (٢و)(٢ظ) ... وهكذا تتسلسل الصفحات الى نهاية مخطوطة الكتاب .

ولا بـدّ من ترك مسـافة كافية في الجزء الأســـفل من الصفحات للمقابلة والترجيحات والتصويبات وشرح المبهم من الكلمات والتعريف بالأعلام والأماكن والمصطلحات والإشـارة الى الآيات والاحاديث والأشعار وسواها مما يحتاج الى إبـانة وتوضيح وكشف .

ولا يصح للمحقق أن يضيف أشياء لا توجد في الاصل إلا اذا اقتضت الضرورة القـصوى، وكذلك لا يحـق له ان يغير أو يبدل أو يحذف شيئاً مما كتبه المؤلف حفاظاً على الروح العلمية والامانة الواجبـة في التراث، إلا إذا كان أمراً فيه خطأ واضح، ووهم ظاهر حينئذ يشار الى ذلك في الهامش، وكذلك لا يجوز [...] التقـــديم والتأخير، والترتيب على خلاف الأصل، فمثلاً ديوا[ن] شـــعر مرتب على الأغراض، فلا يصحُ أن يغير الى القـوافي [...] بالعكس او يجعل على الأحداث التاريخية.. وبعبـارة موجزة يجب أن يبقـــى الكتاب على الترتيب الذي وضعه المصنف، و[...] يغير الى شكل آخر كما فعل أحدهم مثلاً في لســـان العرب لأبـ[ـن] منظور في إحدى طبعاته في بيروت.

إنّ النسخة الأساس أو الأم التي نقلها المحقق على أورا[ق] خاصة هي التي يجري عليها التحقـيق وما يتبـــعه من تعليـ[ـق] وتعقيب وتصحيح ومقابلة مع نسخ أخرى، فأذا وجد المحقـ[ـق] نقصاً أو طمساً نقله من النسخ الأُخرى ووضعه بين معقـوفتيـ[ـن] أو عُضَادتين[ ] وأشار اليه في الهامش... وعليه أن يعطي لكـ[ـل] نسخة رمز[اً]، وإذا ورد خلاف بين الأصل والنســـخ الأُخرى فـ[ـي] كلمة أو عبارة فإنه أمام طريقتين. ومثال على ذلك قول الشاعـ[ـر] ابي اسماعيل الحسين بن علي الطُغرائي: [١٧]

فيم الاقامةُ بالزَّوراءِ لا سكني

بها ولا ناقتي فيها ولا جملي

نجد الاختلاف في عبارة (لاسكني) حـيث وردت في عد[د] من النسخ(لاوطني)، في هذه الحالة نضع رقماً على العبارة [أو] في آخر البيت ونشير في الهامش الى الاختلاف فنقول :

ت١، ق، ل: لا وطني . وهذه الرمـوز تعنـي : تونـ[ـس] الاولى، القاهرة، لندن

والطر[يـ]ـقة الثانية تكون على الوجه الآتي :

ب، ت٢، غ، ك، كا، لن: لا سكني

ت١، ق، ل: لا وطني

والرموز الاولى تعني : بـــيروت، تونس الثانية، راغـ[ـب] باشا، الاسكوريال، كاشف الغطاء، لينتغراد.

ومثل قول أبي المظفر الأبيوَرْدي[١٨]

تـــأملت ربـــعَ المالكيةِ بالحمى

فأذريتُ دمعي والركائبُ وقّـــفُ

و: ربع العامرية.

د، س، و ق، ص، ح، ع: باللوى .

والرموز تعني: و : باريس، د: خُد ابخش،

س: الأسكوريال الثانية .

ق: طوب قابـي ســراي، ص: آصفية، ح: المتحـــف البريطاني، ع: عاطف

ومثل قول ابن النبيه المصري[21]

أفديه إن حفظ الهوى أو ضيّعا

مَلَكَ الفـؤاد فما عسى أنْ أصنَعا

د: حفظ الوفا. مت: أن يصنعا .

الرمز (د) يعني المتحف البـريطاني الثالث و(مت) يعني المتحف البريطاني الثاني .

ويختلف المحققون في وضع الأرقام في المتن، فمنهم من يضع رقماً على كلّ كلمة ويشير اليها في الهامش لتوضيحها أو تصحيحها أو بيان اختلافها مع النسخ الأخرى. ومنهم من يضع رقماً على آخر البيت الشعري أو الجملة أو الفقرة التامة المعنى يقابله رقم في الهامش يندرج تحته كلّ ما يراد شرحـه وهذا ما يذهب إليه الكثيرون.

التحقيق على مخطوطة واحدة

وصلت إلينا مخطوطات لكتب نفيسة بنسخة واحدة فريدة لكلّ واحد منها، والتحقـيق على مخطوطة وحـيدة عمل بـالغ الصعوبة ومحفوف بالمتاعب، وهناك من يُقبـل على هذا العمل لأنه يرى نشر الكتاب المفيد ــ على عيوبه ــ خيراً من بقـائه مخطوطاً ومتروكاً في زاوية لا ينتفع به أحـد، وكما يقـال: ما لايدرك كلُه لا يُترك جلُه، ومثال على ذلك كتاب (تكملـة إكمـال الإكمال) لابن الصابـوني الذي حققه الدكتور مصطفى جواد، وديوان "صريع الغواني" الذي حققه الدكتور ســامي الدّهان، وكتاب "الدّيارات" للشابشـتي الذي حققـــه كوركيس عواد، وكتاب" شفاء القلوب في مناقب بني أيوب" الذي حققــه كاتب هذا البحث .

إنّ النســخة الوحـيدة التي لا أخت لها تُرهق المحقـق وتحـمله أعبـاء كبـيرة ومضنية ولا سـيما إذا كانت كثيرة التصحـيف والتحـريف والخطأ، أو رديئة الخط أو مصابـــة بالرطوبة أو الخرم أو السَّقْط.. وعكس ذلك إذا كانت النســخة الفريدة تامة وجيدة، فإنّها تقلل جهد المحقـق وتعفيه من النظر إلى نسخ أخرى..

وإذا وجد للكتاب نســـخة مختصرة ، فإنها مفيدة ونافعة ومعينة في حلّ مشكلات كثيرة كما هي الحال في كتاب " طبقات الشعراء" لابن المعتز، فقد وصلت إلينا نســخة كاملة وأخرى مختصرة.. وتكون الفائدة أكبر إذا وصل للكتاب شرح ..

إنّ أول واجب يقوم به المحقق قــراءة المخطوطة اليتيمة بدقّة وانعام نظر وروية للوقوف على مشكلاتها، والتعرف على طريقــة رســم حــروفها، والتمرس على أسلوبــها، والإلمام بالموضوع الذي تعالجه.. ويمكن للمحقـق أن يمسـك بالقـلم الرصاص ويؤشـــــر على الأمور التي تلفت نظره وتعينه في المرحلة اللاحقة .

بعد القراءة الدقيقة المتأنية يبدأ المحقق بنقل المخطوطة بنفسه الى أوراق كبيرة أو دفتر كبير، أي يكتبها بخطه كي يكون في ازاء المشكلات وجها لوجه، ولا يصحُّ الاتكال على شـخص آخر مهما كانت منزلته العلمية إلاّ في الضـرورة القُصـوى.. ويستحسن عند النقل الاحـتفاظ بأقـرب صورة الى النسـخة المنقول عنها، ويفضل كتابتها بين سـطر وآخر وترك هامش

مناسب من كلّ جهة، ولا سيما من اليمين والأسفل.

بعد الانتهاء من كتابة ما جاء في المخطوطة يقوم المحقق بتثبيت ما يأتي في صفحات خاصة واضعاً لها عنوانات مناسبة

١ـ وصف المخطوطة كما رآها بنفسه من حيث عدد الصفحات وحجم الصفحة الواحدة، ونوع الخط، والعصر الذي كتبت فيه، والمكتبة التي يمتلكها الشخص أو الدولة والمعلومات التي تُعرِّفه بالمخطوطة.. ولا بأس من ذكر وصف المخطوطة كما وردت في فهرس المكتبة التي صُوِّرت منها .

٢ـ ملاحظة القضايا البارزة التي تميز المخطوطة من حيث رسم الحروف، فيقول مثلاً: الكاف كذا، والضاد والظاء كذا، ومشكول كذا أو يقول :خطأ كذا.. مع إيراد أمثلة كافية وتسجيل ما يراه خاصاً به ليضيفه الى التعريف بالمخطوط.

٣ـ كتابة خلاصة مشكلات المخطوطة من حيث النقص والعيب والخرم والرطوبة والتصحيف والتحريف ، وما شابه ذلك...

٤ـ استخراج الآيات والأحاديث والاشعار والأمثال والأعلام والأماكن والمصطلحات، وما الى ذلك من أمور تحتاج الى تعريف وايضاح، والأفضل نقلها الى جذاذات للرجوع الى مظانها والتعريف بها والوقوف على معانيها .

٥ـ جمع ما جاء في الكتب الأخرى من نصوص ـ إن وجدت ـ منقولة من المخطوطة المرشحة للتحقيق، فهي نافعة وتحلّ أحياناً مشكلات مستعصية .

٦ـ تسجيل معلومات عن سيرة مؤلف الكتاب.

بعد القراءة الكشفية الدقيقة والاشارة الى القضايا البارزة وتقييد ما يحتاج الى شرح وابانة وجمع المعلومات الكافية عن المخطوطة، يبدأ المحقق بضبط النص ابتداءً من الصفحة الأولى، وإذا صادفته كلمة غير مقروءة، فلا بدّ من وضعها بين زاويتين حادتين <> أو قوسين( ) أو عضادتين [ ] والإشارة في الهامش بقوله: كذا في الأصل. وبعضهم يترك فراغاً في المتن ويشير في الهامش الى الكلمة غير المقروءة عسى أن يهتدي اليها أحد الباحثين أو احد اصحاب الخبرة بالمخطوطات. ويحق له أن يكتبها صحيحة إذا وجدها في نصٍّ منقول في كتاب آخر ويشير في الهامش الى ذلك وإذا اقتضت الضرورة زيادة لم تكن موجودة في الأصل فعليه حصرها بين قوسين أو عضادتين ويقول في الهامش: "زيادة يقتضيها السياق ، ولا يصحُّ المعنى إلا بذكرها" ولا بدَّ من التنبيه على التصحيف والتحريف والخطأ وكلّ ما يخالف المعنى الصحيح.

أما بالنسبة لخط النسخة ورسم حروفها فإنّ المحقق أمام أمرين ، إما أن يتركها كما هي ويشير في الهامش الى ذلك، أو يذكر في المقدمة أنه يستعمل كتابة بعض الكلمات كذا وكذا.. مع إيراد أمثلة على ذلك، مثل كتابة إسحق: إسحاق، سليمن:سليمان، حارث:حرث، ثلاثة:ثلثة .. أو أن يغيرها ويكتبها كما تكتب الآن وهذا أفضل ..

ولا بدَّ من وضع أرقام متسلسلة لأوراق المخطوطة مع الحرفين(أ،ب) أو (و، ظ) في كلّ ورقة .

ويأتي المحقق بعد ذلك إلى الأمور التي تحتاج الى تعليق أو تعريف أو شرح، فيضع لها أرقاماً في المتن، ويوضح المطلوب في الهوامش نقلاً من الجذاذات التي هيأها للآيات والأحاديث والأعلام والأماكن والأمثال والأشعار والمصطلحات وسواها..

يعود المحقق الى قراءة الكتاب للمرة الأخيرة ويتأكد من ضبط النص وتمامه، وصحة المعلومات التي نقلها الى الهوامش وتسلسل الأرقام ويكرر النظر في الامور الطامسة أو الغامضة أو المحرّفة لعلّه يهتدي الى أصلها الصحيح بعد إلمامه بطبيعة الكتاب ومراجعته الكثيرة للكتب الأخرى المؤلفة في

الموضوع نفسه.

عمل المحقق بعد تحقيق النص

بعد إتمام تحقيق النص بصورة كاملة كتابةً وضبطاً وتعليقاً يبدأ المحقق بتنفيذ ما يأتي:

١ـ كتابة مقدمة مناسبة حسب طبيعة الكتاب ونوعه وحجمه يذكر فيها اسباب اختياره، وكيفية الحصول عليه، سواء نسخة واحدة كان أم نسخاً عدة.

٢ـ التعريف بمؤلف الكتاب بصورة موجزة .

٣ـ التعريف بالكتاب المحقق من حيث موضوعه وأهميته وفائدته ومكانته بين مؤلفات أخرى في الموضوع نفسه، وما قاله الآخرون، ويكون مختصراً أيضاً .

٤ـ وصف نسخ الكتاب المخطوطة التي تَيَسرتْ له منها من حيث صفاتها ومزاياها وخطوطها وأحجامها وأوراقها وتواريخها وأماكن وجودها، وميزة مخطوطة عن أُخرى مع إيراد صورة لصفحة أو أكثر من كلّ واحدة منها، والأفضل أن تكون الصفحة الأولى والأخيرة .

٥ـ الإشارة الى التعليقات والتعقيبات والسماعات والتمليكات والقراءات وما شابه ذلك.

٦ـ التحدث عن عمله، ومنهجه في التحقيق وما اجتهدَ وما أضاف..

٧ـ الإشارة الى الرموز التي استعملها للمخطوطات أو الاختصارات[٤٠]

٨ـ وضع الفهارس والملاحق في نهاية الكتاب حسب طبيعة موضوع الكتاب وهي مفيدة، ولا يصحُّ التفريط بها[٤١].

إرشادات

نرشد المحقق الى ما يأتي:

١ـ ينبغي ان يضبط ما يجب ضبطه؛ أي ما يخطئُ الآخرون في نطقه وإعرابه، ولا يصحُّ الإفراط في التشكيل، ولا سيما الألفاظ المشهورة المعروفة.

٢ـ السير على مبدأ واحد في وضع الأرقام والأقواس والإشارات والنجمات..

٣ـ العناية بعلامات الترقيم بين أجزاء الكلام، لتمييز بعضه من بعض، أو لتنويع الصوت عند القراءة ، ذلك أن القراءة السليمة تعتمدُ ـ إلى حدٍّ كبير ـ على علامات الترقيم وتعدُّ هي وعلامات الشكل ركنين مهمين من أركان الكتابة .

أنظر مثلاً الى النصِّ الآتي، ومكانة علامات الترقيم فيه:"رُوِي عن أمير المؤمنين أبي بكر الصديق ـ رضي الله عنه ـ أنه نظر الى رجل يبيع ثوباً، فقال له: أتبيعُ الثوب؟ قال لا عافاك اللهُ، قال: لقد عُلمتم لو تتعلمون. قُلْ: لا ،وعافاك اللهُ"[٤٢].

لقد استخدم القدماء عدداً من علامات الترقيم ابرزها: الدائرة(٥) وأحياناً يخرجون من وسطها خطاً منحنياً يتجه يساراً ثم ينعطف نحو اليمين ما يشبه الميم المائلة(Q)أو دائرة يقطعها خط مائل ( ) أو دائرتان متداخلتان( ) .

إنَّ علامات الترقيم كثيرة في الوقت الحاضر أبرزها: النقطة(.) والفاصلة(،) والفاصلة المنقوطة(؛) وعلامة التعجب(!) وعلامة الاستفهام(؟) والنقطتان الواحدة فوق الاخرى(:) والخط أو الشرطة المعترضة(ـ ـ) وعلامة الحذف(...) والقوسان( ) أو العضادتان[ ] أو القوسان المزهران ** .

٤ ــ يُكره اختصار صيغة الصلاة والسلام على الرسول صلّى الله عليه وسلم . قال ابن جماعة" ولا تختصر الصلاة في الكتاب، ولو وقعت في السطر مراراً كما يفعل بعض المحررين المتخلفين، فيكتب(صلع) او (صلم) أو (صلعم)وكلّ ذلك غير لائق بحقّه صلّى عليه وسلم[٢٣] .

٥ــ يستحسن أن تكتب الهوامش بحروف أصغر من المتن توفيراً للورق وتمييزاً من أصل الكتاب، ويستحسن كذلك أن تكتب الفهارس بعمودين .

٦ــ يفضل وضع الأرقام في الهوامش متسلسلة خير من جمعها في نهاية الموضوع أو الكتاب، كي يكون القارئ وجهاً لوجه مع الشرح والتعليق والأختلاف وما شابه ذلك.

٧ــ لا يصح إثقال الهامش بشروح وتعليقات كثيرة فوق المطلوب بحيث تتعب القارئ في ايجاد مايريده كما يلاحظ ــ مثلاً ــ في كتاب "تاريخ إربل" لابن المستوفي الذي وصل الينا منه الجزء الثاني من أصل أربعة أجزاء ، إذ جعل المحقق "المتن" في نصف مجلد، والهوامش والتعليقات في مجلد ونصف المجلد[٢٤] .

٨ــ يستحسن فصل الاعداد ، مثل ثلاث مئة بدلاً من ثلاثمائة وتسع مئة بدلا من تسعمائة.. لكي لا يخطيء القارئ في نطقها.

٩ــ يفضل ان تكتب عنوانات الابواب والفصول بحروف اكبر من حروف النص .

١٠ــ يفضل ان تؤخذ رموز النسخ المعتمدة في التحقيق من اسم المؤلف، أو اسم المكتبة التي وجدت فيها ، أو البلد الذي فيه المكتبة.

١١ــ لابأس أن يستدرك المحقق على نفسه في نهاية الكتاب مافاته أو زلّ فيه قلمه .. وفي ذلك فضيلة ، وخير له وللكتاب.

١٢ــ على المحقق أن ينتبه الى ما يصيب المخطوطة ــ احياناً ــ من تزييف في اسم المؤلف ، او اسم الكتاب، أو تاريخ النسخ... ويأتي هذا الأمر من جهل قارئ في مخطوطة سقط عنوانها أو انطمس ، فيثبت ما يعتقده صحيحاً ... وقد يأتي التزييف تعمداً لغرض في نفس القارئ أو مالك المخطوطة.

١٣ــ يضع المؤلفون القدامى إشارات في مصنفاتهم، لابدّ للمحقق ان يعرفها، فهناك من يضع ثلاث نقاط تحت الحرف(س) أو سيناً صغيرة(ســ) لكيلا يختلف بالشين، أو حاء صغيرة تحت الحاء المهملة. ومنهم من يضع على المهمل همزة صغيرة(ء) أو خطاً صغيراً(ـ) أو علامة شبيهة بالرقم (٧) ومنهم من يضع الشدّة تحت الحرف إذا كانت مقرونة بالكسرة، وتجدر الإشارة الى أن الشدّة عند المغاربة كالعدد(٧).

١٤ــ لابد ان يكون المحقق دقيقاً في قواعد الإملاء وضبطه ولا سيما ما يتصل بالوصل والفصل والحروف الشمسية والقمرية، ورسم الهمزات، وما يكتب بالظاء... ويمكن أن يجد ضالته في الكتب التي تتناول هذه الضوابط ليتقي الخطأ ويأمن الزلل. وحسب المحقق أيضاً المعجمات فهي خير معين وأصدق دليل في الوقوف على الصواب.

١٥ــ على المحقق أن يعرف أن أهل المشرق يختلفون عن أهل المغرب في ترتيب الحروف[٢٥] فهي عند المشارقة كالاتي: (أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن هـ و ي) وعند المغاربة (أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز ط ظ ك ل م ن ص ض ع غ ف ق س ش هـ و لا ي) .

١٦ــ يجب أن تكون للمحقق خبرة في رسم الارقام[٢٦] فهي ترد أحياناً بالصورة الآتية:

١ ٢ ٣ عل ٥ ٦

تعريفات

ثمة تعريفات من المستحسن معرفتها ، وهي :

١ـ التمريض(التضبيب): علامة شبيهة بالصاد الممدودة (صـ) توضع فوق الكلمة او العبارة للدلالة على وجود خطأ فيها أو نقص أو تحريف وقد نقلها الناسخ كما هي .

٢ـ التعقيبة: كلمة توضع في نهاية الصفحة اليمنى من جهة اليسار، وتُعاد في أول الصفحة التالية للدلالة على عدم وجود شيء ساقط ولتحاشي التباس صفحات الكتاب .

٣ـ اللَّحَق: خط على شكل قوس متجه نحو الحاشية ( )، ويفضل الى جهة اليمين ، يوضع لإثبات ساقط. قال الإمام الشافعي ـ رضي الله عنه ـ " اذا رأيت الكتاب فيه إلحاق أو إصلاح فاشهد له بالصحة [٧] ويتبعونه أحياناً بكلمة "صحـ" أو كلمة " رجع "

٤ـ الاختزال: هو اختصار صيغ الاخبار والتحديث، مثل(أنا) بدل(أخبرنا) و(ثنا) بدل (حدثنا) و(الخ) بدل الى آخره و(إهـ) بدل (انتهى) [٨] .

٥ـ التلفيق: هو أن يجمع المؤلف وجوهاً وطرقاً مختلفة فينتقل من قراءة الى أخرى وهذا لا يصحُّ ولا يقبل في عمل التحقيق الدقيق والأمين .

٦ـ الكَشْطُ: هو سلخ الورق بسكين ونحوها، ويعبر عنه بـ(البشر) وبـ(الحك)، وقد كان مكروهاً[٩] .

٧ـ المحو: هو الإزالة بغير سلخ إن أمكن، وهو أولى من الكشط .

٨ـ الضَّرْبُ: إذا أخطأ الناسخ في كلمة أو عبارة ضرب عليها، أي شطبها، وكتب الصواب بعدها أو فوقها، ويفضل ـ كما يقول أبو محمد الحسن بن عبد الرحمن الرامهرمزي: أن لايُطمس المضروب عليه، بل يُخط فوقه خط جيد بينٌ يدل على إبطاله، ويقرأ من تحته ما خطَّ عليه[١٠] وكان بعض الكتاب يجعل مكان الخط نقطاً متتالية ، وبعضهم يجمع بين الخط والنقط .

٩ـ السقط: هو الواقع من الكتابة ويكون حرفاً أو كلمة أو جملة أو بيتاً شعرياً، ويحدث في الغالب من السهو أو انتقال النظر...

١٠ـ الصَّواب: قد يرى الناسخ أو القارئ كلمات مخطوءة فيكتب في الهامش: الصواب كذا ، واذا رأى فروقاً مع نسخة أو نسخ أُخرى يكتبها في الهامش والى جوارها كلمة "نسخة" أو " نسخ" مثل البيت الآتي في احدى مخطوطات ديوان الملك الأمجد مجد الدين الايوبي المتوفى سنة ٦٢٨ للهجرة [١١] .

جلب الحنين اليَّ ما أهْدَتْهُ منْ
أنفاس ذيـاك العبير الفائـح

كتب الناسخ في الهامش" النافح" وفوقها كلمة "نسخ" ، أي نسخ أخرى .

١١ـ الهامشُ: حاشية الكتاب، وكان القدامى يتركون فراغات" عن يمين الكتاب وشماله وأعلاه وأسفله على نسب معتدلة، وان تكون رؤوس السطور وأواخرها مساوية، فإنه متى خرج بعضها عن بعض قبحت وفسدت" [١٢] .

١٢ـ الإبرازة(العرضة) : تستخدم بدلاً من الطبعة، فيقال الإبرازة الأولى، والإبرازة الثانية.. فمثلاً لكتاب"عجائب المخلوقات" لأبي يحيى زكريا بن محمد الانصاري القزويني المتوفى سنة ٦٨٢ للهجرة أربع إبرازات، ولكتاب"عيون الأنباء في طبقات الأطباء" لابن أبي أُصيبعة المتوفى سنة ٦٦٨ للهجرة إبرازتان الأولى سنة ٦٤٠ للهجرة والثانية مع زيادات قبيل وفاته .

١٣ـ المؤتلف والمختلف: على المحقق معرفتها بدقة ، لأنهما

"أن جليل يقبح جهله بأهل العلم ـ لاسيما أهل الحديث ـ ومن لم يعرفه يكثر خطؤه ويفضح بين أهله " (١٢) .

والمؤتلف هو تشابه وأئتلاف بين كلمتين مع اختلاف في الشكل مثل: حَمام وحَمّام، وسَلام وسَلّام.. أو اختلاف في الإعجام مثل : نحلة ونخلة، وحُذام وحذام أو تقارب في رسم الحروف مثل : مزهد ومزهر .. أما المختلف فلا يقع القارئ فيه محتاراً لبيانه ووضوحه .

١٤ ـ التصحيف والتحريف: وقد عني بهما الدارسون القُدامى وألفوا فيهما كتباً، قال أبو القاسم الكَلاعي: " يجب على الكاتب أنْ يتحفَّظَ من التصحيف ويحترز من اللحن والتحريف"(١٤) فهما يحدثان مشكلات كثيرة ولا سيما إذا كان المتحدث أو الكاتب جاهلاً أو قليل المعرفة بعلوم اللغة العربية وآدابها. ومثال على ذلك ، قال أحمد حسن الزيات: سمعتُ أنَّ شيخاً ضعيف البصر قرأ قول الرسول ـ صلّى الله عليه وسلم ـ " المؤمنُ كيِّسٌ فَطِنٌ"فصحّفها: المؤمنُ كيسُ قُطنٍ. وراح يحملها على التشبيه فيقول : معناه أنّ المؤمنَ أبيضُ القلب كالقطن(١٥) .

والتصحيف والتحريف يحدثان ـ أحياناً ـ بيد المحقق المتعجل، فيبدل ما يراه بما يستحسنه ويظنه أقرب الى الصواب فيخطأ من حيث أراد الصواب، ومثال على ذلك ما ورد في "تاريخ إربل" في ترجمة الشيخ أبي عبد الله الحسين بن باخل" ورد إربل وكان مقيماً بُعلّية في دار القاضي أبي العباس أحمد بن أحمد أبن منعة " فغيَّر المحقق كلمة "عُلّيّة" ووضع بدلاً عنها" قبة" ظناً منه أن كلمة عليّة خطأ مع انها هي الصواب ويراد بها الغرفة الصغيرة التي تكون في الطابق العلوي من الدار (١٦) . وفي ترجمة أبي الحسن علي بن عثمان البوهرزي يغير المحقق كلمة "العُلية" الى "العُلبة " فهو يتحدث عن ضيف بات عنده معروف بكثرة الأكل ، فقال " أنه بات عندي ليلة وقد تعشّ مع الجماعة ، فلما كان بعض الليل، قال قد جعت ، فقلت: عندك في العُلية رُطَبٌ" وفي الترجمة نفسها يقول: "فصعدت العُلية" يغيرها المحقق الى "ففقدت العلبة" .

وجاء في (ديوان المعاني) لأبي هلال العسكري في موضوع البُخل" روى الجاحظ أنّ فلاناً كان يَقتّرُ إحدى عينيه ويقول: إنَّ النظر بهما في زمن واحد من السَّرف"(١٧) . غير المحقق كلمة(يُقتّر) وهي صحيحة بمعنى يُضيِّقُ الى (يُقَيِّرُ) وأشار في الهامش الى ذلك .

وورد في (التاريخ الباهر في الدولة الاتابكية) لابن الأثير: " سار مجدُ الدين أبو بكر بن الداية الى سنجار.. فنزل بظاهر البلد وألقى نفسه على محفور صغير من شدّة التعب" (١٨) قال المحقق في الهامش: " والأصوب أن يقال حفر صغير، والحفر بالتحريك هو التراب المخرج من الشيء المحفور" ولم يعلم أنّ المحفور والمحفورة هو البساط في اللهجة الموصلية (١٩) .

والتصحيف هو اختلاف في تنقيط الحروف، مثال على ذلك ، قال ابن خلكان في ترجمة عمرو بن عُبيد بن باب: "اسم جَدّه باب، بباءين موحدتين بينهما ألفٌ، وإنما قيدته لأنه يتصحّفُ الى ناب" (٢٠) .

ومثال آخر، أورد ابن هشام البيت الآتي لمعن بن أوس:

أعلّمُه الرماية كلَّ يوم

فلما اشتدَّ ساعدُه رماني

وعلّق عليه بقوله: "استدَّ بالسين المهملة، من السَّداد، ومن أعجمها فقد صَحَّفَ " (٢١) .

اما الشريف الرضي فيقول: " ويُروى : استدَّ ساعده بالسين، والأول أقوى وأظهر (أشتدَّ) لأن اشتداد العضد بمعنى

القوة تُمكّنُ اليدَ من السيطرة وتُعينها على البسـطة وهذا من عجيب الكلام"[٢٢].

والتحريف هو تغيير شكل الحروف ورسـمها مثل : الدال واللام والراء والنون والزاي قال ابن حجر العسقلاني مفرقـاً بين التصحيف والتحريف: " أن كانت المخالفة بتغير حرف أو حروف مع بقاء صورة الخط في السياق فإن كان ذلك بالنسبة الى النقط فالمصحَّفُ وإن كان بالنسبة الى الشكل فالمحرَّفُ"[٢٣].

ويعود التصحيفُ والتحـريفُ أحـياناً الى النسّاخ، وبُعد بعضهم عن الأمانة والحرص الدقـيق فيما يكتبـون، ورداءة الخط عند بعضهم الآخر وصعوبة قراءته" حيث لا يهتم الناس بصحة النسخ التي يستنسخونها "[٢٤].

١٥ــ السماع، والإجازة، والتمليك: وهي في الغالب تثبت في أوائل المخطوطات أو أواخرها وتعدُّ صورة من صور التوثيق وتساعد أحياناً على تَورْخة المخطوط في حالة خلوه منه .

والسماع قـراءةُ الكتاب المخطوط على عالم من العلماء الذين لهم شهرتهم ومكانتهم في عصرهم، وعادة يذكر اسـمه واسم السامع والقدر المسموع من الكتاب وتاريخ السماع.

ويراد بالاجازة رواية كتاب أو قـراءته أو نسـخه، وفي الغالب يقيد اسـم المجيز واسـم الكتاب وعدد أجزائه، ونوع الإجازة .

أما التمليك فهو عبـارة عن اسـم الشـخص الذي تملّكَ المخطوط بالشراء أو الإهداء، ويذكر معه أحياناً التاريخ .

ويجد المحقـق أحـياناً على الصفحـة الأولى أو الاخيرة عبارات أو ابياتاً شعرية لا علاقة لها بالكتاب المخطوط، وقـد تكون مفيدة ، فالسيوطي يحـدثنا ــ مثلاً ــ في كتابـه المزهر قول بعضهم : "كان لأبي علي القالي[٢٥] نسـخة من الجمهرة بخط مؤلفها، وكان قد أعطي بـها ثلاث مئة مثقـال فأبـى ، فأشتدَّتْ به الحاجة فباعها بأربعين مثقـالاً، وكتب عليها هذه الأبيات :

أنست بها عشرين عاماً وبعتها
وقد طال وجدي بعدها وحنيني
وما كان ظنّي أنني سأبيعها
ولو خلّدتني في السُجون ديوني
ولكن لعجزٍ وافتقارٍ وصبيـةٍ
صغارٍ عليهم تستـهل شؤوني
فقلت ولم أملك سوابق عبرتي
مقالـة مكويّ الفـؤاد حزيـنِ:
(وقد تخرج الحاجات يا أم مالك
كرائمَ مــن ربٍّ بهــنَّ ضنــينِ)

قال : فأرسلها الذي أشتراها وأرسل معها أربـعين ديناراً أخرى ، رحمهم الله"

قال السيوطي: ""وجدت هذه الحكاية مكتوبة بخط القاضي مجد الدين الفيروز آبادي صاحب القاموس على ظهر نسـخة من العُباب للصغَّاني ونقلها من خطه تلميذه أبو حامد محمد بن الضياء الحنفي ونقلتُها من خطه "[٢٦].

مراجع نافعة في التحقيق

١ــ أصول نقد النصوص ونشر الكتب: المستشـرق الألماني برجستراسر . أعده وقدم له الدكتور محمد حـمدي البـكري. مطبعة دار الكتب ــ القاهرة ١٩٦٩، وطبـعة أخرى ــ نهضة مصر ــ القاهرة ١٩٨٢ .

٢ــ أمالي الدكتور مصطفى جواد في فن تحقـيق النصوص: إعداد وتعليق عبد الوهاب محمد علي العدواني. مجلة المورد ــ العدد الاول ١٩٧٧ .

٣ــ تحقيق التراث: د. عبد الهادي الفضلي ــ جدّة ١٩٨٢ .

٤ــ تحقيق التراث العربي: منهجه وتطوره : عبد المجيد دياب

ــ القاهرة ١٩٨٣ .

٥ــ تحقيق تراثنا الأدبي: د. شوقـي ضيف . مجلة المجلة ــ مصر ــ العدد ١٠١، مايو (ايار) ١٩٦٥ .

٦ــ تحقيق المخطوطات الشرعية : د. محيي هلال السرحـان ــ بغداد ١٩٨٤ .

٧ــ تحقيق النصوص ونشرها: عبد السلام محمد هارون. له عدة طبعات أولها بالقاهرة ١٩٥٤ .

٨ــ تحقيق النصوص بين المنهج والاجتهاد: د. حسام سـعيد النعيمي. دار الحكمة للطباعة والنشر ــ الموصل ١٩٩٠ .

٩ــ التطبيق العلمي لمنهج البحث الادبـي: د. رشـيد عبـد الرحمن العبيدي ــ بغداد ١٩٨٧ .

١٠ــ قـواعد تحقـيق المخطوطات: د. صلاح الدين المنجد. مطبعة الأمان ــ بيروت ١٩٧٠ .

١١ــ مبادئ لفهم التراث: محمد إبراهيم الشيبان. مكتبـة دار الهداية ــ الكويت١٩٨٣ .

١٢ــ محاضرات في تحقيق النصوص : الاستاذ هلال ناجي . دار الغرب الاسلامي ــ بيروت ١٩٩٤ .

١٣ــ المخطوط العربي منذ نشـأته الى آخر القـرن الرابـع الهجري :د. عبد الستار الحلوجي ــ الرياض ١٩٧٨ .

١٤ــ مناهج تحقـيق التراث بـين القُدامى والمحـدثين: د. رمضان عبد التواب، مطبعة المدني ــ بيروت ١٩٨٦ .

١٥ــ مناهج العلماء المسـلمين في البحـث / د. فرانتز روزنثال. دار الثقافة ــ بيروت ١٩٨٣ .

١٦ــ منهج البحث الأدبـي : د. علي جواد الطاهر . مطبـعة العاني ــ بغداد ١٩٧٠ .

١٧ــ منهج تحقيق النصوص ونشـرها : د. نوري حـمودي القيسي، د. سـامي مكي العاني . مطبـعة المعارف ــ بـغداد ١٩٧٥.

الهوامش

١) مثل ما فعله الاسبان بعد سقوط غرناطة سنة ١٤٩٢م آخر معقل من معاقـل المسلمين في الاندلس بزعامة فرديناند وزوجته إيزابيلا، فانهم أحرقوا كثيراً من المخطوطات، حتى ان القسيس خمنيث جمع آلاف الكتب الاسلامية في ساحة باب الرملة في غرناطة واشعلها .

ومثل ما فعله الفرنج حينما أجتاحوا ديار الشام سنة ٥٠١هـ فإنهم أحرقـوا مكتبة طرابلس وكانت تضم كنوزاً من المعرفة، جمعت بجهود جبارة قيل كان فيها مئة ناسخ لكتابة الكتب، وقد قدر عدد الكتب الموجودة فيها بـثلاثة ملايين كتاب (ينظر: الحروب الصليبية لانتوني وست، ترجمة شكري محـمود نديم ــ بـغداد ١٩٦٧، ص١٨٣) وينظر :(من تاريخ طرابلس الحضاري) للدكتور عمر تدمري ــ لبنان ١٩٨٢، ص٦٨.

(٢)ينظر : تراثنا بين ماض وحاضر: د. بنت الشاطيء. دار المعرف ــ القـاهرة ١٩٧٠، ص٤٦ وما بعدها .

(٣) ينظر:" فهارس المخطوطات العربـــية في العالم"تأليف كوركيس عواد، الكويت ١٩٨٤، وخزائن الكتب العربية في الخافقين، تأليف فيليب دي طرازي، نشر دار المعارف اللبنانية سنة ١٩٤٨ .

(٤)ينظر : معجم المطبـوعات العربـية والمعربـة ليوسـف أليان سـركيس. مطبعةسركيس ــ القاهرة ١٩٢٨. واكتفاء القنوع بما هو مطبـوع من أشـهر التآليف العربية في المطابع الشرقـية والغربـية تأليف أدوارد فنديك. مطبـعة الهلال، القاهرة ١٨٩٦ .

(٥)ينظر : مناهج تحقيق التراث بين القدامى والمحدثين: د. رمضان عبد التواب مطبعة المدني ــ القاهرة ١٩٨٦ ص٧. ومناهج المسلمين في البحـث العلمي د. فرانتز روزنثال. دار الثقافة ــ بيروت١٩٨٣. ص٧٤ .

(٦) مجلة المجلة ، مصر ، العدد ١٠١، سنة ١٩٦٥، مقـال بعنوان(تحقـيق تراثنا الأدبي) ص٤.

(٧) مجموعة رسائل رشيد الدين أبي بكرمحمد بن محمد البلخي الشهير (الوطواط) . مطبعة المعارف ــ القاهرة، ١٣١٥هـ، ٦٧/٢ .

(٨) تزيين الاسواق: داود الأنطاكي. نشـر دار حـمد ومحـيو ــ بـيروت١٩٧٢، ص٢٩. وينظر ختلاف نسبة البيتين في شعر عبد الله بـن معاوية ، تحقـيق عبـد الحميد الراضي ــ بيروت ١٩٧٦، ص٩٠ .

(٩) ينظر التقديم الذي كتبه أحمد أمين لكتاب(أخبار أبـي تمام) للصولي، دار الآفاق الحديثة ــ بيروت ١٩٨٠ .

وينظر في عبـث الناشـرين لتراثنا في بحـث الدكتور عبـد الوهاب محـمد علي العدواني(مقدمة في تحقيقي النصوص)، . مجلة اداب الرافدين ، كلية الاداب ، جامعة

الموصل لسنة ١٩٨٦ .

(١٠) معجم الأدباء ، تحقيق مرجليوث ــ مصر ١٩٢٣، ٦/ ٧٦ .

(١١) الفهرست، المطبعة الرحمانية ــ القاهرة ١٣٤٨هــ ، ص١٨٩.

(١٢) الفهرست، ص٢٩٢ .

(١٣) الفهرست، ص٣٨٣ .

(١٤) الاندية الادبية في العصر العباسي : علي محمد هاشم. دار الآفاق العربية ــ بيروت ١٩٨٢ص ٣٧٢.

(١٥) يتيمة الدهر: أبو منصور الثعالبي. تحقيق محيي الدين عبد الحميد . مطبعة السعادة ــ القاهرة ١٩٥٦، ١٧/١ .

(١٦) ينظر : الفهرست ص١١٣، ومقال الدكتور شوقي ضيف: تحقيق تراثنا الأدبي ص ٩.

(١٧) ينظر: تحقيق تراثنا الأدبي ، ص ١٠ .

(١٨) معجم الأدباء ، ١٧٣/٧ .

(١٩) الفهرست، ص٩٢ .

(٢٠) عيون الانباء، مطبعة الإقبال ــ بيروت ١٩٥٧، ٣٤٣/٢ .

(٢١) عيون الانباء ١٦٢/٢ .

(٢٢) ينظر: طبقات اللغويين والنحويين للزبيدي. مطبعة السعادة ــ مصر ، ١٩٥٤، ص٢٠٣. حقق البارع هاشم الطعان .

(٢٣) معجم الأدباء ٢٦٩/٢ .

(٢٤) عيون التواريخ لابن شاكر الكتبي، دار الحرية للطباعة ــ بغداد ١٩٨٠، ٢٧٥/٢٠ .

(٢٥) شرح نهج البلاغة. دار الفكر ــ بيروت ١٩٥٦، ٧٠٠/٤ .

(٢٦) دراسة في مصادر الأدب ، طبع دار المعارف بمصر ١٩٨٦، ص٨٣ .

(٢٧) خريدة القصر وجريدة العصر المطبعة الهاشمية ــ دمشق ١٩٥٥، ٧/١ .

(٢٨) ينظر : تحقيق تراثنا الأدبي ، ص١٤.

(٢٩) نفسه ، ص١٣ .

(٣٠) المراد بالتراث ، هو التراث الفكري المتمثل في الآثار المكتوبة الموروثة التي حفظها التاريخ كاملة او مبتورة فوصلت إلينا ، وليست هناك حدود لتاريخ أي تراث كان . فكل ماخلفه المؤلف من انتاج فكري بعد حياته طالت تلك الحياة او قصرت يعدّ تراثاً فكرياً(التراث العربي: عبد السلام هارون ــ بيروت د. ت، ص٨) .

(٣١) وضح الاستاذ المحقق هلال ناجي خطورة الاعتماد على النسخة الواحدة في كتابه (محاضرات في تحقيق النصوص، دار الغرب الاسلامي ــ بيروت ١٩٩٤) ص٣٧ــ٨٢ .

(٣٢) طبع في القاهرة سنة ١٩٣٧ بتحقيق الدكتور طه حسين وعبد الحميد العبادي ثم ظهر كاملاً ومصححاً عنوانه في بغداد سنة ١٩٦٧ بتحقيق الدكتور احمد مطلوب والدكتورة خديجة الحديثي، وطبعة أخرى في القاهرة سنة ١٩٦٩ بتحقيق الدكتور حفني محمد شرف .

(٣٣) نشرها لأول مرة الاستاذ محمد كُرد علي ضمن (رسائل البلغاء) وتابعه في ذلك الدكتور زكي مبارك(١٩٣١ مطبعة دار الكتب المصرية) والاستاذ محمد زكي صفوت في (جمهرة رسائل العرب في العصور العربية الزاهرة) طبعة القاهرة١٩٣٧ .

(٣٤) ينظر :(مصادر صناعة الكتابة) للدكتور علي جواد الطاهر (الموسوعة الصغيرة) بغداد١٩٩٥، ص١٠٨ ــ ١٢١ نقلاً من بحث للدكتور محمود علي مكي بعنوان (حول تحقيق مؤلف الرسالة العذراء) المنسوبة لابراهيم بن المدبر .

(٣٥) مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق. المجلد ٢٢ لسنة ١٩٤٧ .

(٣٦) ينظر : تحقيق تراثنا الأدبي ، ص١٣ .

(٣٧) ينظر : في منهج تحقيق المخطوطات، تأليف مطاع الطرابيشي، مطبعة دار الفكر ــ دمشق ١٩٨٣،ص٣١ .

(٣٨) ينظر : "التنبيه على حدوث التصحيف" لحمزة بن الحسن الأصبهاني ، تحقيق الشيخ محمد حسن آل ياسين ــ بغداد ١٩٦٧، أو بتحقيق أسعد طلس ــ دمشق ١٩٦٨. و"شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف" لابي أحمد الحسن ابن عبد الله العسكري ، تحقيق عبد العزيز أحمد ــ القاهرة ١٩٦٣.

(٣٩) من الكتب الجيدة في رسم الخطوط" المطالع النصرية" للشيخ نصر الهوريني ــ بولاق ١٢٧٥ هــ .

(٤٠) للمحقق هلال ناجي ارجوزة في ٢٥٦ بيتاً بعنوان (موضحة الطريق الى صُوَى مناهج التحقيق) وهي تعدُّ متناً علمياً نافعاً للحفظ والاستشهاد في قواعد تحقيق النصوص التراثية(مجلة المورد. العدد العاشر ــ المجلد الخامس عشر ١٩٨٦ .

(٤١) الرقائق: شريط فلمي يحوي صوراً مصغرة مختلفة القياسات والأطوال إذ يصل الى ٣٠ مترا وقد يحوي (٤٠٠٠ــ٨٠٠٠) صفحة تبعاً لحجم الكتاب المصور .

(٤٢) ينظر : الأطروحة والكتاب: تأليف إيليا نور هارمن، وأيان مونتين. ترجمة واثق عباس الدايني ــ بغداد ١٩٨٨، ص١٦٩ ــ ١٧٦ .

(٤٣) تنظر : " محاضرات في تحقيق النصوص" للاستاذ هلال ناجي ص٧ــ٣٦ .

(٤٤) الأدلة الرسمية في التعابي الحربية : محمد بن منكلي ، تحقيق اللواء الركن محمود شيت خطاب . مطبعة المجمع العلمي العراقي ــ بغداد ١٩٨٨، ص٧١ .

(٤٥) ومثال جيد على ذلك (ديوان الأرجاني تحقيق الدكتور محمد قاسم مصطفى . منشورات وزارة الثقافة والاعلام ــ بغداد ١٩٧٩، ٥٥/١ ــ ١٠٩ .

(٤٦) قال الصولي في نسخ الكتاب: أنْ ينسخ الشيءُ الشيء فيجيء بمثله غير مخالف له، يقول: نسخت كتابك لم اغادر منه حرفاً، وفي القرآن(إنا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون) ، أدب الكتاب، ص١٢٢ .

(٤٧) ديوان الطغرائي. دار الحرية للطباعة ــ بغداد ١٩٧٦، ص٣٠١ .

(٤٨) ديوان الابيوردي. مطبعة زيد بن ثابت ــ دمشق ١٩٧٤، ٢٥٨/٢ .

(٤٩) ديوان ابن النبيه . دار الفكر ــ بيروت ١٩٦٩، ص١٤٩ .

(٥٠) الاختصارات كثيرة انظرها في كتاب (العلامات والرموز عند المؤلفين العرب) للدكتور حسين د ي محفوظ ــ بغداد ١٩٦٤ .

(٥١) ينظر :تحقيق النصوص ونشرها ، تأليف عبد السلام هارون، القاهرة ١٩٦٥ ص٨٦ــ٩٢. وقواعد تحقيق المخطوطات للدكتور صلاح الدين المنجد، بيروت ١٩٧٠، ص٢٦، ومنهج تحقيق النصوص للدكتور نوري حمودي القيسي والدكتور

سامي مكي العاني ــ بغداد ١٩٧٥، ص١٣٩ .

(٥٢) العقد الفريد: ابن عبد ربه ، القاهرة ١٩٥٢، ٦/١ .

(٥٣)تذكرة السامع والمتكلم، ص١٧٦ .

(٥٤) طبع بتحقيق سامي الصقّار ــ بغداد ١٩٨٠ (توجد مصورته في مكتبة جستر بيتي في دبلن بأيرلندة رقم ٤٠٩٨) .

(٥٥)ينظر : دراسة في مصادر الأدب: د. الطاهر أحمد مكي، القاهرة ١٩٨٦ ص٥١ .

(٥٦)ينظر : الارقام العربية، مولدها ، نشأتها، تطورها للشيخ محمد حسن آل ياسين مطبعة المجمع العلمي العراقي ــ بغداد ١٩٨٢ .

(٥٧) تذكرة السامع والمتكلم ص١٨١ .

(٥٨) تنظر علامات الاختصار في (دراسة في مصادر الأدب) ص٧٦ ــ٧٧ . والمخطوط العربي منذ نشأته إلى آخر القرن الرابع الهجري : د. عبد الستار الحلوجي ــ الرياض ١٩٧٨، ص١٧٥ .

(٥٩) ينظر : تذكرة السامع والمتكلم ، ص١٩٢ .

(٦٠)ينظر : المخطوط العربي ، ص١٧٨ نقلا عن (المحدث الفاصل بين الراوي والداعي) للرامهرمزي. مخطوط دار الكتب المصرية ــ رقم٤٨٣ مصطلح ص١٥٤

(٦١)ديوان الملك الأمجد، بتحقيقنا . مطبعة وزارة الاوقاف ــ بغداد١٩٨٣، ص١١٧.

(٦٢) الاقتضاب في شرح أدب الكتاب: ابن السيد البطليوسي، تحقيق عبد الله البستاني. المطبعة الأدبية ــ بيروت ١٩٠١، ص٦٨ .

(٦٣)تدريب الراوي في شرح تقريب النواوي: السيوطي. المطبعة الخيرية ــ القاهرة ١٣٠٧هـ ، ٢٩٧/٢ .

(٦٤)إحكام صنعة الكلام : أبو القاسم الكلاعي. دار الثقافة ــ بيروت١٩٦٦، ص٢٥٥ .

(٦٥) في أصول الادب : أحمد حسن الزيات . مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ــ القاهرة ١٩٣٥، ٩٧/١ .

(٦٦) تاريخ إربل: ابن المستوفي، تحقيق سامي الصقّار ــ بغداد ١٩٨٠ ، ٥٣/١.

(٦٧) ديوان المعاني: أبو هلال العسكري. مكتبة القدسي ــ القاهرة ١٣٥٢هـ ، ١٨٤/١ .

(٦٨)التاريخ الباهر في الدولة الأتابكية: ابن الاثير، تحقيق عبد القادر أحمد طليمات، دار الكتب الحديثة ــ القاهرة ١٩٦٣ ، ص٩٥ .

(٦٩)أورد الاستاذ هلال ناجي أمثلة كثيرة عن التصحيف والتحريف في كتابه (محاضرات في تحقيق النصوص) ص ٨١ــ ١٣٨ .

(٧٠)وفيات الأعيان: ابن خلكان، تحقيق الدكتور إحسان عباس. مطبعة دار صادر ــ بيروت ١٩٧١، ٤٦٢/٣ .

(٧١)تخليص الشواهد وتلخيص الفوائد : ابن هشام الانصاري. تحقيق الدكتور عباس مصطفى الصالحي ــ بيروت ١٩٨٦، ص٤٦ .

(٧٢)تلخيص البيان في مجازات القران : الشريف الرضي. مكتبة النهضة العربية، ط١، ١٩٨٦، ص٢٠٠ .

(٧٣)شرح نخبة الفكر : ابن حجر العسقلاني ــ مصر ١٣٢٧هـ ص٢٢ .

(٧٤)تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة في العقل او مرذولة: البيروني ــ لندن ١٨٨٧م، ص٦١ .

(٧٥) وقع تحريف في الاسم والصواب إنه ابوالحسن علي بن أحمد المغالي المتوفى سنة٤٤٨هـ ، ينظر : وفيات الأعيان ٣١٦/٣، والمخطوط العربي١٨٦.

(٧٦) المزهر في علوم اللغة: السيوطي ، دار احياء الكتب العربية، د. ت. ٩٥/١، ويقال إن الذي اشتراها ثم أعادها مع المبلغ المضاف من الدنانير هو الشريف المرتضى(ينظر : عبقرية الشريف الرضي للدكتور زكي مبارك ١١٣/١).

* القول بان ما بقي عندنا من مخطوطات في القاهرة ودمشق والرباط وبغداد هو (ثمالة) غير صحيح، مخطوطات مكتبة المتحف ببغداد وحدها مائة الف مخطوط ــ المورد ــ .

** ورامبور وكوبنهاجن .

*** مثال ذلك كتاب (الخيل) للاصمعي، فنشره المستشرق هافنز ونشره المرحوم نوري القيسي قد اعتمدنا مخطوطة بالاستانة متأخرة مجهولة الناسخ أملاها الاصمعي بلا سند رواية . وقد اعاد نشره هلال ناجي معتمداً مخطوطة قديمة فد املاه الاصمعي برواية متصلة السندية تحتفظ بها خزانة الظاهرية بدمشق مؤرخة برواية محمد على بن اسحاق خازن دار العلم ببغداد، صححت كثيراً من اوهام الطبعة الاولى ــ فالاختلاف في الرواية او في وقت الاملاء ــ المورد ــ .

**** طبع(بغية الطلب) او ما بقي منه في احد عشر مجلدا بتحقيق د. سهيل زكار وصدر اول اجزائه في دمشق ١٤٠٨هـ ١٩٨٨ وانتهى طبعه في العام ذاته. وخصص الاخير للفهارس ــ المورد ــ .

***** مثال ذلك مخطوطة كتاب " العقود" للمقريزي في غوطا ، وهي بخطه ــ المورد ــ

****** وابرزها في هذا العدد: معجم التراث العربي المطبوع لمحمد عيسى صالحية ــ القاهرة معهد المخطوطات ــ المورد ــ.

******* تراجع في هذا الصدد" محاضرات الندوات المفتوحة " ــ ندوة منهجية تحقيق النصوص ــ مطبوعات المجمع العلمي العراقي ــ ١٩٩٥ (ص٢١ــ٢١) بعنوان " تحقيق المخطوط وتوثيق نسبته الى مصنفه ــ المورد ــ" .

******** ومن اجود ما يرجع اليه في هذا الباب كتاب "التصحيف والتحريف" تأليف د.سمير كجو ــ دمشق ــ ١٩٨٨. والفصل الذي عقده. محمود الطناحي تحت عنوان " التصحيف والتحريف" في كتابه "مدخل الى تاريخ نشر التراث العربي " القاهرة ١٩٨٤ ــ المورد ــ.

الخاتمة في شعر المتنبي

أ. د. قحطان رشيد صالح
قسم اللغة العربية . كلية الآداب

حظي الشاعر أبو الطيب أحمد بن الحسين المتنبي (٣٠١ ــ ٣٥٤هـ) بعناية الباحثين القدامى والمحدثين، الذين تناولوا بدراساتهم الجوانب المختلفة مما يتصل بحياته وشعره، وخاصة بناء قصيدته ولغته الشعرية وابتداعه المعاني وتأثيره[١]، وكثر مناصروه كما كثر خصومه، فكان من ثمرة ذلك أن وضع الناقد الكبير عبد العزيز الجرجاني كتابه (الوساطة بين المتنبي وخصومه) في محاولة نقدية بارعة لإنصاف الشاعر.

وظل المتنبي ملء السمع والبصر، ومحور الكثير من الدراسات الأدبية حتى يومنا هذا.. ولكن هل قيل فيه وفي شعره كل شيء؟ أليست هناك محطات أخر يمكن الوقوف عندها والحديث عنها؟ إن الحقيقة الأدبية تظل تؤكد أن مجال القول ما يزال مفتوحاً أمام الدارسين لإضافة ما يمكن إضافته من رأي قد يكون حلقة من حلقات الدرس الشعري في ديوانه، وربما تكون الخاتمة الشعرية عنده من الموضوعات التي لم تنل الوقفة التي يستحقها عنصر رئيس من عناصر القصيدة الشعرية، وكان ــ المبدأ والخروج والنهاية ــ عنواناً من عنوانات ابن رشيق القيرواني في عمدته[٢]، لأهميتها في تقويم النص الشعري وطريقة بنائه، كما تناول البلاغيون ثلاثة مصطلحات تتصل بخاتمة النص الأدبي:ــ حسن الانتهاء وحسن المقطع وحسن الخاتمة. ويريدون بها: أن يكون آخر الكلام الذي يقف عليه الخطيب أو المترسل أو الشاعر مستعذباً حسناً، وأحسنه ما أذن بانتهاء الكلام حتى لا يبقى للنفس تشوق إلى ماوراءه[٣]، ومصدر اهتمام البلاغيين بهذا الموضوع كونه: آخر ما يقرع السمع ويرسم في النفس، وربما حفظ لقرب العهد به، فإذا كان مختاراً حسناً تلقاه السمع واستلذه حتى جبر ما وقع فيما سبق من التقصير، واذا كانت مطالع القصيدة العربية قد نالت حظها من اهتمام الدارسين[٤]، فإن الخاتمة الشعرية لم تأخذ نصيبها كاملا من هذا الاهتمام، ولعل ذلك يعود إلى:

١ــ انشغالهم بالافتتاح لأنه أول ما يطالعنا به الشاعر، ويهيئنا لمتابعته في قصيدته، وكيفية عرضه لموضوعه وأفكاره، وتغنيه بجوانب تتصل بذاته، أما كيف ينتهي فتلك قضيته.

٢ــ الشك في أن تكون بعض النهايات الشعرية الأصلية قد

سقطت في طريق الرواية أو التدوين، اعتقاداً بان الرواة قــد صبوا عنايتهم على بدايات القصائد، وأن طول هذه القــصائد قلل من طول نفسهم في الحفظ الكامل.

٣ــ أن الشعراء بشــكل عام، لم يكونوا يولون خاتمتهم العناية التي يولونها لبدايتهم، لانهم قد يكونون قد اســتنفذوا طاقــتهم الفنية في اختيار المطلع، وتنميته وصولاً لموضوعهم الرئيس أو مجموعة موضوعاتهم التي عبروا عنها، وخاصة إذا كانت هذه الموضوعات قيلت مجزأة ثم ضم بــعضها على بــعض، لتذاع قصيدة موحدة كما هو الحال في بعض القصائد الجاهلية بشكل خاص[٦].

إن الناظر في القصيدة الجاهلية يجد الشعراء يتفاوتون في كيفية اختتامها، فقد تكون طبيعة موضوعهم هي التي تحدد هذه الكيفية، فضلاً عن الأجواء التي كانوا فيها عند نظمها، فالكثير من القصائد الذاتية، كان يخضع لذوق الشاعر وما يريد وصفه من صور في نصه، ومعلقة امرئ القيس أنموذج لهذا الحشد المتعدد الألوان: من طلل و غزل ومغامــرة ووصــف لليــل والخيل والصيد والأمطار، فقد ختمها بوصف السيل فقال[٧]:

كأن الســـباع فيه غرقى عشيــــة

بأرجائه القصوى أنابيش عنصــــل

ولم يكن هذا اللون من الانتهاء، مما يرضي النقــاد، لأنهم وجدوا فيه قطعاً للنص، ووقوفاً غير مناسب[٧]، ومثلها في هذا معلقة الأعشــى، التي جمعت الغزل والهجاء والفخر ووصف الصحراء والناقة ثم وصف الخمرة، وكذلك لامية زهير التي أولها[٨]

صحا القلب عن ســــلمى وأقصر باطله

وعُرّيَ أفراس الصبا ورواحلـــــه

فقد ادارها على وصف النبــات والمطر والصيد وتصوير الأحاســيس، وهذا الضرب من النظم الشــعري لا ننتظر من الشعراء فيه أن يعنوا بالخاتمة وكيف تكون؟ وبــأي موضوع من موضوعاته ستتصل هذه الخاتمة؟ ولكن هذا الامر يختلف في قصائد أخرى وعند هؤلاء الشعراء أنفســهم، فمن يقــرأ قصيدة امرئ القيس ومطلعها[٩]:

أرانا موضعين لأمر غيــــــب

ونسحر بالطعام وبالشــــراب

والتي قالها بعد مقتل أبيه وسعيه للثأر له، وكفاحه لاستعادة مجده الضائع، يجده يختمها بما يصور بأسه وخيبــة مســعاه وشــكواه من الدهر، وهي نهاية موفقــة لانها تتصل اتصالاً معنوياً وفنياً بــغرض القــصيدة، ومثلهامعلقــة زهير التي أولها[١٠]:

أمن أم أوفـــى دمنة لم تكلــــم

بحومانة الــدراج فالمتثلــــم

فقد دارت على تصوير بشاعة الحرب والمديح الذي قــاله في الساعين لانهائها، نجد الشاعر يختمها بجملة أبيات حكمية تتصل بالدعوة الى السلم والحديث عن الحــياة والموت، وهي خاتمة حسنة مناسبة للموضوع الأساس الذي بــنيت من أجله المعلقة. وحين نقرأ دالية الأعشى وفي أولها يقول[١١]:

أتاني يؤامرني فـــي الشـــمو

ل ليــلاً فقلت لــه: غادهـــا

نجدها ذات موضوع واحد ــ الخمرة ــ وما يتصل بــها، فالحــديث عنها هو البـــداية وهو النهاية، ففي هذا النوع من القصائد تكون مثل هذه النهاية، وثيقة الصلة بــمجمل أبــيات القصيدة، ولعل أطرافاً من قصائد شعر الصعاليك تدخل ضمن هذا الإطار من البناء الشعري، فطبيعة موضوعهم تقودهم الى وحــدة المنطلق والعرض والختام، إذ تأتي اجزاء القــصيدة

عندهم متلازمة يأخذ بعضها بأطراف بعض، فرائية عروة بن الورد وأولها:[١٢]

أقلي علـــيَّ اللوم يا ابنة منـــــذر
ونامي فإن لم تشتهي النوم فاســهري

تبدأ بحوار بينه وبـين زوجه عن الغزو، ثم يتحـول الى وصف الصعلوك الضعيف والصعلوك القوي ليتحول بـعدها إلى وصف الغارة، منتهياً أخيراً للحديث عما يقـدمه لضيفانه من غنائمه في هذه الغارات، فليس هناك من تنافر بـــين موضوعه وخاتمته، ويقال مثل هذا في خاتمة تائية الشـنفرى وأولها[١٣]:

ألا أم عمـــرو أجمعت فاســتقلت
وما ودعـــت جيرانها إذ تولـــت

فهو يبدؤها بذكر زوجته، ثم يصف الطريق الذي يسلكه مع رفاقه متحولاً إلى وصف الغارة وأصحابـه الغازين، مصوراً جانباً من حياة الصعاليك، منتقـلاً إلى الهدف من الغارة، وهو آخر ما يقول، والخاتمة هنا تشتبك وطبـيعة الموضوع الذي كان عمود القصيدة.

إن هذا الذي تقدم من قـول عن خاتمة القـصيدة الجاهلية يسري على القصيدة الإسلامية والأموية والعباسية، فقد تفاوت شعراء هذه العصور في مدى اهتمامهم بالخاتمة الشعرية التي تتلاحم بطبيعة الموضوع وتسـتكمل معانيه أو تنفصل عنه، فكثير من قصائد حسان بن ثابت وعبدة بن الطيب وكعب بـن زهير وشعر النقائض الأموية كانت خاتمتها ترتبـط بـآخر موضوع فيها، وقد يكون فخراً أو هجاءً أو مديحـاً، ولذلك لا تتضح في مثل هذه النماذج الشعرية السمات العامة لخواتيمها على الدوام، ومدى عناية الشعراء بالتمهيد لإنهاء قـصائدهم، ويبقى الاتجاه الذاتي والموضوع الواحـد هو الأكثر احـتفالاً بالنهايات المتلاحـمة، نظراً لوحـدة الأفكار التي تدور بـها ألســنتهم، والأمثلة على هذا كثيرة، يمكن أن نجدها في يائية مالك بن الريب وغزل عمر بن أبـي ربـيعة وجميل بـثينة وهاشميات الكميت، وغزل العباس بن الأحنف وخمريات أبي نواس والوصف في شعر أبي تمام وابن الرومي والبحـتري وابن المعتز والصنوبـري وشـكوى أبـي فراس وفخرياته والشعر الصوفي، وقصائد المديح الرصينة. ومما يستشهد به بعض البـلاغيين على حسـن الخاتمة وتلاؤمها مع غرض المديح ما قاله أبو نواس في قصيدته التي مدح بها الخصيب بن عبد الحميد في مصر وأولها[١٤]:

أجـــارة بيتينا أبوكِ غيـــورُ
وميســور ما يرجى لديك عســـير

إذ اختتمها بهذين البيتين فقال:

وأنـــي جدير إذ بلغتك بالمنـــى
وأنت بما أملت منك جديـــــر
فإن تولني منـــك الجميل فاهله
وإلا فإنـــي عاذرٌ وشــــكورُ

الخاتمة عند المتنبي:

إذا كانت دراسة النص الأدبي تقتضي تناوله في مبحـث واحد من حيث البدء والتخلص والانتهاء، لتبـيّن صورة الفن متجانسة موحدة، فإن دراستنا للخاتمة في شعر أبي الطيب، لن تكون بمعزل عن الأجزاء الأخرى للقـصيدة، إلى جانب أننا نريد أن نتناول هذا العنصر الفني في وقفة تفصيلية فيما يتصل بأنواعه وخصائصه.

ومن يقـرأ ديوانه يجده حـفيّاً بـالمديح والفخر والرثاء والهجاء، وقد يتجاوز المديح عنده مائة قـصيدة ومقـطوعة،

وكثير منها يبدأ بالمطلع الغزلي فوصف الرحلة فالمديح الذي يختلط فيه الفخر في كثير من الحيان، وهذا القسم من ديوانه هو الذي تتنوع فيه ألوان الخاتمة الشعرية، أما بقية الفنون، فقد لا تزيد على ثلاثين قصيدة ومقطوعة، ودراسة هذه القصائد بفنونها المختلفة حددت أمامنا معالم الطريق، والخروج بتصور واضح للألوان الفنية لخواتمها التي يمكن النظر فيها على وفق المسميات الآتية:

١ــ الموصولة.

٢ــ المقطوعة.

٣ــ المفتوحة.

٤ــ المشتركة.

٥ــ الذاتية.

٦ــ التعريضية.

الخاتمة الموصولة:

يعتمد العرض الشعري على تنمية الحدث الاساس، ومدى تشابكه مع الأحداث الثانوية الأخرى، وصولاً إلى الحالة التي تتنامى فيها المواقف التعبيرية، وتتكثف الأفكار الموضوعية حتى تقترب من الهدف الرئيس، وفق خطة تجمع الخيوط التي امتدت خلالها ضروب من المعاني المطروحة، ليكون البناء الفني متدرجاً في خطوطه المتصاعدة حتى قمة الهرم الشعري الذي يرتقي إليه الشاعر المبدع مع متلقي فنه، ومثل هذا النهج الذي يرسمه الشاعر هو الذي ينقلنا عبر محطات الأداء في حركة متأنية، نستعرض خلالها تقاطع الألوان المختلفة حتى تكتمل الصورة، ونقف معها عند النقطة الأخيرة التي تكون الأعمق في انطباعها في الأذهان والنفوس، كما كان الشاعر يحرص على جذب المتلقي بكلمته الشعرية الاولى ويحاول شد وثاقه الفكري إليه، فإنه مدعو لأن لا يفترق عن هذا المتلقي حتى يصلا سوية الى نهاية المطاف، خاتماً في قلبه آخر إضاءة شعرية، هي التي تكون الفيصل في الحكم على نجاح القائل في خلق التفاعل الشعوري بينه وبين الآخرين.

ويبدو أن المتنبي كان حريصاً على أن يكون الكثير من نتاجه موصول العرض بالخاتمة، وأنه اتخذ لتحقيق هذه الغاية الفنية سبلاً متنوعة، غالباً ما تعتمد على التواصل المعنوي والربط التعبيري المناسب، ومن هنا جاءت خواتيمه مختلفة الألوان بحسب الموضوع الشعري والحالة النفسية له، والجو العام الذي ساغ فيه القصيدة، وكان الكثير من هذه الخواتيم متلاحماً بنائياً ومعنوياً مع عروض قصائده، وقد يجيء بعضها مضغوطاً في البيت الأخير أو البيتين الأخيرين، وقد تجيء مفصلة مطولة، ومنها ما يأتي متشحاً بغلالة من الهدوء المعنوي، ومنها ما يبدو صارخاً بمبالغات المتنبي المعهودة، وقد تتلون بالضعف الإنساني والانكسار النفسي.. ففي سيرته أنه اعتقل، وانه كتب الى الوالي يمدحه ويستعطفه لإطلاق سراحه، وبعد مطلع غزلي غير مناسب لظرف القصيدة، نراه ينهي هذه القصيدة نهاية موصولة بموضوع نظمها يلتمس فيها انقاذه، وأن ترد إليه نفسه، خاتماً بذلك حديثاً تتصل فيه مما رمي به فقال مخاطباً هذا الوالي[١٥].

فمالك تقبل زور الكلام
وقدر الشهادة قدر الشهود
فلا تسمعن من الكاشحين
ولا تعبأن بمحك اليهود
وكن فارقاً بين دعوى أردت
ودعوى فعلتُ بشأو بعيد

وفي وجـود كفيك ما جـــدت لي
بنفســـي ولو كنت أشـــقى ثمود

وإحسان الشـــاعر في هذه الخاتمة واضح للمتأمل فيها، إذ أقامها على وصل المعاني بـعضها ببـعض، وأمشـاج من محاججة وعبارة لينة مستعطفة، وليس بـعد الذي قـاله زيادة لمستزيد.

وبعد مقدمة ذاتية شاكية وثناء بعراقـة النسـب والمروءة والحلم والجود، أنهى مديحه في المغيث العجلي فقال[٦٦]:

لقد حســنت بك الأوقات حتـــى
كأنـــك في فم الدهر ابتســـامُ
وأعطيت الـــذي لم يعط خلـــق
عليك صـلاة ربك والســـلام

وهذه خاتمة موفقـة اختصر فيها المسـافات بـين القـيم المدحية، راسماً للممدوح صورة اسـتعارية مشرقـة تنتهي بدعاء عريض، كثيراً ما يتكيء عليه في مديح الأمراء والقادة والوزراء، ويتخذ الشاعر من تتابـع الأفعال الماضية، والفعل المضارع المنقلب إلى الزمن الماضي بلم التي تسبقـه، يتخذ منها وسيلة تعبيرية لتأكيد كمال الممدوح، وأن ما أثنى عليه به من معان، صار فضيلة ثابـتة وملازمة له، وليس أحـب إلى الممدوح من أن يكون في الكلام البسمة التي يشرق بها الزمن المتصورة التي تحلو بها الأيام.

ونلقى أبا الطيب في بلاط سيف الدولة، حـيث وجد عنده الراحـة النفســية والمكانة الاثيرة، إذ اجتمع ناظما المجد والقريض، فكان أن صاغ فيه المتنبي أخلص المدح، وأصدق القول، متغنياً بمحامده وفضائله، لأنه فتى الفتيان الذي ربض في الدروب، ليدفع الشرور البيزنطي عن حمى الدولة العربية الإسلامية، فعلى مدى تسع سـنين، أنشـده الشـاعر أعذب أناشيده، وحرص على أن تُجيء قصائده فيه، فرائد الدهر في مبانيها ومعانيها، وكانت النهاية الشعرية من المقـومات الفنية التي حرص على تضمينها أحـلى الكلام، فجاءت متلاحـمة النسيج، متوافقة الأداء مع اقسام القصيدة الأخرى، كالذي نقرأه في ميميته التي مطلعها[٦٧]:

وفاؤكما كالربع أشـــجاه طاســـمه
بأن تُســـعدا والدمع أشفاه ساجمه

فالشاعر بـعد أن جال في ألوان من المدح الرفيع، ومعانيه السامية، متنقلا من بيت إلى بيت، بـتواصل معنوي واضح، خلص إلى نهاية متماســـكة الأواصر، مع عرض اعتمد فيه السرد التفصيلي الذي يتخذ من أسلوب العطف، وسيلة لحشـد المعاني وتكثيفها فقال خاتماً هذه القصيدة:

تحاربه الأعـــداء وهي عبيـــده
وتدخر الأموال وهي غنائمـــــه
ويســـتكبرون الدهر والدهر دونه
ويستعظمون الموت والموت خادمه
وان الذي ســـمّى عليـــا لمنصف
وإن الذي ســماه سيفا لظالمـــه
وما كل ســـيف يقطع الهام حـدّه
وتقطع لزبات الزمان مكارمـــه

ويبني الشاعر قصيدته في الفخر والهجاء، بناء تتجلى فيه الوحـدة الموضوعية المترابـــطة، لأنه في هذين الغرضين ينطلق حرا في طريقة عرضه، ونوع المعاني التي يسوقـها، والفخر مجاله الرحب الذي يعلو فيه صوته متدفقـا معليا من نفسه، منوهاً بما يخططه من مستقبل يزمع أن يبنيه بحد سيفه، وبســفك دماء أعدائه منتهيا من هذا الصياح الدموي المدوي، بخاتمة تستكمل المعاني إذ يقول[٦٨]:

أيملك الملك والأسياف ظامئة

والطير جائعة لحم على وضم

من لو رآني ماء مات من ظمأ

ولو مثلت له في النوم لم ينم

ميعاد كل رقيق الشفرتين غدا

ومن عصى من ملوك العرب والعجم

فإن أجابوا فما قصدي بها لهم

وإن تولوا فما أرضى لها بهم

وهكذا تجيء هذه الخاتمة، معتمدة على الأسلوب الشرطي الذي يفيد البناء النحوي فيه تقريباً معنوياً، لأن جواب الشرط ينبعث من الشرط نفسه، فصفح الشاعر عن الملوك نابع من إطاعتهم دعوته، وقتله إياهم ومن معهم من العاصين، مبعثه رفضهم لدعوته، ويبقى عنف الصوت الأخير في القصيدة يملأ الآذان والنفوس ويسير في الأرض.

ونتبين مثل هذا الترابط البنائي في هجائه، فالشاعر يعصف بمَهْجوّيه عصفاً، وينقض عليهم بكل ما يدمغهم ويتركهم سبة الدهر، فهو لهذا يقتص ما يجرح ويؤلم، لأنه في هذا الغرض يداوي جروح نفسه، وينطلق فيه بكل عنفوانه وجرأته، وهجاؤه في كافور من أعنف ما قاله شاعر وأقذعه، والذي يهمنا هنا أن نشير الى مثال من خاتمته الموصولة في قصيدته الدالية بعد مطلع مفعم بمرارة الشكوى، واستنكار الحال، يهجم على فريسته، معدداً فيها كل رذيلة ومنقصة في صور فنية ناجحة، ويسدل أستار النهاية فيقول(١٩):

أولى اللئام كويفير بمعذرة

في كل لؤم، وبعض العذر تفنيد

وذاك أن الفحول البيض عاجزة

عن الجميل فكيف الخصية السود؟

وإذا تركنا الاشارة إلى عنصر التصغير جانباً، وجدنا الشاعر يلقي كل صواعقه من خلال الأسلوب الاستفهامي المبني على المعادلة والتفريع، لأنه ينفث عبر هذا الأسلوب، تباريحه العميقة، وهواجسه الداخلية التي برحت في نفسه، فكانت هذه الأسئلة المتلاحقة مؤشراً تعبيرياً لأن يكون الافتراس على قدر الفريسة، ولأن يكون النفث الكلامي على قدر الجراح المرهقة التي تقرحت بها أعماقه، وإن هذه التساؤلات العنيفة في آخر القصيدة هي أرسخ ما تبقى في مخيلة المتلقي ومحفوظة، وربما كانت هذه الخاتمة من أكمل ما ينتهي به هجاء ينبع من نفس مكلومة، وكرامة مهدورة.

ولم يخل بعض رثائه من الخاتمة الموصولة القائمة على القولة الواعظة، والكلمة الآسية التي يختلط فيها العزاء والثناء كما في مرثية عمة الدولة إذ قال(٢٠):

يدخل صبر المرء في مدحه

ويدخل الإشفاق في ثلبه

مثلك يثني الحزن عن صوبه

ويسترد الدمع عن غربه

إيما لابقاء على فضله

إيما لتسليم إلى ربّه

ولم أقل مثلك أعني به

سواك يافرداً بلا مشبه

والسرد الرثيب يطغي على هذه الخاتمة، ويتحول العزاء ثناء، لأن المقصود بهذا الضرب من الرثاء الموجود لا المفقود، ومثل هذا اللون نجده في بعض مراثي اسرة سيف الدولة والمتصلين به، وقد ساق الشاعر خير الكلام الذي يقال في خاتمة مرثية مما يتصل بالتنويه بعزيمة المفجوع، وقوة احتماله وتسليمه بالقضاء وقدرته على دفع الحزن، وتغلبه

بالصبر، مقيما كل ذلك وفق نظام بنائي اعتمد التقابل والتوازن بين أشطر البيات، ليقودنا إلى التوازي المعنوي الذي يجسده اعتماد الشاعر على إقامة التضاد بين المعاني المطروحة.

والأمثلة تطول إن أردنا استقصاء هذا الضرب من الخاتمة في هذه الفنون التي استنفدت الكثير من طاقة المتنبي الفنية، وكانت مظهراً من مظاهر إبداعه الشعري.

الخاتمة المقطوعة

كان استكمال المعاني وتواصلها في أواخر القصيدة من الميزات التي تعلي قيمتها الفنية، وتكشف عن أحد أوجه الحسن فيها ولذلك عاب الاقدمون قطع القصيدة، والنفس ما تزال بها متعلقة ولها راغبة. فالمحسن من الشعراء من يهيىء المتلقي نفسياً لانتهاء قصيدته بالشكل الذي لا تكون فيه هذه النهاية منفصلة الأواصر المعنوية عن موضوعها الرئيس، أو أن ينحرف الشاعر عن الخاتمة المناسبة فنيا ومعنوياً ليدير الكلام في قضايا يتمحل لها مكانا قبيل ختم قصيدته، أو أن تجيء النهاية غريبة عن المعاني الأصلية والغرض الأساسي **الذي نظمت فيه القصيدة وهذا الذي تقدم يصدق على العديد من** قصائد المتنبي التي يختمها على غير الوجه الذي يتوقعه المتلقي، وخاصة حين يخلط بين فنونه الشعرية، مستجيباً في ذلك لحالات نفسية معينة دون الالتفات لمتطلبات النص المعنوية.. فالقارىء في فخريته الرائية التي اولها[٢١]:

عذيري من عذارى من أمور
سكن جوانحي بدل الخدور

يسرح مع الشاعر في معانيه الفخرية المتعالية، ويبهج لهذا الاسترسال والتواصل المعنوي، واذا بابي الطيب يقطع عليه هذا التداعي الشعري الجميل، لينقله سريعا إلى ثلاثة أبيات اخيرة يهجو بها الاعور بن كروّس فيقول:

فيا ابن كرّوس يانصف أعمى
وإن تفخر فيا نصف البصير
تعادينا لأنا غيرُ لكن
وتبغضنا لأنا غير عوير
فلو كنت امرأ تهجى هجونا
ولكن ضاق فتر عن مسير

قد تكون أبيات الهجاء هذه جيدة ومقبولة شفت نفس الشاعر، وخففت من غليانه، ولكنها غريبة عن مسار القصيدة، وقد يقول قائل: إن الفخر والهجاء وجهان لنفس منفعلة واحدة، ولكن هذا يوقع الحيف المعنوي والفني على القصيدة، فتجيء منبتة الموضوع قصيرة النفس ضعيفة التوافق.

ويمدح سيف الدولة ويطيل المديح ويجيده، والسامع مشدود إلى عروضه المعنوية المتلاحقة، منتظراً الانتهاء المناسب، وإذا بالشاعر يقطع عليه لذته الفنية والموضوعية، لياخذه إلى الفخر الذي وضع في موضعه، وبعد أن ينتهي من غنائه الذاتي في سبعة ابيات، يعود لاستكمال المديح وختم القصيدة، بعد أن شتت وحدتها بهذا العازل الفخري الذي لولاه، لكانت هذه الخاتمة أشد ارتباطاً وأكثر قرباً بالكلام المتقدم، يبدأ قصيدته ــ وهي من أروع ما أنشد وأجوده ــ بقوله[٢٢]:

ليالي بعد الظاعنين شكول
طوال وليل العاشقين طويل

وبعد ثلاثة وأربعين بيتاً من المدح الرفيع أخرها بيته:

إذا كان بعض الناس سيفا لدولة
ففي الناس بوقات لها وطبول

يفاجئنا بقوله مفتخرا:

أنا الســـــابق الهادي إلى ما أقوله

إذا القول قبل القائليـــــن مقـول

ومــــا لكلام الناس فيما يريبنـــي

اصـــول ولا للقائليه اصـــول

ثم يعود إلى مدحه فيقول:

فتيها وفخراً تغلــب أبنـــه وائل

فأنت لخيـــر الفاخريـــن قبيـل

حتى يصل إلى آخر بيتين في القصيدة، يخص بهما سـيف الدولة:

فإن تكـــن الدولات قســـما فإنها

لمن ورد المـــوت الزؤام تـــدول

لمن هون الدنيا على النفس ســاعة

وللبيض في هـــام الكماة صليـــل

فما أغنى الشاعر عن هذا المقطع؟ وكم سيكون جميلا لو تواصل مديحه فوضع بيته ((فتيها وفخراً)) بعد بيته ((إذا كان بعض الناس)) ولكنها ذاتية المتنبي التي لا بد أن يعلو صوتها في كل حـين، ولو على حســاب الوحـــدة الفنية والمعنوية المطلوبة.

ويمدح سعيد بن عبد الله الكلابي المنبجي بقصيدة أولها[22]:

أحيا وأيسر ما قاسـيت ما قتـــلا

والبين جـــار على ضعفي وما عـــدلا

وبعد حديث عن الوجد والشوق، يتخلص إلى المديح تخلصا متكلفا غير موفق فيقول مخاطباً ملهمته:

ها فانظري او فظني بي تري حـرقاً

من لم يذق طرفا منــها فقـــد وألا

عـلّ الأخير يرى ذلي فيشفع لـــي

إلـــى التي تركتني في الهوى مثـــلا

وينتقل إلى تعداد المحامد وبخاصة فروسية ممدوحــه ثم ينتهي إلى قوله:

فقد تــركت الألى لاقيتهم جـــزراً

وقـــد قتلت الألى لم تلقهم وجـــلا

وكان يمكن أن يكون هذا البيت خاتمة مقبولة، بعد أن فصل القول في المهزومين من اعدائه، إذ صاروا بين قتيل وهارب ومستضعف.

غير ان الشاعر يستانف القول في غير ما هو متوقع، وكأنه يريد أن يمد قصيدته بطاقـــة معنوية جديدة، وفسحـــة وصفية جميلة في ذاتها، ولكنها وقعت في غير موقعها، اذ يبدأ حـديثاً عن رحلته في البادية وما لقيه من عناء، ويجري في ذلك على غير المالوف في بناء القصيدة العربية، فيقول بعد بيته المتقدم:

كـــم مهمه قذف قلب الدليل بـــه

قلـــب المحبّ قضاني بعد مـــا مطلا

عقدت بالنجم طرفي في مفـــــاوزه

وحـــر وجهي بحر الشـــمس إذ أفلا

حتى يخلص إلى بيته الأخير فيقول:

أرجـــو نداك ولا أخشى المطال به

يامن إذا وهـــب الدنيا فقد بخـــلا

فهل كان المتنبـــي مجددا في مثل هذا النهج في البـــناء الشعري؟ وهل وفق فنياً في ذلك؟ إنه دأب الشاعر على وضع نفسه في دائرة الضوء الشـــعري ولو أدى بـــه ذلك إلى قـــطع وشائج التلاحم بين أبيات قصيدته وخاتمتها، وإن حـــاول من خلال بيته الأخير إعادة الممدوح إلى وسط الحدث في استمناح مباشر كان الأجدر به أن ينأى عنه.

ويعود إلى مثل هذا القطع في مدحــة قــالها في التنوخي أولها[٢٠]:

أحقُ عـــــاف بدمعك الهمـــم

أحـدثُ شـــــيءٍ عهداً بها القـــدم

فبعد مقدمة ذم فيها الناس، وافتخر بنفسه ينتقل مسرعاً إلى الإشادة بممدوحه وقومه الذين يختتم مديحه فيهم بهذا البيت:

تشـــــرق أعراضهم وأوجههم

كأنها فـــي نفوســــــهم شــــيمُ

وهو بيت لا يؤذن بانتهاء الكلام ولا يقطع رغبة النفس إلى ماوراءه، ولكن الشــاعر يفصله عن النهاية الطبـــيعية التي تناسبه، إذ ينتقل دون تمهيد للحـديث عن تركه ما هو فيه من مقام طيب أثير، رغبة منه لأن يكون قريباً من الممدوح حـتى وإن اقتضاه هذا أن ينأى عن بحــيرة طبــرية وغور الشــام، وفيهما تلذ الحياة، ويهنأ العيش، وهو بهذا إنما يثبت حقــاً على التنوخي من خلال وصف تتقاســمه روعة التصوير ودقـــة التشبيهات فيقول:

لولاك لم أتســرك البحيرة والـــــ

غـــــورُ دفيءٌ وماؤها شــــــبمُ

والموج مثــــل الفحول مزبــــدة

تـــــهدر فيـــها وبـــابها قــــطم

والطير فوق الحباب تحســـــبها

فـــرســـــان بلق تخونها اللجـــمُ

كأنها والريـــــاح تضربُـــــــــها

جيشـــــا وغـــى هـــازمٌ ومنهزمُ

كأنـــــها فـــي نهارهـــــا قمر

حــــفّ به مـــــن جنانها ظــــلمُ

تغنت الطير فـــي جوانبـــــها

وجــــادت الأرض حولها الديـــم

فهي كـــما ويـــة مطوقـــــة

جُـــرد عنها غشـــــــاؤها الأدم

يشــــينها حربــــها على بلـــد

يشـــــينه الأدعياء والــــــقزم

أبا الحســــين اســـتمع فمدحكم

بالفعل قبــــل الكلام منتـــــظم

وقـــد توالى العهاد منه لكـــم

وجــــادت المطرة التي تســــم

أعنذكم من صروف دهـــركم

فإنــــه فـــــي الكرام متــــهم

وإنما أثبتنا هذه الأبيات الثمانية كاملة لنتبين اقتدار الشاعر من فن الوصف وجمال تذوقه لمحاسن الطبيعة: ماء وطير هذه وتألق ولنظهر على مقدار القطع الطويل بـين أبــيات المديح، إذ لم توضع هذه القــطعة الوصفية في مكانها المناسب من القصيدة، كأن يكون بعد قوله ذاماً للناس:

هــــم لأموالهم ولســــن لهم

والعارُ يبقـــى والجــرح يلتئـــم

ثم ينتقل إلى المديح في قوله:

مــــن طلب المجد فليكن كعلـ

ـيّ يهبُ الألف وهـــو يبتســـمُ

وبعد أن يكمل هذا المديح، يختتمه بابـياته الثلاثة الأخيرة التي تقدمت واولها، أبا الحسين استمع، وعندئذ يكون مثل هذا الربط والتسلسل، أقرب إلى وحـدة المعاني، ووصل الخاتمة بموضوع النص، ولكن المتنبي هو الذي أراد.

الخاتمة المفتوحة:

من يقرأ بعضاً من قصائد المتنبي، يجدها لا تتوقف معنوياً عند حد معين، والشاعر فيها لا يصل الى الهدف الأخير فيها، وأن القول لا يزال مفتوحاً أمام الأخيرة، وكأنه في مثل هذه النهايات يريد من المتلقي أن يشاركه في استكمال المعاني الغائبة الحاضرة، الغائبة لأن القائل لم ينص عليها ولم يغلق محيط القصيدة حولها، والحاضرة، لأن المتلقي المتمعن يستطيع أن يتفهم ما أراده الشاعر، أو في الأقل يصل معه إلى حد من تصور ما أراد، وقد لا يصل حتى إلى هذا الحد في الموقف الأخير من النص، إذ يبقى تولد الأفكار قائماً، والزمن مغيباً غير محدود، والخاتمة مستقبلية المعاني، قد لا تقف عند حد من التأويل، من ذلك قصيدته في سيف الدولة وأولها[٢٥]:

الرأي قبل شـجاعة الشـجعان

هـو أول وهي المحل الثاني

فهو بعد ثناء طويل يختمها بقوله:

يامن يقتل مـن أراد بسـيفه

أصبحت مـن قتلاك بالإحسـان

فإذا رأيتك حار دونـك ناظري

وإذا مدحتك حـار فيك لساني

فما الذي أراد أن يقوله الشاعر في بيته الأخير، وكيف يكتشف السامع ما يشير اليه؟ وما هي الحدود التي يقف عندها؟ وهل سيصل إلى ذات الأفكار التي خطرت في بال القائل؟ فلقد ألم المتنبي في عرض القصيدة بالكثير من فضائل الممدوح: قيادة الجيش، فروسية المقاتلين، حماية الدروب... ولكن ما الذي جعل ناظره ولسانه حائرين؟ أفلا يبقى مثل هذا الختام الباب مفتوحاً للآخرين ليتصوروا ما يتصورون، وليذهبوا ما شاءت لهم مذاهبهم في التأويل؟ إن إعظامه لسيف الدولة هو الذي جعله يبدو عاجزاً أمام تحديد مناقبه، ولأنه لم يحط بها، فقد ارتد ناظره ولسانه عاجزين مقهورين أمام هذا الرجل العظيم، الذي يسير دون مدى، ويعلو دون حدود، ويعظم في نفوس المحبين والأعداء، فلا يملك أمام هذا كله شاعر مبدع كالمتنبي إلا أن يعترف بهزيمة شاعريته، وريشتها الماهرة في رسم الصورة الكاملة المعبرة عن هذه الشخصية الكبيرة، فتركنا ندور وندور دون أن نصل إلى ما كان يريد.

ولعله دنا قريباً من هذا الموقف حين قال في خاتمة قصيدة مدح بها شجاع بن محمد المنبجي إذ قال[٢٦]:

يفنـى الكـلام ولا يحيط بفضلكم

أيحيط مـا يفنى بما لا ينفـذ

فكأن المحامد يتولد بعضها من بعض، وتتجدد كل يوم في صور جميلة يفنى دونها قول الشاعر وما يدبجه من ثناء، لأنه من خلال هذا الاستفهام الإنكاري المتعجب، يبقي أبواب ا[illegible] المتواصل مشرعة، لأن مجالات الثناء تتبع في انفتاحها عدمية نفاذ هذه المحامد.

وكان الرافد الفلسفي، واحداً من المنابع الثقافية التي نهل منها المتنبي، وهو يصوغ شعره بمعالجات تقترب من حدود الثقافة الفلسفية، القائمة على الجدل والتأويل وأبعاد التفسير. وهو ما نجده واضحاً في مأثور كلامه ومواعظ حكمه، وبلاغة عباراته وقد انعكس جانب من هذا الاتجاه على خواتيم وخاصة تلك التي أنهى بها بعض مراثيه.. يقول الشاعر في آخر مرثية له في ابن سيف الدولة[٢٧]:

أنبكي لموتانا علـى غير رغبـة

تفوت من الدنيـا ولا موهب جـزل

إذا ما تأملت الزمان وصرفـه

تيقنت أن المـوت ضـرب من القتل

وما الدهر أهل أن تؤمل عنـــــده

حياةٌ وأن يشتاق فيه إلى النســـــل

فهذا لون من الفلسفة النظرية، قدمه الشاعر تعزية لسيف الدولة وتخفيفاً لأزمته النفسية، وتذكيراً له بأن الموت هو طعنة الزمان للإنسان، فقليل من تأمل الدهر يوقفنا على أنه لا يبقي أحداً، لأن مآل الحياة فيه إلى الفناء، ومآل النسل فيه إلى القبر، وإذن فالخاتمة قائمة على أساس من الصراع الذي لا ينتهي بين الحياة والموت وبين الإنسان والدهر، وأبعاد التشاؤم تمتد في النفس بلا انتهاء، ويظل السامع مأخوذاً بهذه التشعبيات المنطقية، والمتاهات الفكرية، وهو يتأمل آخر القول فلا يصل معه الى حد من التفسير.

ويصل خبر وفاة أخت سيف الدولة اليه وهو في الكوفة، فيبعث له مرثيته البائية الرائعة التي يقول في آخرها[٢٨].

تخالف الناس حتى لا اتفـاق لهـــم

إلا على شجب والخلف في الشـجب

فقيل تخلص نفس المرء ســــالمة

وقيل تشرك جسم المرء في العطب

ومــــن تفكر في الدنيا ومهجتــه

اقامه الفكر بيـــن العجز والتـــعب

وهذا تناول مفكر يتناول أختلاف الناس في تفسيره لفناء الإنسان، وهل تفنى معه روحه أم إنها تظل سالمة لا ينالها ما ناله من العطب والتلف؟ فالمرء مهما فكر وتدبر في أمر نفسه وحبه للحياة الدنيا والخوف على روحه، فانه يعجز عن بلوغ منتهى تفكيره، فلا فائدة منه لأن حال الدنيا لا يتغير، وإذ تنتهي المرثية فإن توالد الأفكار يبقى قائماً، والتفسير المنطقي لا يقف عند حد فهذه خاتمة يتقاطع فيها التأمل وحيرة الفكر دون بلوغ الغاية، وحدود التأويل، الذي لا يخلو من الشك والارتياب.

ومن خواتيمه المفتوحة التي يصطنع فيها نهجاً منطقياً نابعاً من تفكير بعيد، قوله في قصيدته التي وصف فيها حمى أصابته[٢٩].

فـإن أمرض فما مـــرض اصطباري

وإن أحمم فما حمـــــم اعتزامي

وإن أســـلم فما أبقــــى ولكـــن

ســــلمت من الحمام إلى الحمام

تمتع مـ ـــــن ســــهاد أو رقـــاد

ولا تأمل كــــرى تحت الرجـام

فــــان لثالث الحاليـــن معنى

ســــوى معنى انتباهـــك والمنـام

وهذه الخاتمة عدا ما يلوح فيها من ظلال الشك، تنبيء عن عقلية مفكرة متأملة في مظاهر الحياة، وتحاول أن تجد لبعضها تفسيراً ولكن كيف توصل الشاعر إلى هذه الخاتمة والقصيدة في الوصف والفخر بالنفس؟ إن البيتين الأولين يقرباننا من الجواب، فأبو الطيب يفصل فيهما المعاني ــ من خلال أسلوب الشرط ــ ويربط الكلام بعضه ببعض ليخلص إلى تصوير ذاته القوية وعنفوانها، وأنه يظل ذلك الرجل الصبور والعزوم الذي لا يقعده مرض ولا تطيل عمره سلامة، لانه ينتقل ــ في اقتحامه للأخطار ــ من سبب للموت إلى سبب آخر.. وإذا كان الأمر كذلك، فليتمتع المرء ــ والشاعر هو هذا المرء ــ من ساعات عمره كلها في حالتي يقظته ونومه، فهذان الحالان هما ما يتلمس الإنسان حقيقتهما، فليتعجّل من طيبها، لأن موت الإنسان، هو الحالة الثالثة التي يجهلها المرء فلا يدري ما سيكون أمره فيها لأنه في حكم المجهول الذي يواجهه الإنسان في غير ما يريده من زمان

ومكان فالمعنى عند أبي الطيب ما يزال مطلقاً يسرح في فضاء تفكيري بعيد، والمنطلق الفلسفي عنده يقود إلى غير انتهاء، ولذلك نجد ان ابن جني يقول: ((أرجو ألا يكون أراد بذلك أن نومة القبر لا انتباه له)) وهذا يعني أن المفسرين لم يصلوا في هذين البيتين الى نهاية يغلق بعدها باب التفسير والتأويل.

لقد كانت هذه الخواتم من أنسب ما تنتهي به القصائد في الرثاء، أو في الحديث عن الحياة والموت وما يتصل بهما، وقد أحسن الشاعر حين ألبسهما أردية ذات خطوط فلسفية، وهنا يتساءل المرء، هل كان المتنبي فيلسوفا؟ لا ولم يكن صاحب نظرية فلسفية كذلك، وإنما هو كما قال الأستاذ المرحوم أحمد أمين ((شاعر يتفلسف)) ولسنا في حاجة الى التفصيل في الأمثلة التي تذهب الى أنها ذات نهايات مطلقة وبلا حدود زمانية، ولكننا نثبت هنا شواهد أخرى وتترك للقارىء تأملها، والخلوص بعد ذلك إلى ما كان يرمي إليه الشاعر، إذ ستجده لا يقترب في هذه الخواتيم وأمثالها من الموقف الذي تتجلى عنده خطوط الانتهاء، ومنها قوله في ختام مديح في سيف الدولة[٣٠]:

إذا سال الإنسان أيامه الغنى

وكنت على بعد جعلتك موعدا

وله فيه ايضاً[٣١]:

أيها الباهر العقول فما تد

رك وصفاً أتعب فكري فمهلا

من تعاطى تشبهاً بك أعيا

ه ومن دل في طريقك ضلا

فإذا ما اشتهى خلودك داع

قال لا زلت أو ترى لك مثلا

وقوله في كافور[٣٢]:

هو الوفيّ ولكني ذكرت لـه

مودةً فهو يبلوها ويمتحن

وهكذا يقف الامتداد الزماني صراع الأحداث والفكر التهويمي، وراء الانسياق اللامحدود في تشكيل جانب من خواتيمه، متخذاً من ذلك سبيلاً للتعبير عن أطراف من مكونات معانيه، وشطحاته في العقيدة.

الخاتمة المشتركة:

كانت للقصيدة عند المتنبي غايات بعيدة غير الحصول على المال، أو اصطناع المجد الأدبي، فكثيراً ما كان يتخذ من شعره وسيلة للتنويه بذكره، وإبراز شخصه، فهو من وجهة نظره لا يقل عن كثيرين ممن يمدحهم، ومن هنا نجده يعتمد لغة شعرية يرتفع فيها لمماثلة ممدوحيه، مكثراً من التغني بنفسه في مثل هذه القصائد، معلياً من مكانته وسمو فنه، جاعلاً لنفسه من القصيدة حصة قد تكون حصة الأسد ــ كما يقولون ــ إذ يشتبك مع الممدوح في ثنايا قصائده تارة، وفي نهاياتها تارة أخرى، فيكون عندئذ قسيماً مشتركاً في خيوط النسيج الشعري، مما يعرض التلاحم المعنوي أحياناً إلى شيء من الخرق الموضوعي، وإن حاول الشاعر إظهار رجحان كفة الممدوح وطغيان لونه في المديح، لئلا تفقد قصيدته رضا هذا الممدوح وحسن تقديرها وقبولها، ففي إحدى مدائحه في علي بن أحمد الأنطاكي وأولها[٣٣]:

أطاعنُ خيلاً من فوارسها الدهر

وحيداً وما قولي كذا ومعي الصبر

يعدد فضائل الأنطاكي: سخاءً وعلماً وحلماً وشجاعة ويختمها بقوله:

لســــاني وعيني والفؤاد وهمتــي

أود اللواتي ذا اســـمها منك والشــطر

وما أنا وحدي قلت ذا الشـــعر كله

ولكن لشـــــعري فيك من نفسه شعرُ

وماذا الذي فيه من الحســـن رونقا

ولكن بدا فـــي وجهه نحوك البشـــر

وإني ولو نلت السـماء لعالـــــمٌ

بـأنك ما نلت الـــــذي يوجب القدر

أزالت بـــك الأيام عتبـى كأنما

بنوهـــــا لها ذنـب وأنت لها عــذرُ

فكل جارحة في الشاعر تود مثيلاتها في الممدوح، لأن وداً متأصلا يربط بين الاثنين، وإن الشعر نفسه ــ كما يقول أبـو الطيب ــ ليستجيب له ويبعثه على القول الجميل في الأنطاكي، فبشر هذا الممدوح وتهلل وجهه هو الذي نضّر شعره، وزاده حسناً ورونقا، وتتعاظم هذه المشاركة في البيت الأخير، إذ يجد الشاعر في حسنات ممدوحه ومكارمه ما يمحو إساءة الدنيا له، فكأن هذا الممدوح هو القـدر الذي يزيل عتب المتنبـي على ذنوب الأيام، وهكذا نجد كل بيت قـد أخذ مكانه في تسلسل معنوي في تقاسمه كل من المادح والممدوح، ليظل الشاعر في جملة الكلمات الأخيرة التي تتلقفها أذن الممدوح وتعرض على ذهنه العرض الأخير بعد أن صور ممدوحه الحسنة الكبـرى في دنياه.

ومن هذا اللون قوله في خاتمة قصيدته في سيف الدولة[34]:

أحبك ياشــمس الزمــان وبـــدره

وإن لامني فيك الســهى والفراقـــد

وذاك لأن الفضل عنـدك باهـــر

وليـــس لأن العيـش عندك بـــارد

فإن قليل الحب بالعقل صالـــــح

وإن كثيـر الحـسب بالجهل فاسـد

فالمتنبي يعرض للعلاقة بينه وبين سيف الدولة، في حديث تشتبـــك فيه الكلمات والدلالات عن امراء غيره يلومونه لانقطاعه له، ولكن حبه للأمير الحمداني هو الذي يغريه بـه دونهم، فهو لا يحفل بما يقولون، لأنه يعظم فضل هذا الأمير، ولأن حـبّه المتعقـل له خير من غلو منافسـيه الجاهلين فيما يظهرونه من ممدوحه.. وواضح أن هذه المقابلات التي أقامها الشاعر بين أشطره، نهضت نهوضاً فنياً عذباً بما كان يريد أبو الطيب الكشف عنه، من حب صادق في ممدوحـه ومنافسة الآخرين له في هذا الحب، وقد عمق حديث الحب المتعقل بهذه المفردات المختارة في الدلالة والتضاد، مما زاد الخاتمة قـوة في بنائها وأدائها المعنوي.

وتكشف خاتمة آخر قصيدة قالها في سيف الدولة في حلب عن نظرة أبـي الطيب المتوازية لعظمة سـيف الدولة أميراً ولعظمة المتنبي شـاعراً، فكلاهما عظيم في دنياه وعالمه لا يدانيهما نظير في إمارة الدولة وإمارة الشعر، فهو يرسـم في هذه الخاتمة صورة بـــارعة تمتزج فيها الألوان المادحـــة والممدوحة إذ يقول[35]:

لا تطلبنّ كريماً بــعد رؤيتـــه

إن الكرام بأسـخاهم يداً ختمـــوا

ولا تبالِ بشـــعر بعد شاعره

قد أفســدوا القول حتى أحمد الصمم

ومن أمثلة التوازي في المشــاركة قـوله في مديح أبـي العشائر[36]:

قد هذبت فهمه الفقاهةُ لـــي

وهذبـت شـــعري الفصاحة لـــه

فصرت كالســـــيف حامداً يده

لا يحمده الســـــيف كلّ مـــن حمله

وهذا نموذج في تشابك المماثلة، فكما هذبت فطنة الممدوح فهمه لشعر المادح ومعرفته بجيده، فإن فصاحة المادح هذبت شعره في الممدوح، فهو يحمله إليه فصيحاً ويحمده حمْدَ سيفه له، لأنه لا يضرب إلا في مضرب قاتل.

ويظهر لنا أن المتنبي كان يكثر من أمثال هذه الخواتيم في محاولة واضحـــة لتوفير المعاني التي يصوغها متحـــدثاً عن نفسه في نفوس ممدوحيه في صيغ تمتزج فيها تعابير الخطاب بـــدلالات الأنا، وخاصة تلك التي يتناول فيها علاقـــته بـــهم، وانصرافه إليهم، وإخلاصه لهم في مقابـــل ما يجده عندهم من رعاية وحسن إقامة، ليظل القـــريب والأثير، من ذلك في ختام مدحته في علي التنوخي[٣٦]:

وإنــــي عنك بعد غـــــد لغاد

وقلبي عـــــن فنائك غيـــر غـــاد

محبك حيثما اتجهت ركابــــــي

وضيفك حيـــث كنت مـــن البـــلاد

ومنه خاتمته في مديح علي بن محمد التميمي[٣٨]:

فلازالت ديارك مشـــــرقات

ولا دانيت ياشـــمس الغروبـــــا

لأصبح آمناً فيــــــك الرزايا

كما أنـــا آمـــن فيــك العيوبـــا

ومن هذا اللون من الانتهاء قوله في مديح كافور[٣٩]:

رضيت بما ترضى به لي محبة

وقدت إليك النفـــس قود المســـــلم

ومثلك من كان الوسـيط فؤاده

فكلمه عنـــي ولــــم أتكلـــــم

فالشاعر كما نرى، يخطط لصورة العلاقة التي يريدها أن تكون بينه وبين الأخشيدي في رفع واضح لمقـــام الممدوح، ومن خلال مقابلاته بين صيغ الأداء والتضاد، ولتجيء روابط الود المتقابل بينهما بحسب ما يهتدي إليه كرم قـــلب الممدوح وسماحته.

ويشكو لعضد الدولة مرارة وداعة له، وافتراقه عنه، وهو لايجد له عوضاً، ويعده أن يكون بانصرافه عنه الى إهله وقلة لبثه عندهم، وعودته ثانية إليه، كالسهم الذي يرمى في الهواء، فيذهب وينقلب سريعاً، لأنه حييٌ في مفارقـــته له من الله الذي اصطفاه دون الآخرين، فيقول[٤٠]:

ومــــن اعتاض عنـــك إذا افترقنا

وكـــل الناس زور مـــا خلاكـــا

وما أنا غير ســـــــهم في هــواء

يعود ولـــم يجد فيـــه احتكاكـــا

حييٌ مـــن إلهي ان يرانــــــي

وقـــد فارقـــت دارك واصطفاكا

وهكذا كانت الخاتمة المشتركة آخر ما قاله من شـــعر في شعبان سنة ٣٥٤هـ، إذ قتل في رمضان من هذه السنة

الخاتمة الذاتية:

يبقى الطابع الذاتي عنصراً رئيساً في القصيدة الشـــعرية، فمهما حاول الشاعر أن يغيب حضوره في النص، فإن موقـــفه يتجسد فيه بشـــكل أو بـــأخر، فالتلاحـــم بـــين ذات الشـــاعر وموضوعه لابـــد أن يكون من الملامح الاساســـية في بـــناء القصيدة. ويتعاظم أمر الذاتية في النصوص الغنائية التي يكون صانعوها ممن لا يجدون فوقـــــهم من مزيد ، وتكوم (الأنا) عندهم أول نغم في سلمهم الشعري، وأبو الطيب المتنبـــي هو

النموذج البارز لأمثال هؤلاء الشـعراء، فالرجل يلوح لنا في كل مقطع من مقـاطع قـصائده.. في مطلعها أو عرضها أو خاتمتها، وربما تطغى ذاتيته بـداءاً وانتهاءً، ولا شـك في أنه كان يتخذ الكثير: من مقدمات قصائده أشـكالاً فنية، ليكشـف خلال محـورها عن ألوان من تطلعاته المستقبـلية، وهمومه الحاضرة، وأيام ماضيه الصعب، وهو في هذا المنحنى قـد لا يختلف عن الكثير من الشعراء، ولكن أن تحيط ذاتيته بعرضه الشعري، فذلك هو الرسـم الشـعري الذي طغى على معظم قـصائده، ولعل هذا واحـد مما كان يغضب ممدوحـيه منه، ويسوؤهم ألا يفردهم بالنشيد، إذ كان يثقل خواتيمه بالحـديث عن طموحه وأهوائه مبتعداً بها عن الموضوعية المطلوبة في مثل هذه المواقف، وهذا الإفراط في اللون الذاتي معلم بارز في هذه الخواتيم، فهو لا يغفل نفسـه أو يتجرد عنها، إذ تظل أحاسيسه محوراً لكثير منها سواء حين يمدح أم حـين يفخر أم يصف أم يهجو أم يرثي، وتتجلى هذه الذاتية الحادة في أحاديثه عن شخصه وشاعريته وحساده ونكد عيشه وسـوء حـظه، وانقـلاب الزمن، واختلال الموازين، إلى آخر ما يقـدمه من وجود المرارة والمعاناة التي يخرجها مضنياً، ولو كان الشاعر يمتلك حداً من القناعة بما بلغه من الشاعرية الرفيعة، وما كان عليه من مكانة عند هذا أو ذاك من الأمراء العرب، لتغيـرت أوجه كثيرة في نتاجه الشـعري، ولكنه عاش يناضل من أجل قضية غير واضحة، يقاتل الحاكمين والمحكومين، حتى سقط مقتولاً بعد أن طال به السـفر، واختلفت الدروب، وانتهى إلى غير النهاية التي كان يريد، بعد أن عاش مفعم النفس بـالآمال والمنى، نازعاً إلى تحقيقها بطموحه الواسـع، ودعواه التي لم تعرف الحدود، فقد ناضل بسـيف مغمد، ولسـان مسـلول، وفردية مطلقـة، قـادته وراء الاوهام الخادعة، والسـراب الكاذب، ولعله وجد في تغنية بهذه الفردية عوضاً نفسـياً عما سقط فيه من فشل وخيبة، ولو أنه عرف حده فوقف عنده لكان له في ذلك خير كثير، ولكن هذا التمرد والاضطراب ونشدان الأمل، وقف وراء هذا الفيض الشعري الذي تدفق على لسانه في حله وترحاله، وفي حالات خوفه وأمنه، ورضاه وسخطه، فكان محوراً للكثير من أغانيه، ونغماً شجياً في انغام أناشيده، ولحناً في الكثير من فنون شعره، ولنسـمع معاً صوته الذاتي المتعالي في خاتمة قصيدة مديح إذ قال[٤١]:

أذاقني زمني بلوى شـرقت بها
لـو ذاقها مـا عـاش وانتحبـا
وإن عمرت جعلت الحرب والـدةً
والسـمهريُّ أخا والمشـرفـيَّ أبـا
بكل أشعث يلقى الموت مبتسـما
حتـى كأن له في قتلـه أربـا
قحّ يكاد صهيل الخيل يقذفـه
من سـرجه مرحاً بالعز أو طربا
فالموت أعذر لي والصبر أجمل بي
والبُر أوسـع والدنيا لمن غلبـا

فماذا بقي في ذهن الممدوح من ثناء المتنبي عليه بـعد أن أفرغ في ذهنه هذا الهدير الفخري؟ أو ما ضاعت موضوعيـة القصيدة في أردية الفردية الفضفاضة؟ وإذا كان الممدوح قـد أعجب بهذه الصياغة الشعرية وحـلاوة الإيقـاع، فانه دون ريب، ضاق بأن يكون الشـاعر هو الإيقـاع الأخير في هذه القصيدة.

وبمثل هذا ختم مدحة له في كافور فقال[٤٢]:

فارم بي ما أردت منـي فإني
أسـد القلب آدميّ الـرواء

وفـــؤادي من الملوك وإن كا

ن لســـــاني يرى من الشـعراء

فهو إذن خطاب ملك لملك، ومحـــاولة لمماثلة الممدوح، وعلو شـاعر متعال، كان منتهى همه أن يلقـى هذا الممدوح الذي سماه ــ رجاء العيون ــ في بيت يتقدم هذين البـيتين اذ قال فيه:

يارجاء العيون فـــي كل أرض

لم يكـــن غيـــر أن أراك رجائـــي

وإذا تركنا مدائحه إلى مراثيه، وجدنا الاتجاه الذاتي يبــرز في بعض خواتيمها، من ذلك مرثيته في أبي شجاع التي ختمها مفتخراً شاكياً فقال[٤٢]:

سبحان خالق نفســـي كيف لذتها

فيما النفوس تراه غايـــة الألـــم

الــــدهر يعجب من حلمي نوائبه

وصبر جســـمي على احداثه الحطم

وقت يضيع، وعمر ليت مدتـــه

في غير امته من ســـالف الأمـــم

أتى الزمان بنوه في شـبيبته

فســرهم وأتيناه على الهـــــرم

والبيت الأخير من شواهد البلاغيين على إيجاز الحـذف، فالدهر الذي أدركه المتنبـي كبـــر وعجز فلم يجد عنده إلا مايســوؤه، وهذا لون من ألوان ذمه للدهر وأهله اللذين يضيع الوقت بصحبتهم، ويتمنى لو أنه صاحـب أناساً في غير هذا الزمن، الذي لا ينال فيه رجاء، ولا يبـــلغ فيه طامع ما يريده وكيف يسكن إليه رجل مثل المتنبي في شدة صبره على نوائب الدهر، ولذته في خوض المهالك؟ والسؤال هو: هل هذه خاتمة مناسبة لمرثية في ((أبي شجاع قريع العرب والعجم))؟ الرجل الذي لا خلف له من الناس في مصر، والذي لا تشابهه الأحياء في شيمه، بالتأكيد ليسـت هذه هي الخاتمة الموافقـة لمثل هذا الموقف. وكان شغل المتنبي بنفسه وراء تداخل الموضوعات وطغيان الذات، وكم هي موصولة وموضوعية خاتمتـه فـي رثاء أبي شجاع نفسه في قصيدة أخرى اذ قال فيه[٤٤]:

وقد كانَ أسـرع فارس في طعنة

فرســـا ولكن المنية أســــرع

لا قلبت أيـــدي الفوارس بعـــده

رمحا ولا حملت جـــواداً أربــع

ومن يرجع إلى مرثيته البارعة في جدته لأمه يجدها تنتهي بـــفخر ذاتي طاغ، وقـــد نجد له في هذا عذرا، لأن الرائي والمرثي كليهما من نفس واحـدة. وله في الوصف قـصيدة ختمها بقوله[٤٥]:

إذا بقيت ســـالما أبا علـــي

فالملك لله العزيـــز ثـــم لـــي

ونشير هنا إلى ممهدات خاتمة قصيدته في وصف الحمى، تتلون بذاتية واضحة اختلطت بـلون فلسـفي أشـرنا إليه في موضعه.

ويهجو كافورا وينهي هجاءه بالاعتذار لنفسه عما كان قاله فيه من مديح اكره عليه، فمدحه بـما ليس فيه لاهيا بـه، كما يرجو لنفسـه العذر في هجائه، لأنه كان في ذلك غير مختار، كالسقم يطرأ على السقيم دون رغبة منه، والمسيء المهجو هو الملوم لأنه جلب على نفسه الذم باساءته[٤٦]:

أخذت بمدحـــه فرأيـــت لهواً

مقالـــي لـــلأحيمق ياحليـــــم

ولما أن هجوت رأيـــت عيا

مقالـــي لابـــن آوى يالئيـــم

فهل من عاذر في ذا وفـــي ذا

فمدفوع إلى السـقم السـقيم

إذا أتت الإسـاءة من لئيـم

ولـم ألم المسـيء فمن ألـوم

وهذه القصيدة على قصرها، استغرق فيها المقال الذاتي حيزاً كبيراً، اتخذ منه الشاعر مجالاً للدفع عن لسانه الذي اندفع في مديح كافور روية وبعد نظر.

ولسنا في حاجة إلى نماذج من خواتمه ذات المنزع الذاتي في فخره، لأن ذلك كثير جدا، ولأن مثل هذه الخاتمة في مثـل هذا الغرض، أمر متفق وطبـيعة الموضوع، ومكمل له ومنسـجم معه، فالفخر عنده يبـدأ فرديا وينتهي فرديا. وهذا يحقق الوحدة الموضوعية والشـعورية ولكن هذا كله يصدر عن نزعة الغرور وحب الذات، وقد لا يلقي مثل هذا الحـديث تجاوبا نفسياً لدى المتلقين له، أو قربا إلى قلوبهم، فلربما تنعدم الروابط بينه وبـينهم، وخاصة حـين يعلو ويتكرر الصوت المعبر عن دخائل النفس، وتجارب الحـياة، فلا يلقـي عندئذ الأذان الصاغية، والنفوس الراضية، ولا سيما حين يعجز عن توضيح مكانته في الحياة، ونضج تجربـته فيها، ولعل من أهم ما يقف وراء اندفاع أبي الطيب لا طالة الحديث عن تجربـته الذاتية في شعره، هو محاولته التخفف من أعبائه النفسية، وما تزدحم به جوانبه من هموم ثقال، وضياع في الحـياة، ولو أن الشـاعر خفف من روح الاسـتعلاء، والتحـيز لفرديته، والانتقاص من أقدار الأخرين، لكان أقـرب إلى الموضوعية، والصدق المتوهم في عاطفته.

الخاتمة التعريضية:

أن نطلق الكلام، ونشير به إلى معنى آخر يفهم من السياق، ومن ظرف القول، فذلك هو التعريض، وإنما سمي بهذا الاسم، لأن المعنى فيه يفهم من عرضه أو من جانبـه، وعرض كل شيء جانبه[37]:

وكان هذا الاسلوب البلاغي، واحداً من الطرائق التعبيرية التي احسن المتنبي استخدامها في عرض معانيه، في مجالات الاعتذار والمدح والعتاب والهجاء، وإن كان الضرب الأخير هو اللون الأبرز في مثل هذا الاسـلوب الذي أكثر من الإفادة منه في خواتيمه، ليكون لها الصدى البعيد، والأثر الكبـير في مسامع واذهان هؤلاء الذين كان ينشدهم شعره.

وإذا كان هناك من يذهب إلى أن التعريض يأتي مدحـا وذما[38]، فإن من لونه الأول قول الشاعر في خاتمة مدحة[39]:

فإن تـكن الدولات قسـما فإنها

لمن ورد الموت الـزؤام تـدول

لمن هوّن الدنيا على النفس سـاعة

وللبيض في هـام الكماة صليل

فالقارىء يستخلص المعنى الذي يدور حوله البـيتان، من مناسبة القول، وسـياق الكلام في القـصيدة، لأن أبـا الطيب يومي، ولكننا نفهم من القـصيدة أن أحـق من دانت له دولته فملكها هو سيف الدولة الذي وطن نفسه على القتل، ولم ينكص عن الحرب طلبا للدنيا، وقد صاغ الشاعر فكرته من وجدانه، متماسكة الألفاظ متناسقة المعاني، وجاءت البلاغة التعبـيرية من هذا التماسك والتناسق، لأن المتنبـي أثبـت صفة الغلبـة لممدوحـه من إثبـات الدلائل عليها، وتبـيان وجودها دونما مباشرة ساذجة في الصياغة والبناء الشعري.

ونراه في موقـف آخر يعرّض بطلبـه الولاية في خاتمة مدحة له في كافور فيقول[40]:

وإني لفي بحر من الخير أصله

عطاياك أرجو مدّها وهي مدّه

وما رغبتي في عسجد استفيده

ولكنها في مفخر استجده

أو ليس بيته الثاني سياقاً تركيبياً، بلغ في إيمائه ما لا تبلغه عبارة صريحة مباشرة من قوة الأداء والتأثير؟ وقريب من هذا في الإيماء والمعنى ما كان قاله في آخر قصيدة مديح في أبي العشائر [٥١]:

فسرتُ إليك في طلب المعالي

وسار سواي في طلب المعاش

وإذ نتحول إلى ألوان أخرى من معانيه التعريضية، نقف عند خاتمة مدحة يعتذر فيها، ويتبرأ من هجاء نحله إياه بعض الشعراء في الحسين بن إسحاق التنوخي [٥٢]:

وإن من العجائب أن تراني

فتعدل بي أقل من الهباء

وتنكر موتهم وأنا سهيل

طلعت بموت أولاد الزناء

فهو يظهر عجبه من الممدوح الذي يعرف فرائد شعره، ثم يسوي بينه وبين خسيس من الناس، هو أقل من الهباء، معرضاً بغيره من الشعراء، مشيراً إلى ما كانت العرب تعتقده من أن طلوع سهيل ينذر بوقوع الوباء في البهائم، فجعل نفسه سهيلاً، والشعراء من أعدائه بهائم، والبهائم، لا أصول لها، وأنهم يموتون حسداً له، وجمال الإشارة هنا، في أن أبا الطيب وضع السامع في دائرة من التساؤل والتفكير عما رمى إليه في كيفية الربط المعنوي بين طلوع النجم سهيل وموت الشعراء/ البهائم/ أولاد الزنا، فإذا ما توصل إلى حقيقة ما يلوح به الشاعر، لذته هذه المعرفة المغلغلة برداء الإشارة والإيماء.

ونقرأ خاتمة ميميته التي عاتب فيها سيف الدولة، وبلغ في عتابه حد الذم والتهديد، فنجده ساخطاً أبعد السخط من الأمير وحاشيته من شعراء وغير شعراء، فهو يقول بعد فخر متعاظم [٥٣]:

إذا ترحلت عن قوم وقد قدروا

أن لا تفارقهم فالراحلون هم

شر البلاد مكان لا صديق به

وشر ما يكسب الإنسان ما يصم

وشر ما قنصته راحتي قنص

شهب البزاة سواء فيه والرخم

بأي لفظ تقول الشعر زعنفة

تجوز عندك لا عرب ولا عجم

فلقد رمى الشعراء في حاضرة سيف الدولة بالشرور، وأن فيما يكسبه المرء في هذه الحاضرة غير ما يعيب، فهو يعرض بكل أعطيات أمير حلب مستهيناً بها لأنه يساوي فيها بينه وبين غيره من صغار الشعراء، الذين لا يجيدون المقال الشعري فأي فضل للمتنبي حين يساوي بينه وبين غيره من الجهلة العاجزين، ممن لا يمتلكون الفصاحة، إنه هنا يكتفي بالإشارة والتلميح، وهو إنما يريد بهذا التعريض بالأمير والبلد والشعراء والحاسدين والمنافسين، ولكن دون أن يسمي منهم أحداً، وإذ لم يكن قصده خافياً على الحاضرين، فإنهم غضبوا جميعاً واستأذنوا سيف الدولة بمعاقبته، وقد تعرض بعد هذا الموقف الى محاولة قتل خائبة.. ونلاحظ أن هذا اللون من الإشارة، يعمق التجربة الشعورية، ويمنحها بعداً في الحضور الذهني، واتساعاً في لملمة أطراف صورتها الأدبية التي ما كان ليجد المتلقي فيها من اللذة الفنية، لو أن الشاعر وجه طعنه لهؤلاء جميعاً بالأسلوب الخطابي المباشر الصريح.

ويتضح مثل هذا التعريض في آخر قصيدة هجائية له في يور إذ قال:

وذاك أن الفحول البيض عاجـــزة

عـــن الجميل فكيف الخصية السودُ

فالشاعر إنما يومىء إلى الملوك كافة من ذوي الأقدار، يرميهم بالعجز عن فعل المكارم، فكيف ينتظر مثل هذه لمكارم من كافور الخصي الأسود، الذي لا يمتلك بعضاً من لمسالتهم وأقدارهم، ولكن المتنبي لم يسمِّ منهم أحداً، وإنما ملهم جمعاً بتعريضه هذا.

ومن بليغ قوله معرّضاً بأهل مصر في خاتمة هجائية في فور إذ قال[٥٤]:

وقد ضل قـــوم بأصنامهـــم

فأمّا بـــزقّ ريـــاح فـــلا

فهو ينكر على هؤلاء أن يملكوا كافوراً ويطيعوه، مشبهاً إياه بزق ريح لانتفاخه وسواده، فهم ضالون في هذا ظلال لكفار حين عبدوا الأصنام من دون الله، وبلاغته متأتية من أنه لم يقترب من ذكر المصريين صراحة، ولكنه أفادنا المعنى من سياقه في الشطر الأول، وذلك غاية في إحسان التعريض وجودته.

وكانت علاقات المتنبي بالكثيرين من الحاكمين والشعراء وغيرهم، شائكة وغير مستقرة، بسبب الحسد والمنافسة والإهمال الذي تعرض له في هذه الديار وتلك، وكانت صلته بسيف الدولة وتأييده له، واندفاعه وراءه، سبباً بارزاً في تعقد هذه العلاقات بالحاكمين هنا وهناك، وإذ وجد في بلاط سيف الدولة ما حقق له الأمن والطموح والقناعة في ظل هذا الفتى العربي الذي يذود عن حمى العرب والإسلام، فانه لم ير هؤلاء الحاكمين إلا مجموعة من المنحرفين المستهينين بالتمسك بعرى الإسلام، والمتخاذلين أمام أعداء أمتهم، وكما بالغ في مدح سيف الدولة، فإنه غلا في ذم خصومه، وغمزهم ولمزهم، وكأنه في هذا كله يكشف عن موقف سياسي رافض للنهج الذي يتبعه أمثال هؤلاء، وخاصة غير العرب منهم، ممن رماهم بالتقصير وإيثار اللهو، ولكن حذره من مواجهتهم مواجهة صريحة، وتجنباً لإحراج موقف سيف الدولة، فإنه جنح الى الاشارة والتلميح والتعريض لأنه أوقع من التصريح، تاركاً لمعانيه أن تجيء مفهومه في أعراض الكلام وأطرافه، ومجموعة تراكيبه، أنظر إلى قوله يخاطب سيف الدولة[٥٥]:

رأيتك في الذيـــن أرى ملوكـــاً

كأنك مســـتقيم فـــي محـــال

فـــإن تفق الأنام وأنت منهـــم

فـــإن المســـك بعض دم الغـــزال

فسيف الدولة يفضل هؤلاء الملوك، فضل المستقيم على المعوج، بل إنه ليفضل الناس جميعاً، ويفوقهم حتى لكأن ليست بينه وبينهم مشابهة، فهو كالمسك ــ وهو من الدم ــ ولكنه خرج عن صفة الدم وحقيقته، فليست في المسك صفة من صفات الدم، ولا يوجد في الدم شيء من أوصاف المسك.

وإذا تأملنا البيت الأول تعالى أمامنا تعريضه بالملوك الآخرين، وايماءاته الدالة على كل من يحكمون في بغداد وغير بغداد، وإذ لم يكن يريد الخليفة العباسي، فإنه يغمز جانب الحاكم البويهي المتفرد بالسلطان، وإلا فمن يكون هؤلاء الذين انفرد دونهم سيف الدولة بالاستقامة والصلاح.

ونقف عند مدحه في سيف الدولة كذلك وهذه خاتمتها[٥٦]:

لأمر أعدتـــه الخلافة للعـــدى

وســـمته دون العالم الصارم العضبا

ولم تفترق عنه الأسنة رحــــمة

ولم تترك الشـــامَ الأعادي له حبـا

ولكن نفاها عنه غير كريــمة

كريم الثنا ما سُــبّ قط ولا سـبا

وجيش يثني كل طود كأنــه

خريق ريـاح واجهت غصناً رطبا

كأن نجوم الليل خافت مغــاره

فمدت عليها مــن عجاجته حجبـا

فمن كان يرضى اللؤم والكفر ملكه

فهذا الذي يرضــى المكارم والربـا

فهو يشير إلى جلاء الأخشيدين عن الشام مرغمين، بعد أن وقف في وجه عدوانهم الأمير الكريم الخبر، وجيشه الكبير الجرار، وفي معنى بيته الأخير نظر، أيريد بـه كل الملوك الذين يقيمون ملكهم على الكفر والعصيان، ومن هم؟ الواقع أن المتنبي حين يطلق السهم فإنه يرسله وراء فريسة، ولعل هذه الفريسة/الملك الذي يعرّض به حاكم في مصر، ولعله حـاكم في بغداد لا يرضيه أن يقيم سيف الدولة ملكه على الإيمان وإرضاء الله.

ويختم قصيدته إلى سيف الدولة سنة ٣٥٣هـ وهو في الكوفة فيقول[٥٧]:

أرى المسـلمين مع المشركيـ

ـن إمـا لعجز وإمـا رهـب

وأنت مـع الله في جانـب

قليل الرقـاد كثيـر التعـب

كأنـك وحــدك وحدتـه

ودان البريـة بابــن وأب

فليت سيوفك في حاسـد

إذا ما ظـهرت عليـهم كئـب

وليت شكاتك في جسمـه

وليتك تجزى ببعض وحـب

فلو كنت تجزى به نلت منـ

ـك اضعف حظ باقـوى سبب

الشاعر يومىء إلى هؤلاء المسلمين الذين ينافسون سيف الدولة، وينفسـون عليه انتصاراته، وهم لاينهضون لجهاد المشركين نهوض ممدوحه وكأنه وحده الذي يدين بالإسلام، وهؤلاء يدينون بالنصرانية، لأنهم يتهيبـون من حربـهم، ويعجزون عن النهوض بـمثل هذا العمل العظم، ولذلك فهم يحسدون سيف الدولة لانتصاره، ويحـزنون وهم يرونه ينال من هؤلاء الاعداء، ولكن من هولاء الذين يغمزهم ويحـوم حولهم ولا يصرح باسمائهم؟ إنهم الحاكمون وأهل السلطن، وأبرزهم الحاكم البويهي والحـاكم الأخشـيدي. ومن يعد إلى المحور الشعري الذي يسبق هذه الخاتمة يجد أن مديحه لسيف الدولة بالبأس والفروسية، قاده للحديث عن حروبه الطويلة مع الروم في هذا المحور، الذي استغرق خمسة عشر بيتا، وهكذا جاء المحور الختامي مكملا لجزيئات الصورة الكبـيرة التي رسمها لمواقف الحمداني البـطولية، وإن كنا لا نسـتمتع فيها بالحلاوة الشعرية وطلاوتها، لأن هذه السياقات التي ينهي بها الشاعر قصيدته، تبرز فيها السردية النثرية المفعمة بهذا اللون الخطابي المباشـر القـائم على ضرب من الأمنيات والعتاب الخفي، الذي ينتهي فيه المتنبي على أنه أشد الناس حبا لسيف الدولة، ولكنه اقلهم حظا منه. ومهما يكن من شيء فإن الشاعر صور لنا في هذه الخواتيم مواقفه من الكثيرين، وعلاقات أهل السياسة والسلطان بعضهم ببعض بأسلوب فني يعتمد على

الإيماءة الذكية المنبعثة من فكر القـــائل، فتتولد عنها المعاني المتجددة حتى تصل الى عقل المتلقي بالأدلة والشـــواهد التي حملها تراكيب متألفة الأوصال.

مقومات وقيم:

إذا كانت الخواتم هي آخر ما يقـــــرع الأذان، ويصافح الأذهان، وينغرس في النفوس، فإن المتنبي حــرص على أن يكون خواتمه ذات خصائص تعبيرية، ومذاهب فنية، تتلخص عندها أفكاره التي يسيح بها في ثنايا أبيات القـصيدة، فيتبـين الدارس فيها الوانا شـكلية ومضمونية متنوعة. لا نقــول أنها تغاير خطه العام، ولكنها في كل الأحـــوال تمثل أطوارا من تراثه الثري في التاريخ والدين والفكر واللغة والبـلاغة. فلم يكن الرجل بعيداً عن العناصر المختلفة لثقــافات العصر، وما كان لرجل في ذكائه وانتمائه لأكثر من بيئة عربية وإسلامية، ألا تتعمقــه مثل هذه الألوان الثقــافية، وألا تظهر سـمـاتها وطوابعها في فنه الشـعري، وإذا كانت خواتمه جزءاً أصيلا من هذا الفن، فإننا نســتطيع أن نحـدد فيها اطرافا واضحـة السمات في مجال الأداء البنائي والأسلوبي والمعنوي.

أساليب التعبير:

كانت أســـاليب الدعاء والاســـتفهام والنداء والتعجب والشرط، واحدة من سبل الفصل بين العرض والخاتمة، ومن الأبنية التعبيرية التي اعتمدها الشاعر لإنهاء قصيدته، إذ كان يعمد على المستوى اللغوي الى الانتقال من رتابة الخبـر الى حركة الإنشاء، وقوة أدائه، فضلاً عن أن هذه الأبنية النحـوية تمثل ظاهرة أسلوبية لها خطرها في أداء المعنى، ولسـنا ننكر وجود هذه الصيغ في ثنايا قصائده، ولكن الذي نشير اليه هنا، أن الشاعر يوظف مثل هذه الصيغ، أدوات أسلوبـية لإيقـاف القـصيدة وإنهاء عرضها الممتد عبـر عشـرات الأبـيات الشعرية، التي حملها مضامين معنوية مختلفة. وكان اسـلوب الاستفهام بانواعه المختلفة واحداً من صيغ الانتهاء.. يقـول الشاعر في ختام قصيدة مديح[٥٨]:

أكارم حسد الأرض الســــماء بـهم

وقصرت كـــل مصر عن طرابـــلس

أي الملوك ــ وهم قصدي ــ أحــاذره

وأي قرن وهم ســــيفي وهم ترســي

فقد اتخذ أبو الطيب من هذا الاسـتفهام الإنكليزي طريقـا لتركيز القول، بعد أن فصّله في الأبيات المتقدمة، وهو يتغنى بـــمكانة الممدوحـــين وفضائلهم، فوضعهم من خلال هذا الأسلوب فوق كل الملوك قوة ومهابـة فمن غيرهم يخاف أو يتقى، ولو أنه وقف عند البـيت الأول، لما كانت الوقـفة التي تشبع نهم المتلقي، أما وأنه مدّ التغني بفضائل ممدوحـيه فوق عمود الاستفهام المتعالي المتكرر، فإنه اختصر سبل القـول وبلغ غايته الحميدة.

ويختتم مدحته في علي بن إبراهيم التنوخي قائلا[٥٩]:

ســــموت بهمة تسمو فتســمو

فمـــا تـــلفى بمرتبـــة قنوعـــا

وهبك ســــمحت حتى لا جوادٌ

فكيـــف علـــوت حتى لا رفيعـا؟

فبعد أن عبر الشاعر عن حبه للممدوح، وذكر الخير الذي عمه بـــه، وما اودعه في قـلوب الأعادي من رعب، اراد أن يلملم أطراف القول فيه، فوجد في الاستفهام التعجبي طريقـاً رفيعا لوضع التنوخي في موضع لا يدانيه فيه أحـد، ولو أنه أدى هذا المعنى بالصيغة الخبـرية، ما كان سيبـلغ من كمال التعبيرية ما بلغه في هذا التساؤل الواسع الشامل الذي نهضت

به ((كيف)) وهي تتبع صيغة الأمرية القاطعة ((هبك)).

وينهي قصيدته في عبد الله بن يحيى البحتري، بالاستفهام الإنكاري المتشح بالمبالغة المفرطة فيقول[٦٠]:

بمن أضرب الأمثال أم من أقيسه

إليك وأهـــــل الدهر دونك والدهـــر

ـص من مديحه المتكلف في كافور، الى إنهاء قصيدته فيه من خلال الاســــتفهام الذي يهيىء لمعنى انفراد الممدوح بالثناء دون سواه فيقول[٦١]:

اجفل الناس عن طريق ابي المسـ

ـك وذلـــــت له رقاب العبــــــاد

كيف لا يترك الطريق لســـــيل

ضيّق عــــن أتيه كـــــــل واد

واعتمد المتنبي الدعاء طريقاً سهلاً لختم القـصيدة، وهو أسلوب لا يدل على اقتدار تعبيري أو قيمة معنوية كبيرة، وهو كثير في خواتيم الشـــعراء كبــارهم وصغارهم، ويذهب البلاغيون الى أنه لا يناسب شــاعراً حاذقــاً، لما فيه من دلالة الضعف واستسهال الانتهاء[٦٢]:

اكثر ما يكون الدعاء مقبـــولاً في خطاب الملوك لأنهم يشتهونه ويرغبون به، ولننظر في خاتمة مدحــه في ســيف الدولة[٦٣]:

فلا حطت لك الهيجاء ســــرجاً

ولا ذاقـــــت لـك الدنيـــا فراقـــا

انه دعاء للمدوح بطول البقاء لتدبير أمور الدنيا، والاقتدار من الحرب، وهذا قول لا ينطوي على معنى جديد أو كبـير، لأنه مما تدور به السنة الداعين شـعراء وغير شـعراء، وفي تقديري أن الشاعر أتى بهذا الدعاء، ليكون الكلمة الأخيرة بعد أن استغرق معاني المديح المعروفة، فلولا هذا البيت الدعائي لكان عليه أن يواصل مديحه، وقد يطول به ذلك.

ويختتم أخرى فيه داعياً[٦٤]:

فلا هجمت بـــــها إلا على ظفـــر

ولا وصلت بها إلا إلـــــى أمـــــل

ولم يستحسن بعض النقاد القدامى هذا الدعاء، لأنه وجد ما يحـمل على التطيّر من معناه، وليس الأمر كذلك، فإذا كا ظاهر القول يفهم منه أنه يقـصر الهجوم بـالخيل على الظف دون سواه، وانه يقصر الوصول بـها إلى الأمل دون ســو أيضاً، فهذا مخالف للواقــع والحقيقــة، لأن المتنبـــي يدع لممدوحه بالظفر والنصر في كل هجوم على أعدائه، وأن تبلغ خيوله الأمل على سبيل المبالغة، وليس المراد انتقاء الصفا الأخرى غير الظفر وتحقيق الأمل، لأنه لا يدعو بعدم الاقتدا على الهجوم أو عدم الوصول كما يفهم لأول وهلة، بـــل هـ دعاء المحبة والرجاء والثناء، يعبر عن أمثاله بقوله في خت مدحة في عضد الدولة[٦٥]:

دعاء كالثناء بلا رئـــــــاء

يؤديـــــه الجنان إلـــــى الجنـــــان

ويدعو للقائد ابي الفوارس دلير بـــن لشــكروز الذي جا لحماية الكوفة، وقتال الخارجي الذي ظهر فيها سنة ٣٥٣ هـ في ختام مدحته[٦٦]:

فلا قطع الرحمن أصلا أتى بـــه

فإني رأيت الطيّب الطيّب الأصـــــل

فهو إذ يدعو لبقاء الأصل الطيّب الذي انجب هذا الممدوح لا يجد بـــعد هذا الدعاء العريض من زيادة في القـــول معنى واسترسالاً فيقف عنده، وهو وقوف محسن، قال فاطال فانته انتهاء لا يخلو من ذوق وإجادة.

وله في خاتمة مرثية في عبد سيف الدولة إذ قال[٦٧]:

فدتك نفوس الحاسدين فإنها

معذبة في حضرة ومغيب

ومثل هذا الرثاء يقود الى ذكر أمير حلب الذي لولاه لما كانت هذه المرثية، والحديث عن الموت والذاهبين يقود إلى الدعاء بسلامة الممدوح، والدعاء هنا ذو وجهين: أولهما في سيف الدولة وثانيهما على حاسديه في حاضرته وغيرها من الديار الإسلامية، الذين يعذبهم ويثير حنقهم أن ينتصر على أعدائه، وأن يطول بقاؤه.

والنداء كثير في خواتيمه، يطلق من خلال أمنياته، ويحمله طاقات من ثنائه وافراحه، وهو بعد هذا طريق لتوجيه الدعاء، وإعلان الرغبات للممدوحين بشكل يقترب من المقال الخطابي المباشر، متخذاً منه سبيلاً لتكثيف معانيه، وإعلانها في آخر ما يلقيه في آذانهم، من ذلك قوله في ختام مدحة في سيف الدولة[٦٨]:

ألا أيها السيف الذي ليس مغمداً

ولا فيه مرتاب ولا منه عاصمُ

هنيئاً لضرب الهام والمجد والعلى

وراجيك والإسلام أنك سالمُ

ولم لا يقي الرحمن حديك ما وقى

وتفليقه هام العدى بك دائمُ

فالمتنبي من خلال هذا النداء، يوصل لرب هذا السيف ما ينفعل به من فرح وحب وتهنئة صادقة لظفره، ولما حاز من مجد وحققه للمسلمين من انتصار عظيم، وقد جاء هذا الشكل التعبيري الموصول بامتداد الاستفهام الإنكاري نابضاً بالصدق والامل عبر حيوية الأسلوب الإنشائي المتدفق.

وبنداء فرح يتوجه به إلى كافور، الذي ذاعت شهرته في الآفاق يعلن عن حبه الكبير له فيقول[٦٩]:

يا أيها الملك الغاني بتسمية

في الشرق والغرب عن وصف وتلقيب

أنت الحبيب ولكني أعوذ به

من أن أكون محباً غير محبوب

ولعل قوله، أنت الحبيب، هو خير ما تنتهي به قصيدة مديح مهدٍ لخاتمتها بهذا النداء المستعذب.

وبمثل هذا النداء ختم قصيدة وصف فيها حصانه، هيّأ فيها ما يشاء له من نعوت محبيه فيه، حتى انتهى يخاطبه باعجاب[٧٠]:

أي كبت كل حاسد منافق

أنت لنا وكلنا للخالق

وكان النفي من الأشكال التعبيرية التي اعتمدها الشاعر في نهايات قصائده، لما يحتمله هذا الأسلوب من معاني السلب والتجريد لفضائل الآخرين ونفي قدراتهم من جهة، وما يتبع ذلك من تعميق هذه الفضائل في ممدوحيه، وتخصيصهم بها دون سواهم من جهة أخرى، أنظر إليه يقول في خاتمة قصيدة مدح بها علي بن محمد التميمي[٧١]:

كذا فتنحوا عن علي وطرقه

بني اللؤم حتى يعبر الملك الجعدُ

فما في سجاياكم منازعة العلى

ولا في طباع التربة المسك والندُّ

فهو في سياق خطابه لمن يلومونه في ودادِه للممدوح، الذين سماهم، بني اللؤم،، انتهى إلى سلبهم كل سجية تنحو بهم نحو العلى والمجد لأنهم كالتربة التي تفتقر إلى طيب العَرف، وهو من خلال هذا النفي، أسبغ على التميمي الصفات التي جرد منها لائميه فيه، فكان هذا الممدوح هو الرفيع العلي الذي لا يداني مقامه مقام، وكان النفي الطريق الدقيق الذي أوصله

لهذه الخاتمة الموفقة، التي جمع بـيتها الأخير خلاصة المديح الطويل الذي حفل به عرض القصيدة.

وفي مثل هذا السياق تنتهي في سيف الدولة إذ يقول[٧٢]:

جرى معك الجارون حتى إذا انتهوا

إلى الغاية القصوى جريت وقاموا

فليس لشمس مذ أنرت إنارةٌ

وليس لبدر مذ تممت تمـــــامُ

فهو يقارن بين الممدوح وبين من يبارونه، إذ وقف هؤلاء عند أقصى ما يستطيعون، أما هو فقد تابع مسيرة المجد حـتى بلغ غايتها. فكيف يتأتى للشاعر أن ينتهي من هذه المقارنة وأن ينهي هذه المبـارة فيضع صاحبـه فوق الجميع؟ كان له النفي أقصر الطرق التعبيرية في الحسـم والانتهاء، ليخصص من خلاله سيف الدولة دون الآخرين بالكمال والتمام والسبق، بعد أن نفى هذا كله عن هؤلاء جميعاً.

وفي مثل هذا البناء ينهي مدحة له في سـيف الدولة بـعد خروجه من مصر وعودته إلى الكوفة، معلياً من مكانة سـيف الدولة في نفسه، صابـاً على كافور بقـايا غضبـه الجارف فقال[٧٣]:

من عبيدي إن عشتَ لي ألف كافور

ر مـــن نداك ريفٌ ونيـــلُ

ما أبالي إذا اتقتك الليالـــــــي

مـــن دهتة خبولها والحبـولُ

وإذ تتضح دلالة الانفعال في صيغ التعجب فإن المتنبـي اتخذ منه خواتم لبعض قـصائد مديحـه وهجائه، فضلاً عما أشرنا إليه في استفهاماته التي خرجت لمعنى التعجب.. قـال في خاتمة مدحه في مساور الرومي بعد قضائه على عدوه ابن يزداد[٧٤]:

أعجب بأخذكهُ واعجـب منكما

أن لا تـــكون لمثله أخّـــــاذا

فقد ركب الشاعر هذا الاسـلوب، موصولاً لإعظام ظفر ممدوحه على الرغم مما يتمتع به عدوه من قوة، ولا نغادر هذا البيت حتى نشير إلى هذا الثقل اللفظي في كلمة، أخذكه،، سواء من حـيث جمعه للضميرين المتصلين، أم جمعه للحـركات الأخيرة المتباينة المخارج: كسرة الذال متبوعة بفتحـة الكاف ثم ضمة الهاء.. ومثل هذا يعيق انسياب البيت وانطلاقه، وهذا أمر يكرره الشاعر في الكثير من شـعره، دون أن يلتفت لهذه الإعاقة وتنافر التلفظ، ومثله ما جاء في آخر مدحته في بدر بن عمار إذ قال[٧٥]:

خلت البلاد مـــن الغزالة ليلها

فـأعاضهاك الله كـــي لا تحزنــا

فلفظة،، أعاضهاك،، من أسوأ وأنفر ما يحتمله بـيت أخير في قصيدة مدح.

وله في نهايـة هجاء في كافور[٧٦]:

ما أقـدر الله أن يـــخزي خليقته

ولا يصـدق قوماً في الـــذي زعموا

فتأمير كافور، خزي للناس فعله الله عقوبة لهم، واقـتداراً منه، لا لأنهم معطلون عن صانع يدبّرهم كما يزعم الدهريون، فبهذه الصيغة نفي الشاعر نفياً شاملاً كل مزاعم أهل الشرك، مظهراً العجب المطلق لعظمة الخالق.

أما أسلوب الشرط فلسنا بحاجة إلى إعادة الحديث عما ورد منه في خواتيم المتنبي واعتماده عليه في الكثير منه، إذ مر بنا ذلك في نماذج تقـــدمت، وخاصة في كلامنا عن الخاتمتين: الموصولة، المفتوحة.

__إرسال المثل والحكمة:__

لم يكن المتنبي بعيداً عن ثقافات عصره، وكان تأثره بألوانها المختلفة واضحا في شعره، سواء منها ما اخذه عن طريق مخالطته لأصحاب هذه الثقافات، أم، تاثره بالشعراء ذوي الاتجاهات الفكرية: كأبي تمام وأبي العتاهية، الى جانب ما كان له من آراء وخطرات خاصة في الحياة وفي الناس الذين بلاهم عن قرب، فكانت له تجاربه الخاصة التي نبعت من نفسه، ولسنا بصدد تبين آثار هذا كله في شعره فذلك موضوع يطول، إنما الذي نريد أن نؤشر هنا، هو ما لاح منها في خواتم شعره: إذ كان هذا النهج، واضح الدلالة على اهتمام الشاعر بالخاتمة، التي حرص على أن تكون مرصعة بالأقوال المأثورة، مشرقة بالحكمة الواعظة، تظل آخر ما يومض في ذهن المتلقي، ولأنها تمثل صفوة حديثة، والخلاصة السائرة التي تختزل مجمل قوله، فضلاً عما لهذا الاداء التعبيري من أثر عميق في النفس، وشيوعه على الزمان، اذ يصبح مادة عامة للناس تستشهد بها في حالات مشابهة، أو قريبة من الأحوال التي قيلت فيها هذه الأمثال، التي جاء معظمها نتاج عبقرية المتنبي المتفاعلة مع الحياة الثقافية، التي يشكل التراث العربي رافداً كبيراً فيها، في عصر شهد نضجاً فكرياً كبيراً. يقول الشاعر في نهاية مدحة في الحسين بن علي الهمداني[٢٧]:

وجدت عليا وابنه خير قومه

وهم خير قوم واستوى الحر والعبد

وأصبح شعري منهما في مكانه

وفي عنق الحسناء يستحسن العقد

فالمتنبي بعد أن قال ما قال في ممدوحه، صاغ خاتمته مشتركة بينه وبين الهمداني ـ وهذا ضرب من الخواتم اشرنا اليه فيما تقدم ـ تجمع بين ألق الثناء ورائق الشعر، فكيف يرسم الصورة المتألقة الرائقة؟ لا شك أن التأمل قاد الشاعر إلى تشبيه لمّاح يفهم من المعنى، فأقام شطره الثاني، مثلا تقبله العقول وتطمئن إلى صحته القلوب، فكان شعره العقد المتلألىء على عنق الحسناء/ الممدوح، وهذه الصياغة التعبيرية شكل من اشكال الإبداع في خاتمة المتنبي.

وله في نهاية مدحة في سيف الدولة[٢٨]:

يحيد الرمح عنك وفيه قصدٌ

ويقصر أن ينال وفيه طول

فلو قدر السنان على لسان

لقال لك السنان كما أقول

ولو جاز الخلود خلدت فرداً

ولكن ليس للدنيا خليل

فبعد أن أطال الشاعر الثناء على فروسية الحمداني، واقتحامه كل أمر صعب، وكيف صار عصياً على أسنة الرماح، إذ حادت عنه على قصدها إياه، وقصرت عن أن تناله على مافيها من طول، فلو كان هناك من

يخلد في الحياة لكان هذا هو هذا الخالد الفرد دون سواه، ولكن أنى له ذلك، وهذه الدنيا لايؤمن لها جانب، ولا تتخذ من أحد ـ مهما عظم ـ صديقا أو صاحباً، وإذ يتابع حديث الحرب والحياة والخلود، فإنه ينتهي إلى التعريض بالدنيا التي عانى منها الشاعر ما عانى في سيرته الطويلة، دون أن ينال منها حظاً أو يصيب أملاً، وهذا الضرب من الخواتيم واضح الانسجام والترابط مع عرض القصيدة، بل ربما يكون من خير ما تختتم به قصيدة محورها ساحة الوغى وصليل البيض، وطعن الرماح وظلال الموت. وقد يطول بنا القول إذا اردنا أن نتتبع هذا اللون من الأمثال السائرة التي كثرت في خواتم الشاعر، ولكنا نقف عند نهاية هذه القصيدة التي أتى بها على

ثبات سيف الدولة وقد ظفر به وفر بعض جنده[٧٩] :

وما حمدتك في هول ثبت به
حتى بلوتك والأبطال تمتصع
فقد يُظن شجاعاً من به خرق
وقد يُظن جباناً من به زمع
إن السلاح جميع الناس تحمله
وليس كل ذوات المخلب السبع

فكيف أستخلص المتنبي ، شطره الأخير الذي ختم به قصيدة اعتذر فيها لسيف الدولة ، عما آلت إليه معركته مع الروم ، مذكراً بمواقفه البطولية ومتوعداً أعداءه ، وراميا جنده الحمدانيين بالجبن والخيانة ، لأنهم لم يقاتلوا كما يشاء القتال ، على الرغم من صمود قائدهم وكفاية سلاحهم ، وهكذا انتهى به القول إلى حقيقة تقول : ليس المقاتل بالسلاح الذي يحمله ، وإنما السلاح بمن يصول به .. فكان أن استعار ،، ذوات المخلب،، للناس يحملون السلاح ، ولكنهم لا يكونون السبع المقاتل الجريء الذي يحمي العرين كما وقف سيف الدولة .

لقد جاء القول المأثور هنا خلوصاً حسناً قام على موازنة ذكية بين القائد المظفر / السبع الضاري ، وبين من يحملون السلاح ولا يحسنون به القتال / ذوات المخلب المسلوبة القوة من خلال صورة بلاغية شكلها إبداع الشاعر ، وصاغها زاهية تحمل آيات البقاء والحياة للفن الأصيل .

لقد شدت هذه الأقوال السائرة بجلال صيغها التعبيرية المتنبي إلى أذواق الناس ، فحفظوا منها ما حفظوا ، وأنشدوا منها ما أنشدوا وظلت هذه المعاني تضفي على شعره عمقاً في المضمون وإشراقاً في الأداء ، وفي هذا السياق تدور مثل هذه الاقوال يختتم بها بعض قصائده ومنها : أن القليل من الحبيب كثير ، والبر أوسع والدنيا لمن غلبا ، ومنها[٨٠] :

ومن جهلت نفسه قدره
رأى غيره فيه ما لا يرى

وقوله[٨١] :

ما كل من طلب المعالي نافذاً
فيها ولا كل الرجال فحول

وقوله[٨٢] :

وليس يصح في الأفهام شيء
إذا احتاج النهار إلى دليل

الأشارات التأريخية والدينية

كان تأثر المتنبي بمثل هذه الأشارات بارزا في صفحات قصائده، وقد رجع اليها في كثير من رموزه التي أفاد من دلالاتها المختلفة، وكان لمثل هذه المؤشرات عمق تعبيري في خواتم شعره، وهي في كل الأحوال صدى لتنوع معارفه وعمق ثقافته، مما كان شائعا معروفاً في القرن الرابع.

يبدو أن ميله إلى تلقف المعرفة بدأ مبكراً، إذ نجده يختتم قصيدته الفخرية التي قالها في صباه بقوله[٨٣] :

أنا في أمة تداركها اللـ
ـه غريب كصالح في ثمود

فهو يوظف هذا الرمز الديني لبيان حاله، وما يعانيه من قومه الأشقياء، كالذي عاناه نبي الله صالح عليه السلام، حين بعثه إلى ثمود لهدايتها، فلقي منها العنت والأذى والعصيان، فأبو الطيب بعدما جال بالفخر والشكوى والحكمة، جمع كل ذلك في آخر قصيدته، ليكون هذا الرمز شكلا تعبيريا ومعنويا مركزاً، يبرز فيه هول ما يلقى من أمة لاتريد الصلاح، ويعود ثانية إلى هذا الرمز حين أرسل إلى الوالي يستعطفه، وقد مرت

الإشـــــــارة إليه، ولكنه يفيد من رمز ديني آخر في ذات القصيــــدة، حين يطلب إلى الوالي ألا يستمع إلى قول أعدائه فيه إذ قال [٨٤]:

فمالك تقبــل زور الكـــــــلام

وقدر الشهـــادة قــدر الشـــــــهود

فلا تسمعن من الكاشحــــــين

ولا تعبـــــأنْ بعجْـــل اليهـــــود

وكن فارقاً بين دعـــــوى أردت

ودعوى فعلــت بشــأوٍ بعيـــــدو

في جود كفيك ما جدت لـــــي

بنفســي ولـو كـنت أشــقى ثمـود

وعجل اليهود من الرموز الدالة على اتخاذ البــــاطل في الحجة، فالشاعر لم يرمِ خصومه بالباطل والزوغان عن الحق فيما يدّعونه عليه بشكل مباشر، بــل دلّ على ذلك عن طريق اســتخدامه لهذا الرمز الذي استقـــاه من القـــرآن الكريم، في معرض تسفيه اليهود، وتبيان عصيانهم لموسى عليه السلام.

ويشير إلى أحياء عيسى عليه السلام للعازر بـــعد موته في ختام قصيدة رثى بها محمد بن إسحاق التنوخي فيقول [٨٥]:

كـفل الثنـــاء لـــه بـــردّ حياتـــه

لما انطــوى فكأنـــه منشـــــــور

وكأنما عيسى بن مريم ذكـــــره

وكأن عازر شخصـــه المقـــــبور

فهو يرمز إلى هذا الإحياء، الى أن المرثي سيظل حـــياً في نفوس الناس من ذكراه الحميدة، لأن ذكر المرء عمره الثاني، فالشاعر يفيد من هذه الإشارة لتأكيد معناه الذي ساقه في البيت المتقدم على بيته الختامي.

وحـــين يريد الشـــاعر أن يرمي قـــوما بـــالدس والمكيدة يقـــول [٨٦]:

أليس عجيباً أن بين بنـــــي أب

لنجل يهــودي تـــدبُ العقـــارب

فذكره لنجل اليهود، إشارة واضحة لمعلومة تأريخية ثابتة ترمي هؤلاء بـــــالنميمة والكيد للآخرين، والعجيب أن هذه النمائم توقع العداوة بين أبناء الأب الواحد.

ويتواصل تأثر المتنبي بمثل هذه الدلالات تعميقـــا لمعاني خواتمه، من ذلك قوله في نهاية قصيدة مديح [٨٧]

خذ من ثناي عليك ما أسطيـــعه

لا تلــزمني في الثنـــاء الواجبـــا

فلقد دهشت لما فعلت ودونــــه

ما يدهش الملك الحفيـظ الكاتـــبا

فهو إذ يخاطب ممدوحه علي بن منصور الحــاجب يطلب إليه أن لا يلزمه كل ما يجب عليه قــوله في الثناء عليه، فذلك فوق طاقته، لأن الحيرة تملكته، وحالت بينه وبين الإحاطة بكل صنائعه، فأقلها يثير حـــيرة الملكين الملازمين للإنســـان على كتفيه اللذين يكتبان كل أعماله، وهي مبالغة ينفذ إليها مستفيداً من حكاية الملكين الحافظين، وكأنه بهذه الأشارة يبـــلغ منتهى ما يمكن أن يقال في ممدوح [٨٨].

وكان الخضر عليه السلام الرجل الصالح ورموز الإيمان الحضور، واحداً من مراجعه التأريخية والدينية حـــين ختم مدحته في علي بن إبراهيم التنوخي [٨٩].

إذ ما ذكرنا جوده كان حاضـــراً

نأى أو دنى يسعى على قدم الخضـــر

فجود الممدوح حـــاضر حـــضور الخضر في كل مجلس يذكر فيه، وهذا الذي تقدم وأمثاله يدلل على سعة ثقافة الشاعر،

وأن هذه الثقافة لم تقف عند حدود اللغة والأدب بل تعدتها إلى جوانب أخرى في الدين والتأريخ، وأن محفوظة في هذا الجانب واحد من مراجعه الفكرية.

التكرار:

دار القريض على لسان أبي الطيب مدة تقرب من أربعين عاماً، كان فيها شعر المديح، الغرض الأول بين الفنون الشعرية التي نظم فيها، وقد علق قلائد مديحه على رقاب الكثيرين من ممدوحيه في الديار الشامية والمصرية والعراقية والفارسية، والمديح _كما هو معروف _ من الفنون المحافظة في مبانيها ومعانيها، وإن كان اتسع لألوان من التطور والتجديد في حدود معينة، ومن هنا وجدنا بعض هذه المعاني المديحة تتأصل في نفسه، ويؤثر بعضها في فنه الأول هذا، مما جعله يعيدها في هذه القصيدة أو تلك، بعد أن يهيئ لها القالب الشعري المناسب، ولم يكن المتنبي أول شاعر ولا أخره في تكرار المعاني في الغرض الواحد، خاصة حين يطول الزمن بالشاعر، وهو يمتدح الكثيرين، وقد لا يتوقف التكرار على المعاني فحسب بل قد يعيد الشاعر أحياناً الصيغة التعبيرية فتكون له مفردات معينة، تشكل الخط الأول في قاموسه الشعري، ولسنا بحاجة إلى ضرب الأمثلة لهؤلاء الشعراء، وفي أغراض مختلفة، وعصور متوالية، ونكتفي بالإشارة إلى عمر بن أبي ربيعة في غزله، وجرير والفرزدق في نقائضهما، ومروان بن أبي حفصة والعباس بن أحنف وابن الرومي وأخرين، وليس الأمر أمر ضعف في الشاعرية أو نضوب عبقرية وإنما هو محصلة قوامها: امتداد زمن القول في غرض واحد إلى جانب محدودية المعاني وترسخها في وجدان الشاعر.

وكانت خواتم المتنبي معرضاً لمثل هذا التكرار، وخاصة تلك المعاني المشتركة التي بها الشعراء والتي صارت من تقاليد الشعر العربي، أو تلك التي تأصلت في نفس الشاعر، وعبرت عن حالته النفسية، وربما لأنها راقت للشاعر صور تلك الافكار فأعاد تقديمها [10] يقول في خاتمة مدحه له في بدر بن عمار [11]:

مثلك يا بدر لا يكون ولا
تصلح إلا لمثلك الدول

فقد أعاد هذا المعنى في بدر نفسه في آخر بيت قصيدة يمدحه فيها [12]:

فأنت وحيد بني آدم
ولست لفقد نظير

وكرر المعنى ذاته في سيف الدولة ولكن في معرض الدعاء له بالبقاء:

وإذا ما اشتهى خلودك داع
قال لا زلت أو ترى لك مثلا

وأعاده رابعة يمدح ابن العميد ويودعه سنة ٣٥٤هـ [13]:

وكل شريك في السرور بمصبحي
أرى بعده من لا يرى مثله بعدي

وقال يمدح عضد الدولة في ختام مرثيته في عمته [14]:

ولم أقل مثلك أعني به
سواك يا فرداً بلا مشبه

ويبدو أن المتنبي فهم نفوس الممدوحين، وعرف ما يؤثرونه من ألوان المديح، فراح يستجيب لمثل هذه المعاني التي تطربهم، فيضعها في نهايات قصائده، لتظل ملء نفوسهم حائزة رضاهم، إلى جانب أنها تيسر للشاعر لباقة الانتهاء،

وهذا الضرب من المعاني قاده إلى تكرار ألفاظ بأعينها وهي: مثل ونظير وفرد ووحيد ومشه وما اليها.

ويتصل بـهذا النوع من المعاني، تكراره القـول في الممدوحين بـأنهم أفضل الناس وأعلاهم مقـاماً، وأن الدنيا لولاهم ما كان لها معنى، وفي هذا دلالة بينة على معرفته بميل الممدوح إلى مثل هذه المبـالغات في المديح، يقـول في ختام قصيدة مديح عبد الله البحتري:

بمن أضرب الأمثال أم مـن أقيـه

إليك وأهل الدهـر دونـك والدهـر

وقريب من هذا قوله في سيف الدولة [95].

فلولاك لم تجر الدماء ولا اللهـا

ولم يك للدنيا ولا أهلهـا معنـى

وتقـدم بـنا قـوله فيه : فإن تفق الأنام.... وله في خاتمة قصيدة مدح بها سهيل بن سعد الأنطاكي [96] .

قد شرف الله أرضاً أنت ساكنهـا

وشرف النـاس إذ سواك إنسـانـا

ويبالغ في مدح كافور فيقول في ختام قصيدة [97]:

فأصبح فوق العالمين يرونـه

وإن كـان يدنيـه التكـرم نائيـا

ومثله في نهاية مدحه في عضد الدولة [98]:

ولولا كونكم في الناس كانـوا

هـراءً كالكـلام بـلا معـانـي

وإذا قـيل إن المعنى هو هو فنعم، ولكن للشـاعر فضل التجويد في بناء الأبـيات، وطريقـة التقـديم، والعزوف عن تكرار مفردات أو تراكيب بأعينها، ويبقى تفضيل الممدوحين على غيرهم من الناس في خواتيم القـصائد، مما يسـتثير عواطفهم ويهز أعطافهم، ويستخف طباعهم المتعاظمة.

ومن الصور التي كررها المتنبـي في خواتيمه، تشبـيهه الممدوحين لعلو مقامهم وإشراق وجوههم، بالشمس والقـمر والكواكب، وهي صور مألوفة لاتستثير اهتمامنا لولا الشـكل المتجدد الذي وضعها فيه الشاعر.

من ذلك قوله في علي بن محمد التميمي [99].

فلازالت ديارك مشرقـات

ولادانيـت يا شمـس الـغروبـا

وعاد لمثل هذا التشبيه في مديح بدر بن عمار وقد مر بـنا البيت في حديثنا عن أسلوب التعجب، وقال مادحاً سيـف الدولة [100]:

وفي تعب من يحسد الشمس نورها

ويجهد أن يأتـي لهـا بضريـب

وكرر فيه فقال [101]:

تكسب الشمس منك النور طالعـة

كما تكسب منهـا نـوره القمـرُ

وله في مدح ابن العميد [102].

زُحل على أن الكواكب قومـه

لو كان منك لكـان أكـرم معشـرا

ومن مظاهر تكراره في خواتيمه إذكاره الممدوحـين بجائزته، وإلحاقه في سـؤاله، وهو أمر كنا نريد لرجل الخيل والليل والسيف والشعر، أن يترفع عنه، وأن ينأى بجانبه بعيداً عن مذلة السؤال وفقدان الذوق وقد جاء هذا التكرار في صور كثيرة وعند الكثيرين ممن أراق على أعتابـهم ماء شـعره الجميل، ولـل في تقلب الحياة، وجورها عليها، وحاجته لمثل هذا المال لتحقيق أماله عذراً وهو القائل في ذلك [103]

فلا مجد في الدنيا لمن قـلّ ماله

ولا مال فـي الدنيا لمن قـلّ مجـده

وإذا كانت الأمثلة كثيرة فإننا نكتفي بإيراد قوله [١٠٤] :

أمطر عليّ سحاب جودك ثرّة
وانظر إليّ برحمة لا أغرق
كذب ابن فاعلة يقول بجهله
مات الكرام وانت حيّ يرزق

والبيتان يشهدان بضعف الموقف وذلة المسألة .. وله [١٠٥] :

ما زلت تتبع ما تولي يداً بيد
حتى ظننت حياتي من أيا ديكا
فإن تقل : ها ، فعادات عرفت بها
أو لا فإنك لا يسخو بها فوكا

وقد مرت بنا أمثلة مشابهة في صفحات تقدمت [١٠٦]

ولغة المتنبي الشعرية ومفرداتها لا تخلو من التكرار ، فكثيرا ما نجده يعيد مفردات بعينها ، وكأنها صارت أولى من غيرها في أداء معانيه ، ومن ذلك مفردات الحرب والفروسية والشجاعة التي يتطلبها حديثه عن بطولات ممدوحيه ، ومن أكثر هذه المفردات دوراناً في خواتيمه ألفاظ : السيف ، الرمح ، القنا ، البيض ، المنصل ، السنان ، الحديد ، الضرب ، الطعن ، الفوارس ، الهام ، الجواد ، الخيل ، الصليل والكماة... الخ يقول في خاتمة مدحة في سيف الدولة [١٠٧] :

وكل أنابيب القنا مدد له
ما تنكت الفرسان إلا العوامل
رأيتك لو لم يقتض الطعن في الوغى
إليك انقياداً لا قتضته الشمائل
ومن لم تعلمه لك الذلّ نفسه
من الناس طراً علمته المناصل

ويتضح لنا في النموذج المتقدم هذا الحشد من المفردات القتالية: أنابيب القنا ، الفرسان ، العوامل ، الطعن ، الوغى والمناصل.. وقد مرت بنا أمثلة في هذا الموضوع فيما تقدم من صفحات [١٠٨] وهذا اللون من التكرار في الألفاظ والمعاني ، يكون جزءاً من قاموس أبي الطيب الحربي ، إذ كان يكثر منها في خواتيم قصائده التي يقولها في ممدوحيه من المقاتلين الشجعان .

ومما أكثر من ترديده في خواتيم شعره مفردات الحلي والزينة مستفيدا منها في باب الثناء والفخر والمقارنات من خلال ألوان التشبيهات والوصف ، من ذلك قوله [١٠٩] :

ومن توهمت أن البحر راحته
جوداً وأن عطاياه جواهره

وقريب من هذا قوله متحدثاً عن صلات سيف الدولة [١١٠] :

ومن كنت بحراً له يا علي
لم يقبل الدرّ إلا كبارا

وله في معرض الجمع بين مدح سيف الدولة ومدح أبيه حين منّ على أطفال بني كلاب فأستحياهم [١١١] :

عفا عنهم وأعتقهم صغارا
وفي أعناق أكثرهم سخاب

وقال مشيدا بنسب عضد الدولة وأبائه ، وبأن المرء جميل بأصوله وليس بما يتحلى به ويتزين [١١٢] :

يا عضد الدولة والمعالي
النسب الحلي وأنت الحالي
بالأب لا بالشنف والخلخال
حليا تحلى منك بالجمال

وقال مفتخراً [113] :

إني أنا الذهب المعروف مخبره

يزيد في السبك للدينار دينارا

وافتخر في ختام قصيدة مديح عضد الدولة، مشبهاً ثناءه فيه بسوار من دملج أحاط به فقال [114] :

ليت ثنائي الذي أصوغ فدى

من صيغ فيه فإنه خالد

لويته دملجاً على عضد

لدولة ركنها له والد

ويقودنا الحديث عن مفردات المتنبي ، إلى تأثير ظاهرة تكررت في شعره عامة ، وفي خواتيم مدحه بشكل خاص ، تلك هي استخدامه لمفردات الحب والغزل ، وكأن الثعالبي أول ناقد أشار إلى ذلك قائلاً :.. وهو مذهب تفرد به ، واستكثر من سلوكه ، اقتداراً منه ، وتبحراً في الألفاظ والمعاني ، ورفعاً لنفسه عن درجة الشعراء ، وتدرجاً لها إلى مماثلة الملوك [115] .

ويعقب الدكتور محمد مندور على ذلك موضحاً أن استعمال الشاعر لهذه اللغة ضرب من محاسنه ، وأنا نجد تفسير ذلك في حياة الشاعر وطبيعته النفسية ، إذ كان رجلاً قوي الانفعال ، سريع التأثر عنيف الإحساس ، زخرت نفسه ففاضت ، ولغة الحب من الناحية النفسية ، هي منفذ كل شعور حاد ، وأن طموحه دفعه إلى أن يحب الرجال الذين رأى فيهم وسائل إلى غايته فجاء مدحه في سيف الدولة صادراً عن قلب محب صادق ، بعيد عن التكلف ، وأما رغبته في أن يرفع نفسه لمماثلة الممدوحين عن طريق استخدام المفردات الغزلية، فذلك ما يصح مع كافور وابن العميد وعضد الدولة ، لأن مديحه فيهم لا يتوفر فيه عنصر الصدق والوداد الذي نحسه في مديح سيف الدولة [116] .

ولكن الذي نريد الإشارة إليه هنا ، أن الشاعر بدأ بأستعمال هذه المفردات مبكراً ، وقبل اتصاله بسيف الدولة وتعلقه به ، فهو حين يثني على التنوخيين في معرض رثائه لمحمد بن إسحاق التنوخي يقول [117] :

يممت شاسع دارهم عن نية

إن المحب على البعاد يزور

وقنعت باللقيا وأول نظرة

إن القليل من الحبيب كثير

ويبدو أن صلته بالتنوخيين توثقت إلى درجة كبيرة ، إذ نجده يعيد استخدام مثل هذه المفردات في ختام مدحه له في علي بن إبراهيم [118] :

وإني عنك بعد غد لغاد

وقلبي عن فنائك غير غاد

محبك حيثما اتجهت ركابي

وضيفك حيث كنت من البلاد

فأستخدام المتنبي لمثل هذه المفردات ، وسيلة من وسائل اختصار الطريق إلى القلوب الممدوحين ، وفرض المكانة الأثيرة في نفوسهم ، ورفع سريع لمظاهر الكلفة الرسمية بينه وبينهم ، والتأكيد – ولو من طرف واحد – على أنه إنما يقبل عليهم إقبالاً ودودا ، وليزيل من نفوسهم الارتياب في هذا الإقبال الذي يريد له صفاءً وتقبلاً ، وهو لا يماري في استخدامه لهذه اللغة ، لأنه لم يكن يطمح لديهم في ولاية ، ولأنهم لم يكونوا في مقام سيف الدولة أو كافور وسعة ملكهما.

وإذ تحقق للمتنبي عند الأمير الحمداني الأمن النفسي ، والإعجاب الذي لا حد له ببطل عربي كان بالنسبة للشاعر معقد الأمنية والأمل ، فأخلص له بالكلمة والفعل ، وتعمقت

جذور محبته في نفسه حداً بري الجسد ، فكان من الطبيعي أن يغنيه صادقاً بـمديح المتغزل ، وأن تطغى مثل هذه المفردات في هذا الغناء ، وأن يكون في خواتم مدحه مكان رحـب لمثل هذا النشيد العذب وكأنه كلمة الوداع، ويكشف المتنبي عن حب كبير لسيق الدولة،حب يمليه عقل المحب وفضل المحبوب ، كالذي قـرأناه في ختام مدحـة قـالها عام ٣٤٠ هـ ، وهي القصيدة الدالية التي أثبـتنا آخرها أثناء حـديثنا عن الخاتمة المشتركة ، وخاتمة قصيدته البائية التي استشـهدنا بـها في الخاتمة التعْريضية ، وهو يعلن عن حبــه في ختام عتاب فيقـول [١١٩] :

هـذا عتابـك إلا أنــه مقــة
قـد ضمــن الــدّر إلا أنــه كلــم

ونظيره قوله فيه[١٢٠] :

وقيدت نفسي في هواك محبـة
ومن وجـد الإحســان قـيداً تقيـدا

ويرتحل الى مصر سنة ٣٤٦ هـ مؤملاً تحقيق الأمال عند كافور ، وقد أخطأ الشاعر حين اعتقد أنه واجد لدى الأخشيدي ما وجده في حلب من صدق العلاقـة ، وأجواء الود والثقـة ، وراح يمد الشعر جسراً إلى قلب كافور ، مستخدما بـارتياب مفردات الغزل والحب الذي كان من طرف واحـد ، وهو ما أحسه المتنبي صادقاً في ختام مدحه فيه[١٢١]:

أنت الحبيب ولكنـي أعـوذ بـه
من أن أكـون محباً غيــر محبـوب

ويعود لمثل هذا في قصيدة أخرى فيقول [١٢٢] :

إذا نلت منك الود فالمـال هيـنٌ
وكـل الـذي فـوق التـراب تـراب
وما كنت لولا أنت إلا مهاجـراً
لـه كـل يـوم بلـدةٌ وصحــابُ
ولكنك الدنيا إلــيّ حبيبــة
فمـا عنك لي إلا إليــك ذهــابُ

ويرى الدكتور طه حسين : أن ((هذا شعر مستعطف ذليل بائس قد تقطعت به الأسباب أو كادت تتقـطع ، وهو يعلن عن حسرته ولهفته ، في لهجة عذبة مؤثرة حقاً ، ولكن كافوراً كان صاحب سياسة لا صاحب عاطفة)) [١٢٣]ويتخذ بعض منتقـدي الشاعر من بـيته الأخير ، نموذجا لامتثاله ألفاظ المتصوفة ، واستعمال كلماتهم وأبنيتهم الكلامية [١٢٤] . وربما حمل بناء هذا البيت أكثر مما يحتمل ، فمسألة التقديم والتأخير في نظم البيت الشعري ، تحكمها أمور كثيرة ، أبرزها موسيقى البيت وقافيته ، ولعل بيت الكميت الأسدي في الهاشميين لايبـعد كثيراً عن مثل هذا البناء حين قال [١٢٥] .

بني هاشم رهـط النبي فإننــي
بهم ولهم أرضــى مـراراً وأغضـبُ

ونجد مثل بيته الأول في عذوبته ورقته ، في قـول أبـي فراس مخاطبا سيف الدولة[١٢٦] :

إذا صح منك الـودُّ فالكل هيـنٌ
وكل الـذي فـوق التـراب تـــرابُ

وإذن فقد اتضح لنا كلف الشاعر بـتكرار ألفاظه ومعانيه ، وخاصة ما كان محببـاً إلى نفســه منها ، ولكن ثمة تكرار من لون آخر ، يحلو تارة ويثقل تارة أخرى ، ذلك هو تكرار اللفظ الواحد في البيت الشعري ، وكأنه يبغي من وراء ذلك تفصيل القول ، وتوكيد المعنى وتوقيره في نفس المتلقي . ومن جميل هذا التكرار قوله في سيف الدولة وهما يتسايران إلى الرقة وقد اشتد المطر [١٢٧] :

لعينـي كـل يـوم منك حــظ
تحيّر منــه في أمـر عُجــابِ

حمالـة ذا الحسام على حسام

وموقع ذا السحاب على سحاب

وفي البيت رقة أسلوب ، وحلاوة نثاء وخفة تركيب .

ويبالغ في الدعاء للأوراجي الكاتب بطول السلامة ، بأن يقيه الزمان من صروفه والموت يفنى فداء له فهو يقول [١٢٨]:

ولك الزمان من الزمان وقاية

ولك الحمام من الحمام فداءُ

ومر بنا قوله في ختام مدحه في عضد الدولة :

دعاء كالثناء بلا رثاء

يؤديه الجنان إلى الجنان

وله يتحدث عن نفسه مفاخراً [١٢٩]:

تعود أن يغبر في السرايا

ويدخل من قتام في قتام

فإن أمرض فما مرضَ اصطباري

وإن أحمّ فما حمّ اعتزامي

وإن أسلم فما أبقى ولكن

سلمت من الحمام إلى الحمام

وله في خواتيم قصائد أخرى تكرار أخرى مماثل تقدم [١٣٠] ، وهو لون يقرع الأذن قرعا خفيفاً وينساب على اللسان انسيابا ويؤثر في النفس تأثيراً فاعلا ، ولكن هذا التكرار الرفيع النغم والمعنى ، لايتسق في خواتيمه ، إذ نقرأ في ديوانه تكراراً غثاً في معناه ومبناه ، كما قوله في صباه معرّضا بالقاضي الذهبي [١٣١].

لما نُسبت فكنت ابناً لغير أب

ثم امتحنت فلم ترجع إلى أدب

سُميت بالذهبي اليوم تسمية

مشتقة من ذُهاب العقل والذهب

ملقب بك ما لقبت ويك به

يا أيها اللقب الملقى على اللقب

وليس في هذا الهجاء كما يرى الدكتور طه حسين : ((حظ من الجودة ولا من البراعة في السخرية ، ولكنها تصور اتجاه الصبي إلى الصناعة اللفظية بعض الشيء)) [١٣٢]، وواضح أن هذا الحشد من مشتقات ،، الذهب واللقب ،، مما ينبو الذوق ، ويخلو من كل إيقاع ودقة معنى .

ومن هذا التبذل في التكرار ما ختم به فخراً فقال [١٣٣] .

غثاثة عيشي أن تغث كرامتي

وليس بغثٍ أن تغث المآكلُ

وهذا بعض من الغث الشعري عند المتنبي ، وقريب منه ما ختم به مدحه [١٣٤] .

عظمت فلما لم تكلم مهابة

تواضعت وهو العظم عظما عن العظم

ومن تكراره السجع المتكلف ، ما قاله في خاتمة مدحة في القاضي المالكي [١٣٥] :

ولست بدون يُرتجى الغيث دونه

ولا منتهى الجود الذي خلفه خلف

ولا واحداً في ذا الورى من جماعة

ولا البعض من كل ولكنك الضعفُ

ولا الضعف حتى يتبع الضعف ضعفه

ولا ضعف ضعف الضعف بل مثله ألف

أقاضينا هذا الذي انت أهله

غلطت ولا الثلثان هذا ولا النصفُ

لقد انعدمت الروح الشعرية في هذه الابيات ، إذ بناها المتنبي بناء استعار له مفردات علم الحساب : الواحد والنصف

والثلثان والضعف وضعف الضعف والألف ، فإذا أضفنا إليها : الجماعة والكل والبـعض ، خرجنا بغرابـة في الأسـلوب التعبيري تصل حد القبـح ، وذلك ما أدى إليه التكلف اللفظي والمعنوي الذي ضاع فيه جمال الفن الشـعري. أما لفظة (ذا) التي شغف المتنبي بها حبا ، فقـد جاءت هي الأخرى ضعيفة في صنعة الشعر دالة على التكلف [١٣٦] وقـد كررها في خواتيم ثقيلة كما في قوله [١٣٧] :

لو لم تكن من ذا الورى اللذ منك هـو

عقمت بمولد نسلـها حـــواء

والالتواء في بناء الشطر الأول لا يحتاج إلى إشـارة وله أيضاً [١٣٨] :

وكلكـم أتـــى مأتـــى أبيـــه

فكـل فعـال كلكـم عجـــاب

كذا فليسر من طلب الأعـــادي

ومثل سراك فليكـــن الطـــلاب

وله في خاتمة مدحة في عضد الدولة [١٣٩] :

يعللنا هـذا الزمان بـذا الوعـــد

ويخدع عما في يديـه مـن النـــقد

ويكررها في خاتمة مدحه أخرى فيه وفي قومه آل بـويه فيقول [١٤٠] :

فأبـو علي من به قهـــروا

وأبـو شـجاع مـن بـه كملـــوا

حلفت لذا بركات غرة ذا

فـي المـهد أن لافاتـــه أمـــل

ويتضح لنا في مثل هذا النهايات تراكب الحـــروف ، وتداخل المعاني مما يبعد الأداء عن المرونة الشعرية ، ويربك وصوله سهلا إلى النفوس .

المبالغـــــة

وهي سمة بارزة في شعر المتنبـي ، وبـعضها مقبـول المعنى قريب الخيال ، وبعضها الأخر لا يخلو من إفراط أفسد الكثير من خواتمه ، إذ جاوز فيها حدود المقبول ، على الرغم مما يتمتع به الشعراء من حـرية التناول والتحـليق في توهم الصور ، وقد غالى المتنبـي غلوا بـعيداً في الكثير من خواتم شعره في شعر الشـكوى والمديح والرثاء والفخر ، وهي من أبرز الفنون الشعرية التي تتسع للمبالغة في الصورة والتشبيه ، إلى جانب ميل الشـاعر لمثل هذا الإفراط إن تعظيما وإن تصغيراً ، ويبدو أن النفوس لم تنفر من هذا اللون من مجاوزة الحد المعقول في مخادعة واضحـة للنفس أو للآخرين ، ومن مشهور ذلك قوله متحدثا عن حاله [١٤١] :

أبلى البهوى أسفا يوم النوى بدني

وفرق الهجر بين الجفن والوسـن

روح تردد في مثل الخـــلال إذا

أطارت الريح عنه الثوب لم يبـــن

كفى بجسمي نحولا أنني رجلٌ

لولا مخاطبتي إياك لم ترنـــي

فهل كان سيرضى المتنبي لو أن احدهم سخر منه ، ومن هزاله المزعوم فشبه جسمه البالي بعود خلال ؟ لقد كان بشار بن برد أبعد إنصافاً ببدنه حين وصفه مبالغا [١٤٢] :

في حلتي جسم فتى ناحـــل

لو هبـت الريـح به طاحـــا

ومن إفراطه ما قاده إلى غموض معنوي قوله [١٤٣] :

كتمت حبك حتى منك تكرمــــه

ثم استوى فيك إسراري وإعـــلاني

كأنه زاد حتى فاض من جســدي

فصار سقمي به في جسم كتمانـــي

فما الذي زاد وفاض .. الكتمان أم الحب ؟ وهل في تجسيم الكتمان بالشكل الذي قدمه الشـاعر جمال في الصورة ؟ وهذه المبالغة وهذا الغموض حالا دون الوصول إلى شــرح واضح لبيته الثاني . يقول الواحدي : وما علمت أحـدا ذكر اسـتتار سقمه ، وأن الكتمان أخفاه غير هذا الرجل وقال ابن جني : في البيت اختلال في الإعراب وفسـاد في المعنى وتناقـض في اللفظ، وإذا كان الكتمان ستر سقمه فكيف تسـاوي إسـراره وإعلانه ؟ ونشـير هنا إلى لفظة ((سقـم)) ومشتقـــاتها من المفردات التي رددها الشاعر كثيراً في فنون الوصف والهجاء والغــــــــزل[١٤٤]. ويسرف في تعظيم أحدهم فيمدحه قائــلاً[١٤٥] .

ملك تكون كيف شاء كأنمـــا

يجري بفضل قضائــــه المقـــدور

ومن هذا اللون مدحه في كافور[١٤٦]:

لو الفـلك الدوار أبغضت سعيـه

لعوقـه شـيء عـن الـــــدوران

والمبالغة في البيت تشير إلى نفسـها ، والممدوح أول من يفطن إليها ، ويقــول في رثاء محـــمد بـــن إسحـــاق التنوخـــــي[١٤٧] :

ألا إنمـا كانـت وفـاة محمـد

دليلا على أن ليـــس لله غالـــــب

وعظمة الله وغلبته كل شيء لا تحـتاج إلى مثل هذا الدليل الضعيف المتمثل بـوفاة التنوخي .. وكأن لم يمت قبـل هذا المرثي من هو أعظم منه ، وأعز مكانـة عنـد الله .. ولكـن المتنبي يغلو ويسرف في المحال ، وليس بـغريب أن يرسـم الشـاعر مثل هذه التشـكيلات المفرطة في الخيال وهو الذي عاش متعاظما متكبراً ومكابـراً ، وكان الإفراط في التحـدي والغلو في المديح الذي كذبه واقع الحـال الذي انتهى إليه آخر خاتمة قالها في آخر قصيدة مدح بها عضد الدولة ، وودعه قبل أن يترك شيراز عائداً إلى وطنه العراق إذ قال[١٤٨] :

وأيا شئـت يا طرقي فكونـــي

أذاةً أو نجـــاة أو هلاكــــــــا

يشرد يمـن فناخسر عنـــــي

قنـا الأعداء والطـعن الدراكــــا

وألبـس مـن رضاه في طريقي

سـلاحا يذعـر الأبطـال شاكـــا

ومن اعتاض عـنك إذا افتــرقنا

وكـل النـاس زورٌ مــا خلاكــــا

حبي مــن إلهـــي أن يرانـــي

وقـد فارقـت دارك واصطفاكـــا

فما صدق ظن أبي الطيب في ممدوحه البويهي ، ولم ينفعه ما صاغه فيه من ثناء تلفه المبالغة من كل جانب ، وما دفع عنه زعمه له من يمن وحســـن طالع ، الأذى والهلاك وطعن الأعداء، ولم يكن عضد الدولة خير الناس وأفضلهم كما حـلا أن يتوهم ، إنه جموح الخيال والإعجاب الغالي ، وعين الرضا التي تمدح فلا تجد فوق الممدوح من مزيد ، فإذا سخطت ، ما وجدت فيمن تسخط منه إلا المنقصة والسيئة .

رحم الله الشاعر الفنان ، الذي سقط بسيف الجهالة ، وقـنا الكراهية ولكنه ظلّ الشاعر العربي الخالد الكبير .

الهوامش

(١) ينظر في ذلك : مع المتنبي لطه حسين وذكرى أبي الطيب لعبد الوهاب عزام وعدد المقتطف الخاص بالمتنبي لمحمود شاكر وعدد الهلال الخاص بالمتنبي والعدد الخاص بالمتنبي في مجلة المورد وأمراء الشعر العربي لأنيس المقدسي والنقد المنهجي عند العرب لمحمد مندور وتاريخ النقد الأدبي عند العرب لإحسان عباس ... دراسات حديثة كثيرة أخرى .

(٢) /٢١٧ وتنظر خزانة الأدب للحموي ٤٩٣ .

(٣) البلاغة والتطبيق ٤٦٧ .

(٤) الشعر والشعراء ١/٢٧ والعمدة ١/٢٤٠ وتنظر دراســــة د. حسين عطوان عن مقدمة القصيدة العربية .

(٥) العصر الجاهلي د. شوقي ضيف ٢٢٦ . (٦) ديوانه ١٤٣ .

(٧) العمدة ١/٢٣٠ . (٨) ديوانه ١٨٧ .

(٩) ديوانه ٦٣ . (١٠) ديوانه ٢٠٨ .

(١١) ديوانه ٤٥ . (١٢) الأصمعيات ٤٣ .

(١٣) المفضليات ١٠٨ . (١٤) ديوانه ٢٧٢ .

(١٥) ديوانه شرح أبي البقاء العكبــري . ط . دار المعرفة . بــيروت ١/٣٤١ ، الكاشح العدو يضمر العداوة في كشحه ، محك اليهود عداوتهم ، الشأو : الشوط .

(١٦) ٤/٦٩ .

(١٧) ٣/٣٢٥ . أشجاه : أحزنه . الطامس . الدارس . الساجم السائل . على : اسم سيف الدولة . اللزبات واحدتها اللزبة الشدة .

(١٨) ٤/٣٤ . الوضم كل شيء يوضع عليه اللحم ، ويضرب مثلا للضعيف الذي لا امتناع عنده . مثل : ظهر . رقيق الشفرتين : هو الذي رقت مضاربــه بــكثرة الصقل .

(١٩) ٤/٣٩ . التفنيد اللوم وتضعيف الرأي . يريد : أن عذري في لؤمه لوم .

(٢٠) ١/٢١٠ . ثلبه ثلباً : إذا صرح بالعيب فيه وتنقصــــه . الإشفاق : الخوف والجزع يحسن عنده الصبر .

الغروب : مجاري الدمع . إيما . يريد إما . يريد : لم أقل مثلك أعني به ســواك ، وكيف أقول هذا وأنت الذي لا مثل له في زمانه ؟ وإنما أردت نفسك لا غيرك .

(٢١) ٢/١٤١ . عذيري : أي من يعذرني من فلان . الحذاري هنا : الأمور العظام التي لم يسبق إليها . الجوانح : الضلوع . ألكن : أخرس ذو عي .

(٢٢) ٣/٩٥ . شكول جمع شكل : مثل ، فلياليه بعد الراحلين متشاكلة في طولها ، متشابه في تعذيبه بها . والدلولات : الظفر وهي من دولة السلطان أيضا ، بــمعنى المصدر .

(٢٣) ٣/١٦٢ . أخبر الشاعر عن نفسه فقال : أنا أعيش وأيسر ما قاسيت ما قتل . وأل : نجا . الجزر . ما يلقى للسباع . الوجل : شــدة الخوف . المهمة : مابــعد واتسع من الأرض ، القذف : البعيد . مفاوز : جمع مفازة وســميت بــذلك تفاؤلا بالفوز . وحر الوجه : أشرف شيء فيه .

(٢٤) ٤/٥٨ . العافي : الدارس ، وهو يريد : أن المهم عفت كما تعفو الربـــوع فهي أحق بدمعك من كل الدارسات . عرض الرجل : موضع الذم والمدح . الشيم : البارد ، يريد لولاك ما تركت البحيرة وماؤها بارد في الحر ، والغور بــلدك ، دفيء . هدر الفحل : إذا هاج وأخرج زبده . القطم : شهوة الضراب . الحباب : طرائق الماء . الأبلق : ما كان فيه سواد وبياض . حفّ : أحاط بها . وشبه شــدة الخضرة بالسواد . الماوية : المرآة ، شبهت بالماء لصفائها . القزم : رذال الناس . العهاد : جمع عهد وهو المطر الذي يكون بــعد المطر والمطرة التي تسـم هي الوسمي التي تكون في أول السنة ، وأراد بها القصيدة .

(٢٥) ٣/١٧٤ . قتله بالإحسان : غمره به . حار : تحيّر .

(٢٦) ٣/٣٢٧ .

(٢٧) ٣/١٧٨ وهو يريد في البيت الأول أن من فارق الدنيا لم يفته بفراقها شيء له قدر . ويريد بالبيت الثاني ، أن ما حتم على الإنسان من الموت كالذي يتوقــعه من القتل . وكأن المعنى منقول من قول عنترة :

فاقني حياءَ ــ لاأبالك ــ واعلــمي

أني امرؤ سأموت إن لــم أقتـــــل

(٢٨) ١/١٨ الشجب : الهلاك . النفس : الروح والمهجمة كذلك .

(٢٩) ٤/١٢٤ . الكرى : النوم . الرجام : واحــدها الرجم: واحــــدها الرجْم: الحجارة التي توضع على القبر (٣٠) ١/٢٨١ . (٣١) ٣/١٢٣ الباهر : الغالب .

(٣٢) ٤/٢٣٣ الابتلاء : الاختبار يقول : إن الأخشيدي يختبر ما ذكرت له المحبة فلهذا يتأخر عني ما وعدني به .

(٣٣) ٢/١٤٨ ويقول في البيت الثالث شــعري أعانني على مدحــك ، لأنه أراد مدحك كما أردته ، وهو قريب من معنى قول أبي تمام :

تغاير الشعر فيــه إذ أرقــت لـــــه

حتى ظننــــت قوافــــيه ستقتتـــــل

(٣٤) ١/٢٦٨ . السها : نجم خفي صغير . الباهر : الظاهر البارع .

(٣٥) ٤/١٥ .

(٣٦) ٣/٢٦٤ . الفقه ويريد بالبيت الثاني : صرت أحمده حمد سيفه لـــــه .

(٣٧) ١/٣٥٣ ومعنى البيت الثاني قريب من قول أبي تمام :

وما سافــرت في الآفـــــاق إلا

ومــن جــدواك راحلتــــي وزادي

(٣٨) ١/١٣٧ .

(٣٩) ٤/١٣٤ يريد قدت نفسي إليك قود من يسلم لك ما تفعله والمسلم لا يعارض بشيء .

(٤٠) ٢/٣٨٥ .

(٤١) ١٠٨/١ . السمهري : الرمح الصلب يقول : إن عشت وطال عمري لازمت الحرب حتى أدرك مطلوبي . الأشعث المتغير من طول السفر وبقاء الحروب ، القح: الخالص من كل شيء . يقول : الموت أعذر لي من أن أموت ذليلا . والبر أوسع لي من منزلي .

(٤٢) ٣٢/١ . الرواء : المنظر والشارة .

(٤٣) ١٥٥/٤ الحطم : جمع حطوم وهي من أسماء النار وأصل الحطم : الكسر . ولعله نظر في معنى بيته الأخير إلى قول القائل :

ونحن عدم إذ دهـــرنا جـــدع

فالآن أمسى وقد اودى به الخـرفُ

(٤٤) ٢٦٨/٢ .

(٤٥) ٢٠١/٢ يريد : فالملك لله الآن ثم لي سلامتك .

(٤٦) ١٥١/٤ وقد يكون نظر في معنى بيته الأخير إلى قول أبي تمام :

إذا أنا ألـم عثـرات دهـــــــر

أصبت به الغـداة فمن ألـــــوم

(٤٧) المثل السائر ٥٦/٣ . (٤٨) البلاغة والتطبيق ٣٧٤ .

(٤٩) ٩٥/٣ وقد مر ذكر البيتين في عرضنا للخاتمة المقطوعة: وقد أستشـهدنا بـهما في الموضعين لأن لهما في كل موضع دلالة خاصة ، تختلف عنها في الموضع الثاني ، فتلك دلالة بنائية وهذه معنوية.

(٥٠) ١٩/٢ ومعنى بيته الثاني ، قريب من معنى قول أبي تمام :

يا ربما رفعة قد كانت أملها

لديك لا فضة أبغي ولا ذهبا

(٥١) ٢٠٧/٢ .

(٥٢) ٩/١ الهباء : شيء يلوح في مثل الذر في شعاع الشمس .

(٥٣) ٣٦٢ الرخم : جمع رخمة وهو طائر أبقع يشبه النسر ، وهو طائر ضعيف . زعنفة : جمعه زعانف وهم اللئام السقاط من الناس ليست لهم فصاحة العرب ولا تسليم العجم فليسوا شيئا .

(٥٤) ٣٦/١ . (٥٥) ٨/٣ .

(٥٦) ٥٦/١ العضب : القاطع . النثا : يكون في الشر والخير . الخريق : الريح الشديدة . مغاره : إغارته .

(٥٧) ٦٩/١ ظهرت : ظفرت . الشكاة : المرض يقول : ليتك تجزي من أبغضك ببغضه ومن أحبك بحبه .

(٥٨) ١٨٥/٢ طرابلس : بلدة الممدوح وهي من بلاد الشام . القرن : المثل .

(٥٩) ٢٤٩/٢ .

(٦٠) ١٢٣/٢ .

(٦١) ٣١/٢ الأتي : المسيل الأتي من موضع إلى موضع .

(٦٢) العمدة ٢٤١/١ .

(٦٣) ٢٤٩/٣ . (٦٤) ٣٤/٣ .

(٦٥) ٢٥١/٤ . (٦٦) ٢٨٩/٣ .

(٦٧) ٤٩/١ . (٦٨) ٣٧٨/٣ .

(٦٩) ١٥٩/١ الملك الغني : المستغني .

(٧٠) ٣٥٢/٢ . (٧١) ٣٧٣/٢ . الجعد : السخي .

(٧٢) ٣٩٣/٢ .

(٧٣) ١٤٩/٣ الريف : الأرض الخصبة . الخبل: الفساد . الحبل: الداهية .

(٧٤) ٨٢/١ . (٧٥) ١٩٥/٤ الغزالة : الشمس .

(٧٦) ١٥٠/٤ . (٧٧) ٣/٢ .

(٧٨) ٣/٣ . الحيد الرجوع . ومعنى البيت الثاني قريب من قول أحدهم :

إن السنان وحد السيف لو نطقا

لخبرا عنك يـوم الـروع بالعجب

ومعنى البيت الأخير قريب من معنى عدي بن زيد :

فلو كان حيٌّ في الحياة مخلدا

لخلّدت لكن لـيس حـيٌّ بخالـــد

(٧٩) ٢٢١/٣ . الامتصاع والمماصعة : شدة القراع بالسيوف . الخرق : الطيش والخفة . الزمع : رعدة تعتري الشجاع من الغضب .

(٨٠) ٣٦/١ . (٨١) ٢٣٢.

(٨٢) ٩٠/٣ .

(٨٣) ٣١٣/١ ، وقد يدعو عليهم بالانتقام ، أو لهم بالصلاح ، وهو كقول أبي تمام

كأن الخليفة يوم ذلك صـالحا

فيهم وكان المشركون ثمـودا

(٨٤) ٣٤١/١ . وتروى محك اليهود : عداوتهم . وأشقى ثمود: أراد ((قُداراً)) عاقر الناقة .(٨٥) ١٢٨/٢ .ومعنى البيت الأول من قول منصور النمري :

ردت صنائعه عليه حياتـــه

فكأنه من نشـرها منشـــــور

(٨٦) ١٠٦/١ .

(٨٧) ١٢٢/١ .

(٨٨) سبق لجميل بثينة أن أفاد من هذه الإشارة إذ قال :

أصلي وأبكي في الصلاة لذكرها

فويلاي مما يكتـب الملكـــــان

ديوانــه (١٠٩) .

(٨٩) ١٣٧/٢ .(٩٠) النقد المنهجي عند العرب ٣١١ .

(٩١) ٢٠٩/٣ .

(٩٢) ٣٦٦/١ .

(٩٣) ٥٩/٢ . المصبح الإصباح ، ويريد : إن من يشاركني السرور الذي عدت

به من الممدوح لن يرى بعد مفارقـتي له رجلاً مثلك لأنك لا مثيل لك ، والبـيوت مرتبك البناء .

(٩٤) ١/٢١٠ .

(٩٥) ٤/١٦٥ . اللها : جمع اللهوة وهي العطية .

(٩٦) ٤/٢٢٠ .

(٩٧) ٤/٢٨١ . (٩٨) ٤/٢٥١ .

(٩٩) ١/١٣٧ . (١٠٠) ١/٤٩ .

(١٠١) . (١٠٢) ٢/١٦٠ .

(١٠٣) ٢/١٩ . (١٠٤) ٢/٣٣٢ .

(١٠٥) ٢/٣٧٧ . الأيادي : النعم . ها : خذ .

(١٠٦) ينظر ١/٢٩٤ ، ٤/٢٧ ، /٣/١٨٠ ، ١/٢٤٣ .

(١٠٧) ٣/١١٢ . النكت : الوخز . الأنابيب : العقد الناشزة في القـنا . العوامل :صدور الرماح . المناصل : السيوف .

(١٠٨) ينظر ١/٢٥٧ ، ٢/٢٩١ ، ٢/٣٧٢ .

(١٠٩) ٢/١١٥ . (١١٠) ٢/٩٤ .

(١١١) ١/٧٥ . السخاب : قلادة ليس فيها من الجوهر شيء .

(١١٢) ٣/٣١١ . الشنف: القرط الأعلى .

(١١٣) ٢/١٤٠ . (١١٤) ٢/٧٠ .

(١١٥) اليتيمة ١/٢٣٧ .

(١١٦) النقد المنهجي عند العرب ٣١٥-٣١٧ .

(١١٧) ديوانه ٢/١٣٢ . (١١٨) ١/٣٥٣ .

(١١٩) ٣/٣٦٢ . المقة : المحبة والود .

(١٢٠) ٢٨١ . (١٢١) ١/١٥٩ . (١٢٢) ديوانه ١/١٨٨ .

(١٢٣) مع المتنبي ٣٠٨ . (١٢٤) اليتيمة ١/٤١٤ .

(١٢٥) الأغاني ١٧/٣١ .

(١٢٦) اليتيمة ١/٩٥ . (١٢٧) ١/٤٦ . الحمالة : التي يحمل بها السيف .

(١٢٨) ١/١٢ . (١٢٩) ٤ / ١٤٢ . السرايا : التي تسـري الى العدو . القـتام : الغبار .

(١٣٠) ينظر ديوانه ٢/٩٤ ، ٢/٢٨٠ ، ٣/٣٧٧ .

(١٣١) ١/٢١٨ . (١٣٢) مع المتنبي ٤١ .

(١٣٣) ٣/١٧٤ . الغثاثة : الهزال والفساد .

(١٣٤) ٤/٤٧ .

(١٣٥) ٢/٢٨٢ . وهو يريد أن الجود مقصور على الممدوح وأنه ليس واحدا من الناس بل ضعفهم ، ثم يزيد الضعف ضعفين بل أضعافا حتى تبـلغ ألفا لأنك فوق الورى .

(١٣٦) اليتيمة ١/٢٠٢ .

(١٣٧) ١/١٢ . (١٣٨) ١/٧٥ .

(١٣٩) ٢/٥٩ . يريد أن الممدوح هو المهدي الموعود نقـدا حـاضرا لا وعدا خداعا .

(١٤٠) ٣/٢٩٩ . (١٤١) ٤/١٨٥ . الخلال : عود رقيق تخلل به الأسنان .

(١٤٢) الأغاني ٣/٢٣٠ . (١٤٣) ٤/١٩٢ .

(١٤٤) ينظر ديوانه ٤/١١٩ ، ١٤٢ ، ٤/١٥١ .

(١٤٥) ٢/١٣٥ . (١٤٦) ٤/٢٤٢ . (١٤٧) ١/١٠٦ .

(١٤٨) ٢/٣٨٥ . فناخسـر : اسـم عضد الدولة . الطعن الدراك : المتتابـع وسلاح شاك بمعنى شائك : ذو شوكة .

مصادر البحث ومراجعه

• الأصمعيات . عبد الملك بن قـريب الأصمعي . دار المعرف بـمصر ١٩٦٤ .

• الأغاني . أبو الفرج الأصفهاني . دار الفكر للطباعة والنشر .

• البلاغة والتطبيق د. أحمد مطلوب ود. حسـن البـصير . دار الكتب للطباعة . ، جامعة الموصل ١٩٨٢ .

• خزانة الأدب . ابن حجة الحموي . دار مكتبة الهلال . بيروت .

• ديوان الأعشى . دار الكتب العلمية ـ بيروت .

• ديوان امرئ القيس . المكتبة الثقافية ـ بيروت .

• ديوان جميل بثينة . المكتبة الثقافية ـ بيروت .

• ديوان زهير بن أبي سلمى . مؤسسة عز الدين ـ بيروت .

• ديوان المتنبي . شرح أبي البقاء العكبري . دار المعرفة ـ بيروت .

• ديوان أبي نواس . دار الكتب العلمية ـ بيروت .

• الشعر والشعراء . ابن قتيبة . دار الكتب العلمية ـ بيروت .

• العصر الجاهلي د. شوقي ضيف . دار المعارف بمصـر . ط ١٥ .

• العمدة . ابن رشيق . ط. السعادة . ت محيي الدين عبد الحميد /١٩٦٣ .

• المثل السائر . ت. محيي الدين عبد الحميد / القاهرة ١٩٣٩ .

• مع المتنبي . طه حسين . دار المعارف بمصر ١٩٨٠

• المفضليات . دار المعارف بمصر .

• النقد المنهجي عند العرب د. محمد مندور . دار نهضة مصر . القاهرة .

• يتيمة الدهر . الثعالبي . دار الكتب العلمية ـ بيروت ١٩٨٣

مقابسات في الفلسفة الصوفية
القسم التاسع
الجزء الثاني
ملاحظات حول ترجمة أربري لنصوص النفري

الباحث
عزيز عارف
بغداد ـ المنصور حي المهندسين

(٦)
(الخطرات حُجُبٌ عن الحقيقة)

نص النفري[٧٥]

((بقي علم بقي خطر، بقي قلب بقي خطر، بقي عقل بقي خطر، بقي هم بقي خطر)).

ترجمة أربري[٧٦]

Danger remains while Knowledge remains, and heart, and intellect, and attention.

استدراك وتعليق

أولاً ـ قد يبدو هذا النص غامضاً غير مفهوم، ولكنه ـ عند المتأمل فيه ـ دقيق عميق ـ وقبل الخوض في معناه نقول: إن ترجمة الاستاذ أربري جاءت بعيدة عن مفهوم النص.

ولعل منْ يسأل: وأين موضع الخلل في الترجمة؟

وجوابنا:

ان اللفظ (خطر) يتكرر في نص النفري أربع مرات للتأكيد على أهميته في مفهوم النص. اما ترجمة الاستاذ أربري .

فقد عبّرت عن اللفظ (خطر) مرة واحدة وبمعنى:

(الإشراف على الهلكة ـ Danger)

وهذا المعنى ـ كما نرى ـ بعيد كل البعد عن مفهوم النص، والأمر يحتاجُ الى شيءٍ من الشرح.

ثانياً ـ ما معنى لفظ (خطر) لغةً؟

لهذا اللفظ معانٍ عديدة، نذكر منها، كما جاء في (لسان العرب ـ مادة((خطر))):

الخَطر: ارتفاع القدر والمال والشرف والمنزلة.

وخطر الرجل: قدره ومنزلته.

وفلان ليس له (خطر) أي ليس له نظير ولا مثيل.

وفي الحديث:

((ألا هل مشمّر للجنة فان الجنة لا خطر لها)) أي لا عوض عنها ولا مثل لها.

والخَطر: العدل، يقال: لا تجعل نفسك خَطراً لفلان وأنت أوزن منه.

وخطر الشيطان بين الانسان وقلبه: أوصل وسواسه الى قلبه.

والخَطر: الرهن بعينه، والخطَر: ما يخاطر عليه.

والخَطر: الاشراف على الهلكة....)).

ثالثاً ــ ما معنى لفظ (خطر) في نص النفري؟

١ــ الذي نراه أن لفظ (خطر) في نص النفري انما هو بمعنى (الخاطر) أو (الذكر) أو (الهاجس)، وليس بمعنى (Danger) كما جاء في الترجمة.

٢ــ ولقد استعمل النفري (للتعبير عن المعنى نفسه الوارد في هذا النص) لفظ (خاطر)، فقال في كتابه (المواقف) ــ موقف المراتب ــ ((بقي علم بقي خاطر، بقيت معرفة بقي خاطر))[76].

رابعاً ــ ويتردد عند الصوفية لفظ (خطْر) بمعنى (الخاطر) او (الذكر) أو (القدْر).

١ــ قال (ابو يزيد البسطامي): ((الجنة لا خَطر لها عند أهل المحبة))[78] ــ {اي لا ذكر لها عندهم}

٢ــ وقال (ابراهيم القصار):

((مادام لأعراض الكون في قلبك خطر {أي خاطر أو ذكر} فاعلم أنه لا خطر لك عند الله))[79] ــ {أي لا قدر ولا منزلة لك عند الله}.

٣ــ ويقول (أبو بكر الواسطي) عمن هو محجوب عن الحقيقة:

((ومادام للشواهد على الأسرار أثر، وللأعراض على القلب خَطَر {أي خاطر وذكر} فهو محجوب بعيد من عين الحقيقة...))[80]

خامساً ــ ما معنى (الخاطر) مصطلحاً صوفياً؟

١ــ جاء في كتاب (إصطلاح الصوفية) للشيخ محيي الدين بن عربي:

((الخاطر: مايرد على القلب والضمير من الخطاب، ربانياً كان او ملكياً أو نفسياً أو شيطانياً، من غير إقامة. وقد يكون لكل وارد لا تعمل لك فيه))[81]

٢ــ وعند (النفري) أن كل ما سوى الله فهو (خاطر).

يقول في كتابه (المواقف):

((إن لم تكن من أهل الحضرة، جاءك الخاطر، وكل السوى خاطر، فلم ينفه الا العلم...))[82]

أراد النفري بالعلم هنا، العلم بالسلب، أي العلم بعدم العلم. وما أكثر ما يرد هذا المعنى عند النفري قال في (موقف الكشف والبهوت):

((إذا أردتَ أن لا يخطر بك الإسم والذكر، فأقم في النفي...))[83]

سادساً ــ ما معنى نص النفري؟

١ــ الذي نراه أن النفري أراد هنا أن يدعو الصوفي السالك في طريق الحقيقة الى أن يأخذ نفسه بالمجاهدة، ويسعى الى تجاوز ما يحجبه عن الحقيقة من أستار، ويهيء نفسه للوصول الى مقام التجريد. و(التجريد) ــ كما في كتاب

اصطلاح الصوفية:

((إماطة السوى والكون من القلب والسر))[84]

ـ ((والسوى هو الغير))[85].

٢ــ وكل السوى، عند النفري، خاطر. وكل الخواطر ـ عنده ـ حجبٌ عن الحقيقة. فالعابد تحجبه عنها عبادته، والعالم يحجبه علمه، والعارف تحجبه معرفته، وذو العقل يحجبه فكره، والقلب تملؤه الخواطر، الا ذلك (القلب الفارغ) الذي يسع الحق سبحانه، ويتفرغ له. يقول النفري (على لسان الحق سبحانه) مخاطباً العبد:

((اذا نظرتُ الى قلبك لم يخطر به شيء))[86].

وكل (هم) ونية وإرادة وعزم، انما هي خواطر، إنها حجب عن الحقيقة.

٣ــ الى هذا المعنى ــ كما نرى ــ قصد النفري باشارته.

وما أكثر ما يرد هذا المعنى عند الصوفية.

قال (أبو بكر الشبلي): ((ليس يخطر الكون ببالي، وكيف يخطر الكون ببال مَنْ عرف المكوّن))[87].

وقال أبو العباس السيّاري): ((حقيقة المعرفة {بالله} أن لا يخطر بالقلب ما دونه))[88].

وقال (أبو الحسن المزيّن):

طوبى لمن كان قصده الى ربه، دون عَرَضٍ من أعراض الكون))[89].

ذلك هو العارف الذي وصل الى موقف (التجريد)، ويقول عنه النفري:

((كاد الواقف يفارق حكم البشرية))[90].

(٧)

في الرؤية (فَرْقٌ)

نص النفري[91]

((ياعبد! بقيت الغَيبةُ ما بقي الليل والنهار.

فَرْقٌ في الرؤية)).

ترجمة آربري[92]

Absence continues as Long as night continues:
day is am interruption in Vision.

استدراك وتعليق

أولاً ــ قرأ الاستاذ آربري هذا النص على النحو التالي:

((بقيت الغَيبة ما بقي الليل، {أما} النهار {فهو} فَرْقٌ في الرؤية)).

والذي نراه أن هذا النص يتألف من جملتين منفصلتين، ويُقرأ كالآتي:

١ــ ((بقيت الغَيبة مابقي الليل والنهار))

٢ــ ((فَرْقٌ في الرؤية)).

ثانياً ــ مامعنى: بقيت الغَيبة مابقي الليل والنهار؟

الذي نراه أن النفري أراد أن يقول أن الغَيبة قائمة مادام الليل والنهار قائمين، يحولان دون الرؤية. إنهما من الكون، والكون نسبي، ولا تتحقق للنسبي رؤية المطلق، فلا نَسَب ولا سبب بين الكون والرؤية. من المحال اذن رؤية الله سبحانه بالبصر في الدنيا.

الى هذا المعنى قصد النفري باشارته.

ثالثاً ــ مامعنى: فَرْقٌ في الرؤية؟

الذي نراه أن النفري يشير هنا الى ذلك الفَرْق بين (الرائي) وهو الانسان النسبي، وبين (الحق المطلوبة رؤيته) وهو الوجود المطلق.

أراد النفري أن يقول: إن (الرؤية) يحجبها (الفَرْق) ولهذا السبب فانها لا تتحقق أبداً. يطمح الانسان الى رؤية الحق سبحانه، ولكن هذه الرؤية يحول دونها (الفَرْق) بين الانسان النسبي وبين الحق المطلق، ومادام هذا الفرق قائماً، فان الغَيبة قائمة.

رابعاً ــ ويتكرر هذا المعنى عند النفري:

١ــ يقول في كتابه (المواقف) على لسان الحق سبحانه:

((بدأتُ فخلقتُ (الفَرْق) فلا شيء مني ولا أنا منه))[93]

وهي اشارة الى (الفَرْق) بين الموجودات (النسبية) واشارة كذلك الى (الفَرْق) الذي يحجب الموجوداتَ جميعاً عن رؤية الحق المطلق.

٢ــ ويقول ايضاً:

((الوقفة وراء الليل والنهار، ووراء مافيهما من الأقدار))[94] ويقول:

((الوقفة باب الرؤية))[95].

والوقفة ــ عند النفري ــ انما هي مقام (التجريد والتفريد).

أراد أن يقول هنا ان الرؤية لا تتحقق الا في رحاب الوجود المطلق، والمطلق وراء الليل والنهار، ومادام الليل والنهار قائمين، فان الغَيبة قائمة أبداً.

٣ــ ويقول كذلك على لسان الحق سبحانه:

((رأوني وحجبتهم برؤيتهم اياي عني))[96] وهو تأكيد منه على استحالة الرؤية في هذه الدنيا، حتى الذين زعموا أنهم قد رأوا الحق، فانهم محجوبون بهذه الرؤية، فهذا الذي رأوه ليس برؤية.

٤ــ وفي هذا المعنى يقول الشيخ محيي الدين بن عربي، على لسان الحق سبحانه:

((مَنْ رآني وعرف أنه رآني فما رآني))[97].

(٨)

(خذ حذرك من عينك)

نص النفري[98].

((ياعبد! إحرس قلبكَ من قِبَل عينك، والاّ فما حرستَه أبداً)).

ترجمة آربري[99].

((Guard Thy heart before thine eye, else Thou wilt never guard it.))

استدراك وتعليق

١ــ في نص النفري وردت العبارة ((احرس قلبك من قِبَل عينك)) وجاء مفهومها في ترجمة الاستاذ آربري على النحو التالي:

((احرس قلبك قَبْل أنْ تحرس عينك)) ــ لاحظ أن اللفظ (قِبَل) قد جاء في الترجمة بمعنى (نقيض بَعْد) ــ

٢ــ والذي نراه أن سياق النص يقتضي أن تكون قراءة اللفظ (قِبَل) ــ بكسر القاف وفتح الباء ــ وان العبارة (من قِبَل) تعني: من جهة أو من طرف أو من ناحية.

أراد النفري أن يقول هنا: احرس قلبَك من جهة عينك (أي خذ حذرك من عينك!).

٣ــ ويؤكد النفري هذا المعنى في المخاطبة نفسها، فيقول على لسان الحق سبحانه:

((ياعبد! أكفني عينك، أكفك قلبك))[100].

ويقول في كتابه (المواقف):

((احفظ عينيك وكل الجميع اليّ... أنك إن حفظتهما حفظتَ قلبك حكومتَه))[101].

ما معنى نص النفري؟

١ــ قد يتبادر الى الذهن ــ أول وهلة ــ أن النفري انما يشير هنا الى ما جاء في الآية الكريمة:

((قُلْ للمؤمنين يغضّوا من أبصارهم))[١٠٢]، أو أنه يشير الى الحديث القدسي:

((النظرة سهم من سهام ابليس، مَنْ تركها من مخافتي أبدلته إيماناً يجد حلاوته في قلبه))[١٠٣]، أو أنه يشير الى قول الإمام علي بن ابي طالب ــ كرم الله وجهه ــ:

((العيون مصايد الشيطان))[١٠٤]

٢ــ ولكن الذي نراه أن النفري أنما يدعو هنا السالك في طريق الحقيقة الى أن يغض الطرف عما أُحلّ له من الطيبات ويتحمل طواعيةً وأختياراً شظف العيش، ويزهد كل الزهادة في دنياه هذه، لتصفو نفسه، ويطمئن قلبه، ويبلغ أقصى درجات اليقين.

٣ــ وما أكثر مايرد مثل هذا المعنى على السنة الصوفية.

قال ابراهيم بن أدهم: ((مَنْ أطلق بصره، طال أسفه))[١٠٥]

وقال أبو يزيد البسطامي:

((طوبى لمن كان همّه هماً واحداً، ولم يشغل قلبه بما رأت عيناه، وسمعت أذناه))[١٠٦].

وسُئل الجنيد: مَنْ العارف؟ فقال:

((مَنْ لم يأسره لحظه ولا لفظه))[١٠٧].

وقال أبو بكر الكتاني:

((مَنْ كان الله همه، لا يستقطعه من الكون شيء ولا يأسره من زينتها قليلٌ ولا كثير))[١٠٨]

(٩)

((شتّان بين موازين الخَلْق وموازين الحق))

نص النفري[١٠٩]

((ياعبد! إذا علمت فقل: ربي أعلمُ بعلمي، لا أقضي بعلمي، ولا أسأله عن علمه)) ــ

ترجمة آربري[١١٠]

((When Thou Knowest, Say: My Lord, by my Knowledge I Know, but by my Knowledge I do not accomplish, nor do I ask it concerning His Knowledge.)).

استدراك وتعليق

نلاحظ على ترجمة الاستاذ آربري أنها جاءت بعيدةً عن المعنى الذي أراده النفري وقصد اليه، والأمر يحتاج الى شيء من الشرح.

أولاً ــ {إذا علمتَ فقل: ربي أعلمُ بعلمي}

١ــ نرى أن النفري أراد أن يقول:

إذا علمتَ فقل: إن ربي هو أعلم مني بعلمي.

أما ترجمة الاستاذ آربري فتقول:

إذا علمتَ فقل: يارب! إني أعلم بعلمي.

(لاحظ صيغة النداء في الترجمة).

٢ــ لو كانت كلمة (ربي) تدل على المنادى (كما في الترجمة) إذن لجاء نص النفري على النحو التالي:

((يارب! أعلم بعلمي، لا أقضي بعلمي، ولا اسألك عن علمك)).

ولكن النص يقولُ: ((ولا اسأله عن علمه)) فلا مكان للنداء في النص إذَنْ.

ثانياً ــ {لا أقضي بعلمي}.

جاء لفظ (أقضي) في ترجمة الاستاذ آربري بمفهوم ((أقضي عملاً ــ accomplish)) وهي من وجهة النظر

علمتَ، وعاينت ما تريده، وجرى معك على ما حكمتَ بــه، فأنت الحق الذي لا يقبله ضد))[116].

٥ــ وفي كتابه (الفتح الرباني) يدعو الشيخ عبــد القــادر الجيلاني ــ رضوان الله عليه ــ الى الأخذ أولاً باحـــكام الله تعالى، أوامره ونواهيه (الشريعة) ثم طلب العلم بــالله تعالى (الحقيقة) فيقول:

((اخدموا الحكم {أي الشريعة} واطلبوا العلم {أي الحقيقــة} لأن العلم يكشف لكم))[117]

ويقول:

((خذ معك مصبــاح شــرع ربــك بالحــكم، تدخلْ على العلم))[118].

ويرى شيخنا ــ رحمه الله ــ أن (قضاء العلم) هو القــضاء الذي يرضي الحق ويوافقه، وانه ليتقدم على (قضاء الحــكم) وهو قضاء المجتهد فيقول:

((فتوى القلب تقضي على فتوى الفقــيه، لأن الفقــيه يفتي بنوع اجتهاده، والقلب لا يفتي الا بالعزيمة. ما يرضي الحــق وما يوافقه، هذا قضاء العلم على الحكم)) ثم ينتهي الى القول:

((كل حقيقة لا تشهد لها الشريعة فهي زندقة))[119]

(١٠)

(لا يُدرك وصف الحق)

نص النفري[120]

((لا بُعدي عرفتَ، ولا قربــــي عرفتَ، ولا وصفي كما وصفي، عرفتَ)).

ترجمة أربري[121]

My Farness Thou Knowest not, and my nearness Thou Knowest not, nor my qualification Knowest Thou as I Know it.

استدراك وتعليق

أولاً

١ــ هذا النص من الإشارات الصوفية الدقيقة العميقــة التي تحتاج الى تأمل وإنعام نظر، وقد جاء على لسان الحق سبحانه وهو يخاطب العبد.

٢ــ ويفهم من سياق هذا النص أن العبارة الواردة فيه ((ولا وصفي كما وصفي عرفت)) تعني:

ما عرفت أنت وصفي ــ كما وصفي في حقيقته ــ

٣ــ اما في ترجمة الاستاذ أربري فقد جاء مفهوم هذه العبارة على النحو التالي:

((ما عرفتَ أنت وصفي، كما (أنا) أعرفه))

ثانياً: ولعل مَنْ يتساءل:

وأين هو الفرق بــين مفهوم هذه العبـــارة في النص ومفهومها في الترجمة؟ وجوابنا:

١ــ لاحظ كيف أن العبارة في ترجمة الاستاذ أربــري، {ما عرفتَ أنت وصفي كما أنا أعرفه} إنما هي مقــارنة بـــين معرفتين، (معرفة الانسان ومعرفة الحق) ــ (معرفة الانسان بوصف الحق، ومعرفة الحق بــوصفه) ــ وليس في ســياق النص ما يدل على وجود مثل هذه المقارنة.

٢ــ ثم انظر مرة أخرى في عبــارة الترجمة {ما عرفتَ أنت وصفي كما أنا اعرفه} وكيف انها تثبت وصفاً للحق وتثبــت للانسان كذلك ــ ضمناً ــ شيئاً من معرفته بهذا الوصف.

٣ــ ثم تأمل عبــارة النفري (ولا وصفي كما وصفي عرفتَ) وكيف أنها جاءت على لسان الحق سبحانه، خطاباً في معرض

الإنكار على الانسان وتحديه أن يعرف وصفاً للحـق، كما هو وصفه في الحقيقة. ومن هنا يظل الصوفي ــ أبداً ــ في دوامة الإضطراب والحيرة، لانه وهو النسبي، ليس بامكانه أن يدرك الحقيقة المطلقة.

٤ــ وفي هذا المعنى، يقول (النفري) في كتابـه (المواقـف) على لسان الحق مخاطباً العبد:

((تصفني ولا تُدركني بصفتي))(121).

(١١)

(العطاء بالمنع والمنع بالعطاء)

نص النفري(122)

((ياعبد! في الدواء عين من الداء))

ترجمة آربري(123)

((In cure is a Well Of disease.))

استدراك وتعليق

هذا النص من اشارات النفري البالغة الدقة والعمق. وقبـل الخوض في معناه نقول:

إن لفظ (عين) الوارد في النص يعني ــ كما نرى ــ (ذات الشيء، عينه وحقيقته).

أما في ترجمة الاستاذ آربري فقد ورد لفظ (عين) بـمعنى نبوع أو بئر ــ (a well)

ومن هنا جاءت الترجمة بعيدة عن مفهوم النص.

ما معنى النص؟

الذي نراه أن هذا النص يحتمل وجهين من المعنى:

الاحتمال الأول

١ــ لعل النفري يشير هنا الى فكرة صوفية جد عميقة، تلك هي: ((العطاء بالمنع والمنع بالعطاء)) وتستند هذه الفكرة الى ماجاء في التنزيل العزيز:

((وعسى أن تكرهوا شـيئاً وهو خيرٌ لكم))(124) ــ {العطاء بالمنع}.

وقوله تعالى:

((وعسى أن تُحـبّوا شـيئاً وهو شــرٌ لكم))(125) ــ {المنع بالعطاء}.

٢ــ ونص النفري ((في الدواء عين من الداء)) انما يشير ــ على هذا الإحتمال ــ الى معنى ((المنع بالعطاء))

٣ــ ولقد لاحظ الاستاذ آربري أن نص النفري هذا قد ورد في (مخطوط المكتبة التيمورية بمصر) على النحو التالي:

((في الداء عين من الدواء))(126).

وإذا كان النص كذلك فهو يشــير هنا ــ كما نرى ــ الى معنى (العطاء بالمنع).

٤ــ وفي معنى (العطاء بالمنع والمنع بالعطاء) يقول الشيخ (ابو بكر الدقي):

((كم من مسرورٍ ســروره بــلاؤه، وكم من مغمومٍ غمّه نجاتُه))(127)

ويقول الشيخ محيي الدين بن عربي في كتابه (التراجم):

إذا مُنعتَ فذاك عطاؤه، وإذا أعطيـتَ فـذاك منـعُه))(128)

ويقول في كتابه ((الفتوحات المكية)):

((ان المنع الالهي عطاء))(129)

وفي هذا المعنى يقـول الشـيخ (أحـمد بــن عطاء الله الاسكندري):

((ربما أعطاك فمنعك، وربما منعك فأعطاك))(130).

ويقول: ((إنما يؤلمك المنع لعدم فهمك عن الله فيه))[١٣١].

الاحتمال الثاني:

١ــ لعل النفري يشير بهذا النص الى فكرة صوفية، بالغة العمق، تلك هي: ((أئتلاف الأضداد في المطلق)) والبحث فيها يطول، وسأكتفي هنا بكلمة عابرة.

كل شيء في الكون ــ عند الصوفية ــ خاضع الى أحــكام النسبية كل شيء في الكون (على اطلاقه ومجرداً عن النسبَ والاضافات) لا يتحــدد له معنى ولا وصف، الاّ اذا نُسِب الى وجه من الوجوه أو حال من الأحوال.

و(المطلق) وحده ــ بحكم إطلاقــه ــ قابــل للجمع بــين الضدين. إنه في (آنٍ واحد) ــ وعلى سبيل المثال ــ :

داء ودواء، حسن وسيء، نافع وضار؛ ولكن النسَب وقرائن الأحوال، هي التي تحدد هذا الشيء داءً حــيناً، ودواءً حــيناً آخر، حسناً حيناً وسيئاً حيناً آخر، نافعاً حــيناً، وضاراً حــيناً آخر.

لا شــيء في الكون ــ عند الصوفية ــ له حــكم القــطع والثبات.

لا شيء يخضع الى حكم واحد في كل الأحوال، انما تتغير الأحكام بتغير الأحوال.

٢ــ ويوضّح الشيخ محيي الدين بن عربــي هذا المعنى في كتابه (الفتوحات المكية) قائلاً:

((فما في العالم أمر مذموم على الأطلاق، ولا محمود على الاطلاق، فان الوجوه وقرائن الأحوال تقيّده...))[١٣٢].

٣ــ وما أكثر ما يرد هذا المعنى عند النفري.

في كتابه (المواقف) يشير الى الفكرة الصوفية:

(ائتلاف الأضداد في المطلق) قائلاً:

((إن اعتبــرتَ الغَيبــة بــعين الرؤية، رأيت إئتلاف الداء والدواء))[١٣٣].

ويقول:

((أوقفني {الحق سبحانه} فيما يبدو ... وقال لي:

((قِف في النار، فرأيته يعذّب بها، ورأيتها جنةً، ورأيت ما ينعم به في الجنة، هو ما يعذُّب به في النار))[١٣٤].

لعل النفري أراد أن يقول إن أحكام (الوجود المطلق) واحدة تسري على اطلاقها على الخلق جميعاً، وهي ثابــتة، لا تتغير ولا تتبدل ((كما تعطي الشمس ضوءها لذاتها من غير قــصد منها لمنفعة أو ضرر))[١٣٥].

اما ضمن حدود (الوجود النسبي) فان الاحكام تتغير بتغير الأحوال.

الهوامش

٧٥ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص١١٧.

٧٦ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ترجمة أربري بالانكليزية ـ ص١١٢
(الموقف رقم ـ ٦٧ ـ الفقرة ـ ٢٩ ـ).

٧٧ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٨٨

٧٨ـ ابو عبد الرحمن السلمي ـ طبقات الصوفية ـ ص
ص ٧٠

٧٩ـ المصدر السابق ـ ص ٣٢١

٨٠ـ المصدر السابق ـ ص٣٠٣

٨١ ـ محيي الدين بن عربي ـ رسائل ابن العربي ـ كتاب اصطلاح الصوفية ـ
ص٧

٨٢ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص١١٨

٨٣ـ المصدر السابق ـ ص١١٠

٨٤ـ محيي الدين بن عربي ـ رسائل ابن العربي ـ كتاب اصطلاح الصوفية ـ
ص٨

٨٥ـ المصدر السابق ـ ص١٤

٨٦ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٤٥

٨٧ـ ابو عبد الرحمن السلمي ـ طبقات الصوفية ـ ص٣٤١

٨٨ـ المصدر السابق ـ ص٤٤٤

٨٩ ـ المصدر السابق ـ ص٣٨٣

٩٠ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص١١

٩١ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ص١٨٣

٩٢ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ترجمة أربري بالانكليزية ـ ص١٥٨
(المخاطبة رقم ـ ٢٧ ـ الفقرة ـ ٦ ـ).

٩٣ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٤

٩٤ـ المصدر السابق ـ ص١٠

٩٥ـ المصدر السابق ـ ص١١

٩٦ـ المصدر السابق ـ ص٧٦

٩٧ـ محيي الدين بن عربي ـ الفتوحات المكية ـ ج٤ ص٥٥

٩٨ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ص١٨٩

٩٩ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ترجمة أربري بالانكليزية ـ ص١٦٢
(المخاطبة رقم ـ ٣٤ ـ الفقرة ـ ١٢ ـ)

١٠٠ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ص١٨٨

١٠١ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٤٠

١٠٢ ـ سورة النور /٣٠

١٠٣ ـ عبد الرؤوف المناوي ـ الاتحافات السنية بالاحاديث القدسية ـ دار المعرفة
ـ بيروت ـ ص١١٤

١٠٤ ـ الماوردي ـ أدب الدنيا والدين ـ تحقيق مصطفى السقا ـ مطبعة البابي
الحلبي ـ ط٤ ـ القاهرة ـ ١٩٧٣ ـ ص٣١٠.

١٠٥ ـ ابو عبد الرحمن السلمي ـ طبقات الصوفية ـ ص٣٦

١٠٦ـ المصدر السابق ـ ص٧٤

١٠٧ ـ المصدر السابق ـ ص١٥٩

١٠٨ـ المصدر السابق ـ ص٣٧٦

١٠٩ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ص١٥٤

١١٠ ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ترجمة أربري بالانكليزية ـ ص١٣٨
(المخاطبة رقم ـ ٦ ـ الفقرة رقم ـ ٦ ـ)

١١١ـ ابو عبد الرحمن السلمي ـ طبقات الصوفية ـ ص٤٧٧

١١٢ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ص٢٠٦

١١٣ـ المصدر السابق ـ ص١٥٧

١١٤ ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٢٨

١١٥ ـ المصدر السابق ـ ص٢٩

١١٦ـ محيي الدين بن عربي ـ رسائل ابن العربي ـ كتاب التجليات ـ ص١٦

١١٧ـ الشيخ عبد القادر الجيلاني ـ الفتح الرباني ـ ص٢٨٥

١١٨ ـ المصدر السابق ـ ص٢٨١

١١٩ـ المصدر السابق ـ ص٢٨٣

١٢٠ ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٢

١٢١ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ترجمة أربري بالانكليزية ـ ص٢٨
(المواقف رقم ـ ٢ ـ الفقرة ـ ٥ ـ)

١٢٢ـ المصدر السابق ـ ص٣

١٢٣ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ص١٨٥

١٢٤ ـ النفري ـ كتاب المخاطبات ـ ترجمة أربري بالانكليزية ـ ص١٥٩
(المخاطبة رقم ـ ٣٠ ـ الفقرة رقم ـ ٩ ـ).

١٢٥ـ سورة البقرة / ٢١٦

١٢٦ـ انظر الهامشين المرقمين (٣ و ٤) من كتاب المخاطبات ـ ص١٨٥.

١٢٧ـ ابو عبد الرحمن السلمي ـ طبقات الصوفية ـ ص٤٤٨.

١٢٨ـ محيي الدين بن عربي ـ رسائل ابن العربي ـ كتاب التراجم ـ ص٥

١٢٩ـ محيي الدين بن عربي ـ الفتوحات المكية ـ ج٣ ص٢١٠

١٣٠ـ احمد بن عطاء الله الاسكندري ـ الحكم العطائية ـ ص٢٠

١٣١ ـ المصدر نفسه ـ ص٢٢

١٣٢ ـ محيي الدين بن عربي ـ الفتوحات المكية ـ ج٣ ص٤٧٢

١٣٣ـ النفري ـ كتاب المواقف ـ ص٥٤

١٣٤ـ المصدر نفسه ـ ص٤١

١٣٥ـ محيي الدين بن عربي ـ الفتوحات المكية ـ ج٣ ص٣٩٠

ليس في كلام العرب

لأبي عبد الله الحسين بن أحمد الهمذاني النحوي الشافعي

المعروف بابن خالويه

المتوفى سنة ٣٧٠ هـ

تحقيق
د. محمود جاسم الدرويش
كلية الآداب، الجامعة المستنصرية

القسم الأول

مؤلف الكتاب:

هو الحسين بن أحمد بن خالَوَيه بن حمدان، الهمذاني الأصل، البغدادي المنشأ، الحلبي المسكن والخاتمة، المعروف بابن خالَويه اللغوي النحوي، وكنيتهُ أبو عبدالله[1].

ذكر ياقوت[2]: انهُ نشأ في (همذان) ثُمَّ وفد الى (بغداد)، ودخلها سنة أربع عشرة وثلاثمئة، فأخذ العلوم عن شيوخها، وتلقى عن أعلامها الكبار في مختلف العلوم: النحو واللغة والأدب وعلوم القرآن والحديث، وغيرها من الفنون.

ولهُ مع أبي الطيب المتنبي مناظرات[3]، ومنافسة شديدة مع أبي علي النحوي[4].

شيوخه:

١ ــ ابن دريد، توفي ٣٢١ هـ[5].

٢ــ ابراهيم بن عرفة، نفطويه، توفي، ٣٢٣ هـ[6].

٣ ــ ابن مجاهد، توفي ٣٢٤ هـ[7].

٤ ــ ابن الانباري، توفي ٣٢٨ هـ[8].

٥ ــ محمد بن مخلد العطّار، توفي ٣٣١ هـ[9].

٦ ــ أبو العباس بن عقدة، توفي ٣٣٢ هـ[10].

٧ ــ أبو عمر الزّاهد، توفي ٣٤٥هـ[11].

٨ ــ أبو سعيد السيرافي، توفي ٣٦٨هـ[12].

تلاميذه:

١ ــ عبد المنعم بن غلبون، توفي ٣٨٠ هـ[13].

٢ ــ أبو بكر الخوارزمي، توفي ٣٨٣ هـ[14].

٣ ــ المعافى بن زكريا النّهرواني، توفي ٣٩٠ هـ[15].

٤ ــ سعيد بن سعيد الفارقي، قُتل سنة ٣٩١ هـ[16].

٥ ــ السّلامي، أبو الحسن محمد بن عبد

الله، توفي ٣٩٤هـ[١٧].

٦ ـ أبو الحسن النصيبي، توفي ٤٠٦ هـ[١٨].

٧ ـ الحسن بن سليمان[١٩].

٨ ـ أبو علي الحسين بن علي الرّهاوي[٢٠].

وفاته:[٢١]

توفي ابن خالَوَيْه سنة ٣٧٠ هـ، وكانت وفاته بحلب.

آثاره:[٢٢]

خلّف ابن خالويه كتباً كثيرة في علوم القرآن والحديث واللغة والنحو والأدب، وقد أحصيت له هذه الكتب، وهي:

المطبوعة:

١ ـ إعراب ثلاثين سورة من القرآن الكريم: من سورة الطارق الى آخر القرآن والفاتحة، بشرح أصول كلّ حرف وتلخيص فروعه، طبع تحت إشراف جمعية دائرة المعارف العثمانية في عاصمة حيدر آباد الدكن سنة ١٣٦٠ هـ.

٢ ـ إعراب القراءات السبع وعللها: طبع بتحقيق الدكتور عبد الرّحمن بن سليمان العثيمين، مكتبة الخانجي، القاهرة ١٩٩٢.

٣ ـ الألفات: طبع بتحقيق الدكتور علي حسين البواب، مكتبة المعارف، الرياض، المملكة العربية السعودية عام ١٩٨٢، ونشره المحقّق نفسه في مجلة المورد العراقية في الأعداد ١، ٢، ٣، من المجلد الحادي عشر، عام ١٩٨٢.

٤ ـ الحجّة في القراءات السبع[٢٣] طبع بتحقيق د. عبد العال سالم مكرم بطبعتين، الأولى عام ١٩٧١، والثانية عام ١٩٧٧.

٥ ـ رسالة في أسماء الريح: نشرها المستشرق ناجلبرج سنة ١٩٠٩ مع كتاب (الشجر)، ونشرها المستشرق الروسي كراتشوفسكي في مجلة اسلاميكا.

ونشرها الأستاذ الفاضل د. حاتم صالح الضامن في مجلة المورد، المجلد الثالث، العدد الرابع سنة ١٩٧٤، وذيّله بملحق يشتمل على فوائت أسماء الريح وصفاتها.

ونشرها د. حسين محمّد محمد شرف بعد سنة ١٩٨٤، وكانت كاملة أول مرّة بعد إذ ظفر بمخطوطتها التامة. (أفادني بذلك الأستاذ الفاضل المحقق الثبت هلال ناجي).

٦ ـ شرح ديوان أبي فراس الحمداني، نشره سامي الدّهان سنة ١٣٦٣ هـ ـ ١٩٤٤ م، ونشرته دار صادر سنة ١٩٦٦.

٧ ـ شرح مقصورة ابن دريد: طبع بتحقيقنا مرتين، الأولى في بيروت عام ١٩٨٦ عن مؤسسة الرسالة، والثانية عام ١٩٩٠ في بغداد عن آفاق عربية.

٨ ـ كتاب ليس في كلام العرب: نشره ديرنبورج في سنة ١٨٩٤ م. وطبعه الشنقيطي في سنة ١٣٢٧ هـ. وطُبع في القاهرة بتحقيق د. محمد ابو الفتوح شريف سنة ١٣٩٥ هـ ـ ١٩٧٥ م. وطُبع بتحقيق أحمد عبد الغفور عطار مرتين. الأولى عام ١٩٥٧، والثانية عام ١٩٧٩ م.

وجميع هذه الطبعات ناقصة[٢٤]. وهذا المطبوع لايمثّل الاّ جزءاً صغيراً من كتاب (ليس).

٩ ـ مختصر في شواذ القراءات: نُشر بتحقيق برجستراسر، مطبعة الرحمانية بمصر عام ١٩٣٤. وقد نشره خطأً بعنوان: مختصر في شواذّ القرآن، علماً بأن العنوان المثبت على المخطوط: مختصر في شواذّ القراءات.

المخطوطة:

١٠ ـ ليس في كلام العرب (الجزء الخامس). نسختي المصورة عن نسخة القاهرة.

١١ ـ القراءات[٢٥] نسختي المصوّرة عن نسخة معهد المخطوطات بالكويت.

ب) أخرى لم نقف عليها:

١١ ــ الأفق: ذكره في كتابه (ليس ٣٦٩)، والعباب الزاخر ١/٨.

١٢ ــ الآل: ذكره ابن خالويه في شرح المقصورة ٦٧. الرجال ٥٣، ومعجم الأدباء ٩/٢٠٤، وفيات الأعيان ٢/١٧٨، مرآة الجنان ٢/٣٩٤، البداية والنهاية ١١/٢٩٧، كشف الظنون ١٣٩٦، روضات الجنات ٣/١٥٠، أعيان الشيعة ٢٥/٦٠، دائرة المعارف الاسلامية (بطرس) ١/٤٥٦.

١٤ ــ الأخبار في الرياض: ذكر في اعيان الشيعة ٢٥/٦١.

١٥ ــ أسماء الأسد: ذكر في: معجم الأدباء ٩ / ٢٠٤، انباه الرواة ١/٣٢٤، وفيات الأعيان ٢/١٧٨، مرآة الجنان ٢/٣٩٤، روضات الجنات ٣/١٥٠، كشف الظنون ٨٦، ١٣٤.

١٦ ــ أسماء الله الحسنى: ذكره في إعراب ثلاثين سورة ١٤، وينظر: أعيان الشيعة ٢٥/٦١، وسمّاه: شرح الأسماء الحسنى في الرياض.

١٧ ــ أسماء الحيّة: ذكر في المزهر ١/١٩٧.

١٨ ــ أسماء الرسول (صلّى الله عليه وسلّم): ذكره ابن خالويه في اعراب القراءات ٢/٣٦٣.

١٩ ــ أسماء ساعات الليل: ذكر في: أعيان الشيعة ٢٥/٥٨. ذكره الكفعمي في كتابه: فرج الكرب وفرح القلب).

٢٠ ــ الاشتقاق: ذكر في: الفهرست ٨٤، معجم الأدباء ٩/٢٠٤، انباه الرواة ١/٣٢٤ وفيات الأعيان ٢/١٧٨، أعلام النبلاء ٤/٥٤، مرآة الجنان ٢/٣٩٤، طبقات السبكي ٣/٢٦٩، الفلاكة والمفلوكون ١٠١، كشف الظنون ١٣٩١، روضات الجنات ٣/١٥٠، دائرة المعارف الاسلامية (بطرس) ١/٤٥٦.

٢١ ــ اشتقاق خالويه: ذكر في: معجم الأدباء ٩/٢٠٤، أعلام النبلاء ٤/٥٤، بغية الوعاة ١/٥٢٩، روضات الجنات ٣/١٥٠، اعيان الشيعة ٢٥/٥٨.

٢٢ ــ اشتقاق الشهور والأيّام: ذكر في: الرجال ٥٣، روضات الجنات ٣/١٥٠، أعيان الشيعة ٢٥/٥٨، تذكرة النحاة ٥٨٩، تاريخ الأدب العربي (بروكلمان) ٢/٢٤٢.

٢٣ ــ اطرغشْ وابرغشْ: ذكر في : الفهرست ٨٤، انباه الرواة ١/٣٢٣، العباب الزاخر ١/٢٨، أعلام النبلاء ٤/٥٤، بغية الوعاة ١/٥٢٩، روضات الجنات ٣/١٥٠، اعيان الشيعة ٢٥/٦١، تحفة الأديب ١/١٧٢.

٢٤ ــ الألقاب: ذكر في: مرآة الجنان ٢/٣٩٤، كشف الظنون ١٣٩٧، أعيان الشيعة ٢٥/٦٠، هكذا ورد مصحفاً في هذه المصادر، وورد في شرح المقصورة بـ (الألفات) وأحسبه هو الصحيح.

٢٥ ــ الإمامة: ذكر في: روضات الجنات ٣/١٥٠، وينظر: مجلة اللسان العربي م ٨ ج ١ سنة ١٩٧١ ص ٥٠٩.

٢٦ ــ الانتصار لأبي العباس ثعلب: ذكره السيوطي في الأشباه والنظائر ٤/٣٢٤، وقد أفادني بذلك الأستاذ هلال ناجي. وسمّي أيضاً بـ (ردّه على بعض شروح ثعلب).

٢٧ ــ الإيضاح في القرآن: ذكره ابن خالويه في كتابه: إعراب القراءات ٢/٤٢٣.

٢٨ ــ البديع في القراءات السبع: ذكر في: معجم الأدباء ٩/٢٠٤، أعلام النبلاء ٤/٥٤. وسمّاه صاحبا طبقات السبكي ٣/٢٦٩، وطبقات القراء ١/٢٣٧: (البديع في القرآن).

٢٩ ــ التذكرة: ذكره القفطي في انباه الرواة ١/٣٢٤. وقال: (وهو مجموع ملكته بخطّه).

٣٠ ــ تصنيف الفراسة: ذكر في: أعيان الشيعة ٢٥/٦١.

٣١ ـ تقفية ما اختلف لفظه واتفق معناه (لليزيدي): ذكر في: انباه الرواة ٣٢٤/١. (نشر جزءاً منه د. عبدالرحمن العثيمين عام ١٤٠٧ هـ). أفادني بذلك الأستاذ هلال ناجي.

٣٢ ـ الجمل: ذكره ابن خالويه في شرح المقصورة ٤٤٦. وينظر: الفهرست ٨٤، انباه الرواة ٣٢٤/١، وفيات الأعيان ١٧٨/٢، أعلام النبلاء ٥٤/٤، مرآة الجنان ٣٩٤/٢، طبقات السبكي ٢٦٩/١، الفلاكة والمفلوكون ١٠١، بغية الوعاة ٥٢٩/١، كشف الظنون ٦٠٢، أعيان الشيعة ٢٥ / ٥٨

٣٣ ـ حواشي البديع في القراءات : ذكر في: طبقات القراء ٢٣٧/١.

٣٤ ـ رسالة في قوله: ربّنا لك الحمد ملء السماوات: ذكرت في: التنبيه في الفقه على مذهب الإمام الشافعي ١٥.

٣٥ ـ رسالة شكاة العين: ذكرها ابن خالويه في شرح المقصورة ٢٥٢، وإعراب ثلاثين سورة ٦٩، ١٧١.

٣٦ ـ زنبيل المدوّر أو المدوّن أو زنبيل الدروز: ذكر في: هدية العارفين ٣٠٦/١، أعيان الشيعة ٦١/٢٥. وذكره السيوطي في تحفة الأديب ١٧٢/١.

٣٧ ـ شرح ديوان ابن الحائك: ذكر في انباه الرواة ٣٢٤/١.

٣٨ ـ شرح فصيح ثعلب: ذكر في المزهر ٢٠١/١. ومنه نسخة مخطوطة كاملة عند د. حاتم الضامن.

٣٩ ـ شرح قصيدة في غريب اللغة لنفطويه: ذكر في كشف الظنون ١٣٤٣.

٤٠ ـ شرح كتاب المقصور والممدود لابن ولاد: ذكر في كشف الظنون ١٤٦١.

٤١ ـ كتاب الصلاة الوسطى: ذكره ابن خالويه في: إعراب القراءات ٢٥٤/١.

٤٢ ـ غريب القرآن: ذكر في: طبقات السبكي ٢٦٩/٣.

٤٣ ـ كتاب (لا): ذكره ابن خالويه في: إعراب القراءات ٤١٤/٢.

٤٤ ـ كتاب (لدن ولدائن): ذكره ابن خالويه في: إعراب القراءات ٢٤٥/٢.

٤٥ ـ كتاب (ما): ذكره ابن خالويه في: شرح المقصورة ٣٥٨.

٤٦ ـ ماينوّن ولا ينوّن في القرآن الكريم: ذكره ابن خالويه في اعراب القراءات ٢٣٧/١، ٢٤٦.

٤٧ ـ المبتدىء في النحو: ذكر في الفهرست ٨٤، انباه الرواة ٣٢٤/١، أعيان الشيعة ٦١/٢٥.

٤٨ ـ مجدول في القراءات: ذكر في طبقات القراء ٢٣٧/١.

٤٩ ـ المذكر والمؤنث: ذكر في: الفهرست ٨٤، معجم الأدباء ٢٠٤/٩، انباه الرواة ٣٢٤/١، وفيات الاعيان ١٧٨/٢، أعلام النبلاء ٥٤/٤، مرآة الجنان ٣٩٤/٢، بغية الوعاة ٥٢٩/١، كشف الظنون ١٤٥٧، روضات الجنات ١٥٠/٣، أعيان الشيعة ٥٩/٢٥،

٥٠ ـ المفيد: ذكره ابن خالويه في: إعراب القراءات ٢٧٥/٢.

٥١ ـ المقصور والممدود: ذكر في: الفهرست ٨٤، انباه الرواة ٣٢٤/١، معجم الأدباء ٢٠٤/٩، وفيات الأعيان ١٧٨/٢، مرآة الجنان ٣٩٤/٢، أعلام النبلاء ٥٤/٤، طبقات السبكي ٢٦٩/٣، الفلاكة والمفلوكون ١٠١، بغية الوعاة ٥٢٩/١، كشف الظنون ١٤٦١، روضات الجنات ١٥٠/٣، أعيان الشيعة ٦١/٢٥.

٥٢ ـ الهاذور: ردّبه على أبي علي الفارسي الذي ألّف كتاباً سمّاهُ: الإغفال في ذكر ما أغفله الزجّاج من المعاني. ذكر في خزانة الأدب ٩/١، ٣٩، ٣٤٦، ٣٤٧، ٣٥٢، ٤ /

٣٣٤، ٣٣٧، ٣٤١ والفلاكة والمفلوكون ١٠٢.

كتب نُسبت إليه ضلة:

١ ـ كتاب الشجر: نشر هذا الكتاب المستشرق الألماني الدكتور صمويل ناجلبرج عن مخطوطة محفوظة في مكتبة برلين تحت رقم ٧٠٥١، وطبع في مطبعة ماكس شمرسوف في كرخين سنة ١٩٠٩ م، منسوباً الى ابن خالويه، غير أنه عاد فأثبت في مقدمته أنّ الكتاب لأبي زيد الأنصاري، وقد جعله الدكتور ابراهيم يوسف السيد لأبي زيد أيضاً في دراسته لأبي زيد وأثره في دراسة اللغة ص ٥٤.

وينظر: المستشرقون ٨٩٩، وفصول في فقه اللغة للدكتور رمضان عبد التواب ٢١١، ومقدمة شواذ القراءات: ٥.

٢ ـ كتاب العشرات: نشره المستشرق برونله في ليدن سنة ١٩٠ م منسوباً الى ابن خالويه، والصحيح أنه لأبي عمر الزاهد، كما نسبه محمد جبار المعيبد في دراسته لأبي عمر الزاهد ص ١٨٧.

وينظر: رسالة الريح ٢٢٢، والمستشرقون ٨٠١، ورواية اللغة ٣٦٦، وأبو زيد الأنصاري ٢٥٦ ومقدمة شواذ القراءات: ٦.

وصف المخطوط:

١ ـ الجزء نادرٌ، يقع في (١٧١) ورقة.

٢ ـ يبدأ بـ (قال ابن خالويه: ليس أحد فرّق بين قولهم: جاء الرجل يتقطقط، وبين جاء يتبربس)، وينتهي بـ (قال ابن خالويه: ليس احد فسّر قول الله عزّ وجلّ: (وَيَدْرَأُونَ السَّيِّئَةَ بِالْحَسَنَةِ).

٣ ـ تاريخ نسخ المخطوط هو القرن السابع الهجري، وبخط نفيس.

٤ ـ عنوان المخطوط على الصفحة الأولى من الورقة وهو: (الجزء الخامس من كتاب "ليس" تأليف ابن خالويه). وعلى النسخة تملكات.

٥ ـ وأصل المخطوط في المكتبة السليمانية عن نسخة باستانبول، ومنه صورة في معهد المخطوطات بالقاهرة، رقمها (٢٢٢ لغة).

وقد صوّرها لي مشكوراً الأخ صبيح حمود الشاتي، عند سفره إلى القاهرة في صيف عام ١٩٨٢.

٦ ـ عدد أبواب الكتاب (١٧٥) باب.

٧ ـ لا تبدأ كلّ أبواب الكتاب بـ «ليس في كلام العرب)، بل هناك أبواب تبدأ بـ (ليس أحد فرّق) أو (ليس أحد فسّر)...

فالأبواب التي بدأت بـ (ليس في كلام العرب) هي: خمسون باباً فقط.

٨ ـ استشهد ابن خالويه في كتابه هذا بـ (٤٣) آيةً من القرآن الكريم، و (٣١) حديثاً شريفاً، و (٤٠) مثلاً، و (٧٧٣) بيتاً من الشعر المنسوب وغير المنسوب.

٩ ـ أفرد باباً خاصاً ذكر فيه أسماء الأسد (٢٦).

١٠ ـ أفرد باباً خاصاً ذكر فيه خلق الإنسان(٢٧).

١١ ـ أفرد باباً خاصاً ذكر فيه أسماء الأيام والشهور (٢٨).

من العرفان بالجميل أن أُسجّل هنا شكري وتقديري العميقين للأستاذ الجليل الدكتور حاتم صالح الضامن.

كما أشكر الأخ الأُستاذ صبيح حمود الشاتي الذي بذل جهداً كبيراً في تصوير هذا المخطوط، اتمنى لهُ كُلّ خير.

وبعد .. فانّي أرجو الله تعالى أن أكون وُفّقتُ في تقديم الكتاب واخراجه على نحو قريب مما كتبه المؤلف، لينتفع به القارىء، والحمد لله ربّ العالمين، والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين.

منهج التحقيق:

١ ــ نسخت المخطوطة على وفق قواعد الرسم المعروفة، إلاّ ما كان يقتضيه رسم المصحف الشريف.

٢ ــ عرّفت بأعلام القرّاء والمفسرين والمحدثين والنحاة واللغويين والرواة والشعراء، الواردة أسماؤهم في الكتاب، وأشرت الى مصادر تراجمهم، كما نبهت على كلّ مَنْ لم أقف على ترجمة له.

٣ ــ ضبطت الآيات القرآنية والأحاديث، والأمثال والشعر، وما يحتمل اللّبس منَ الألفاظ.

٤ ــ خرّجت جميع الآيات القرآنية وحصرتها بين قوسين مزهرتين، وخرّجت ما ورد من القراءات من كتب القراءات.

٥ ــ خرّجت كثيرا من شواهد الشعر والرجز، واكتفيت بذكر الديوان أو الشعر المجموع إنْ كان له ديوان أو شعر مجموع وإن لم يكن له ديوان أو شعر مجموع خرّجته من كتب الأدب واللغة والنحو والمعجمات، وأشرت الى الأبيات التي لم اقف عليها.

٦ ــ أشرت الى مواضع كثير من الأقوال النحوية والصرفية واللغوية في كتب اصحابها، أو في الكتب الموجودة فيها.

٧ ــ ألحقت بمقدمة الكتاب نماذج من صور الصفحات الأولى والأخيرة للمخطوط.

٨ ــ ألحقت بخاتمة الكتاب فهرساً لمصادر الدراسة والتحقيق ومراجعهما، مع فهارس كاملة للفهارس العامة للكتاب.

****

النصّ المحققّ

(١/ ب) بسم الله الرَّحْمَن الرَّحِيم

وبه ثقتي

١ــ بَابٌ

قَالَ ابنُ خَالَوَيه: لَيْسَ لَحَدٌ فَرْقٌ بَيْنَ قَولِهِم: جَاءَ الرَّجُلُ يَتَقَطْقَطُ، وَبَيْنَ جَاءَ يَتَبَرْبَسُ [١] إلاَّ العَامِرِيُّ فَإنَّهُ قَالَ: جَاءَ فُلانٌ يَتَبَرْبَسُ، إذا جَاءَ فَارِغاً، وَمِثْلُهُ: جَاءَ فُلانٌ يَضْرِبُ أُصْدَرَيْهِ[٢]، ومِثْلُهُ: جَاءَ يَضْرِبُ صُقْلَيْهِ، والصُّقْلانِ[٣]: الخَاصِرتَانِ، (وَجَاءَ) يَتَبَهْلَصُ[٤]: إذا جَاءَ فَارِغاً في غَيْرِ ضَيْعَةٍ، وَجَاءَ يَتَصَنَّعُ: إذا جَاءَ ولا شَيْءَ مَعَهُ، إمَّا سُلِبَ وإمَّا هَلَكَ مَالُهُ، وَمِثْلُهُ: يَتَصَنَّعُ[٥]، أي: وَحْدَهُ لاشَيْءَ مَعَهُ، وَجَاءَ يَتَقَذْقَذُ[٦] مثلُهُ، وَجَاءَ يَتَبَهْنَسُ[٧] وَيَتَنَهْلَسُ: إذا جَاءَ مُتَبَخْتِراً، وَيُقَالُ: مُضْطَرِباً، كأنَّهُ مهوذول، إلاَّ أنَّهُ لاشَيءَ مَعَهُ.

وَجَاءَ يَتَقَلْقَلُ: أي جَاءَ في ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَتَلْقَلْقَلُ: إسْتَاكَ، تَقُولُ: رَأَيْتُ رَجُلاً مُتَقَلْقِلاً يَتَقَلْقَلُ، وقُلْ: مَرَّ فُلانٌ يَتَقَطْقَطُ، إذا م[...] قَاصِداً نَحْوَ بَلَدِ كَذَا، وقَالَ أبُو العَامِرِي: يُقَالُ مَرَّ[...] يَتَقَطْقَطُ، وَتَقَطْقَطَ على الماءِ، إذا اهْتَدَى إليهِ.

فأمَّا قَولُهُم[٨]: تَقَطْقَطَتِ الدَّلْوُ (٢/ أ) في البِئرِ إلى الماءِ، قَالَ ذُو الرُّمَّةِ[٩]:

بِمَعْقُودَةٍ في نِسْعِ رَحْلٍ تَقَطْقَطَتْ
إلى الماءِ حَتَّى انْشَقَّ عَنْهَا طَحَالِبُهْ[١٠]

فجاءَتْ بِنَسْجٍ مِنْ صَنَاعٍ ضَعِيفَةٍ
تَنُوسُ كأخْلاقِ الشُّفُوفِ ذَعَالِبُهْ[١١]

هِيَ انْتَسَجَتْهُ وَحْدَها وتَضَاعَفَتْ
لهَا بَيْنَ أرْجَاءِ الصَّفِيحِ عَنَاكِبُهْ[١٢]

وَجَاءَتْ بِسَجْلٍ طَعْمُهُ مِنْ أُجُونِهِ
كمَا شَابَ للمَوْرُودِ بالبَوْلِ شَائِبُهْ[١٣]

هَرَقْنَاهُ في بَادي النَّشِيئَةِ دَاثِرٍ
قَدِيمٍ بِعَهْدِ النَّاسِ بُقْعٍ نِصَائِبُهْ[١٤]



صفحة العنوان

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتي

قال ابن خالويه ليس احد

من قوم ... جا الرجل يتطفل ويتحنبس

الا العامري فانه قال جا فلان يتحنبس اذا جا

ذات ... ومثله جا فلان يضرب اصدغيه ومثله

جا يضرب منكبيه والصفقان الخامرتان يتبهلص

اذا جا مارعا وغير ... وجا يتصنع اذا جا

بشي معه اما سلب واما هالك ما له ومثله يتصنع

... لا شي معه ... ومثله وجا يتبهنس

ويتبهنس اذا جا متبخترا ويقال بعضهم كانه يهوي

الا انه لا شي معه وجا يتقلقل اي جا في ثوب واحد ويتقلقل

اشتمال تقول العرب رايت رجالا متقلقلا يتقلقل ورايت

فلان يتطقطق اذا مر قاصدا نحو ما يريد وقال ابو

العامري ... مر فلان يتطقطق وانطلق يتطقطق

المكان اذا اهتدي اليه فاما قولهم تطقطقت ...

الصفحة الاولى



الصفحة الاخيرة

والقذقذ:(١٥) ركوبُ الرَّجلِ رأسَهُ، وقذقذ فلانٌ في مهواة(١٦)، إذا ذهبَ فيها، وجاءَ يتقذقذ: إذا جاءَ خاطراً منْ بلدٍ إلى بلدٍ، وإذا قلتَ: صتَّعَ رأسَهُ، فإنما تُريدُ قلبَهُ في الأرضِ والآفاقِ، وإذا قلتَ: رأيتُ فلاناً (٢/ب) يتصتَّعُ، يضربُ أصدريه فإنهُ يُريدُ أنَّهُ يتردّدُ لا وجْدَ لهُ، مثلُ(١٧):

تصتَّعَ وتردَّدَ وتسكَّعَ وتعمَّدَ وتالدَ وتلدَّدَ، إذا تحيَّرَ وبقيَ لا يدري إلى أينَ يذهبُ.

• • •

٢ ـ باب

قالَ ابنُ خالويه: ليسَ أحدٌ جمعَ بينَ الاقرنباءِ والاندراع والابرنذاغ والإبتار والاعلنباء والإحرنباء، إلا العامريُّ فقالَ:

كلُّ ذلكَ الإستقدامُ بالكلامِ في الخصومةِ، والإستطالةُ على الإنسانِ. ابرنتى يبرنتي ابرنتاء(١٨)، ويكونُ أيضاً ذلكَ القصيرُ في جلوسه(١٩)، إذا تهيأ للشرِّ وتكبَّرَ جسمُهُ، يبيتُ المستعدُّ للشرِّ مشغباً فقد جزا، وأنشدَ(٢٠):

علمتُ أنْ تلجَّ في ابرنتائها
وأظهرَ اللهُ كمينَ دائها
إنَّ العصا والسوطَ منْ ورائها

قال:
أمّا هذه فكاشفت ما في نفسها
وأنشدَ أيضاً:

والشيخُ في ناموسه المُغنّى
قدْ شدَّ منْ حيزومه واعلنبى
كجوشنِ الكلبِ إذا ما احرنبى

• • •

٣ ـ باب

قالَ ابنُ خالويه: ليسَ أحدٌ جعلَ الإهناف (٣/أ) مثلَ الإجهاش إلا العامريُّ، فإنهُ قال: الإهنافُ(٢١) والأشجانُ والإجهاشُ، كلُّ ذلكَ إذا جزعت نفسهُ وهمَّ بالبكاء، وأجهشَ الصبيُّ للبكاء، قال الفرزدق(٢٢) في الاجهاش:

ولمّا تصافنّا الأداوة أجهشت
إليَّ غضونُ العنبريِّ الجراضمِ

وقالَ الكلابيُّ:(٢٣)

على أيِّ حالٍ يابنَ تومةَ بعدما
تعصَّبَ شيبُ الرأسِ لوناً مفزّعا
يعودكَ منْ أسماءَ بالشوقِ عائدٌ
كما اعتادَ هنّافٌ على الثدي مرضعا

وأمّا المشحونُ: فالمملوءُ منْ كلِّ شيءٍ غضباً، "والفلكِ المشحونِ"(٢٤): المملوءُ(٢٥)، ولبنٌ مشحونٌ: قدْ أكثرَ ماؤهُ، والمسحوطُ مثلهُ، والمشحونُ: المطرودُ، شحنهُ: طردهُ، وقالَ الطرماح(٢٦):

يوزّعُ بالأمراسِ كلَّ عملَّسٍ
منَ المطعماتِ الصيدَ غيرِ الشواحنِ

يعني: أنهُ ليسَ منَ الكلابِ التي تبعدُ الطردَ ولكنهُ (٣/ب) يصيدُ سريعاً.

قال: ويقالُ:(٢٧) ناقةٌ عووصٌ، صعبةٌ، وناقةٌ صمردٌ(٢٨) وبكيّةٌ. وفلانٌ سادحٌ رادحٌ(٢٩)، أي: في نعمةٍ وخصبٍ وسعةٍ، وقدْ سدحت المرأةُ وردحت عندَ زوجها، أي: حظيتْ وأصابتْ خصباً(٣٠).

وأنشدَنا على إثرِ هذا البابِ(٣١):

خبرنجةٌ خودٌ كأنَّ نطاقَها
على رملةٍ بينَ المقيدِ والخصرِ(٣٢)

لها سُنَّةٌ[32] كالشّمسِ في يومِ طَلْقَةٍ

بَدَتْ مِنْ سَحابٍ وَهْيَ جانِحَةُ العَصْرِ

فما روضةٌ مِنْ حُرِّ نَجْدٍ تَهلَّلَتْ

عَلَيْها سَماءُ لَيْلَةٍ والصَّبَا تَسْرِي[33]

بأَطْيَبَ مِنْها نَكْهَةً بَعْدَ هَجْعَةٍ

ونَشْراً ولا وَعْسَاءُ طَيِّبَةُ النَّشْرِ[34]

يُقَطِّعُ مَوْضُوعَ الحَدِيثِ ابتِسَامُهَا

تَقَطُّعَ مَاءِ المُزْنِ في نُزَفِ الخَمْرِ[35]

• • •

٤ ـ بابٌ

قالَ ابنُ خالَوَيْه: ليسَ أحدٌ تكلَّمَ بهذا المَثَلِ إلاَّ امرأةٌ قالَتْ لابنتِها:

هَيَّا بنيه بنيه دَنَا وارْحَلِي رِحلَةً شَمَّا

(٤/أ) تقولُ: إذا بَنَيْتِ بيتَكِ فاجْعَلِي بابَهُ مُتَطامِناً لِتَسِيلَ عَلَيْهِ المَطَرُ، وإذا رَحَلْتِ فاجْعَلِيهِ شَمَّاءَ، أيْ: مُرْتَفِعاً، لِيَكونَ أحْسَنَ لَهُ، يَكُونُ أشَمَّ عالياً إلى وَرَاء.

قالَ: والفرقُ بَيْنَ كَشَحَ وأكْشَحَ، قالَ: كَشَحَ[37] : ذهبَ وولَّى، وكذلكَ الإبلُ والغنمُ ولَّتْ، وقَدْ كَشَحَ فُلانٌ إبِلَهُ وغَنَمَهُ، إذا رَدَّها عَنْ وَجْهِها، كأنَّهُ مِنَ الأضدادِ، وانْكَشَحَتْ مِثْلُ كَشَحَتْ، وكشَحَ القَوْمُ عَنِ الماءِ: وَلَّوا، وكَشَحْتُ أهْلِي: رَدَدْتُهُمْ وصَرَفْتُهُمْ، وأنْشَدَنا[38] :

وبأبي[39] وجهكِ المُفَدَّى والوجناتُ المورداتُ

وعارضاكِ اللَّذانِ[40] طابَا حِينَ[41] بَدَا فيهما النَّباتُ

في فَمِكِ العَنْبَرُ الفُتاتُ وريقُكِ البارِدُ الفُراتُ

• • •

٥ ـ بابٌ

قالَ ابنُ خالَوَيْه: لَيْسَ أحَدٌ فَرَّقَ بَيْنَ خَنَفَ وخَدَعَ، إلاَّ أنَّهُ قالَ: اخْتَنَفْتُ الأُتْرُجَّةَ[41] : قَطَعْتُها بالسِّكِّينِ، وخَدَعْتُ البِطِّيخَةَ، وخَدَعْتُ فُلاناً بالسَّيْفِ[42] ، فأمَّا أكلُ البِطِّيخَةِ، فإنَّهُ يُقالُ[43] : ذَلَغَ فُلانٌ البِطِّيخَ (٤/ب) ذَلْغاً، فهُوَ ذالِغٌ، والبِطِّيخَةُ مذلوغةٌ، وأمَّا شَفَةٌ ذَلْغاءُ، فإنَّهُ يعني: أنَّها تكونُ بِلَمَاءَ مُنْتَفِخَةً حمراءَ قَمَحْلا، أعلاها ممَّا يلِي الأسْنانَ. أبْلَمَتِ النَّاقَةُ[44] : وَرِمَ حَيَاؤُها. ورَجُلٌ أذْلَغُ وأذْلَغِيٌّ[45] : أحْمَرُ أقْشَرُ، والأذْلَغِيُّ: الذَّكَرُ[46] ، فَرْجُ الرَّجُلِ، قالَ: وأكثرُ ما تكونُ الشَّفَةُ الذَّلْغاءُ في السُّفْلَى، ويذلغُها اللهُ: يلحسُها. فأمَّا الدَّالِغُ[47] ، بالدَّالِ والعَيْنِ: فالَّذي يَدْلَعُ لِسانَهُ، يُدْلِيهِ، إنَّما فُلانٌ حيقةٌ[48] :دالِعٌ لِسانَهُ، دَلَعَ فُلانٌ لِسانَهُ وأدْلَعَهُ، ودَلَعَ لِسانَهُ مثلُ[50] : شَحافاهُ، وشَحَافُوهُ، وفَغَرَفاهُ، وفَغَرَفُوهُ، وأنْشَدَنا[51] :

ولها بالماطرونِ إذا أكلَ النَّملُ الَّذي جَمَعَا

خِلْفَةٌ أعني إذا ارْتَبَعَتْ سَكَنَتْ مِنْ جِلَّقٍ بِيَعَا

في قِبابٍ وَسْطُ[52] دَسْكَرَةٍ حَوْلَها الزَّيتُونُ قَدْ يَنَعَا[53]

• • •

٦ ـ بابٌ

قالَ ابنُ خالَوَيْه: ليسَ أحدٌ فَرَّقَ بَيْنَ لَكَثَ وألْكَثَ[54] ، والفرقُ بَيْنَهُمَا: أنَّ العَرَبَ تقولُ: لكثَتِ الإبلُ، إذا خَرَجَ لها بَثْرٌ في مَشَافِرِها، وليسَ قَرْحاً، لأنَّ (٥/أ) القَرْحَ يكونُ ظاهراً، واللُّكْثُ واللُّكاثُ يكونُ باطناً، فأمَّا ألْكَثَ القَوْمُ فهُمْ مُلْكِثُونَ، إذا لكِثَتْ إبِلُهُمْ.

ومثلُ ذلكَ[55] : أجْرَبَ القَوْمُ، جَرِبَتْ إبِلُهُمْ، وأجمَلُوا: كَثُرَتْ جِمالُهُمْ، وأغْزَرُوا[56] : غَزُرَتْ إبِلُهُمْ، وأكْيَسُوا[57] : وَلَدَ لَهُمْ أولادٌ أكْيَاسٌ، وأسادُوا وأسْوَدُوا: جَمِيعاً مِنَ السُّودَدِ، ومِنْ سَوادِ اللَّوْنِ،[58] وأحمَرُوا وأوضَحُوا وأبيَضُوا، وأعْربَ الرِّجالُ، وأرْسَلُوا[59] : كَثُرَ رَسَلُهُمْ. وأكرعوا[60] : أصابُوا كَرَعاً مِنَ الماءِ. وأسْنَتُوا وأقْحَطُوا وأيْبَسُوا وأهْزَلُوا وأمرَضُوا وأخْبَثَ

الرِّجَالُ وَأَوْعَثُوا وَأَرْعَدُوا وَأَبْرَقُوا وأَشْطُوا وأَقْطَنُوا وَأَنْظَرُوا وَأَبْلَدُوا وَأَشْـمَلُوا وَأَجْنَبُوا: دَخَلُوا في ذلك[11] . وَأَحْرَمُوا[12] : دَخَلُوا في الشَّهْرِ الـحَرَامِ. وَأَفْصَحَ النَّصـارى: دَخَلُوا فـي الفِصْحِ، وَأَفْصَحَ اللَّبَنُ[13] : ذَهَبَتْ رَغوَتُهُ. وَأَكْسَدُوا وَأَنْفَقُوا[14] : كَسَدَتْ أَسْوَاقُهُم وَنَفَقَتْ. وَأَضْأَنَ الـقَوْمُ وأَمْعَزُوا ، وَأَشْرَى الرَّجُلُ[15] : جَاءَ ولدُهُ مُشَوَّشٌ شَوِيَةٌ.

قَالَ.: وَقِيلَ لأعرابيٍّ : كَيْفَ أَصبَحتُمْ ؟ قَالَ: (٥/ ب)؛ سَوِينَ صالحينَ، وَأَنْشَدَنَا لابنِ الرُّومِي[16] :

وَجُودُ[17]، كأنَّ[18] الأنفاسَ تَصْدُرُ مِنْهُ

عَنْ خزامى بهامنَ النّوْرِ وَخْطُ

تَجتَنِي حَبَّةَ القُلُوبِ بِعَيْنٍ لَيْسَ

في حُكْمِهَا على القَلْبِ قَسَطُ

وَبِجِيدٍ كأنّما نيطَ فيهِ

مِنْ نُجُومِ السَّمَاءِ عِقْدٌ وَسِمْطُ

قَدْ تَرَشَّفْتُ ثَغْرَهُ بَعْدَ وَهْنٍ

والثُّرَيَّا بِجَانِبِ الغَوْرِ فُرْطُ

المُتَعَلِّبُ[19] : الطَّعَامُ الجَشِبُ، وَكُلُّ شَيْءٍ أَفْسَدَ فَقَدْ تَعَلَّبَ.

قَالَ[20] : واجلَعَبَّ: اضطَجَعَ، واجلَعَبَّ: مَضَى، كأنَّهُ مِنَ الأَضدادِ[21] .

قَالَ: ولمَّا الأمِيهَةُ[22] : فَجُدَرِيُّ الفُصلانِ، وَيُصِيبُ الغَنَمَ فَيَقْتَبِسُ، أي: يُؤْخَذُ فيها بصوفهِ فَيُقَقَّا فيهَا مِنَ تِلْكَ الأمِيهَةِ، ويُلطخُ بهِ ثُمَّ يمسحُ بها ضَرْعُ الغَنَمِ، لئلاَّ تُعْدِي السِّخالَ، فلا يتخوّفُ عَلَيْهَا، والقَبَسُ[23] : النَّارُ مِنَ الأُخْرَى، فأمَّا الجَذْوَةُ[24] : فَخَشَبَةٌ في رَأْسِهَا نَارٌ.

• • •

٧ ـ بَابٌ

قــالَ ابــنُ خالَوَيْهِ: لَيْسَ أَحــدٌ فَرَّقَ بَيْنَ الرَّاجِفِ والمُرْجِفِ، فَقَالُوا[25] : رَجَفَ الـــرَّجُلُ: أَعْيَا، فَهُوَ رَاجِفٌ، وَأَرْجَفَ فَهُوَ مُرْجِفٌ، قَالُوا: والدَّلِيلُ على ذلكَ قَوْلُهُمْ: إِبِلٌ مَرَاجِيــفُ (٦/أ)، وقَالَ آخـــرونَ: رَجَفَتِ الإِبِلُ فـــي نَفْسِهَا، وَأَرْجَفَ الـــرَّجُلُ: صارَتْ إِبِلُهُ مَرَاجِيفَ، وَرَجَفْتُ إِلى الشَّيْءِ رَجْفاً، في الحَرْبِ وَغَيْرِهِ، وَيُقَالُ: المُرْجِفَةُ: الإِبِلُ الَّتِي قَـــامَتْ فَلا تَحَرَّكُ، والرَّاجِفَةُ أَعْيَتْ وَبِهَا بَقِيَّةٌ، وَيُقَالُ:لقـينَا العَدُوَّ فَأَرْجَفْنَا، ثَبَتْنَا، وَأَرْجَفْنَا إِلَيهِمْ: أَوْقَفْنَا إِلَيهِمْ. وَزَحَفَ القَوْمُ إِلـــى الـقَوْمِ زَحْفــاً وَزُحُوفاً وَزَحَفَاناً[26] . والـــزَّاحِفُ: الـــمَهْزُولُ، والـــزَّاحِفُ: المُعْيِي، سَمِيناً كانَ أَوْ مَهْزُولاً. قَالَ: وَإِنَّمَا قَوْلُهُم في الـــدُّعَاءِ عَلَى العَدُوِّ: (رَمَاهُ اللهُ بـــالطُّلاطِلَةِ وبـــالحُمَّى المُمَاطِلَةِ)[27] ، فالطُّلاطِلَةُ: دَاءٌ يَأْخُذُ في الصُّلْبِ مِثْلُ الزُّلْخَةِ، وَحُكِيَ:

قَتَلَتْنِي رُمِيتُ بالطَّلاطِلِ

كأنَّما في عرقوبِك بازِلِ

مَيْتٌ وفي الأُخرى صوىً جَنَادِلِ

قَالَ: وَأَمَّا الكُزَازُ[28] : فـــدَاءٌ يَأْخُذُ فـــي أَعْلَى الـــفَمِ، وَيُقَالُ لَهُ: التَّحْنِيكُ، لا دواءَ لَهُ إِلاَّ المِلْحُ يُدَلَّكُ بهِ، أَنْشَدَنَا نفطويهِ[29] لأبـــي حَزْرَةَ[30] :

تُجْرِي السِّوَاكَ عَلَى أَغَرَّ كَأَنَّهُ

بَرَدٌ تَحَدَّرَ مِنْ مُتُونِ غَمَامِ

طَرَقَتْكَ صَائِدَةُ القُلُوبِ وَلَيْسَ ذَا

حِينَ الزِّيارَةِ فَارْجِعِي بِسَلامِ

(٦/ب) سَرَتِ الهُمُومُ فَبِتْنَ غَيْرَ نِيَامِ

وَأَخُو الهُمُومِ يَرُومُ كُلَّ مَرَامِ

ذُمَّ المَنَازِلَ بَعْدَ مَنْزِلَةِ اللِّوَى

فَالعَيْشُ بَعْدَ أُولَئِكَ الأَيَّامِ

• • •

٨ـ باب

قالَ ابنُ خالَوَيْه: ليسَ من الذَّبابيحِ إبلٌ يكونُ إلاّ العامريُّ والضبِّيُّ والقُرَيعيُّ فإنَّهم قالُوا: شُقُوقٌ(٨١) في خنصرِ الرِّجلِ في باطنها، وبكتٌ تطلعهُ، الواحدُ: ذُبَّاحٌ، وأنشدَ لامرأةٍ منَ العَرب(٨٢) :

عدمتُ عاماً تَركَ الأحْراحَا

كلَّ حِرٍ تَخَالُهُ ذبَّاحَا

مغمَّضاً لايشتهي مفتاحَا

قالَ: وأمَّا النَّمْلَةُ(٨٣) : فبَثْرَةٌ تَخرجُ بـــالإنسانِ، والنَّمْلَةُ: داءٌ يُصيبُ الدَّابةَ في حوافرهِ، (وعَلَّمَ النَّبــيُّ صلَّى اللهُ عليه [وسلَّم] الشفَّاءَ رُقيَةَ النَّملَةِ)(٨٤) ، وقيلَ: حَفصَةُ، وأصــحابُ الحديــثِ يقــولونَ: الشِّفاءُ، مُخفَّفةً، فقالَ لي رجلٌ منَ الأنصارِ ببغدادَ: هيَ الشَّفَّاءُ، قلتُ: إنَّ أبا عُبَيْدٍ(٨٥) ذكرَ الشِّفاءَ، فقالَ: أنــا أبصرُ من أبي عُبَيْدٍ، لأنَّ الشَّفَّاءَ جَدَّتي.

قالَ: والعنَبَةُ(٨٦) : بَثْرةٌ سوداءُ الطَّرَفِ، فــإذا أرادوا علاجهــا حَجزُوا حَولَها بعَجينٍ ثُمَّ (٧/أ) صبُّوا عليها الــسَّمْنَ الــمَغْليَّ حتَّى تَحترقَ، فأمَّا النَّمْلَةُ فإنَّها تَنتَشرُ كما تَنتَشرُ القوباءُ(٨٧) .

وامَّا العَرَقَةُ(٨٨) : فبَثْرَةٌ تَخرجُ بالإصبَعِ، وهيَ أشدُّهُنَّ لأنَّها تَشُلُّ اليَدَ، قالَ: والعرَبُ تدعو(٨٩) بها على العَدُوِّ: رَمَاهُ اللهُ بالعَرَقَةِ.

وامَّا الرَّهْصَةُ(٩٠) : فيُصيبُ الدَّابَّةَ منْ حَجَرٍ يَطأُ عليه بحافرِهِ فيندى مكانهُ.

قالَ: والوَقْرَةُ(٩١) لا تكونُ إلاّ في العَظْمِ شبْهُ الهَزْمَةِ المُنْخسفةِ، والرَّهْصَةُ في العَصَبِ: الزُّلْخَةُ، الطَّلاطلَةُ، النَّمْلَةُ، الــعَرَقَةُ، الرَّهْصَةُ، الذُّبابـــيحُ، التَّخْييلُ، الزُّقَةُ، الكُزازُ، كُلُّ ذلكَ أدْواءٌ وشُقُوقٌ، وأنشَدَ أبو عمرو(٩٢) :

ولقدْ أرى فيها نوارَ غريرة

بيضاءَ ذاتِ دُمَالجٍ وخلاخلِ(٩٣)

تجري السِّواكَ على أغرَّ مُفلَّجٍ

كالأُقحوانِ بهجلٍ وبَلٍّ هاطلِ(٩٤)

تلكَ الَّتي قتَلَتكَ غيرُ مفيدِ

غفَرَ الإلهُ ذُنوبَ ذاكَ القاتلِ

• • •

٩ ـ باب

قالَ ابــنُ خالَوَيْه: ليسَ أحـــدٌ ذكرَ فَقَمَ وفَغَمَ في الامتلاءِ(٩٥)، والمعنى: فَقِمْتُ منَ المالِ ومنْ كُلِّ شيْءٍ، أكثرْتُ منـــهُ، ونلتُ حاجتي، وشبعَت الماشيةُ (٧/ب) حتَّى فقَمتْ واكتفتْ وامتلأتْ منهُ أشـــداقُها، وقدْ أفقَمَني فلانٌ، فأنا مُفقَمٌ، إذا جعلَ لكَ منهُ حـــاجتَكَ. ومثلُهُ: قدْ نالتِ الماشيةُ ظِلْفَها منَ الكلأِ، ووقعَ فلانٌ في شيءٍ رأسُهُ منَ المالِ، وأنشدَ:

أجيبُ بلُبَّيْهِ سَوْمَ شَيَّةٍ

مَحالُ الكُسُورِ والبَديفِ المُرْعَبْلا

وامَّا المُفْغَمُ(٩٦) الذي مَلأَ خياشيمَهُ منْ رائحةِ الطِّيبِ، أفْغَمَني الطِّيبُ. وامَّا الفَغِمُ بالشَّيءِ: فالولَعُ به، والكلْبُ فَغِمٌ بالصَّيْدِ، حَريصٌ عليه، قالَ امرؤُ القيسِ(٩٧):

فيُدرِكُنا فَغِمٌ داجنٌ ... سَميعٌ بَصيرٌ طَلوبٌ نَكِرْ

ألَصُّ الضُّرُوسِ حَنِيُّ الضُّلُوعِ ... تَبوعٌ طَلُوبٌ نَشيطٌ أشِرْ

وقالَ الأعشى(٩٨):

يَوْمُ ديارَ بَني عامرٍ ... وأنتَ بآلِ عُقيلٍ فَغِمْ

أي: هُمْ هَمُّكَ، يُقالُ: فَغِمٌ به، وسَدِكٌ به، وأولعَ به، ولَكِيَ به، ولَغِيَ به، كلُّهُ بمعنى واحدٍ(٩٩).

يَقُومُ على الوَغْمِ في قوْمِه ... فيَعفُو إذا شاءَ أو يَنتَقِمْ

(٨/أ) أخُو الحرْبِ لاضرَعٌ واهِنٌ ... ولَمْ يَنتَقِمْ بقتالٍ خَذِمْ

قَالَ: والوَقْعَةُ(١٠٠): غلافُ القـــارورةِ والأَقْداحِ، وَهُوَ الغلافُ الَّذي يكونُ أعْلَى وَأَسْفَل، والجَمْعُ وِقَاعٌ.

وأمَّا القشرةُ(١٠١): فالغِلافُ الَّذي فيه بُيُوتُ القَوارير.

وأمَّا القُفَّةُ(١٠٢): فَهُوَ كالزِّبيلِ ولَهُ غطاءٌ مِنْ فوق، يُقَالُ لَهُ: عَلِّقْ تلكَ القُفَّةَ، ويُقَالُ للرَّجُلِ القَصيرِ: القُفيفَةُ.

• • •

١٠ ـ بَابٌ

قَالَ ابـــنُ خالَوَيْه: لَيْسَ أَحَدٌ فَرَّقَ بَيْنَ الفَلْكَةِ والتَّفْليكِ(١٠٣) إلاَّ التَّميميُّ، فإنَّهُ قالَ: فَصيـلٌ مُجَرٌّ، قالَ: والإِجْرَارُ(١٠٤): أَنْ يُشَقَّ طَرَفُ لسانِه، فيَصير كأنَّهُمَا لسانان، وَإنَّما يُفْعَلُ به ذَلِكَ إذا لهجَ برضاعِ أُمِّه، أجْرَرْتُ الفصيلَ.

وامَّا الخلالُ(١٠٥): فَعُودٌ يُخَلُّ في أَنْفِ الفَصيلِ، يمنَعُ مِنَ الرَّضاعِ، فَصيلٌ مَخْلُولٌ، وقَدْ خَلَلْتُهُ.

وامَّا الفَلْكَةُ والتَّفْليكُ: فَهُوَ أَنْ يُفَلِّكَ الفَصيـلُ بِشَعَرٍ مِنَ الــهُلْبِ يخرقُ لِسَانَ الفَصيلِ، فَيُعْقَدُ بـــــــه ليمنَعَهُ مِنَ الرَّضاعِ.

واللِّجامُ(١٠٦): حَبْلٌ أو عَصَا يُدْخَلُ في فَمِ الدَّابَّةِ، فيُوثَقُ إلى قَفَاهُ.

والخِطامُ(١٠٧): كُلُّ شيءٍ خَطَمْتَ (٨/ب) بـــــــه البَعيرَ.

والجَرير(١٠٨) مِنَ الأديـم خـاصَّةً، أَوْ جِلْدٌ يُقصَدُ لـــهُ أَنْفُ البَعيرِ.

وامَّا الزِّمَامُ(١٠٩): ما عُلِقَ في البُرَةِ.

وامَّا الشِّغَارُ(١١٠): فالحَديدَةُ الَّتي يُخْطَمُ بِهَا البَعيرُ، وفي الخطام العذارُ(١١١).

والبِشَامُ: عُودٌ يوثَقُ في طرفيه خيطان إلى رَأسِ البـــــعير، والكِعَامُ والحِجَامُ على فَمِه لِئلاَّ يَعَضَّ(١١٢)، وتُشَدُّ بـــه العمامَةُ والكمَامَةُ.

فَجَميعُ ذلكَ: الفَلْكَةُ، التَّفْليكُ، الإِجْرَارُ، الخلالُ، اللِّجَامُ، الزِّمامُ، فالشِّغَارُ.

[وأنْشَدَ](١١٣):

ظَلَّهُ شَيْخٌ كالحِمَارِ المَكْمُومِ
بَيْتُ في البَيْتِ شَبيهُ الكُومِ
فَهِيَ تَمَطَّى كَتَمَطِّي المَحْمُومِ
شَمِمتُها(١١٤) فكَرِهَتْ شَميمي

• • •

١١ ـ بَابٌ

قَالَ ابـنُ خالَوَيْه: لَيْسَ أَحَدٌ فَسَّرَ لَنا هذا المَثَلَ: (جاءَ فُلانٌ يَجُرُّ أَسَابِيَّ إزارِه)، أي: أطرافَهُ، وَقَدْ تَبَيَّنَ أَسابيُّ الطَّريق: شَوكَهُ، وأَسابيُّ النَّعَاسِ: فضَلاتُهُ، وأَسابيُّ الدِّماءِ: طرائقُها(١١٥).

وامَّا المَثَلُ الآخرُ: (ما أَنْتَ مِنْ فُلانٍ بِصَرِيـــمٍ)، أي: لَسْتَ مِنْهُ بخلق. وَ (مَا أَنْتَ مِنْ هذا الأَمْرِ بفالجِ بن خَلاوةَ)(١١٦).

(٩/ أ) قالَ: ويُقَـــالُ: فَارَكَ الرَّجُلُ شَـــرِيكَهُ، بـــالفاءِ، وتَارَكَهُ بالتَّاءِ. ويُقَالُ(١١٧): بَارَكَ الله عليكَ، وتارَكَ ودارَكَ.

قيلَ لأبي عمرو بن العلاء: وَتَارَكْنَا عَلَيْهِ في مَوْضعٍ، وبَارَكْنَا عَلَيْه، أتعرفُ هذا؟ قالَ: لا، إلاَّ أن يُسْمَعَ مِنَ المَشَايِخِ الأَوَّلِين.

قالَ: ويُقَالُ(١١٨): امرأةٌ مُعـــجِزَةٌ مُصْدِرَةٌ مَنْكِبَةٌ، أي: عَظيـمَةُ العجيزةِ والصَّدْرِ والمنكبين.

والرَّجُلُ مَنْكَبٌ، مَصْدَرٌ.

ويُقَالُ(١١٩): مَا في رَأْسِه راعِيَةٌ، أَوَّلُ مَا يَبْدو مِنَ الشَّيْبِ، ويُقَالُ أيْضاً: رايعَةٌ، لأنَّها تُرَوِّعُ.

قَالَ: مَا في ثَوْبِه مخاطٌ ولا مَباعٌ.

ويُقَالُ(١٢٠): هَلْ جَاوَتَ مِنَ الــعلمِ شَيْئـــاً، مثْلُ: هَلْ هَجَوْتَ مِنْهُ شَيْئاً. وَشَذَوتُ معروفةٌ، وَأَنْشَدَنا أبو عبدالله ـ نفطويه ـ :

تَبَسم عَـــنْ أغرَّلَهُ غروبٌ	فراتُ الرِّيقِ لَيْسَ بِه فُلُولُ
كأنَّ صبيبَ غاديةٍ بِلَصْبٍ(١٢١)	تَشُبُّ بـــه شآميةٌ شَمُولُ
على فيهَا إذا الجوزاءُ غالَتْ	مُحَلِّقَةً وأردفهـــا رَعِيلُ

١٢ ــ بابٌ

قالَ ابنُ خالَوَيْه: لَيْسَ في كلامِ (٩/ب) العَرَبِ: النّاموسُ إلاّ خَمْسَةُ أشياءَ[121]:

النّامُوسُ[122]: صاحِبُ الخيْرِ، كما أنَّ الجاسُوسَ[123]: صاحِبُ الشّرِّ، والنّامُوسُ: جِبْرِيلُ صلّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَأْتي بالأسْرارِ والوَحْي إلى الأنْبياءِ صلواتُ اللهِ عَلَيْهِم، والنّاموسُ: النِّفاقُ، والنّامُوسُ: النَّمّامُ، وقَدْ نَمِسَ يَنْمَسُ، إذا نَمَّ، والنّامُوسُ والدّاموسُ: قُتْرةُ الصّائِدِ، والدّامُوسُ[124]: بَثْرَةٌ تَكُونُ بَيْنَ الظُّفْرِ واللَّحْمِ، قالَ العامريُّ: وأقُولُ سُخْلانٌ وبُهْمانٌ، وسَخالاتٌ وبَهامَاتٌ، يُرِيدُ: سِخالاتٌ وبِهامَاتٌ جَمْعُ سَخْلٍ وبَهْمٍ.

قالَ: ويَقُولُ: صَلَدَتِ الإبِلُ كأنّها المحلُ، وكأنّها الأنْفَحُ[125]، وكأنّها الخَنْطَلُ[126]، وكأنّها الصّهارِيُّ[127] ــ يُرِيدُ الصّهارِيجَ ــ وكأنّها الدُّبّاءُ، يَعْنِي: الملاسَةَ، والملسةُ مِنَ السِّمْنِ والحسنِ، وأنْشَدَنا:

بأحسنَ منها مقلّةً ومقلداً ... إذا اجتليتَ لَوْ يُستطاعُ اجتلاؤُها
وتبسمُ عَن غرٍّ عذابٍ كأنها ... لقاحُ خليها يومَ دَجْنٍ سَماؤُها
إذا اندفعَتْ تمشي الهوينا كأنّها ... فتاةٌ تعلّتْ لينُها واستواؤُهـا

• • •

(١٠/أ) ١٣ ــ بابٌ

قالَ ابنُ خالَوَيْه لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ: تجبَّرَ، إلاّ عَشْرَةُ أشياءَ[128]:

تكبَّرَ وتَجبَّرَ: قَتَلَ على الغضبِ، وتَجَبَّرَ النَّخْلُ: فاتَ اليدَ، وتَجبَّرَ النَّبْتُ، وتَجبَّرهُ نباتُهُ بَعْدَ أكْلِ مَرَّةٍ، قالَ امرُؤُ القَيْسِ:[129]

ويأكُلْنَ مِنْ قَوٍّ لعاعاً ورِبّةً
تَجبَّرَ بَعْدَ الأكْلِ فَهْوَ نَميصُ

وتَجبَّرَتِ المرْأةُ بَعْدَ نفاسِها، مثلُ: تعلَّتْ وبَرَأَتْ. وتَجبَّرَ الرَّجُلُ مِنْ عِلَّتِهِ، وأفاقَ وتَعلّى واطْرَغَشَّ وأخطفَ تَوّاً

وتَجبَّرَتِ الغَنَمُ: إذا أمْخَمَتْ عظامُها عِنْدَ أوّلِ سِمانَتِها. وتَجَبَّرَتِ الأرْضُ نباتاً: إذا أنبتَتْ بَعْدَ إجداب. تَجبَّرَتِ الأرْضُ: تَعَفَّتْ بَعْدَ جَدْبٍ، أي: عفاً بَعْدَ قِلَّةٍ. وتَجبَّرَ مالُ فُلانٍ: إذا جَمَعَهُ بَعْدَ فَقْرٍ. وتَجَبَّرَ الشَّجَرُ: تَفَطَّرَ بالوَرَقِ بَعْدَ يَبُوسٍ. والجبّارُ فسَّرْناهُ فيما مَضَى سِتَّةُ أشياءَ، وأنْشَدَنا أبو عبدالله النّحوي ــ وَهُوَ ابراهيمُ بنُ عَرَفَةَ نِفْطَوَيْه ــ:

كأنْ صرفاً كميتَ اللّونِ عاتقَةُ
شُيِّبَتْ بماءِ سَماءٍ شَنَّهُ جَبَلُ
(١٠/ب) أوْ زَنْجبيلاً مِنَ الهِنْديِّ خالطَهُ
مَعَ القَرَنْفُلِ ذاكي المسكِ والعَسَلُ
مِنْ قُدْسٍ أوْ جبلي عمقٍ تضمّنَهُ
غاراً أيْنَعَ نماهُ شاهقٌ قَبَلُ
فوهاءُ إذا مَا انْقَضَتْ مِنْ نَوْمَةٍ
سِنَةٌ إذا اعترَاها سُباتُ النَّومِ والكَسَلُ

قُدْسٌ[130]: اسمُ جَبَلٍ.

• • •

١٤ ــ بابٌ

قالَ ابنُ خالَوَيْه: لَيْسَ أحَدٌ بَيْنَ العَراصِيفِ والبُتُوتِ أجودَ ممّا أثْبَتَهُ الضّبِّيُّ والتّميميُّ والعامِرِيُّ، فإنَّهُمْ قالُوا: العَراصِيفُ: العَصَبُ الّذي يَلي السَّنامَ، وقِيلَ: العَراصيفُ في الظَّهْرِ قُدّامَ السَّنامِ، وَهِيَ عَصَبٌ وعَراصيفُ، بالعَيْنِ والصّادِ، قالُوا: ورُبَّما أُقْطِعَ ذلكَ المَوْضِعُ مِنَ البَعيرِ إذا دَبَرَ، وأمّا عَراصيفُ القَتَبِ: فالعِيدانُ الّتي تُدْخَلُ في الأحْناءِ مِنْ مُقَدَّمٍ ومُؤخَّرٍ، وقالَ أيْضاً: العَراصيفُ: رُؤُوسُ مَفاصِلِ الظَّهْرِ، والواحِدُ عُرْصُوفٌ[131].

قالُوا: وأمّا البَتُّ فالفَرْدُ، حَجَّ فُلانٌ حَجّاً بَتّاً، أي: فَرْداً، والبَتُّ[132]: القَطْعُ، بَتَّ الحَبْلَ (١١/أ) والعَصا، يَبُتُّهُ بَتّاً،

والبَتُّ: الكِساءُ، والبَتُّ: الثَّوْبُ الواحِدُ، وأَنْشَدَ:

يا رُبَّ بَيْضاءَ عَلَيْهَا بَتُّ[133]

ورَجُلٌ بَـــتٌّ: أي فَرْدٌ، والبَتُّ: الفَرْدُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، والبَتُّ: الطَّيلَسانُ الأَخْضَرُ، ويُســمَّى السَّاجَ والسَّدُوسَ، ثَلاثَةُ أَسْماءٍ، وأَنْشَدَنا أبو عبدالله النَّحوي[134]:

يَطُولُ اليَوْمُ إنْ شَطَّتْ نَواهَا وحَوْلٌ نَلْتَقِي فيه قَصِيرُ

إذا اعْتَلَّ الصَّحيحُ وقُلْتَ كادَتْ

هَوادِي النَّجْمِ تَخْفَقُ أَوْ تَغُورُ

كأنَّ المِسْكَ والكافُورَ صِرْفاً

عَــلى أَنْيابِهَا أَرَجٌ يَفُورُ

كأنَّ سَحابَةً غَرَّاءَ لاحَتْ

لَنا في البَيْتِ إذْ هَتَكَ السُّتُورُ[135]

• • •

١٥ ــ بَابٌ

قالَ ابن خالَوَيْه: لَيْسَ أَحَدٌ يَقُولُ: خَذْرَقَ، يُدْبِرُ مَابِه، إلاَّ الضَّبِّيُّ وأَصْحابُهُ، فإنَّهُم قالُوا: خَذْرقَ: وَسَخٌ. وذَرَقَ ومَرَقَ ومَزَقَ وخَذَقَ وزَرَقَ ومَرَقَ وسَقَسَقَ، كُلُّ ذلكَ بِمعْنًى واحِدٍ[136].

قيلَ لمُعَاوِيَةَ[137]: هَلْ رَأَيْتَ الفيلَ؟ قالَ: لا، ولكنْ رَأَيْتُ خَذْقَهُ، أي: رَجيعَهُ وثَلْطَهُ[138]، وأَنْشَدَنا لمحرز بن حَيَّان[139] (١١/ب):

أَعُوذُ باللهِ مِنْ ذَرقِ أَباصِرُهُ

في نَخْلَةٍ لا أرى مَا في أَعَالِيها

لا أَحسنَ الدَّهرُ حرفاً مِنْ فَسِيلتها

أُخرى اللَّيالي ولا أَرقى صَوادِيها

قالَ: الصَّوادي: النَّخلُ الطِّوالُ.

• • •

١٦ ــ بَابٌ

قالَ ابـــنُ خالَوَيْه: لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ: المُغَرْبَلُ[140] إلاَّ مِنَ الأَضْدادِ، يَكُونُ الجَيِّدَ والرَّدِيءَ والمنْقِيَّ، قـــالَ: المُغَرْبَلُ مِنَ الرِّجالِ: الَّذي لاخَيْرَ فيه، وقِيلَ: بَلْ هُوَ المُخْتارُ المَنْقِيُّ مِنهُـمْ، وأَنْشَدَ[141]:

تَرَى المُلُوكَ حَوْلَهُ مُغَرْبَلَهْ

قالَ: هُوَ المختارونَ. قالَ: وكذلكَ المُغَرْبَلُ مِنَ المـالِ علــى مَعْنَيَيْنِ، يَكُونُ الَّذي بَقِيَ خِيارُهُ وذَهَبَ شِرارُهُ، ويكـونُ الَّذي بَقِيَ شِرارُهُ وذَهَبَ خِيارُهُ، مِنَ الأَضْدادِ.

قالَ: وَسَأَلْنَاهُم عَمَّا في كتابِ (حــيلة ومحــالة): إنَّما يَنظرُ في وَجْهِ أَخْرَسَ أَمْرَسَ، أي: حَجَرٌ، وهُوَ الجَبَلُ الَّذي لاخَيْرَ فيــه، ولايَتَمَرَّسُ بــه أَحَدٌ، لأنَّهُ صُلْبٌ. ويُقالُ: أَبْقاهُ بِعَرْضِ أَخْرَسَ أَمْرَسَ[142]، ويُقالُ: جَبَلٌ لاطَريقَ فيه، وكانَ أَصَمَّ الحــجارَةِ، وأَنْشَدَ[143] (١٢/أ):

وإرَمٍ أَخْرَسَ فَوقَ عَنْزِ

رِوايةُ البصريين[144]، والكوفيونَ يُنْشِدُونَ:

أَخْرَسَ

بالحـــاءِ، أي: قَدْ أَتَى عَلَيْهِ الحَرْسُ، وهُوَ الدَّهْرُ، والعَنْزُ هُنَا:[145] الأَكَمَةُ السَّوْداءُ.

والصَّدَحَانُ[146]: آكامٌ صِغارٌ. والأَمْرَاسُ:[147] مَسايــلُ مُتَآخِيَةٌ تَسْقِي السُّلْقانَ، الواحِدُ: مَرْسٌ، وأَنْشَدَنا:

وتَبسمُ عَنْ ثَنَايَا بارِداتٍ

عِذابِ الطَّعمِ زَيَّنَها لِمَاهَا

لهَا نَسمٌ كَرِيحِ المِسْكِ يَشفي

جَوَى المُشتَاقِ بَعْدَ النَّومِ فاهَا

سَبَتْ قَلْبِي غَداةَ غَدَتْ تَبَدَّى

بِذِي سَلَمٍ فَلاحَ لَنا سَنَاهَا

كما لاحَتْ تَرَوُّقُ في سَحابٍ

مِنَ الوَسْمِيِّ تَمريها صَبَاهَا

كأنَّ الشَّذْرَ والمرجانَ منْهَا

على حوراءَ فارقَها طلاهَا

• • •

١٧ ــ بَابٌ

قَالَ ابنُ خَالَوَيْهِ: لَيْسَ أحَدٌ جَمَعَ بَيْنَ المبقوثِ والمبقوقِ[١٤٨]، إلاَّ الضَّبِّيُّ والتَّمِيمِيُّ فإنَّهُما (١٢/ ب) قَالا: مَتَاعٌ مبقُوقٌ ومَبْقُوثٌ ومَقْشُورٌ، كلُّهُ المُفَرَّقُ، والـمُبَقَّطُ[١٤٩]، بقِّطِيـهِ بِطِبِّكِ[١٥٠]، أي: فَرِّقِيهِ بحذقِكِ، يُقَالُ ذلكَ للصِّغارِ مِنَ الأشْـياءِ، بقَّطهُ تبـقِيطاً، وأَنْشَدَ[١٥١]:

وقَدْ أقُودُ بالدُّوى المُزَمَّلِ

أخْرَسَ في السَّفْرِ بقَّاقَ المَنْزِلِ

يَعْنِي: إذا نَزَلَ منزلاً بَقَّ مَتَاعَهُ، فَرَّقَهُ فلا يَضُمُّهُ، ونشرَ أداتَهُ، ويُسَمَّى مَتَاعُ البَيْتِ: البِقَاقُ، وقَالَ العَنْبَرِيُّ: لاتَبَقُّوا مَتَاعَكُم.

وقَدِ ابْتَقَّتِ الغَنَمُ إذا تَفَرَّقَتْ، وابْتَقَّ القَوْمُ: تفرَّقُوا، وبَقَّتِ الـغَنَمُ أولادَهَا: طرحَتْهَا أيّاماً مُتَتَابعةً، قَالَ الرَّاجِزُ[١٥٢] ــ أنْشَدَهُ ابـنُ دُرَيْدٍ[١٥٣]:

وبَسَطَ الخَيْرَ لنَا وبَقَّهْ

فالنَّاسُ طرّاً يأكُلونَ رِزْقَهْ

وقالَ آخرُ[١٥٤]:

قَبْرُ سُلَيْمَانَ الَّذي مِنْ عَقَّهْ

أوكفرَ الخَيْرَ الَّذِي قَدْ بَقَّهْ

في المُسْلِمِينَ جِلَّهُ ودِقَّهْ

• • •

١٨ ــ بَابٌ

قَالَ ابنُ خَالَوَيْهِ: ليسَ في كلامِ العَرَبِ الحَدِيدُ (١٣/ أ) إلاَّ ســتَّةُ أشياءَ[١٥٥]:

الحَدِيدُ: هُوَ الجَوْهَرُ المعرُوفُ، ويُقَالُ: مِيزانٌ حَدِيـدٌ، إذا مَالَ مِنْ أدْنَى شَيْءٍ، ورَجُلٌ حَدِيـدٌ: يَغْضَبُ مِنْ أدْنَى شَيْءٍ، وفُلانٌ حَدِيدُ السَّمْعِ والقَلْبِ: ذَكِيٌّ، ويُقَالُ ذلكَ في صِفَةِ الـفَرَسِ[١٥٦]: حَدِيدُ القَلْبِ والمنكبِ والعرقُوبِ، وسكِينٌ حَدِيدٌ وحدادٌ، ورَجُلٌ حَدِيدُ اللِّســانِ: أي فَصِيحٌ، وجَاءَ القَوْمُ نجوهُم وحَدِيدُهُم، أي: مُسْتَعِدِّينَ رجالاً وسلاحاً.

قَالَ: والأفْرَاقُ[١٥٧]: جَمْعُ فِرْقٍ، وهُم الجمــاعَاتُ مِنَ الـنَّاسِ، جَاءَنِي فِرْقٌ مِنَ النَّاسِ، وفِرْقٌ مِنَ النِّسَاءِ، والـفِرْقَانُ: أخوانِ مِنْ ضربَيْنِ. وسُئِلَ عَنِ الـغَذَوانِ مِنَ الـرِّجَالِ والخِنْذِيــانِ، يُقَالُ[١٥٨]:

هُمَا الشِّرِّيرُ الفَاحِشُ المُشِرُّ.

قَالَ: والصَّوْمَعَةُ[١٥٩]: القَـلَنسُوَةُ، والصَّوْقَعَةُ[١٦٠]: صَوْتٌ يكونُ على رأسِ الهَوْدَجِ، وأنْشَدَ:

كأنَّ المسكَ والكافُورَ وهناً

وَرِيحُ الرَّنْدِ ينفَحُ مِنْ ذُرَاهَا

وما صَهْبَاءُ صافيةٌ كُمَيْتٌ

كرِيحِ المسكِ مُنْحَازٌ قَذَاهَا

(١٣/ب) يَشُجُّ بنُطْفَةٍ مِنْ ماءِ مُزْنٍ

أحلتها برِضراضٍ عُرَاهَا

تقِيها الشَّمْسَ أعراضٌ تلاقَتْ

عَلَيْهَا دُونَ حَرٍّ مِنْ لَظَاهَا

بأطيبَ مشرباً مِنْ طَعْمِ فيها

إذا ما طابَ عَنْ سِنَةٍ كرَاهَا

قَالَ: والعُتُلُّ[١٦١]: السَّرِيعُ إلى الشَّرِّ، والنَّزِعُ[١٦٢] مِثْلُهُ، والعُتُلُّ: الطَّوِيلُ الغَلِيظُ الرَّقَبَةِ، والعُتُلُّ: الجَافِي عَنِ الـمَوْعِظَةِ، ومِنْهُ: "عُتُلٍّ بَعْدَ ذَلكَ زَنِيمٍ"[١٦٣].

• • •

١٩ ـ بَابٌ

قَالَ ابـــــنُ خَالَوَيْه: لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ: المُصِنُّ إلاّ سَبْعَةَ أشْيَاء[161]:

المُصِنُّ[165]: الحيَّةُ التي إذا عَضَّ لَمْ يَطِن، أي: يَقْـــتُلُ مكانَهُ، نَعوذُ باللهِ عَزَّ وَجَلَّ منهُ، والعَرَبُ تَقُولُ للعَدُوّ:

(رَماهُ اللهُ بـــــالمُصِنِّ المُسكِت)[166]. والمُصِنُّ: المُتَكَبِّرُ مِنَ الرِّجال، جاءَ فلانٌ مُصِنّاً فيراهُ. المُصِنُّ: المُنْتِنُ، يُقـــالُ: أصَنَّ اللَّحمُ وأصَلَّ: أنْتَنَ وَهُوَ نِيءٌ، وَخَمَّ وأخَمَّ:

أنْتَنَ وَهُوَ شِواءٌ أوْ قَدِيدٌ، واللَّحمُ مُصِنٌّ ومُصِلٌّ.

والمُصِنُّ: الذي [لَهُ][167] صُنَانٌ مِنَ الرِّجال، وأنْشَدَ[168]:

لا تُوعِدُوني يا بَني المُصِنَّهْ

وقالَ آخَرُ: (١٤/أ)

كأنَّ سحاباً طَيِّبَ الرِّيحِ عَلَّقَتْ

عُراهُ بلبـــــنى حــــريشٍ قَدْ أصَنَّتْ

المُصِنُّ: السَّاكِتُ، رَأيْتُ فُلانـــاً مُصِنّاً لايَنْبِسُ، وأصَنَّ فُلانٌ: امْتَلأَ غَضَباً، وأصَنَّ بأنْفِه: شَمَخ.

قَالَ: وَنجومُ الأخْذِ[169]: النَّجومُ التي يمطرون بـــــــها.

والأنَضُّ[170]: القَليلُ، جَمْعُ نَضيضٍ. ورَجُلٌ دَحـــــامِسٌ مِثْلُ الدُّخْمـــسَان، والـــدُّخْمُسَانُ[171]، وكُلُّ ذلـــكَ الأسْوَدُ الغَلِيـــظُ، والغَشَمْشَانُ: السَّيْلُ، والجَمَلُ الهائجُ، نَعُوذُ بـــاللهِ سُبحـــانَهُ مِنَ الغَشَمْشَنَ والأيْهَمَيْنِ، وكلُّهُ واحدٌ.

قَالَ: وقَالَ بَعْضُ العَرَبِ[172]: الدَّآدِيُّ مِنَ اللَّيالي ثَلاثُ لَيـــالٍ: لَيْلَةُ ثماني عَشْرَةَ، وتِسْعَ عَشْرَةَ، وعِشْرينَ، وفي المثَل:

ما عُقَرُ اللَّيالي كالدَّآدي

ولا تَوالي الخَيْلِ كالهَوادي[173]

وَمِثْلُ ذَلكَ: (لَيْسَ القَوادِمُ كالذّنايم، ولا الذُّرَى كالمناسم)، قَالَ: وأنْشَدنا هذهِ الأبيات، ولَمْ أسْمَعْ بِهِنَّ قَبْلَ الوَقْت:

إليكَ جِئْنا مِنْ بَعيدٍ نسبحنْ

تُقَلِّبْنَ أخفافاً كأفلاقِ الصُّحنْ

إذا بَرَكْنَ مَبْرَكاً تَلَحْلَحنْ

تَلَحْلَحَ[174]: أقامَ، وتَحَلْحَلَ[175] (١٤/ب): رَحَل وسار.

• • •

٢٠ ـ بَابٌ

قَالَ ابنُ خَالويه: لَيْسَ أحَدٌ جَعَلَ يَفْخَزُ[176]، بـــالزّاي مِثْلُ يَفْخَرُ، بالرّاءِ إلاّ العَامِرِيُّ فإنَّهُ قالَ: فُلانٌ يَفْخَزُ وَيَفْخَرُ سَواءٌ، والفَيْخَزُ والفَيْخَرُ[177]: الذَّكَرُ العَظيمُ، وكذلـــكَ الـــضَّرْعُ العَظيـــمُ فَيْخَزٌ وَفَيْخَرٌ، وَضَرْعٌ فَخُورٌ وَفَخُوزٌ[178].

قَالَ:

والخَجْخَجَةُ[179]: الضَّعْف، دَاءٌ لايَسْتَطيعُ الرَّجُلُ القِيامَ ضَعفاً أوْ كبراً، يَضطَرِبُ عِنْدَ قِيامه، والخُجْخُجَةُ أيضاً: التَّوَعُّدُ والتَّهَدُّدُ، يُقَالُ: لَقـــيني فلانٌ وله نَفِيٌّ[180]، وتَخجخجَ: إذا كانَ له وعيدٌ وصخبـــــــةٌ، وخجخجَ فلانٌ: أكثرَ كلامَهُ وتوعَّدَ وتهدَّدَ، وخجخَجَتُ المرأةَ: إذا كَلَّ مايليها من المرفغ وتَباعَدَ المرغي، والتَّذريعُ قَريبٌ منها، وتخجخجتِ الإبِلُ: نقـــصَتْ أطرافُها، يعني: شحومُها، وأنشدَ:

لا تَشهدِ الوِرْدَ بكلِّ جائرِ

إلاّ بِفَعْمِ المنكبينِ خادرِ[181]

عَرَكْرَكٍ يَمْلأُ عَيْنَ النَّاظرِ[182]

باقٍ على جذبِ المرارِ الوافرِ

يعني: الدّلو العظيمة.

والعَذُوفُ[183]: الجَوْفُ.

قَالَ:

وأقُولُ: (١٥/أ) حَرَشْتُ الضَّبَّ، وَحَرَشْتُهُ[184] وحَرَبْتُهُ وأرَبْتُهُ، إذا كانَ مأخوذاً مُوثقـــاً، فَيَطعَنُ بعُودٍ في أصلِ ذَنَبـــــه، يَعني

يَغضبُ ويَحْرِبُ، فيضربُ بذنَبِه ويَفِحُ، وأنْشَدَنا:

إذا احتجبَتْ لم يكفكَ البَدْرُ فقْدَها

وتكفيكَ فقْدَ البَدْرِ إنْ حُجِبَ البَدْرُ

وَحَسْبُكَ مِنْ خَمْرٍ يَفوتُكَ رِيقُها

وواللهِ مامِنْ رِيقِها حَسْبُكَ الخَمْرُ

ولا الصَّبْرُ عَنْها إنْ أرَدْتَ وَجدْتَهُ

ولكن بَعْدِي سَوْفَ يُعْجِزُكَ الصَّبْرُ

• • •

٢١ ــ بابٌ

قَــالَ ابــنُ خَالَوَيه: لَيْسَ في هذا المعنى غير هاؤلاءِ الكلمات: دَحَرُوا عليهم الخيلَ، أي: حَمَلُوها، دَحَرُوها أي: كَثَبُــــوها عليهم، مِنْ كَثَب، أي: قُرْب[١٨٥]. وَدَلَقُوها عَلَيْهِم،[١٨٦] وكثبوهَا وتَلُّوهَا وَدَعقُوهَا وسَنُّوهَا[١٨٧]، وهو آثارُ دَعْقِ الخَيْلِ، وَدَعَقَتِ الإبِلُ، إذا حَمَلَتْ عَلَيْنَا عِنْدَ الــشّربِ والــــوِرْدِ ولَمْ نَضْبِطْهَا، وَدَحَرُوا الخيلَ عليهم مثلهُ، ودعقتْنَا الخيلُ: وَطَأَتْنَا[١٨٨] بحــافرٍ كثيرٍ، وعددٍ كثيرٍ، وطريقٌ مَدْعُوقٌ[١٨٩]: مَوْطُوءٌ، وَدَعَكَتْنَا[١٩٠] مثلُ دَعَقَتْنَا، والدَّعكةُ والدَّعقةُ سَواءٌ.

قالَ: وفلانٌ (١٥/ ب) ثُنْيَتِي مِنَ القَوْمِ، أي: اسْتَثْنَيْتُهُ مِنْهمُ متَى ماذكرتُهمُ، أي: خِيارُهم، وثُنْيَاني[١٩١] مثلُهُ، وأنشــدنا لأبــــي العتاهيةِ[١٩٢]:

إذا مَضْمَضَتْ فَاهَا تَمَنَّيْتُ

إنَّما حوى في ثَنَايَاهَا مِنَ الماءِ في فَمِي

مُنَعَّمَةٌ هَيْفَاءُ لَفَّاءُ خَدْلَةٌ

لهَا مَنْطِقٌ مِثْلُ الفَرِيدِ المُنَظَّمِ[١٩٣]

• • •

٢٢ ــ بابٌ

قَالَ ابــنُ خَالَوَيه: لَيْسَ فَرْقٌ بَيْنَ انذالَ الشَّيءُ وانذالَ وانْثَالَ إلاّ العَامِرِيُّ، فإنَّهُ قَــالَ: انْثَالَ القَــومُ: تَتَابَعُوا، مِثْلُ تَسَاتَلُوا، وأمَّا انْذَالَ الشَّيْءُ: إذا نَاسَ واسْتَرْخَى، وانْدَالَ القَوْمُ وانْذَالُوا، بالدَّالِ والذَّالِ جَمِيعاً: تَحوَّلُوا مِنْ مكانٍ إلى مكانٍ[١٩٤]، وأنْشَدَ:

لا يُحْسِنُ الهدرُ القعودُ البوَّال

لا خيْرَ في شِقْشِقَةٍ لا تندال

يرجى بها الهدر سبطرٍ ذيَّال

وأنْشَدَ لِرَجُلٍ يَصِفُ ذِئباً ــ كانَ يأكلُ مِنْ قَتْلى قُتِلوا ــ :

يَأكُلُ مِنْ اسْرَامِهِم ما انْذَالا

والحُتَاتَةُ أدَقُّ مِنَ الحُتَامَةِ[١٩٥] مِنَ الطَّعَامِ، وكذلك حُتَاتَةُ الــحَبِّ وَحُتَامَتُهُ: صغارُهُ ورَدِيئُهُ وَمَا خالطَهُ الفضالَةُ، قَالَ: وَحُتَــامَةُ التَّمْرِ: (١٦/ أ) كُسَارُهُ. قالَ: وأنْشَدَ ــ يذكرُ بَيْتَهُ وإنَّهُ قَدْ ضَاعَ لمَّا ماتَتْ أمُّهُ وتزوَّجَ أبوهُ ــ :

لهَا مِثْلُ بَيْتِ الغُولِ تهوي كُسُورُهُ

وافاهُ بعني يَغْنِي بها مَنْ يُمَارِسُ

إذا هَبَّ جاري المورِ أرجفَ

متنهُ وطاحَ فأوْدَى زرُّهُ المتقاعِسُ

كأنَّ جناحَي معلَّقٌ خفقانه

إذا حركَتْهُ الرِّيحُ واللَّيلُ قَارِسُ

قَــالَ: إنَّما وَصَفْتُ بَيْتَهُ بــهذهِ الصِّفَةِ، لأنَّ أمِّي كانَتْ مَاتَتْ، وتَزَوَّجَ أبـــي إمْرأةً دُعَيْنَةً، وَهِيَ الدَّقَنسُ التي فيها ضراية وضَعْفٌ مِنْ بَدَنٍ ومواد، فلمْ تكُنْ تَجِدُ في الخبــاءِ حــتَّى بــاهُ وتحرقُ، وكانَ العَبْدُ والأمَةُ يَضرِبانها إسْتصغَاراً لهَا، وكانَتْ تكْتَحِلُ وتَخْتَضِبُ لتَسُرَّ بذلكَ زَوْجَها في نَفْسِهَا، وكانَ ذلكَ ممَّا يَزهدُهُ فيها، وَيبغضُها إليهِ، فأنْشَأ أبي يقُولُ في ذلكَ:

ثكلتني الثكولُ إنْ لمْ أهتبلْ

وأبدلُ السّوامَ إنْ مالَ قبلْ

(١٦/ب) وألتمسُ عمَّالةً لاتكتحلْ

مضيوزةٌ شَدَّادَةٌ مثلَ الرَّجُلْ

العَبْدُ منْها خائفٌ على وَجلْ

والأَمَةُ الحمقاءُ عَنْها تَعْتَزِلْ

تَضْرِبُها بالودِّ حَتَّى تَنْخَذِلْ

وتَستقيمَ مَيْلُها وتَعْتَدِلْ

تلكَ مُنَى نَفْسِي فكيفَ أَفْتَعِلْ

لا كيفَ إلاّ بقِلاصٍ تَقْتَبِلْ

أَسوقُها منْهُم واجمالٌ بُزَّلْ

الدُّعَيْثَةُ[196]: المَنْقُوصَةُ في عَقْلِهَا وبَدَنِهَا، والدِّفْنِسُ[197]: الحَمْقَاءُ.

• • •

٢٣ ــ بَابٌ

قالَ ابنُ خالَويه: ليسَ في كلامِ العَربِ: الهَمَلَّعُ والهَمَلَّعَةُ، إلاّ ما أذكُرُهُ لكَ، الهَمَلَّعُ[198]: الجَمَلُ السَّرِيعُ النَّاجِي، والهَمَلَّعُ: الذِّئبُ الخَفِيفُ المَمْسُودُ، وكذلكَ منَ الرِّجالِ، والهَمَلَّعُ مثلُ السَّمَعْمَعِ[199]. والعَمَرَّدُ[200]، وهو النَّجيبُ منَ الرِّجالِ، قالَ: وطريقٌ عَمَرَّدٌ، أي:

طويلٌ مُمْتَدٌّ بَيِّنٌ، وأنْشَدَ:

إذا قالَتْ ألا لَحْيٌ قَعْ قَاعَ وأَرْتَمتْ

على سَبْسَبٍ مَرَّتْ بِسَمْقَى العَمَرَّدَا[201]

والعَمَرَّدُ: المتحرِّكُ الذَّاهبُ، والعَمَرَّدُ: الصَّحيحُ النَّشيطُ، والذِّئبُ العَمَرَّدُ (١٧/أ) مثلُهُ، هو الذي يَرْكَبُ كلَّ هَوْلٍ بنَفسِهِ لايُبَالِي.

قالَ: والتَّأَطُّرُ[202]: قِيامُ المرأةِ تَعَباً، وكذلكَ الرَّجُلُ، ويكونُ قِيامُها لانتظارِ شيءٍ أوْ حَبْسٍ، ويُقالُ: كمْ تُؤطِّرُ إليكَ، إذا حَبَسَها، وعليها الأحمالُ، وإذا كانَ الرَّجُلُ ينتظرُ صاحبَهُ، يَقُولُ: أنا مُتأطِّرٌ لكَ، انتظرتكَ مُنْذُ يومٍ. قالَ: والتَّأَطُّرُ لايكونُ إلاّ عَنْ قِيامٍ، وأنشدَنا منْ شِعْرِ الرُّعاةِ والعَبيدِ والسَّفَلِ:

ذكرتُكِ خالِياً فاصطدْتُ ضَبّاً وكنْتُ إذا ذكرتكِ لا أُخَيَّبُ[203]

وقَالَ آخرُ:

ذكرتُكِ خالِياً فارْفَضَّ فِعلّي على عَقِبي مِنْ لَبَنٍ وثُوم

نزلَ خري.

والآخرُ أخَسُّ مِنَ الأوَّلِ:

مَرَرْتُ بدارِها فوضعْتُ فيها كتحتَمَانِ القَطَاةِ لهُ بُخَارُ

والآخَرُ راعٍ:

نامْ بسرنا انا أنتَ كلّما تَرَنَّمَ حَادٍ أوْدَعا اللهَ مُحْرِمُ

ولآخرَ: (٧١/ب)

نظرْتُ إليها نظرةً مايَسُرُّني وإنْ كنْتُ مسكيناً بها أَلْفُ زَنِيمِ[204]

• • •

٢٤ ــ بَابٌ

قَالَ ابنُ خالَويه: لَيْسَ في الدُّنيا حَرْفٌ أغْرَبُ مِنَ الضِّمادِ[205]، العِمامةُ الخَلَقُ، نَاوِلْنِي ضِمَادِي.

وقَدْ تَقَدَّمَ أسماءُ العمامةِ فيما سلفَ، وهذا غريبٌ، قالَ: ومِنْ هذا قَوْلُهُم: صَمَدَهُ بالعَصَا، وصَمَّدَهُ العَصَا، وصَمَدَهُ العَصَا، وصَمَّدَهُ بالعَصَا، وصَمَّدَهُ العصَا،[206]، أي: ضَرَبَهُ، بالصَّادِ غيرِ مُعْجَمَةٍ. وغيرُ العامريِّ يَقُولُ: ضَمَدَهُ بالعَصَا، بضادٍ مُعْجَمَةٍ، يَضْمِدُهُ ضَمْداً: ضَرَبَهُ بها، وضَمَدَ رأسَهُ: إذا لَفَّهُ وعَلَيْهِ مَرْهَمٌ أوْ دَواءٌ.

قالَ: ويُقَالُ: صَمَدَهُ وصَمَّدَهُ، مُخَفَّفاً ومُشَدَّداً.

ويُقَالُ: أعطاهُ ضَمَداً منْ حقِّهِ، إذا أعطاهُ شيئاً سوى حقِّهِ، يكونُ كَفَّا حقِّهُ، وضَمَدَ بَيْنَ شيئينِ، أي: جمَعَ بَيْنَهُما، كأنَّهُ ألصَقَ أحدَهُما بالآخرِ، والضِّمْدُ: الحقدُ في القَلْبِ، والضِّمْدُ: أنْ يكونَ للمَرْأةِ صَديقانِ أوْ خليلانِ[207].

قالَ: والفَرْقُ بينَ لَمَجَ ومَلَجَ، إنَّ مَلَجَ: رضعَ، ولَمَجَ: جامَعَ،

نال: وقالَ أعرابـيٌّ لآخر[208]: (١٨/ أ) لَمَجْتُ أُمَّكَ، فاستَعدَى عليه، فقالَ: إنَّما قُلْتُ: مَلَجْتُ أُمَّكَ، ولم أقُلْ: لَمَجْتُ، فدَرَأَ عنهُ لحَدُّ.

المَلْجُ والإملاجُ: الرِّضاعُ، والمَلْجُ: النَّتْفُ.

نخلَةٌ مَمْلُوجَةٌ مَمْرُوقَةٌ، ولا يُقالُ: مَرَقْتُ ومَلَجْتُ إلا للضـأنِ خاصَّةً، يُنْتَفُ صُوفُهُ وَهُوَ حَيٌّ. والـمُراقَةُ[209] مِنَ الـشَّعْرِ والصُّوفِ جميعاً، امَّرَقَ الإهابُ.

وقـالَ آخرون: يُقَالُ: أمْرَقَ الضَّأنُ، ولايُقَالُ للعَنْزِ، إنَّما يُقَالُ: أحْلَقَ[210]، في العَنْزِ، ويُحْلَقُ بالجَلَمَيْنِ، أو بشَفْرَةٍ، وهذه حلاقَةُ لمعْزى والنَّاقَةِ. وأمّا الإنْسَالُ[211] فبـالمشْط، أنْسَلَتْ النَّاقَةُ، أنسِلُوا إبِلَكُم.

• • •

٢٥ ـ بابٌ

ـالَ ابـنُ خالَوَيه: العَصِيمُ لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ إلاّ خمسـةُ شياء[212]:

عَصِيمُ: المَعْصُومُ، عَصَمَني اللهُ مِنَ الـسُّوءِ بِرَحْمَتِهِ، فـالله عاصِمٌ وأنا مَعْصُومٌ وعَصِيمٌ.

العَصِيمُ: باقـي الحِنَّاءِ في اليَدِ، يُقَالُ: أعْطِني عُصْمَ حِنَّائِكِ، لعُصُمُ: باقي الهِناءِ على جِلْدِ البَعيرِ.

لعَصِيمُ: العَرَقُ إذا جفَّ على أوبارِ الإبلِ فقتلَهُ.

٢٠/ ب) والعَصِيمُ: هُوَ أنْ يَنْقَطِعَ الوَبَرُ والشَّعْرُ مِنْ أُصولِه، إذا نَسَلَ الوبَرُ والشَّعَرُ نَسْلاً فَذَهَبَ، فَهُوَ العَصِيمُ، وكُلُّ بـاقٍ عصِيمٌ.

ل: ويُقَالُ: أفْرَثْتُ[213] الجُلَّةَ، وفَرَثْتُها، إذا شَقَقْتَها وأخرجْتَ ما يها مِنَ التَّمْرِ، وأفْرَثْتُ للقَوْمِ: أعطيتُهُمْ جُلَّةً يَفْرِثُونَها، وفَرَثْتُ كَرِشَ وأفْرَثْتُها: شَقَقْتَها. فأمَّا في الكَبِدِ فإنَّكَ تَقُولُ: فَرَثْتُ كَبِدَهُ تَها وأوْجَعْتَها، وأنْشَدَنا:

وحَقِّ الذي في القَلْبِ مِنكَ فإنَّهُ
عظيمٌ لقَدْ حَصَّلْتُ سِرَّكَ في صَدْرِي
ولكنَّما أفشاهُ دَمْعِي ورُبَّما
أتَى المرءَ مالَمْ يَخْشَ مِنْ حَيْثُ لايَدْرِي
فهبْ لي مِنْ ذُنوبِ الدَّمْعِ إنِّي
أظُنُّهُ بما مِنْهُ يَبْدو إنَّما يَبْتَغي ضُرِّي
ولَوْ لم يُرِدْ ضُرِّي لخَلَّى ضَمائري
تَرُدُّ على أسرارِ مَكْنُونِها سِرِّي

• • •

٢٦ ـ بابٌ

قالَ ابـنُ خالَوَيه: لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ (١٩/ أ) المجز[214] إلاّ خَمْسَةُ أشـيـاءَ، يُقَالُ: أجَزَّ الضَّأنُ، إذا حَانَ أنْ يُجزَّ صُوفُهُ، وأجَزَّ الرَّجُلُ فهُوَ مُجِزٌّ، إذا كَثُرَ عِنْدَهُ الـصُّوفُ، كمـا يُقَالُ: أشْحَمَ وألْحَمَ، كَثُرَ عِنْدَهُ الشَّحْمُ واللَّحْمُ، وأجَزَّ الرَّجلُ فهو مُجِزٌّ، أي : كثيرُ الشَّاةِ، وأجَزَّ الرَّجلُ فهو مُجِزٌّ، أي : كثيرُ شَـعرِ الجَسَدِ، وأجْزَزْتُ الشَّاةَ واستَجْزَزْتُ، بـمعنىً واحـدٍ، فأمّا حَمَرْتُ[215] الإهابَ، فَهُوَ مَحْمُورٌ، والفاعِلُ: حَامِرٌ، إذا أجـزْتَ مَا عليْهِ مِنْ صُوفٍ أوْ شَعَرٍ بَعْدَ ما يَعْطَنُ يَوْمـاً أو يَوْمَيـنِ أو ثَلاثَةَ أيامٍ، فإذا نَتَفْتَهُ نَتْفاً، قيلَ: مَرَقْتُهُ مَرْقاً. والمَرْقَةُ والمُرَاقَةُ: ما نُتِقَ، ثُمَّ يَحْلأ بَعْدَ الحَمْرِ، يَنْزِعُ تَحْلِئَتَهُ، والتَّحْلِئَةُ[216]: القَشْرَةُ السَّوْدَاءُ التي تكونُ عليهِ.

وأمّا البَشْرُ[217]: فَأنْ يَبْشُرَ ما على بَطْنِ الأديمِ مِنَ اللَّحْمِ، وَهُوَ أديمٌ مَبْشُورٌ. وَغَمَلْتُ[218] الأديمَ، وَغَمـنْتُهُ[219] لُغَتَانِ، غَطَّيـتَهُ بِشَيْءٍ حينَ تُغطِّيهِ، ولذلكَ قيلَ للغَيْثِ: الحمر[220] الـذي يَقْشِرُ الأرْضَ، وأنْشَدَ:

حمرُ غَيْثٍ لمْ يكُنْ دَثاثا   تَقَنَّعَتِ الأرْضُ به اقْتِناعا

(١٩/ب) والكَرْدُ مِثْلُ الحَمْرِ إلاّ أنَّهُ لجلدِ البَعيرِ، وَجَدْتُ فُلانَةَ

تكرُدُ سـليخ جنبه. وقَنَأَتُ[٢٢١] الجلدُ تَقْنِئَةً وتَقـنياً، إذا نزعتَ تحـلئتَهُ. وسَحَطَ الجلْدَ: إذا ذرَّ عليه رَماداً أو تُراباً ثُمَّ مَسَحَهُ ومَدَّدَهُ حتَّى ييبس[٢٢٢]، كذا قالَ، وهي لُغَةٌ، وسَحطَ اللَّبَنَ بالماء: مزَجَهُ[٢٢٣].

• • •

٢٧ ـ بَابٌ

قَالَ ابـنُ خَالويه: لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ: الغَريضِ[٢٢٤] إلاّ ما كتبْتُهُ لكَ، الغَرِيضُ: اللَّبَنُ الحُلْوُ الحليبُ، فإنْ حَزَرَ أو حـمضَ لم يُسَمَّ غَرِيضاً، وكلُّ ثَمرةٍ غَرِيضٌ، لأَنَّهُ أَوَّلُ بـاكرٍ، وكلُّ طريٍّ جَدِيدٍ غَرِيضٌ. والطَّلْعُ غَرِيضٌ، لأنَّهُ حُلْوٌ، غَرِيضٌ كُلَّ وقْتٍ، والزَّادُ: الغَرِيضُ مالايُوقَدُ تَحْتَهُ نارٌ، السَّوِيقُ والتَّمْرُ، والغَرِيضُ: المقطوعُ، وأُنْشِدَ:

غَرَّاءُ واضحةُ الجبينِ نَقِيَّةٌ
مثْلُ السَّدِيفَةِ سَرْهَفَتْ لم تُغْرَضِ

أي: حَسُنَ غذاؤها ولمْ يُقْطَعْ رضاعُها، والغَرِيضُ بـمعنى مَغْروضٌ إليه (٢٠/ أ)، مُشْتاقٌ إليه، غَرِضْتُ إلى لقـائكَ، فأنا غارِضٌ، وَهُوَ مَغْرُوضٌ إليه وغَرِيضٌ، وأُنْشِدَ[٢٢٥]:

إذا غَرِضْتُ إلى تَناصُفِ وَجْهِها
غَرَضَ المُحِبِّ إلى الحَبِيبِ الغائبِ

والغَرِيضُ والغارِضُ: المُتَقَدِّمُ والمقَدَّمُ، قالَ كُثَيِّر[٢٢٦]:

كرامٌ يَنالُ الماءَ قَبْلَ شِفَاهِهِمْ
لَهُمْ غارِضاتُ الوِرْدِ شُمُّ الأرانبِ

يُقالُ للقوْمِ إذا قصروا ورِدْهُم قَبْلَ أنْ يَتمَّ الـظِّمْءُ: قَدْ غَرَضَ بَنُو فُلانٍ مالَهُمْ. والغَرِيضُ[٢٢٧]: المُغَنِّي، سُمِّيَ غَرِيضاً، لأنَّهُ أتـى بغناءٍ مُستَطرفٍ جَدِيدٍ لمْ يُخْلَقْ، فَسَمِعَهُ رَجُلٌ، فقـالَ: هذا واللهِ الغناءُ الغَرِيضُ، فَسُمِّيَ غَرِيضاً بذلكَ.

والغارِضُ: البـاكرُ. أَصْبَحَتْ غارِضةً، أي: قَدْ بـكرَتْ تَرِدُ الماءَ. قَالَ: والغارِضُ: أنْ تَرِدَ قَبْلَ تَمام.

والغارِضُ: أنْ تَرِدَ بـاكراً. والغَرِيضُ: الإبلُ قَدْ غَرَّضْنَا للقَوْمِ تَغْرِيضاً، مُشدَّداً، (٢٠/ب) وغَرَضْناهُ غَرْضاً.

ويُقالُ: غُرِضَ لفلانٍ اللَّبَنُ، أي: أُجلِبَ لهُ حُلْواً حليباً، وغَرَضَ اللَّبَنَ: إذا شَرِبَهُ، أوْ سَقَاهُ، أوْ مَخَضَهُ قَبْلَ أَنْ يَرُوبَ. والغَرَضُ: كـلُّ مـا امتَلأَتْهُ[٢٢٨]. وغَرِضْتُ: ضَجِرْتُ أيْضـاً، مِنَ الأضدادِ[٢٢٩]، والغُرْضَةُ: حِزامُ الرَّحْلِ. والغَرِيـضُ: الـلَّحْمُ الطَّرِيُّ. ويُقالُ للطَّلْعِ:[٢٣٠] غَيْضٌ وغَضِيضٌ وغَرِيضٌ.

• • •

٢٨ ـ بَابٌ

قَالَ ابنُ خالَويهِ: لَيْسَ في كلامِ العَرَبِ: الخَضِر[٢٣١] إلاّ خمسةُ أشياء:

الخَضِرُ: اسـمُ نَبِيٍّ، صلَّى اللهُ عليه وسَلَّمَ، وإنَّما سُمِّيَ خَضِراً لأنَّهُ إذا جلسَ على فَرْوَةٍ مِنَ الأرْضِ اهتَزَّتْ تحـتَهُ خَضْراءَ.

والخَضِرَةُ: الدُّنيا، قالَ النَّبـيُّ صلَّى اللهُ عليه وعلى آله وسَلَّمَ: (الدُّنيا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ)[٢٣٢].

ويُقالُ: هذا الشَّيءُ لكَ خَضِراً نَضِراً، أي: حَلالاً طَلْقـاً، والخَضِرتانِ: السَّخْبَرُ[٢٣٣] والغَرْزُ، وهُما شَجَرَتانِ لايـزالانِ خَضِراوينِ، وخُضْرَتُهُمـا قَبْلَ كُلِّ خَضِرٍ، وأعظـمُ مِنْ كـلِّ خَضِرٍ، يَعْني: اتساقهما[٢٣٤]. وأخْضَرَ الشَّجَرُ يَخْضَرُّ اخضِراراً فَهُوَ مُخْضَرٌّ، إذا كثُرَتْ فيه ٢١/ أ) الـخُضْرَةُ. واخضـرَّتِ الأرْضُ: أخرجَتِ الخَضِرَتَيْنِ، السَّخْبَرَ والغَرْزَ. والـخَضِرُ: الرطبُ الخُضْرَةِ. وقالَ النَّبِيُّ صلَّى اللهُ عليه [وسلَّمَ]: (اجتَنِبُوا مِنْ خَضِرِ اتكـمْ ذواتِ الرِّيـحِ)[٢٣٥]، يَعْني: الـثُّومَ والـبَصَلَ والكُرَّاثَ. ويُقالُ للفجلةِ: الخَضِرُ. قالَ:

وقَالَ أعرابيٌّ: فَجعلَ يَخضِرُ الشَّيْحَ، أي: يأكُلُهُ أخضرَ رطباً.

واختُضِرَ فُلانٌ: ماتَ شَابّاً. ألاّ تَدَعُ شيئاً يَبْلُغُ تمامَهُ، والخَضِرُ:

بِلَةٌ، والأخضرُ: الأسودُ.

الخُضَارُ: طائرٌ، والـموضعُ الكثيـرُ الـخُضْرَةِ، وكذلـكَ خُضَارِيُّ. وكذلكَ الخَضَارُ: اللَّبَنُ إذا كَثُرَ ماؤُهُ.

عَيْشٌ خَضِرٌ: نَافِعٌ وتُسَمَّى السَّمَاءُ: الـخَضْرَاءُ. والـبَحْرُ: أَخْضَرُ، للونِهِما، وأَنْشَدَ لأبي العَتَاهِيَةِ[236]:

خذرِ[237] الأحمقَ أنْ تصحبَهُ　　إنَّما الأحمـقُ كالثَّوبِ الخَـلَقْ

لُما رقعتَهُ مِنْ جَانبٍ[238]　　ذعذعتْهُ الرِّيحُ يوماً[239] فانْخَرَقْ

كصدعٍ في زُجَاجٍ فاحشٍ　　هـلْ ترى صَدْعَ زُجـاجٍ يتَّفِقْ

إذا عاتَبْتَهُ[240] كي يرعوي　　زادَ شرّاً[241] وتمادى في الحُمُقْ

• • •

(٢١/ب) ٢٩ ــ بَابٌ

ـالَ ابـنُ خَالَوَيهِ: لَيْسَ أحـدٌ فَرَّقَ بَيْنَ أَمْصَعَ ومَصَعَ[242] إلاّ عامريٌّ، فإنَّهُ قالَ: واللهِ ما أَمْصَعْنَا العَامُ، أي: ما أَبْرَقْنَا، يُقالُ: صَعَ البرقُ وأَمْصَعْنَا، مثلُ: أَوْمَضَ. ومَصَعَتْهُ السَّمَاءُ ساعةً، غابتِ الشَّمسُ ومَا وَنِيَ مَصْعُهَا مُنْذُ اللَّيـلَةَ. ومَصَعَتِ الإبلُ ضَ لبنَها. ومصَعَ البَرْدُ: ولّى ومَصَعَتْ أَلْبـانُ الإبلِ، إذا سعَتْ بالماءِ البـاردِ فارْتَفَعَتْ إلى ظُهورِها. ومَصَحَ الظِّلُّ: هبَ[243]، ومَصَحَ الماءُ: ذَهَبَتِ الغُدرانُ، وكُلُّ شَيءٍ ذَهَبَ بـهِ مَصَحَ. ويُقـالُ للعَليلِ: مَصَحَ اللهُ مابِكَ، ولايُقـالُ: مَسَحَ. مَصَعَتِ النَّاقَةُ بِذَنَبِهَا: حَرَكَتْهُ، ومَصَعَ فُلانٌ ببـولِهِ وسَلْحِهِ: بَى بهما. ومَصَعَتْ بـولدِهَا: رَمَتْ بـهِ، مثلُ[244]: رَمَصَتْ زَلَقَتْ وأَزْلَقَتْ وخَدَجَتْ ومَلَصَتْ. وامْتَصَعَتْ[245] الـنَّاقَةُ نَبِهَا: استَثْفَرَتْ بهِ، وأدْخَلَتْهُ بَيْنَ رِجلَيْهَا، وهذهِ إبلٌ ماصِعَةٌ، اولّى لَبَنُهَا، والمُصْنَعَةُ: (٢٢/أ) ثَمَرَةُ الـعَوْسَجِ، والـجَمْعُ: مُصَعٌ، وَهُوَ حَبٌّ أحمرُ يُؤْكَلُ. ويُقَالُ: قَدْ أَمْصَعَ الـعَوْسَجُ، رَجَتْ مُصْعَتُهُ.

• • •

وأملى على إثْرِ هَذا البابِ، قالَ: كانَ يُقَالُ: سُقْمُ العاقلِ مُنَاظَرَةُ الجَاهلِ، وإذ أردتَ أنْ تُعَذِّبَ عالماً فاقْرِنْ به جَاهلاً، واستَرَاحَ الجاهلُ مِنَ النَّظَرِ فـي الـعَواقِبِ، ومعـاداةُ الأَحْمَقِ مَؤونَةٌ عَظِيمَةٌ.

وقِيلَ لابنِ القِرِّيَة:[246] ماالجهلُ؟ قالَ: طاغِيَةٌ باغِيَةٌ، يُزِلُ القَدَمَ، ويُسْرِعُ النَّدمَ. وكانَ يُقَالُ: لاتبلغُ العقوبـةُ مِنَ الجاهلِ مايبـلغُ الإنتهارُ من العاقلِ. وكان يُقَالُ: تَعَجُّبُ الجاهلِ منْ عَقْلِ العاقلِ أكثرُ منْ تَعَجُّبِ العاقلِ منْ جَهْلِ الجاهلِ.

• • •

٣٠ ــ بَابٌ

قَـالَ ابـنُ خَالَوَيهِ: لَيْسَ أحدٌ فسَّرَ دَرْءَ[247] النَّاقَةِ إلاّ الضَّبّـيُّ والعامريَّ فإنَّهما قالا: دَرَأَتِ النَّاقَةُ عِنْدَ بـرِيها[248]، ودرؤُها: اندلاقُها، وأوَّلُ مايَدْرَأُ البَعيرُ يُصْبِحُ لغدَّةٍ وارِماً　ورَفْغُهُ[249]، فيُقَالُ: قَدْ دَرَأَ البَعيرُ (٢٢/ب)، وإذا قِيلَ: قَدْ أَغَدَّ البَعيرُ، فإنَّمـا يُرِيـدُونَ وَرَمٌ، ويُقَالُ[250]: مَغْدُوداً أيضـاً، وإذا هَاجَ الجمَـلُ وغَضِبَ، انْتَفَخَ الغادَةُ، وقِـــيلَ: قَدْ أَغَدَّ. وجَمَلٌ مَغْدُودٌ وَدَارِيءٌ[251] والقُلابُ[252] والغُدَّةُ لايُماطلانِ أكثـرَ مِنْ عَشْرَةِ أيامٍ. وأمَّا النَّاحِزُ[253] فيـبْرأُ وهُوَ يُمـاطِلُ شَهْراً، ودواؤُهُ أنْ يُرْكَبَ فَيَرْكُضَ حتَّى يَسْعُلَ، فإنْ كانَ بَعيراً صَعْبـاً أُخِذَ بِذَنَبِهِ حتَّى يَسْعُلَ. وأمَّا الطَّنَأُ[254] والطَّنِيةُ[255] فَيُهْمَزُ ولا يُهْمَزُ، وَهُوَ أنْ تَلْصَقَ رِئَتُهُ مِنَ العَطَشِ، ودَوَاؤُهُ أنْ يُكْوَى بـالنَّارِ. ويُقَالُ للقَرْحَةِ والنُّحازِ: الأُنْحَزَانِ. ويُقـالُ عِنْدَ البَيْعِ: ثِيرانُ[256] إليكَ مِنَ الأُنْحَزَيْنِ، يُقَالُ: بَعِيـــرٌ نَاحِزٌ ومَنْحُوزٌ، وإبلٌ نَحْزَى. والمأْلُوقُ[257]: المَجنُونُ، فإذا أصابَ البَعيرَ ذلكَ يَسُوقُهُ، عِنْدَهُمْ أنْ يَتَعَرَّى الرَّجُلُ إلا مِنْ إزارِهِ، ثُمَّ يجردُ سَيْقَةً فَيشُـدُّ على المأْلُوقِ فيعرقبُ وَسْطَ عرقوبِهِ، فتفرَّقَ الإبلُ عنْهُ، وتَبَدَّدُ، فذلكَ نَشْــزَتُهُ. وجَمَلٌ طَحِلٌ[258]، وإبِـلٌ مُطْحَلَةٌ أخَذَها النَّدا، وجَمَلٌ

مَطْحُولٌ. (٢٣/أ) والعِنَاجُ[٢٥٩]: دَاءٌ يَعْتَرِي البُهْمَ فَيُخْطَمُ علــى أنفه.

والنَّوْطَةُ والتَّنْوِيطُ[٢٦٠]: هُوَ أَنْ يُصِيبَ الــشَّاةَ نَفْخَةٌ مِنْ حَبَّةٍ، أَوْ جَرَبٌ[٢٦١]، أَوْ سِهَامٍ تُصِيبُ الشَّاةَ، والتَّنْوِيطُ: شَبِيهٌ بالماءِ يكونُ بَيْنَ الــجِلْدِ والــلَّحْمِ، ودواءُ السِّهَــامِ أَنْ يُسْقَى مِنَ الرُّــبِ. والأَخَذُ[٢٦٢]: دَاءٌ يأخذُ الحُوارَ مِنَ الرُّبَى، مِنَ الــلَّبَنِ، وَهُوَ دَاءٌ يأخُذُ عُنُقَهُ فَيُكْوَى. والتَّشْــــــعِيرُ[٢٦٣]: دَاءٌ يأخُذُ الضَّأْنَ بَيْنَ أظلافِها، وَقَدْ شَعِرَتْ، وَهِيَ شَاةٌ مَشْعُورَةٌ. وأمَّا النُّقْرَةُ[٢٦٤]: قَدْ تَأْخُذُ المِعْزَى بَيْنَ أظلافِها، وقِيلَ: إِنَّ النُّقْرَةَ دَاءٌ بينَ الضِّلَعَيْنِ، وأما النُّقَازُ:[٢٦٥] فداءٌ يَأْخُذُ الضَّأْنَ، فَيشربُ اللحمَ والدَّمَ فيصفرُ شَحْمُها. ويُقَالُ: أَسَافَ الــقَوْمُ وأَسْهَمُوا وأَنْقَرُوا وأَغْدُوا، وَشَاةٌ نَاقِرَةٌ وَمَنْقُورَةٌ، وَشِيَاهٌ مُنْقَرَةٌ. وأمَّا السُّوَادُ:[٢٦٦] فداءٌ يُصِيــبُ الإِنْسَانَ مِنَ العَطَشِ تَيْبَسُ شَفَتَاهُ، رَجُلٌ مَسْوُودٌ، وَبِـــهِ سُوَادٌ، ومِثْلُهُ: شَفَهَ يَشْفَهُ، وأمَّا شَافَهْتُ النَّبِيذَ والماءَ: فَأَنْ يَقْعُدَ وَيَشْرَبَ مِنْهُ قَلِيلاً قَلِيلاً. فهذِهِ الأَدْوَاءُ: النُّقَازُ (٢٣/ب) والنُّحَازُ والقُلابُ والسِّهَامُ والسُّوَادُ والسُّوَافُ والنُّقْرَةُ والغُدَّةُ والطُّنَــى والــدَّرْءُ والنَّوطَةُ والطُّحلُ والتَّشْعِيرُ والأَخَذُ والشَّفَهُ. والدَّرْءُ[٢٦٧]: الدَّفْعُ في غيرِ هذا، (إِدْرَأُوا الحُدُودَ بِــالشُّبُهَاتِ)[٢٦٨]، وقَــالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: "فَادَّارَأْتُمْ فِيــهَا"[٢٦٩]، أي: اخْتَلَفْتُم وتَدافَعْتُم، وَتَدَرَأْتُ لَــهُ وِسَادَةً: طَرَحْتُها لَهُ.

• • •

هوامش الدراسة

(١) ينظر في ترجمته: الفهرست ٨٤، يتيمة الدهر ١/ ١٢٣ ــ ١٢٤، الرجال للنجاشي ٥٣، نزهة الألباء ٣١١، معجم الأدبــاء ٩/ ٢٠٠ ــ ٢٠٥، انباه الرواة ١/٣٢٤ ، وفيات الأعيان ٢/١٧٨، تذكرة الحــفاظ ٣/٩٥٩، مرآة الجنان ٢/٣٩٤، طبقــات السبــكي٢/٢١٢، طبقــات الاسنوي ١/٤٧٥ ، البداية والنهاية ١١/٢٩٧، البــلغة ٦٧، طبقــات القــراء ١/٢٣٧، الفلاكة والمفلوكون ١٠١، لســان الميزان ٢/٢٦٧، النجوم الزاهرة ٤/١٣٩، البــــغية ١/٥٢٩، هدية العارفين ١/٣٧٠، كشف الظنون ٨٦، ١٨٠٨ شــذرات الذهب ٣/٧١، روضات الجنات ٣/١٥٠، تاريخ الأدب العربي ٢/٢٤٠، الاعلام ــ ٢ / ٢٤٨ ــ ٢٤٩، معجم المؤلفين ٣/٣١٠، أعيان الشــــــيعة ٢٥ / ٤٨ ــ ٦٢، دائرة المعارف الاسلامية ١ / ١٤٨.

(٢) معجم الأدباء ٩ / ٢٠١.

(٣) معجم الأدباء ٩ / ٢٠٢، انباه الرواة ١ / ٣٢٧، لسان الميزان ٢ / ٢٦٧، الصبح المنبي عن حيثية المتنبي ١ /٧٣ ــ ٧٤، أعيان الشــيعة ٢٥ / ٥٤.

(٤) نزهة الألبــاء ٣١٢، الفلاكة والمفلوكون ١٠١، خزانة الأدب ١ / ٨٠.

(٥) نزهة الالباء ٢٥٦ ــ ٢٦٠، انباه الرواة ٣ / ٩٢ ــ ١٠٠، البغية ١ / ٧٦ ــ ٨٠.

(٦) نزهة الالباء ٢٦٠ ــ ٢٦٢، طبقــات النحــويين واللغويين ١٧٢، انباه الرواة ١ / ١٧٦ ــ ١٨٢.

(٧) انباه الرواة ١ / ٣٢٤، وفيات الاعيان ٢ / ١٧٨، طبقات القراء١ / ١٣٩ ــ ١٤٢، البغية ١ / ٥٢٩، شذرات الذهب ٣ / ٧١.

(٨) طبقات النحــويين واللغويين ١٧١، يتيمة الدهر ٢ / ٣٧٤، نزهة الالباء ٢٦٤، إبغية ١ / ٢١٢.

(٩) تاريخ بغداد ٣ / ٣١٠، تذكرة الحفاظ ٣ / ٨٢٨، طبقات الحــفاظ ٣٤٤.

(١٠) تذكرة الحفاظ ٣ / ٨٣٩، العبر ٢ / ٢٣٠، طبقات الحفاظ ٣٤٨.

(١١) الفهرست ٨٤، نزهة الالباء ٢٧٦ ــ ٢٨٠، انباه الرواة ٣ / ١٧١ ــ ١٧٧، وفيات الاعيان ٢ / ١٧٨، البغية ١ / ١٦٤.

(١٢) نزهة الالباء ٣٠٧، انباه الرواة ١ / ٣١٣، البغية ١ / ٥٠٧.

(١٣) وفيات الاعيان ٥ / ٢٧٧، طبقات القراء ١ / ٤٧٠.

(١٤) وفيات الاعيان ١ / ٥٢٣.

(١٥) الفهرست ٢٣٦، انباه الرواة ٣ / ٢٩٦، وفيات الاعيان ٥ / ٢٢١ ـ ٢٢٤، البغية ٢ / ٢٩٣.

(١٦) البغية ١ / ٥٨٤، أعيان الشيعة ٢٥ / ٥٦.

(١٧) يتيمة الدهر ٢ / ٣٩٦، انباه الرواة ٣ / ١٠٧، وفيات الاعيان ٤ / ٤٠٣، أعيان الشيعة ٢٥ ـ ٥٦.

(١٨) تاريخ بغداد ٣ / ٥١، لسان الميزان ٢ / ٢٦٧.

(١٩) معجم الادباء ٩ / ٢٠١، أعلام النبلاء ٤ / ٥٤ ـ ٥٥.

(٢٠) طبقات القراء ١ / ٢٣٧، ٢٤١.

(٢١) ينظر: ابن خالويه ٣١. وما ورد فيه من مصادر.

(٢٢) ينظر: ابن خالويه وجهوده في اللغة مع تحقيق كتابه: شرح مقصورة ابن دريد ٣٣ ـ ٣٨.

،وقد أفدت في تصحيح بعض آثاره وزيادتها من مقدمة د. عبدالرحمن العثيمين في إعراب القراءات ١ / ٥٨ ـ ٨٥.

كما افدت من ملاحظات الأستاذ الفاضل هلال ناجي في توثيق بعض آثاره.

(٢٣) ينظر: مقال محمد العابد الفاسي في مجلة اللسان العربي م ٨ ج ١ سنة ١٩٧١.

وينظر: المقال القيم (نسبة الحجة الى ابن خالويه افتراء عليه للأستاذ صبحي عبدالمنعم في مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق م ٨٤ ج ٣ سنة ١٩٧٣).

وتنظر: مقدمة الحجة، الطبعة الثانية لسنة ١٩٧٧.

(٢٤) ينظر: لحن العامة والتطور اللغوي ١٨٤.

(٢٥) نسخة مصورة مايكروفيلم رقم ٥٢ قراءات ـ الجامعة العربية. (مجلة اللسان العربي م ٨ ج ١ سنة ١٩٧١، ص ٥١٣).

(٢٦) ليس ق ١١٤ ب ـ ق ١١٨ ب.

(٢٧) ليس ق ٨٠ ب ـ ق ٨٤ آ.

(٢٨) ليس ق ٣٩ ب ـ ق ٤٠ آ.

هوامش النص المحقق:

(١) الزاهر ١ / ٢٩٨، التكملة والذيل والصلة ٣ / ٣٢٣.

(٢) الزاهر ١ / ٢٩٩، اللسان (صدر). وينظر: الفاخر ٢٤٦، جمهرة الأمثال ١ / ٣١٨، المنتخب ١ / ٢٨٧، المزهر ٢ / ٢٠٠.

(٣) خلق الانسان للأصمعي ٢١٣، ثابت ٢٥٧، الزجاج ٣٨، السيوطي ٣٠١.

(٤) ينظر: اللسان (بهلص)، وما بين القوسين يقتضيه السياق.

(٥) اللسان (صتع).

(٦) ينظر: اللسان (قنذ).

(٧) اللسان (نهس).

(٨) اللسان (قطط).

(٩) ديوانه ٤٩، ٥٠.

وذو الرّمّة هو غيلان بن عقبة صاحب ميّة، ت ١١٧ هـ.

(الشعر والشعراء ٥٢٤، اللآلي ٨١، الخزانة ١ / ٥٠).

(١٠) الديوان: تقلقلت، حتّى انقدّ. والمعقودة: السُّفرةُ.

والذعالب: ماتمزق من الثّوب.

(١٢) الديوان:

.... أو تعاونت على نسجه بين المثاب

(١٣) المُجْل: الدلو فيها ماء. والأجون: تغيير الماء. والمورود: المحموم، كأنَّ الحمّى وردته. والشائب: الذي يخلط الشيء بالشيء.

(١٤) هرقناه: صببناه، وأراد: أرقناه، فقلبت الهمزة هاءً.

النثيئة: الحوض. والنصائب: ما أنصب من الحجارة حول الحوض. بُقْع: من ذرق الحمام.

(١٥) اللسان (قنذ).

(١٦) المهواة: البئر.

(١٧) اللسان (صتع، ردذ، سكع، تلذ).

(١٨) المنتخب ١ / ٣٦١، اللسان (برت)، كتاب الأفعال للسرقسطي ٤ / ١٣٤.

(١٩) الأفعال لسرقسطي ٤ / ١٣٥.

(٢٠) لم أقف عليها.

(٢١) المنتخب ١ / ٢٤٣، واللسان (هنف، شجن، جهش).

(٢٢) ديوانه ٨٤١. والفرزدق هو همام بن غالب، شاعر أموي، ت

١١٠ هـ. (طبقات ابن سلام ٢٩٩، الشعر والشعراء ٤٧١، الأغاني ٩ / ٣٢٤).

(٢٣) أخلَّ بها ديوانه. والكلابي هو القتال عبيد الله بن المجيب بن المضرحي شاعر اموي. (المحبر ٢٢٦، الأغاني ٢٣ / ٣١٩، المؤتلف والمختلف ٢٥٢).

(٢٤) الشعراء ١١٩.

(٢٥) اللسان (شحن)، الدرّ المصون ٨ / ٥٣٨.

(٢٦) ديوانه ٥٠٥. والطرمّاح بن حكيم شاعر أموي، كانَ صديقاً للكميت، توفي نحو ١٢٥ هـ (الشعر والشعراء ٥٨٥، الأغاني ١٢ / ٣٥، تاريخ ابن عساكر ٧ / ٥٢).

(٢٧) ينظر: اللسان (عوص).

(٢٨) اللسان (صمرد). والصَّمرد: الناقةُ القليلةُ اللَّبن.

(٢٩) الاتباع والمزاوجة ٣٧.

(٣٠) اللسان (سدح).

(٣١) لذي الرمّة، ديوانه ٢٦٤، ٢٦٦، ٢٦٧ مع اختلاف في ترتيب الأبيات.

(٣٢) خبرنجة: أي حسنة الخلق، وكذلك الخود. والنِّطاق: الإزار يشدّ على الوسط.

والمُقيَّد: موضع الخلخال. والخصر: الحقو.

(٣٣) الأصل: سفّة. وما أثبته من الديوان. والسُّنّة: صورة الوجه.

(٣٤) الحرّ: الكريم العتيق من كلّ شيء. تهلّلت: مطرت.

والصَّبا: ريح تهبّ من مطلع الشمس.

(٣٥) النشر: الرّيح الطيب، وهو ريح الجسد والفم.

(٣٦) المزن والنزف: السّحاب المقطّع.

(٣٧) اللسان (كشح).

(٣٨) للحسن بن هاني في نزهة الأبصار ٣٥٥. وقد أخلَّ بها ديوانه.

(٣٩) نزهة الأبصار ٣٥٥: وساني.

(٤٠) الأصل: الذين.

(٤١) نزهة الأبصار ٣٥٥: حتّى. وأثبتنا ما ورد في مخطوطتنا.

(٤٢) اللسان (خنف).

(٤٣) اللسان (خدع).

(٤٤) ينظر: اللسان (ذلغ).

(٤٥) اللسان (بلم).

(٤٦) اللسان (ذلغ).

(٤٧) خلق الانسان للسيوطي ٣١١.

(٤٨) اللسان (دلع).

(٤٩) ينظر: اللسان والتاج (صيف).

(٥٠) اللسان والتاج (شحا، فغر).

(٥١) ليزيد بن معاوية في معجم البلدان ٥ / ٤٢. وفيه: خُرقةً حتّى إذا.
ونسبَ البيت الثالث الى الأخطل في اللسان (دسكر) وليسَ في شعره.

(٥٢) في اللسان (دسكر): عنْدَ. وفي معجم البلدان ٥ / ٤٢: حول.

(٥٣) في معجم البلدان ٥ / ٤٢: ينعا.

(٥٤) اللسان (لكث).

(٥٥) اللسان (جرب).

(٥٦) اللسان (غزر).

(٥٧) اللسان (كيس). وفيه: أكيسَ الرَّجُلُ: إذا وُلِدَ لهُ أولادٌ أكياس، وفي الأصل: اكتسيوا.

(٥٨) اللسان (سود).

(٥٩) اللسان (رسل).

(٦٠) اللسان (كرع).

(٦١) اللسان (سنتَ، قحط، يبسَ، هزل، مَرَض، صحا، خَبَتَ، وعث، رَعدَ، بَرَقَ، شطي، قطنَ، نظرَ، بلدَ، شملَ، جنب).

(٦٢) اللسان (حرم).

(٦٣) اللسان (فصح).

(٦٤) اللسان (كسد، نفق).

(٦٥) ينظر: اللسان (شري).

(٦٦) ديوانه ١٤٣١. وفيه: على الصَّبِّ. وروي البيت الأخير:

طيّبٌ ريقهُ إذا ذُقْتَ فاهُ   والثُّريّا بالجانب الغَوْر قُرْطُ

وابن الرومي هو علي بن العباس، شاعرٌ كبيرٌ، ت ٢٨٣ هـ أو ٢٨٤ هـ. (تاريخ بغداد ١٢ / ٢٣، معجم الشعراء ٢٨٩، ٤٤٨).

(٦٧) الجَوْد: المطر الغزير.

(٦٨) الأصل: فكأنْ.

(٦٩) ينظر: اللسان (جَشب).

(٧٠) اللسان (جلعب).

(٧١) الأضداد ٢٧٤، الأضداد لأبي الطّيّب ١ / ١٦٦.

(٧٢) المنتخب ٢ / ٤٨٩، واللسان والتاج (أمه).

(٧٣) اللسان (قبس).

(٧٤) اللسان (جذا).

(٧٥) اللسان (رَجف).

(٧٦) اللسان (زحف).

(٧٧) المستقصى ٢ / ١٠٢، اللسان (طلل).

(٧٨) ينظر: العين ٥ / ٢٧٢ ــ ٢٧٣.

(٧٩) هو ابراهيم بن محمد بن عرفة، أبو عبدالله النّحوي، أديباً حافظاً للشعر، ت ٣٢٣ هــ. (نزهة الالباء ٢٦٠، انباه الرواة ١ / ١٧٦، البغية ١ / ٤٢٨).

(٨٠) ديوانه ٥٥١. وفيه: وقت الزّيارة. أولئك الأقوام. وأبو حزرة هو جرير بن عطية بن الخطفى، شاعر أموي مشهور. (طبقات ابن سلام ٧٥، الشعر والشعراء ٤٦٤، الأغاني ٨ / ٣.

(٨١) اللسان (ذبح).

(٨٢) هي عمرة بنت الحمارس الأعرابية في: أشعار النساء ١٦٠.
وفيه:
قَدت شهراً تَرَك الأحراحا
كلّ حِرٍ تحسبه نُبَاحَا
مغضناً لايعرف الفتَاحَا

(٨٣) اللسان (نَمَل).

(٨٤) الفائق ٤ / ٢٦، النهاية٥ / ١٢٠. وفيهما: (قَالَ للشّفَّاء: عَلّمي حَفْصَةَ رُقْيَةَ النَّمْلَة).

(٨٥) هو القاسم بن سلام، توفي ٢٢٤ هــ. (مراتب النحويين ٩٣، تاريخ بغداد ١٢ / ٤٠٣، انباه الرواة ٣ / ١٢).

(٨٦) اللسان (عنب).

(٨٧) اللسان (قوب).

(٨٨) المداخل في اللغة ٣٩، وينظر: اللسان (عرفَ).

(٨٩) الأصل: تدعوا.

(٩٠) اللسان (رَهص).

(٩١) اللسان (وقَرَ).

(٩٢) هو أبو عمرو بن العلاء، أحد القرّاء السبعة، توفي ١٥٤ هــ. (أخبار النحويين ٢٢، التيسير: ٥، نور القبس ٢٥).

(٩٣) الدّمالج: واحدهُ دُملُج، وهو المِعْضَدُ مِنَ الحُلِيِّ، ويقالُ: أَلقى عليه دماليجَه. (اللسان والتاج: دملج).

(٩٤) الهَجْلُ: المطمئنُّ مِنَ الأرض.

(٩٥) اللسان (فَقَم، فَغَم).

(٩٦) اللسان (فَغَم).

(٩٧) ديوانه ١٦٠، ١٦١.
وامرؤ القيس بن حجر، شاعر جاهلي. (طبقات ابن سلام ٨١، الشعر والشعراء ١٠٥، شرح شواهد المغني ٢١).

(٩٨) ديوانه ٣٧، ٣٨.
وفيه: تَؤُمُّ. ولمْ يَنْتَعِلْ بقبال.
والأعشى هو ميمون بن قيس، شاعر جاهلي، أدركَ الاسلام ولم يسلم. (الشعر والشعراء ٢٥٧، الاغاني ٩ / ١٠٨، الخزانة ١ / ٨٣).

(٩٩) اللسان والتاج (سدك، ولع، لكي، لغي).
وينظر: الأفعال للسرقسطي ٤ / ١٩٢.

(١٠٠) اللسان والتاج (وقع).

(١٠١) ينظر: اللسان (قشر).

(١٠٢) اللسان (قفف).

(١٠٣) اللسان والقاموس المحيط والتاج (فلك).

(١٠٤) اللسان والتاج (جرر).

(١٠٥) اللسان (خلل).

(١٠٦) اللسان (لجم).

(١٠٧) اللسان (خطم).

(١٠٨) ينظر: اللسان (جرر).

(١٠٩) اللسان (زمم).

(١١٠) اللسان (شفَر).

(١١١) اللسان (عذر).

(١١٢) القاموس المحيط (حجم).

(١١٣) الأبيات الثالث والرابع والخامس لذروة بن جُحْفَة الصموتي في اللسان (مطا، فعم)

وبلا عزو في: المنقوص ٣٢.

(١١٤) الأصل: شمتها.

(١١٥) الأصل: طرائقه. ينظر: القاموس المحيط (سَبَى).

(١١٦) أي: بريءٌ خالٍ. ينظر: أساس البلاغة (فلج).

(١١٧) الإتباع ٢٨، ٤١، الإتباع والمزاوجة ٦١. وفيهما: (لابارك الله فيكَ ولاتارَكَ ولادارَكَ).

(١١٨) ينظر: اللسان (عجزَ، صدرَ، نكبَ).

(١١٩) اللسان (رعيَ).

(١٢٠) ينظر: اللسان (هجا).

(١٢١) اللصب: الشِّعْبُ في الجبل.

(١٢٢) اللسان (نمَس).

(١٢٣) القاموس المحيط (جسس).

(١٢٤) ينظر: اللسان (دحسَ).

(١٢٥) اللسان (نفحَ).

(١٢٦) اللسان (خَنْطَلَ).

(١٢٧) ينظر: اللسان (صهرجَ).

(١٢٨) اللسان (جَبَرَ).

(١٢٩) ديوانه ١٨١. وفيه: لعاعاً. واللُّعاعُ: القليلُ الرَّقيقُ من النبتِ والبقل. وقوٌ: اسم موضع. والنَّميصُ: الصَّغيرُ.

(١٣٠) ينظر: معجم البلدان ٤ / ٣١١. وفيه: قَنَسٌ: بلدٌ بالشام.

(١٣١) اللسان والتاج (عرصف).

(١٣٢) اللسان (بنتَ).

(١٣٣) بلا عزو في مقاييس اللغة ١ / ١٧١.

(١٣٤) هو ابراهيم بن عرفة نفطويه.

(١٣٥) لأبن أبي دهاكل في شرح الحماسة (م) ١٣٥٣.

(١٣٦) اللسان والتاج: (خَذَقَ، خذرق، ذرق، مرق، مزق، خذق، زرق، سفسق).

(١٣٧) ينظر: اللسان (خَذَقَ).

(١٣٨) اللسان (ثلطَ).

(١٣٩) هو خلف الأحمر.

(١٤٠) اللسان (غَرْبَلَ).

(١٤١) لعمرو بن ذكوان الحَضْرَميّ في: الوحشيات ٢٥٣، الورقة لابن الجراح ٣٩، معجم الشعراء ٢٥، وسمّاهُ الحَضْرَمي.

ولعامر الخصفي في سيرة ابن هشام ١ / ١١٣. وبلا عزو في: العقد الفريد ٥ / ١٥٩، الفاخر ٢٣٤، الاشتقاق ٢٩٠، جمهرة اللغة ٣ / ٣٠٩، تاريخ الطبري ٥ / ٤٩١، اللسان (غربل). وورد في بعض المصادر:

إذ الملوك حولَهُ مُرَغْبَلَةْ

(١٤٢) الإتباع والمزاوجة ٤٨، وينظر: اللسان (خَرَسَ).

(١٤٣) لرؤبة، ديوانه ٦٥. وبلا عزو في الاشتقاق ٣٢٠.

(١٤٤) الأصل: رواية الكوفيون.

(١٤٥) اللسان (عنز).

(١٤٦) اللسان (صدح).

(١٤٧) اللسان (مرشَ).

(١٤٨) اللسان (بقثَ، بقَقَ). وفيه: البقّاق.

(١٤٩) اللسان (بقطَ).

(١٥٠) الأصل: بقطيك، والتصحيح من اللسان والتاج (بقط).

والمثل في: جمهرة الأمثال ١ / ٢٢٥، ومجمع الأمثال ١ / ٦٠، والمستقصى ٢ / ١٢.

(١٥١) لأبي النجم العجلي، ديوانه ٢٠٩.

(١٥٢) بلا عزو في اللسان (بقق). وفيه: فالخَلْقُ طُرّاً.

(١٥٣) هو أبو بكر محمد بن الحسن الأزدي، عالم باللغة وشاعر كثير الشعر، من شعره (المقصورة) ت ٣٢١ هـ. (نزهة الالباء ٢٥٦، انباه الرواة ٣ / ٩٢، البغية ١ / ٧٦).

(١٥٤) البيتان الثاني والثالث في اللسان والتاج (بقق) بلا عزو. وفيه:

أوْ كتمَ الفَضْلَ الذي قد بَقَّه

(١٥٥) اللسان (حدد).

(١٥٦) الخيل ٩٨، شرح مقصورة ابن دريد ١٣١.

(١٥٧) اللسان (قرق). ونسب القَولُ فيه إلى ابن خالويه.

(١٥٨) ينظرُ: اللسان (غذا، خنذَ).

(١٥٩) اللسان والتاج (صمع).
(١٦٠) اللسان والتاج (صقع).
(١٦١) اللسان (عتل).
(١٦٣) القلم ١٣.
(١٦٤) اللسان (صنن).
(١٦٥) شرح مقصورة ابن دريد ٣٦٤.
(١٦٦) اللسان (صنن).
(١٦٧) زيادة يقتضيها السياق.
(١٦٨) لجرير، ديوانه ٥٩٨. وفيه: الأصنة.
(١٦٩) اللسان (أخذ).
(١٧٠) اللسان (نضنض).
(١٧١) المنتخب ١ / ٢٦٢ واللسان والتاج (دحمس).
(١٧٢) اللسان والتاج (ذأذأ). وفيهما: ثمان وعشرين، وتسع وعشرين.
(١٧٣) لأبي رزمة في: اللسان والتاج (عفر).
(١٧٤) اللسان (لحح).
(١٧٥) اللسان (حلل).
(١٧٦) اللسان (فخز).
(١٧٧) المخصص ٢ / ٣٤، القاموس المحيط (فخر)، خلق الانسان للسيوطي ٣٠٩.
(١٧٨) وضرع فخورٌ وفخورٌ: غليظٌ ضيّق الأحاليل، قليل اللبن.
(١٧٩) اللسان (جخخ).
(١٨٠) القاموس المحيط (نفا). والنَّفِيُّ: الوعيدُ.
(١٨١) فعم المنكبين: ممتلىء.
(١٨٢) العركوك: الجمل.
(١٨٣) ينظر: اللسان والتاج (عذف).
(١٨٤) اللسان والتاج (خرش وخرش).
(١٨٥) اللسان والتاج (كتب).
(١٨٦) اللسان (تلق).
(١٨٧) اللسان (سنن).
(١٨٨) الأصل: وطنتنا.
(١٨٩) اللسان (دعق).
(١٩٠) اللسان (دعك).
(١٩١) اللسان (ثني).
(١٩٢) أخلّ بهما ديوانه.
(وأبو العتاهية هو اسماعيل بن القاسم، أغلبُ شعره في الزّهد. (طبقات ابن المعتز ٢٢٨، الشعر والشعراء ٧٩٣، معاهد التنصيص ٢ / ٢٨٥).
(١٩٣) الفريد: الدّرّ إذا نظم وفصل بغيره.
(١٩٤) اللسان (دول).
(١٩٥) اللسان والتاج (حتم).
(١٩٦) اللسان (دغن).
(١٩٧) المنتخب ١ / ١٥٦، اللسان والتاج (فنس).
(١٩٨) اللسان (هملع).
(١٩٩) اللسان (سمع).
(٢٠٠) اللسان (عمرد).
(٢٠١) سبسب مرت: المفازة أو الأرض المستوية البعيدة لانبات فيها.
(٢٠٢) اللسان (أطر).
(٢٠٣) لأعرابي في الكامل في اللغة والأدب ٢ / ٨٧١.
(٢٠٤) الزّنيم المستلحق في قوم ليس منهم.
(٢٠٥) اللسان (ضمد).
(٢٠٦) اللسان (صمد).
(٢٠٧) الأصل: حلمان. والتصحيح من اللسان (ضمد).
(٢٠٨) اللسان (لمج وملج).
(٢١٠) اللسان (حلق).
(٢١١) اللسان (نسل).
(٢١٢) اللسان (عصم).
(٢١٣) اللسان (فرث).
(٢١٤) اللسان والتاج (جزز).
(٢١٥) اللسان (حمر).
(٢١٦) اللسان (حلأ).
(٢١٧) اللسان (بشر).
(٢١٨) اللسان (غمل).

(٢١٩) اللسان (غمن).

(٢٢٠) اللسان (حمر).

(٢٢١) اللسان (قنأ).

(٢٢٢) الأصل: يثابس. والصحيح ما أثبته.

(٢٢٣) اللسان (سَخَطَ).

(٢٢٤) اللسان (غَرَضَ).

(٢٢٥) لابن هرمة، ديوانه ٦٥ .

(٢٢٦) ديوانه ٣٤١. وفيه: أُناسٌ. له واردات العرض شُمُّ.

وكثيِّر هو كثيِّر عزّة بن عبدالرحمن، أموي، ت ١٠٥ هـ. (طبقات ابن سلام ٥٤٠، الشعر والشعراء ٥٠٣).

(٢٢٧) الغريض هو عبدالملك أبو زيد، من أشهر المغنين في صدر الإسلام، توفي نحو ٩٥ هـ. (الأغاني ٢ / ٣١٨ ــ ٣٥٧، رغبة الأمل ٥ / ٢٣٣).

(٢٢٨) القول لابن دريد في: اللسان والتاج (غرض).

(٢٢٩) القاموس المحيط (غرض).

(٢٣٠) اللسان (غيض، غضض).

(٢٣١) القاموس المحيط (خضر).

(٢٣٢) النهاية ٢ / ٤١. وفيه: إنّ الدّنيا.

(٢٣٣) اللسان والتاج (سخبر).

(٢٣٤) الأصل: تساقهما.

(٢٣٥) النهاية ٢ / ٤١، الفائق ١ / ٣٨١ . وفيهما: تجنّبوا.

(٢٣٦) أخَلّ بها ديوانه.

والأبيات لمسكين الدّارمي في ديوانه ٥٥، ٥٦.

مع اختلاف في رواية بعض الأبيات.

(٢٣٧) الديوان: أنّق.

(٢٣٨) الديوان: رقعت منه جانباً.

(٢٣٩) الديوان: وهناً.

(٢٤٠) الديوان: نهنهته.

(٢٤١) الديوان: جهلاً.

(٢٤٢) اللسان (مَصَعَ).

(٢٤٣) اللسان (مصحَ).

(٢٤٤) اللسان (رمصَ، زلقَ، خدجَ، ملص).

(٢٤٥) الأصل: وامتعصت.

(٢٤٦) ابن القِرِّيّة: هو أيوب بن زيد بن قيس كان أعرابيّاً أميّاً، وهو معدود في الخطباء المشهورين، قتله الحجاج سنة ٨٤ هـ.

والقِرِّيّة، بكسر القاف وتشديد الراء المكسورة اسم لإحدى جداته.

(البيان والتبيين ١ / ٢٠، المعارف ٢٥٨، الأغاني ١ / ١٦٣).

(٢٤٧) اللسان (درأ).

(٢٤٨) هكذا في الأصل. وفي التاج (درأ): أدرأت الناقةُ لضرعها، إذا أنزلت اللبن، وأرخت ضرعها عند النتاج.

(٢٤٩) الرفغ: الإبط، وما حول فرج المرأة.

(٢٥٠) اللسان (غدر).

(٢٥١) المنتخب ٢ / ٤٨٤.

(٢٥٢) المنتخب ٢ / ٤٨٤، واللسان (قلب).

(٢٥٣) اللسان (نَحَزَ).

(٢٥٤) الجيم ٢ / ٢٠٦، ٢١٠.

(٢٥٥) الأصل: النطنية.

(٢٥٦) هكذا في الأصل.

(٢٥٧) اللسان (ألَقَ).

(٢٥٨) اللسان (طحل).

(٢٥٩) اللسان (عنج).

(٢٦٠) اللسان (نوط).

(٢٦١) في الأصل (أو جرباً) والصحيح ما أثبته.

(٢٦٢) اللسان (أخَذَ).

(٢٦٣) اللسان (شَعَرَ).

(٢٦٤) اللسان (نَقَرَ).

(٢٦٥) اللسان والتاج (نقز).

(٢٦٦) ينظر: اللسان (سَوَدَ).

(٢٦٧) اللسان (درأ).

(٢٦٨) النهاية ٢ / ١٠٩.

(٢٦٩) البقرة ٧٢.

حول نسبة المؤرخ العراقي ابن الدُّبيثي

طه هاشم
اتحاد ادباء ديالى

من العلماء المعروفين الذين عنوا بتاريخ بغداد المؤرخ العراقي الكبير أبو عبد الله محمد بن سعيد بن يحيى بن علي ابن الحجاج بن محمد بن الحجاج ابو المعالي بن ابي طالب ابي الحسن المعروف بابن الدبيثي.

لقد تصدى المؤرخون الاقدمون لضبط هذه النسبة فنصّوا على ضبط الدال منها بالضم وفتح الباء ثم ظهر للدكتور * مصطفى جواد رحمه الله رأي في هذه النسبة فنصّ على أن الدال والباء فيها مفتوحتان خلافاً لآراء المتقدمين مستندا في ذلك الى اجتهاد لغوي منه.

وقبل أن اورد رأيه في هذه النسبة اذكر ما قاله ياقوت الحموي في مادتي (دبثا) و(دبيثا)، من معجمه البلداني المعول عليه قال الحموي:

دبثا بكسر اوله وسكون ثانيه وثاء مثلثة مقصور قرب واسط [١] يقال[٢] دبيثا ايضا[٣] نسبوا اليها ابا بكر محمد بن يحيى بن روزبهان يعرف بابن الدبثاني روى عنه الحافظ ابو بكر الخطيب[٤] ومات في صفر سنة٤٣٢هـ ومولده في محرم سنة٤٣٨ هـ[٥].

وقال ياقوت:

دبيثا بفتح اوله وثانيه وياء مثناة من تحتُ ساكنة وثاء مثلثة مقصورة من قرى النهروان قرب باكُسايا[٦] خرج منها جماعة من اهل العلم يُنسب اليها دبيثاي ودبيثي وربما ضم اوله[٧] والغريب هنا هو ان ياقوتاً لم يذكر عالمنا ابن الدبيثي في هذين الموضوعين في معجمه ولم يذكره ابو سعد السمعاني في انسابه ولا ابن الاثير في لبابه.

تقدم ان الجملة من المؤرخين نصّوا على ضبط دبيثا التي نسب اليها ابن الدبيثي بضم الدال وقالوا ان دبيثا هذه قرب

واسط ومن هؤلاء المؤرخين:

المؤرخ زكي الدين عبد العظيم المنذري المتوفى سنة٦٥٦هـ الذي قال (دبيثا بضم الدال المهملة وفتح الباء الموحدة وسكون الياء أخر الحروف وقبل الالف ثاء مثلثة قرية بنواحي واسط [٩].

وشمس الدين احمد بن خلكان المتوفى سنة ٦٨١هـ الذي قال في هذه النسبة (والدبيثي بضم الدال المهملة وفتح الباء الموحدة وسكون الياء المثناة من تحتها وبعدها ثاء مثلثة هذه النسبة الى دبيثا وهي قرية بنواحي واسط [٩] ومنهم صلاح الدين الصفدي المتوفى سنة٧٦٤هـ الذي قال(الدبيثي بضم الدال المهملة وفتح الباء الموحدة والياء آخر الحروف ساكنة والثاء المثلثة).[١٠]

وجمال الدين عبد الرحيم الاسنوي المتوفى سنة ٧٢٢هـ القائل (الدبيثي بدال مهملة مضمومة ثم باء مفتوحة ثم باء ساكنة بنقطتين من تحت ثم ثاء مثلثة بعدها ياء النسبة منسوب الى دبيثا قرية من واسط .[١١] وابن قاضي شهبة المتوفى سنة٨٥١هـ الذي قال (الدبيثي بضم الدال المهملة ثم موحدة مفتوحة ثم مثناة من تحت ساكنة ثم ثاء مثلثة الواسطي المقرىء المحدث الفقيه الشافعي [١٢] ومجد الدين محمد بن يعقوب الصديقي المتوفى سنة ٨١٧هـ الذي قال (و قرية قرب واسط)[١٣] والسيد مرتضى الزبيدي المتوفى سنة ١٢٠٥هـ القائل (دبيثى بضم اوله مقصورا اهمله الجوهري وصاحب اللسان وهي قرية بواسط وقد نسب اليها جماعة من المحدثين[١٤].

- الرأي الأول-

لابد من القول ان اوسع سيرة علمية حديثة كتبت عن ابن الدبيثي هي التي كتبها العلامة مصطفى جواد وقد تناول في سيرته نسبته فقال ((الدبيثي بفتح الدال والباء وتسكين الياء وهو منسوب الى دبيثا بفتح الدال والباء وتسكين الياء والف مقصورة ذكرها ياقوت الحموي في معجم البلدان في قرى النهروان وذكر انها كانت قرب باكسيا وجاء في معجم البلدان ايضا ان دان دبيثا ربما تضم [١٥] وبهذا الوجه اخذ زكي الدين عبد العظيم المنذري في كتابه التكمله لوفيات النقلة قال دبيثا بضم الدال المهملة وفتح الباء الموحدة وسكون الياء أخر الحروف وقبل الالف ثاء مثلثة قرية بنواحي واسط قال: وتابعه ابن خلكان في وفيات الأعيان وتابع مؤلف شذرات الذهب ابن خلكان . [١٦]

ويرى الدكتور ان ضم الدال من دبيثا إنما جرى على مذهب الحاقها بالاوزان العربية فتكون كتصغير فعلى مؤنث افعل اسم تفضيل مع انها غير عربية فالصحيح فتح الدال وهو الوجه في الأسماء النبطية اي الكلدانية والآراسية التي على هذه الصورة اي تتابع فتحتين في الاسم مثل براثا ودباها وحرورا أما المدّ الذي يحدث فيها فهو مجتلب.

قال: وذكر ياقوت اسماً آخر لهذه القرية قريباً من الاول هو دبثا[١٧] كما قال في معجمه وقد نقل الدكتور عن ياقوت وعن ابي سعد السمعاني ان الدبثائي نسبة الى دبثا وهي قرية من سواد بغداد أو واسط .[١٨]

ويذهب الدكتور الى ان الاختلاف بين مواضع القريتين يوجب اختلافاً في حقائقهما واسمائهما فدبيثا كانت قرب باكسايا من النواحي الشرقية من العراق ودبثا قرب واسط من نواحي العراق الوسط[١٩] فلا نظن اتحادهما صحيحاً [٢٠] كما لايظهر اتحاد بادرايا وبادوريا ممكناً وقد نقل الدكتور عن ابن الدبيثي نفسه في تأريخه انه منسوب الى قرية تعرف بدبيثا قرب باكسايا[٢١] .

وفي سياق التعليق اقــول ان رأي الدكتور مصطفى جواد في فتح الدال من الدبــيثي انما هو رأي من ارائه واجتهاداته اللغوية وهو اللغوي البارع ولنا ان نتساءل لم لا يكون دبــيثا بضم الدال تصغير دبثا التي بكسر الدال وهو تصغير قياســي كما تصغر سدرة مثلا على سُديرة وقد نقل الدكتور عن ابــي سعد (الدبثائي) مع ان ابن الاثير الجزري اورد هذه النسبــة على هذه الصورة (الدبثائي بكسر الدال وسكون البــاء وفتح الثاء المثلثة وبعد الالف ياء تحتها نقطتان هذه النسبة الى دبثا وهي قرية من سواد بغداد أو واسط منها ابو بكر ... المعروف بأبن الدبثايي الواسطـــــــي. (٢٢) ولنا ان نتساءل لم لم يذكر السمعاني وابن الاثير الدبــيثي ويظهر ان الدكتور مصطفى جواد كان يرى ان ابن الدبيثي منسوب الى دبيثا التي قرب باكسايا من قرى النهروان مستندا في ذلك الى رواية ابن الدبيثي نفسه في تأريخه وقد نقــلها الدكتور مع ان المؤرخين يقولون انه منسوب الى دبيثا التي قرب واسط فهل غلط ابــن الدبيثي نفسه أو ان المؤرخين كانوا واهمين في هذه النسبة.

- الرأي الثاني-

ومن الباحثين المحدثين الذين عُنوا بهذه النسبــة (الدبــيثي) الاستاذ المؤرخ الدكتور بشّار عواد معروف فقد نقــل كلام ياقوت في دبيثا وان النسبة اليها دبيثائي ودبيثي وقال معلقاً ((والعجب ان ياقوتاً لم يذكر نسبة ابن الدبيثي اليها ولا احــد من اقربائه مع انه صاحبه وقد ترجم له في معجم الادباء (٢٣) .

ونقل الدكتور بشار تقييد المنذري لدبيثا من تأريخــــه (الترجمة ٢٩٢٥) ونقل رأي الدكتور مصطفى جواد في هذه النسبة فقال((الذي أراه أن الحق مع شيخنا رحمة الله في فتح الدال من دبيثا ولكن هل كان ابن الدبيثي نفســه ينطق نسبــة بالفتح أم بالضم وما تحصل عندي يشير الى أن النسبة الشائعة الى هذه المدينة ايام ابن الدبيثي كانت بــضم الدال امّا اذا كان ذلك صحيحاً أو غير صحيح فيما يتصل بهذا الاسم النبــطي فهو أمر آخر. (٢٤)

ان عدم نسبة ياقوت ابن الدبيثي الى دبــيثا – على ما يرى الدكتور بشّار – يمكن ان منه ان ياقــوتا لم يكن عارفاً معرفة جيدة بهذه البلدة ويبدو للدكتور بشّار ان اشارة الحموي (ربما ضم اوله) تشير الى وجود ذلك في تلفظ الناس والدكتور بشّار محق في قوله ان الانساب لايشــترط فيها ان تتفق والقــياس وكذلك اسماء البلدان تؤخذ بما يفشو على السنة الناس ويبــدو ان الضم هو الصفة الغالبة على هذا الاســم ومن ادلة ذلك ان المنذري كان على صلة بابن الدبيثي وقد جاز له ابن الدبــيثي غير مرة ويحتمل بل من المؤكد ان الدبيثي كتب نسبته في هذه الاجازات ومنها اخذ المنذري هذا التقييد للاســم ووضعه في كتابه ولا ادل على ذلك من ان المنذري لم يشر الى فتح الدال من دبيثا مع انه ذكرها اكثر من مرة في كتابه التكملة (٢٥) .

وقــد ذهب الدكتور الى رأي حســن جميل حــين قــال بعد)ذكره اقوال المؤرخين في ضم الدال من الدبــيثي ((كل هذا يدلل ان النسبة الى دبيثا كانت تلفظ بضم الدال في عصر ابن الدبيثي وبهذا اخذنا نحن)). (٢٦)

ويظهر للمتأمل ان ثمة اضطرابــاً في دبــثا ودبــيثا عند القدماء واذكر على سبيل المثال هنا قــول محــمد مرتضى الزبيدي الذي تقدم وهو ان دبثا قرية بسواد بغداد وقد مرّ قول ابي سعد السمعاني ان دبثا قرية من سواد بغداد أو واسط.

ان نصوص المتقدمين من المؤرخين الواردة في ضبــط دبيثا بالضم تحملنا على القول ان مراد الحموي بقوله(ربــما ضم اوله) المراد به ضم الدال وفتح الباء وقــد يفهم من كلام

ياقوت ان في دبثا الواسطية وجهين في النسبة فقد يصح أن يقال فيها (الدبثاني) و (الدبثايي) .

أما دبيثا التي بفتح الاول فعند ياقوت ان النسبة اليها (دبيثاي) و (دبيثي) وهذا يعني انه لم يأت بما يميّز بين النسبة الى القرية النهروانية وبين النسبة الى القرية الواسطية على شدة تشابه الموضعين ولذا جاء كلام ياقوت مثيرا للاشكال على ان المستفاد من كلام ياقوت هو ان دبثا غير دبيثا ونحن لانجد سبيلاً الى تخطئة جملة من المؤرخين الذين نصّوا على ضم الدال وفتح الباء في (الدبيثي) وذلك في النسبة الى التي قرب واسط التي كان منها عالمنا العظيم.

ولعل فيما ينشر من تراثنا التاريخي والبلداني العربي في المقبل من الايام ما يقطع الشك باليقين ويزيل اللبس كله في هذه القضية التاريخية والبلدانية معاً ولله الحمد أولاً وآخراً.

الهوامش

(١) قوله بكسر لوله يفهم انه يعني انها بلد أو موضع.

(٢) كذا ورد والصواب (ويقال فيها).

(٣) كذا ورد ولم يقيدها والراجح انه اراد ضم الدال على التصغير لدبثا المكسورة الدال فالتي قرب واسط مضمومة الدال ودبيثا التي قرب باكسايا مفتوحة الدال وبهذا تتميز النسبة الى الموضعين على ما نراه.

(٤) تاريخ بغداد ٣/٤٣٤ وفيه (محمد بن يحيى بن الروزبهان ابو بكر المعروف بابن الدمثاي) وفيه ان اباه يحيى من واسط وفيه ايضا ان ابا بكر هذا دفن في مقبرة باب الدير.

(٥) معجم البلدان طبعه دار صادر في (دبثا).

(٦) باكسايا كما في معجم البلدان بضم الكاف وبين الالفين ياء بلدة قرب البندنيجين وبادريا بين بغداد وواسط من الجانب الشرقي في اقصى النهروان...

(٧) قوله وربما ضم اوله المراد به دال دبيثي ويفهم من كلامه هذا ان الأصل هو فتح الدال في هاتين النسبتين والضم عارض للنسبة الثانية.

(٨) التكملة لوفيات النقلة بتحقيق الدكتور بشار عواد ٤/١٣٠ .

(٩) وفيات الاعيان طبعة د. احسان عباس ٤/٣٩٤.

(١٠) الوافي بالوفيات ٣/١٠٢.

(١١) طبقات الشافعية / تحقيق عبد الله الجبوري بغداد/ ١٩٧٠ ج١/ ٥٤١ وقد اشار الاستاذ المحقق الى رأي الدكتور مصطفى جواد في ضبط هذه النسبة في الحاشية (١) من الصفحة المذكورة.

(١٢) طبقات النحاة واللغويين تحقيق المرحوم الدكتور محسن غيّاض النجف/١٩٧٤ص١٢٠ وقد اشار المحقق الى الجزء السادس من معجم الادباء في مصادر ترجمة ابن الدبيثي وهو سهو منه لان ترجمة ابن الدبيثي تعد من الضائع من معجم الادباء كما في كتاب(الضائع من معجم الادباء) للدكتور مصطفى جواد/١٤٧ ولا ادري لم ترجم ابن قاضي شهبة لابن الدبيثي في طبقاته مع قوله انه مقرىء محدث فقيه؟

(١٣) القاموس المحيط في(دبث) منه .

(١٤) تاج العروس من جواهر القاموس جـ ٥ /١٥٠ في (د ب ث) .

(١٥) هذا القول للدكتور مثير للبس وقد نص ياقوت على ضم دال دبيثي في معجمه .

(١٦) المختصر المحتاج اليه من تاريخ الحافظ ابن الدبيثي للذهبي٢/٤ .

(١٧) الصحيح ان ياقوتاً لم يذكر لها أسما آخر وانما ذكر اسماً هو دبثا لقرية اخرى ودبثا غير دبيثا ففي كلام الدكتور نظر .

(١٨) المختصر المحتاج اليه ٢/٤ .

(١٩) الوسط جمع الوسطى مثل كبرى وكُبَر

(٢٠)الصحيح ان الموضعين ليسا متحدين.

(٢١) المختصر المحتاج اليه٢/٤ وهذا غريب من ابن الدبيثي فقد ذكر المؤرخون ان الدبيثي نسبة الى القرية التي قرب واسط لا الى التي قرب باكسايا

(٢٢) اللباب في تهذيب الانساب في (الدبثايي).

(٢٣) ومن ياقوت نقل الصفدي في الوافي وهذه الترجمة ضائعة من معجم الادباء الذي بايدينا اليوم.

(٢٤) ذيل تاريخ بغداد لابن الدبيثي تحقيق الدكتور بشار عواد ١/٢٩.

(٢٥) المصدر المتقدم ١/٢٩ والتكمله الوفيات النقلة ١/١٢٤ و ٣/١٢٠ .

(٢٦) المصدر نفسه ١/٣٠ وقال الدكتور بشار عواد (ولكن الذي ظهر لنا ان ابن الدبيثي نفسه كان يضبطها بضم الدال وهذا هو الاصل في التلفظ وبذلك اخذنا دائماً) التكملة لوفيات النقلة بتحقيق الدكتور بشار عواد ١/١٢٥ الحاشية (٢)

أخبار التراث العربي

اعداد
حسن عريبي الخالدي

••الإباضية بين الفرق الاسلامية عند كتاب المقالات في القديم والحديث ـ علي بن يحي بن معمر، طـ ٤، لندن، دار الحكمة، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠١ ـ ٥٤٣ص

••ابن ملكون من خلال مخطوط ايضاح المنهج في الجمع بين كتابي التنبيه والمبهج ـ محمد الجيري. الذخائر (بيروت) ع١١ ـ ١٢، س٣ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ٥٦ ـ ٧٦.

••ابن هانئ الأندلسي تأملات في سيرته وأدبه ـ حيدر محلاتي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ ١٦، س٤، (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣، ١١٩ ـ ١٣٢

••أحمد فارس الشدياق صاحب مطبعة الجوائب ـ بدري محمد فهد. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ١٧٥ ـ ١٩٨

••الأحوال العامة في مكة المكرمة خلال القرن العاشر الهجري ـ قيس كاظم الجنّابي.. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ٣ ـ ١٠

••الادغام الكبير ـ لابي عمرو الداني (ابن الصيرفي) عثمان بن سعيد بن عثمان القرطبي الاندلسي (٣٧١ ـ ٤٤٤هـ/ ٩٨١ ـ ١٠٥٢م) تح ودراسة: عبد الرحمن حسن العارف، القاهرة، منشورات عالم الكتب، طبع مطبعة ابناء حسان وهبة، ١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣، ٣٠٥ص

••كتاب الاربعين حديثاً: تأليف ابي بكر محمد بن الحسين الآجري (ت٣٦٠هـ) ويليه كتاب الاربعين عن مسانيد المشايخ العشرين عن الإصحاب الاربعين تأليف: عبد الله بن عمر بن ابي نصر القشري (٥٠٨ـ ٦٠٠هـ) حققهما وخرج احاديثهما: بدر بن عبد الله البدر، ط ـ ٢ مزيدة ومنقحة، الرياض، مكتبة الآداب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٠ ـ ٢٠٠٠، ٣٤٧ص. اصول السلف.

••كتاب الاربعين المرتبة على طبقات الاربعين ـ لشرف الدين أبي الحسن علي بن المفضل بن علي اللخمي الاسكندري المصري الحافظ (٥٤٤ ـ ٦١١هـ/ ١١٥٠ ـ ١٢٤١م) دراسة وتحقيق: محمد سالم بن محمد بن جمعان العبادي، ط ـ ١، الرياض، منشورات مكتبة اضواء السلف، ٠٠٠ ـ ٠٠٠، ٦٦٠ص أصل الكتاب دراسة وتحقيقاً رسالة ماجستير باشراف: موفق بن عبدالله بن عبد القادر، جامعة ام القرى (مكة المكرمة) ١٤١٣ ـ ١٤١٤هـ.

••أزهار العروش في أخبار الحبوش لـ لسيوطي جلال الدين أبي الفضل عبد الرحمن بن ابي بكر بن محمد المعري (٨٤٩ ـ ٩١١هـ/ ١٤٤٥ ـ ١٥٠٥م) دراسة وتحقيق: عبد الله محمد عيسى الغزالي، ط ـ ١، الكويت منشورات مركز المخطوطات والتراث والوثائق ـ ٥٦، ١٤١٦ ـ ١٩٩٥، ١٠٥ص. تحقيق التراث ـ ١٥

••الإشارات الالهية الى المباحث الاصولية ـ لنجم الدين ابي

الربيع سليمان بن عبد القوي بن عبد الكريم الطوفي (٦٥٧ ــ ٧١٦هـ/ ١٢٥٩ ــ ١٣١٦م) يطبع لأول مرة محققاً على عدة نسخ خطية أعده للنشر ابو عاصم حسن بن عباس بن قطب، ط ــ ٢، القاهرة، منشورات الفاروق الحديثة للطباعة والنشر، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣، ١ ــ ٢ج، ٤٢٩ ص + ٤٤٢ ص ــ ٨٨٤ ص

••اصطناع المعروف ــ لابن ابي الدنيا ابي بكر عبد الله بن محمد بن عبيد البغدادي المحدث (٢٠٨ ــ ٢٨١هـ/ ٨٢٣ ــ ٨٩٤م) تح: محمد خير رمضان يوسف ط ــ ١، بيروت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٢، ٢٠٥ص

••الإغفال وهو المسائل المصلحة من كتاب معاني القرآن واعرابه للزجاج ــ لابي علي الفارسي الحسن بن احمد بن عبد الغفار النحوي (٢٨٨ ــ ٣٧٧هـ/ ٩٠١ ــ ٩٨١م) تح وتعليق: عبد الله بن عمر الحاج ابراهيم، ط ــ ١، دبي، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٣، ١ ــ ٢ ج، ٢٠٠٣ ص

••الألوان في مخيلة المعري وتأثيرها في عبقريته ــ محمد قرانيا. التراث العربي (دمشق) ع٩١، س٢٣ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ١١٩ ــ ١٣٠

••أهداف مسكويه التربوية والنفسية في كتابه ((الفوز الاصغر)) ــ عجيل نعيم جابر. الذخائر (بيروت) ع١٣ ــ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ــ ١٤٢٤ / ٢٠٠٣، ٣٧ ــ ٥٠

••الايمان ــ لابن ابي شيبة ابي بكر عبد الله بن محمد بن ابراهيم الكوفي المحدث (١٥٩ ــ ٢٣٥هـ/ ٧٧٦ ــ ٢٨٥٠) حققه وقدم له وخرج إحاديثه وعلق عليه: محمد ناصر الدين الالباني، الرياض، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، ١٤٢١ ــ ٢٠٠١، ٩٤ص

••كتاب الايمان ومعالمه وسننه واستكمال درجاته ــ لابي عبيد القاسم بن سلاّم الهروي البغدادي (١٥٧ ــ ٢٢٤هـ/ ٧٧٤ ــ ٨٣٨م) حققه وقدم له وخرج احاديثه وعلق عليه: محمد ناصر الدين الالباني، الرياض، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، ١٤٢١ ــ ٢٠٠٠م، ١١٢ ص

ــ ب ــ

••بحوث ومقالات لغوية ــ حسين نصار، ط ــ ١، القاهرة، مكتبة الثقافة الدينية، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٤، ١١٨ص

••بدر الدين الحسين بن عبد الرحمن بن محمد بن علي الأهدل (٧٧٩ ــ ٨٥٥هـ/١٣٧٧ ــ ١٤٥١م) ودراسة كتابه المخطوط (الجوهر الفريد في تاريخ زبيد) ــ محمد كريم ابراهيم الشمري.. الذخائر (بيروت) ع١٧ ــ ١٨، س ٥ (١٤٢٤ ــ ١٤٢٥ / ٢٠٠٤) ٢٠٨ ــ ٢٣٩

••البديع في علم البديع ــ لزين الدين ابي الحسين يحيى بن عبد المعطي (معطي) بن عبد العزيز الزواوي الدمشقي القاهري (٥٦٤ ــ ٦٢٨ / ١١٦٩ ــ ١٢٣١م) تح ودراسة: محمد مصطفى ابي شوارب، راجعه وقدم له، مصطفى الصاوي الجويني، الاسكندرية (مصر) دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٢ (الايداع) ٢٩٩ص

••كتاب بغية الإربة في معرفة أحكام الحسبة ــ لابن الديبع وجيه الدين ابي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد الشيباني الزبيدي اليماني (٨٦٦ ــ ٩٤٤هـ/ ١٤٦١ ــ ١٥٣٧م) دراسة وتحقيق: طلال جميل الرفاعي، ط ــ ١، مكة المكرمة، مركز احياء التراث الاسلامي، معهد البحوث العلمية، جامعة ام القرى، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢، ١٠٤ص

••بهجة الأريب في بيان مافي كتاب الله العزيز من الغريب ــ لابن التركماني علاء الدين ابي الحسن علي بن عثمان بن

ـراهيم المارديني المصري (٦٨٣ ــ ٧٥٠هـ/ ١٢٤٨ ــ ١٣٤٠م) تح: خالد محمد خميس اشراف ومراجعة: احمد عبد مجيد هريدي، القاهرة، مركز السيرة والسنة، المجلس الاعلى لشؤون الاسلامية، وزارة الاوقاف، طبع المطابع التجارية ليوب) ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٢، ١ ــ ٢ج

••بيت المقدس في الحديث النبوي الشريف ــ سعيد بن عبد رحمن بن موسى القزقي مراجعة وتقديم قسم الدراسات النشر، ط ــ ١، دبي، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، ٠٠ ــ ٢٠٠٣، ٣١٥ص

ــ ت ــ

••تجارب الامم وتعاقب الهمم ــ لمسكويه ابي علي احمد بن حمد يعقوب الفيلسوف المؤرخ (٠٠٠ ــ ٤٢١ هـ/ ٠٠٠ ــ ١٠٣٠م) تح: سيد كسروي حسن، ط ــ ١، بيروت، دار كتاب العلمية، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣، ١ ــ ٦ مج، ٣٨٣ ص + ٦٠ص + ٤٢٩ص + ٤٣١ص + ٤٦٩ص + ١٨٣ص

••كتاب التذكرة في القراءات ــ لابن غلبون ابي الحسن اهر بن عبد المنعم بن عبيد الله بن غلبون الحلبي المصري ٠٠٠ ــ ٣٩٩ هـ/ ٠٠٠ ــ ١٠٠٩م) تح: عبد الفتاح بيري، ط ــ ٢، القاهرة، الزهراء للاعلام المصري قسم لنشر، ١٤١١ ــ ١٩٩١، ١ ــ ٢ ج، ٣١٢ص + ٣٠٩ص ــ ٩٢ص

•• ترتيب الفروق واختصارها ــ لابي عبد الله محمد بن راهيم البقوري الاندلسي الاصولي المحدث (٠٠٠ ــ ٧٠٧هـ/ ٠٠٠ ــ ١٣٠٧م) رتب فيه واختصر فروق شهاب دين القرافي في القواعد. تح: عمر بن عباد، ط ــ ١، الرباط، وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية، المحمدية، طبع مطبعة فضالة، ١٤٢٤ ــ ١٤١٦هـ/ ١٩٩٤ ــ ١٩٩٦، ١ ــ ٢ ج، ٥٣٥ص + ٥٨٩ص

•ترجمة شيخ الاسلام ابن تيمية احمد بن عبد الحليم بن عبد السلام في التاريخ الكبير المقفى في تراجم أهل مصر والواردين اليها للمقريزي تقي الدين ابي العباس احمد بن علي بن عبد القادر العبيدي (٧٦٦ ــ ٨٤٥هـ/ ١٣٦٧ ــ ١٤٤١م) تح: محمد بن ابراهيم الشيباني، الكويت، منشورات مركز المخطوطات والتراث والوثائق ــ ٤٤ قسم ابن تيمية ــ ٤، ١٤١٥ ــ ١٩٩٤، ٦٥ص

••تصحيح الفصيح وشرحه ــ لابن درستويه ابي محمد عبد الله بن جعفر النسوي الاصل البغدادي اللغوي (٢٥٨ ــ ٣٤٧هـ/ ٨٧٢ ــ ٩٥٨م) تح: محمد بدوي المختون، مراجعة: رمضان عبد التواب، ط ــ ١، القاهرة، منشورات المجلس الاعلى للشؤون الاسلامية، وزارة الاوقاف طبع مطابع الاهرام التجارية (قليوب) ١٤١٩ ــ ١٩٩٨، ٥٩٠ص

••تصحيحات واستدراكات على معجم المؤلفين في القرنين التاسع عشر والعشرين ــ صباح نوري المرزوك. الذخائر (بيروت) ع١٣ ــ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ــ ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٢٥٧ ــ ٢٨٨

ع١٧ ــ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ــ ١٤٢٥ / ٢٠٠٤) ٢٦٠ ــ ٢٨٨

••تفسير القرآن العزيز ــ لابن ابي زمنين ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن عيسى المري الالبيري الاندلسي (٣٢٤ ــ ٣٩٩هـ/ ٩٣٦ ــ ١٠٠٨م)، يطبع لاول مرة محققاً على نسخ خطية. تح ابي عبد الله حسين بن عكاشة ومحمد بن مصطفى الكنز، القاهرة، منشورات الفاروق الحديثة للطباعة والنشر، ٢٠٠١، ١ ــ ٥ مج، ٤٢٨ ص + ٤٢٥ص + ٤١٧ص +

٤٠٨ص + ٣٢٤ص

••تفسير مكي بن ابي طالب القيسي (ت٤٣٧هـ) الموسوم بـ الهداية الى بلوغ النهاية في علم معاني القرآن وتفسيره وأحكامه وجمل من فنون علومه ــ عبد اللطيف دهاج، لذخائر (بيروت) ع١١ ــ ١٢، س١٣ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٠) ٢٠٦ ــ ٢٢٧

••تقريب الوصول الى علم الاصول ــ لابي القاسم محمد ابن احمد بن محمد بن جزي الكلبي الغرناطي الاندلسي (٦٩٣ ــ ٧٤١هـ/ ١٢٩٤ ــ ١٣٤٠م) تح: عبد الله الجبوري، ط ــ ١، عمان (الاردن) دار النفائس للنشر والتوزيع، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٢، ١٧٦ص

••تقويم الفكر النحوي عند الأعلم الشنتمري ٤١٠ ــ ٤٧٦هـ في ضوء علم اللغة الحديث ــ فتوح خليل، الاسكندرية (مصر) طباعة دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ٤٩٤ ص

••التلبية عند عرب الجاهلية ــ جمع وتحقيق: ليلى العمري. دراسات (الاردن) ع٢٩ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ٣٤٩ ــ ٣٧٥

••تلوث الهواء في التراث ــ يحيى شعار. مجلة معهد المخطوطات العربية (القاهرة) ج١، مج٤٦ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ١٠٩ ــ ١٢٨

••التمهيد في علم التجويد ــ لابن الجزري شمس الدين أبي الخير محمد بن محمد بن محمد العمري الدمشقي (٧٥١ ــ ٨٣٣هـ/ ١٣٥٠ ــ ١٤٢٩م) تح: غانم قدوري الحمد، ط ــ ١، بيروت، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢١ ــ ٢٠٠١، ٢٥٥ص

••التوحيد المنسوب الى الامام السجاد عودة حميدة مع نسخة جديدة ــ هيئة التحرير. علوم الحديث (طهران) ع١٣، س٧ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٣٠١ ــ ٣١٢

ــ ث ــ

•ثابت بن أبي ثابت وتراثه اللغوي: من علماء القرن الثالث الهجري ــ سيد احمد علي الصاوي، ط ــ ١، القاهرة، مطبعة الامانة، ٠٠٠ ــ ١٩٩٦، ٢٢٢ص

••ثلاث استدراكات على ديوان أوس بن حجر، شعر جواس الكلبي، شعر الواثق بالله ــ المختار حسني.. الذخائر (بيروت) ع١٧ ــ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ــ ١٤٢٥ / ٢٠٠) ٢٤٠ ــ ٢٥٠

••ثلاثة كتب في القوافي (قراءة نقدية) ــ مراجعة: عمر خلوف. مجلة الدراسات اللغوية (الرياض) ع٤، مج١ (١٤٢٠ ــ ٢٠٠٠) ٢١١ ــ ٢٣٧

••ثنائية الفن والتاريخ في شعر ابن الابار ــ الحسين الادريسي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ــ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ١٩ ــ ٣١

••ثورة الزنج ــ المرحوم فيصل جري السامر (١٣٤١ ــ ١٤٠٨ / ١٩٢٢ ــ ١٩٨٨م) ط ــ ٢، دمشق، دار المدى، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ١٩٢ص

••الثورة العباسية: دراسة تاريخية ــ فاروق عمر فوزي، ط١١، عمان (الاردن) دار الشروق، ٠٠٠ ــ ٢٠٠١، ٣٣٤ص

••جابر بن عبد الله وفقهه ــ موسى بن علي بن محمد الامير، بيروت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ١ ــ ٢ج

••جار الله محمود بن عمر الزمخشري: حياته وشعره ــ عبد الستار ضيف ط ــ ١، القاهرة، عالم الكتب، ١٤١٤ ــ ١٩٩٤، ٣٠٢ص

••الجامع لأخلاق الراوي وآداب السامع ـ للخطيب البغدادي
ي بكر احمد بن علي بن ثابت المؤرخ المحدث (٣٩٢ ـ
٤٦٢هـ/١٠٠٢ ـ ١٠٧١م) دراسة وتحقيق وتعليق: محمد
افت سعيد، ط ـ ١، المنصورة (مصر) دار الوفاء للطباعة
النشر والتوزيع، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠٢، ١ ـ ٢ج، ٤٠٨ص +
٣٥ص

••الجامع للرسائل والاطاريح في الجامعات العراقية شاملة
ميع التخصصات ١٣٨٨ ـ ١٤٢١هـ/١٩٦٧ ـ جمع
اعداد: ابتسام مرهون الصفار، ط ـ ١، ليدز (بريطانيا)
نشورات مجلة الحكمة، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠٢، ١ ـ ٢ق في
جلد واحد، ٤٨٣ص + ٧٢٠ص، سلسلة اصدارات الحكمة ـ
. عرض وتعليق: عبد الرحمن حسن العارف. الذخائر
ـيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣)
٢٥٦ ـ ٢٠

••الجانب الاعتزالي عند الجاحظ ـ بلقاسم الغالي، ط ـ ١،
روت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ٠٠٠ ـ
١٩٩، ٣٧٥ص

••جلال الدين السيوطي: مسيرته العلمية ومباحثه اللغوية ـ
صطفى الشكعة ـ ط ـ ١، القاهرة ـ الدار المصرية
لبنانية، ١٤١٥، ١٩٩٥، ٢٥٨ص

••جماليات الجسد وطقوسه الاحتفالية في الاعياد في شمال
ريقيا ـ المبروك الشيباني المنصوري، دراسات اندلسية
نس) ع٢٤ (١٤٢١ ـ ٢٠٠٠) ٧٣ ـ ٩٣

••الجماهر في الجواهر ـ للبيروني ابي الريحان محمد بن
مد الخوارزمي (٣٦٢ ـ ٤٤٢هـ/ ٩٧٣ ـ ١٠٤٨م) تح:
سف الهادي، ط ـ ١، طهران، شركة النشر العلمي
لثقافي، باشراف مكتب نشر التراث المخطوط التابع لوزارة
الثقافة والارشاد الاسلامي، ١٤١٦ ـ ١٩٩٥، ٥٦٢ص وهي
أول طبعة تامة للكتاب.

••الجمع بين الصحيحين ـ لابن الخراط أبي محمد عبد الحق
بن عبد الرحمن بن عبد الله الاشبيلي الاندلسي (٥١٠ ـ
٥٨١هـ/١١١٦ ـ ١١٨٥م) تح: طه بن علي بو سريح، ط ـ
١، بيروت، دار الغرب الاسلامي ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ١ ـ ٥مج

••جمهرة مقالات الاستاذ محمود محمد شاكر ـ جمعها
وقرأها وقدم لها: عادل سليمان جمال، ط ـ ١، دبي، القاهرة،
مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث ـ مكتبة الخانجي،
٢٠٠٣، ١ ـ ٢ج، في ١٢٤٧ص

••جواب اعتراضات ابن العربي على شرح ابن السيد
البطليوسي لديوان ابي العلاء المعري. وضعها ابن السيد
البطليوسي ـ وليد محمد السراقبي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ
١٦، س٤ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٣٦ ـ ٩٤

••جوانب من تاريخ الاشراف بالمغرب وتحقيق أنسابهم ـ
خالد بن احمد الصقلي. الذخائر (بيروت) ع١١ ـ ١٢، س٣،
(١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ٣ ـ ١٨

ـ ح ـ

••الحج في أدب الرحلات: عبد الوهاب عزام نموذجاً ـ بقلم:
عبد الله بن حمد الحقيل. العرب (الرياض) ج٥ ـ ٦، س
(١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ٣٤٠ ـ ٣٤٦

••الحمّامات العامة في بلاد الشام في العصر المملوكي ٦٤٨
ـ ٩٢٣هـ/ ١٢٥٠ ـ ١٥١٧م ـ خالد زنيد، الذخائر
(بيروت) ع١٢ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ٥١
ـ ٦٦

•حماية الرسول حمى التوحيد ـ محمد بن عبيد الله بن زربان

الغامدي ط ـ ١، المدينة المنورة، عمادة البحث العلمي، الجامعة الاسلامية، طبع في القاهرة، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٣، ٤١٣ ص

••حواشي وشروح الجامع البوني عند العلماء الموريتانيين ـ الشريف بن احمد محمود. الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٢١٦ ـ ٢٥٨

••حول بحث (التراث و دعاوى التحقيق) للدكتور عبد الله سليم الرشيد ـ بقلم: فالح بن ذياب العتيبي، العرب (الرياض) ج٥ ـ ٦، س٣٩ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ٣٦٠ ـ ٣٦١

••حول بحث (السماء بين التذكير والتأنيث) ابو أوس ابراهيم الشمسان. العرب (الرياض) ج ٥ ـ ٦، س٣٩ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ٣٥٦ ـ ٣٥٩

••الحياة السياسية والفكرية للزيدية في المشرق الاسلامي ١٣٢ ـ ٣٦٥ هـ / ١٧٤ ـ ٧٧٧م ـ احمد شوقي ابراهيم العمرجي، ط ـ ١، ٠٠٠ ـ ٢٠٠٠، ٣١٤ص

ـ خ ـ

خطبة طارق بن زياد بين الشك واليقين ـ سعد بو فلاقة الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٤٨ ـ ٦٢ التراث العربي (دمشق) ع٩١، س٢٣ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ١٣١ ـ ١٤٥

••خماسيات ابن آدم محمد بن آدم البالكي الكردي ـ محمد علي القره داغي. الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨ س٥ (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥ / ٢٠٠٤) ١٨٢ ـ ٢٠١

••خمسة نصوص محققة لابن بري النحوي. تح: حاتم صالح الضامن. ط ـ ١، دمشق، دار البشائر، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٣

ـ د ـ

••دراسة تحليلية في رسائل فضائل أهل الاندلس ـ هدى شوكة بهنام. الذخائر (بيروت) ع١١ ـ ١٢، س٣ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ٤٣ ـ ٦٤

••دوبيتات سيف الدين المشد (ت٦٥٦هـ) ـ عباس هاني الجراخ. الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥/٢٠٠٤) ١٢٦ ـ ١٣٥)

دور أهل البيت في تصحيح الفكر والعقيدة ـ علي موسى الكعبي. علوم الحديث (طهران) ع١٣، س٧ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٩ ـ ١١١

••الذخيرة التراثية ـ جمع واعداد وترتيب: حسن عريبي الخالدي

ط ـ ١، بغداد، منشورات بيت الحكمة، طبع مطبعة ايلاف، ١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣، ج ـ ١، ٦٧٢ص. الكتاب ببليوغرافيا منتقاة بما طبع من التراث العربي وما كتب عنه من دراسات مستقلة وما نشر من بحوث في المجلات الرصينة حتى عام ٢٠٠٤ مع تحديث وتجديد لمادته. ولدى بيت الحكمة الجزأن الثاني والثالث حالت أحوالنا الآن دون طبعه وسيتم الكتاب في أكثر من عشرين جزءاً مع كشافات للمصطلحات والمفاهيم ورؤوس الموضوعات الارشادية وفهرس أعلام الباحثين والمؤلفين ومن هم في حكم المؤلف.

ـ ر ـ

••الرتبة في طلب الحسبة ـ للماوردي اقضى القضاة ابي الحسن علي بن محمد بن حبيب البصري البغدادي (٣٦٤ ـ ٤٥٠هـ/ ٩٧٥ ـ ١٠٥٨م) دراسة وتحقيق: أحمد جابر زيدان باشراف: علي جمعة، ط ـ ١، القاهرة، منشورات علاء سرحان دار الرسالة للنشر والتوزيع، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢، ٤٣١ ص ونسبته اليه محل نظر. بل يكاد يكون نسخة من معالم القربة في أحكام الحسبة لابن الاخوة القرشي.

••رد على نقد حول (السلسلة الجوزرية) ـ معن حمدان علي. الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥هـ/ ٢٠٠٤) ٢٥١ ـ ٢٥٦

••رسائل الجاحظ: الفصول المختارة من كتب الجاحظ اختيار الامام عبد الله بن حسان. شرحه وعلق عليه: محمد باسل عيون السود، بيروت دار الكتب العلمية، ١٤٢٠ ـ ٢٠٠٠، ١ ـ ٤ ج في ١ ـ ٢ مج

••رسائل الشريف المرتضى علم الهدى أبي القاسم علي بن الحسين بن موسى الموسوي العلوي (٣٥٥ ـ ٤٣٦ ـ ٩٦٦ ـ ١٠٤٤م) تقديم واشراف: احمد الحسيني: اعداد السيد: مهدي الرجائي، قم (ايران) دار القرآن الكريم، طبع مطبعة سيد الشهداء، ١٤٠٥ ـ ١٩٨٥، المجموعة الثالثة، جوابات المسائل الطرابلسيات

••رسالة في السياسة الشرعية ـ محمد بن حسن بيرم المشهور ببيرم الأول (ت ١٢١٤هـ) تح: محمد صالح العسلي راجعه: وقدم له: عز الدين بن زغيبة، ط ـ ١، دبي، مركز جمعة الماجد، للثقافة والتراث، ٠٠٠ ـ ٢٠٠٢، ٢١٩ص

••الرسالة الناصرية، للزاهدي نجم الدين ابي الرجا مختار بن محمود بن محمد الفقيه الحنفي البغدادي (٠٠٠ ـ ٦٥٨هـ/ ٠٠٠ ـ ١٢٦٠م) حققها وعلق عليها: محمد المصري، ط ـ ١، الكويت، منشورات مركز المخطوطات والتراث والوثائق ـ ٣٩، ١٤١٤ ـ ١٩٩٤، ٨٨ص

تحقيق التراث ـ ١١

••روضة الأعلام بمنزلة العربية من علوم الاسلام ـ لابن الأزرق شمس الدين أبي عبد الله محمد بن علي بن محمد الاصبحي الغرناطي الاندلسي القاضي (٠٠٠ ـ ٨٩٦هـ/ ٠٠٠ ـ ١٤٩١م) تح: سعيده العلمي، طرابلس (ليبيا) منشورات كلية الدعوة الاسلامية، ١٤٢٠ ـ ١٩٩٩

ـ س ـ

السببية عند القاضي عبد الجبار ـ ابراهيم تركي، ط ـ ١، الاسكندرية (مصر) دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر ٠٠٠ ـ ٢٠٠٣ (٢٠٠٤م) ١٥٧ص

••سدانة الحرم العلوي في النجف ـ كامل سلمان الجبوري الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥/ ٢٠٠٤) ٦٧ ـ ١٢٥

ـ ش ـ

••شرح الدرر اللوامع في أصل مقرأ الامام نافع ـ للمنتوري ابي عبد الله محمد بن عبد الملك بن علي القيسي المغربي الغرناطي الاصل (٠٠٠ ـ ٨٣٤/ ٠٠٠ ـ ١٤٣١م) تقديم وتحقيق: الصديقي سيدي نوري، ط ـ ١، الدار البيضاء، مطبعة النجاح الجديدة، ١٤٢١ ـ ٢٠٠١، ١ ـ ٢ح، ٤٧٦ ص+ ٤٧٧ ص ـ ١٠٠٢ص

••شعر ابي علي بن كسرى المالقي (الحسن بن محمد بن علي الانصاري) المتوفى سنة ٦٠٣هـ أو ٦٠٤هـ ـ سليمان القرشي. الذخائر (بيروت) ع١١ ـ ١٢س ٣(١٤٢٣ ـ ٢٠٠٠) ١٢٤ ـ ١٣٤

••شعر صفية بنت عبد المطلب ـ جمع وتحقيق ودراسة محمد ابي المجد علي البسيوني، القاهرة، مكتبة الأداب، ١٤٢٣هـ ـ ٢٠٠٢م، ١٧٥ص، دواوين الصحابة ـ ١

••شعر نصيب (الاصغر) اليمامي. جمع وتحقيق وشرح حمد بن ناصر الدخيل. العرب (الرياض) ج٥ ـ ٦، س٣٩ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ٢٦٧ ـ ٢٨٣ (القسم الثاني).

••كتاب الشعر او شرح الابيات المشكلة الاعراب ـ لابي علي الفارسي الحسن بن احمد بن عبد الغفار النسوي النحوي (٢٨٨ ـ ٣٧٧هـ/ ٩٠١ ـ ٩٨٧م)، تح وشرح: محمود

محمد الطناحي ط ـ ١، القاهرة، منشورات مكتبة الخانجي طبع مطبعة المدني المؤسسة السعودية بمصر، ١٤٠٨ ـ ١٩٨٨، ١ ـ ٢ج، ٣٣٢ص + ٣٣٣ص ـ ٧٠٩ص

••الشهب اللامعة في السياسة النافعة ـ لابن رضوان ابي القاسم عبد الله بن يوسف رضوان البخاري الكاتب المالقي الاندلسي المغربي (٧١٨ ـ ٧٨٢هـ/ ١٣١٨ ـ ١٣٨٠م) دراسة وتحقيق: سليمان معتوق الرفاعي مراجعة الشيخ محمد الشاذلي النيفر، بيروت، دار المدار الاسلامي، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ٧٢٠ص. وقعت المقدمة في ٢١٧ص

••الشواهد المرسلة في أساس البلاغة (توثيق وتحقيق): محمد بنيه حجاب وعلي السباعي، القاهرة، عالم الكتب، ١٤٢٠ ـ ٢٠٠٠، ٢٩٦ص

••شيخ الباحثين محمد كرد علي رحمه الله (١٢٩٣ ـ ١٣٧٢هـ/ ١٨٧٦ ـ ١٩٥٣) ـ محمد بن ابراهيم الشيباني، ط ـ ١، الكويت، جمعية إحياء التراث الاسلامي، مركز المخطوطات والتراث، البحث العلمي ـ ٣، ٠٠٠ ـ ١٩٩٣، ٨٠ص

ـ ص ـ

صاحب الزنج علي بن محمد ومحاولة في جمع شعره ـ جورج عيسى. التراث العربي (دمشق) ع٩١، س٢٣ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ١٠٠ ـ ١١٨

الصك (chegue)

واستخدامه في الدولة العربية الاسلامية ـ بهجة كامل عبد اللطيف. الآداب (بغداد) ع٦٣ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١ ـ ٣٠

••صنعة الدواوين ـ هدى شوكة بهنام. مجلة التراث العلمي العربي (بغداد) ع٤ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١٤٧ ـ ١٥١

••صوت العامة ببغداد: عمرو بن عبد الملك الوراق سيرته وما تبقى من شعره ـ محسن غياض عجيل. العرب (الرياض) ج٥ ـ ٦، س٣٩ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ٣٢٧ ـ ٣٣٩ (القسم الثاني)

••صيغ الأداء والتحمل للحديث الشريف: تاريخها وضرورتها وفوائدها واختصاراتها ـ محمد رضا الحسيني الجلالي. علوم الحديث (طهران) ع١، س١ (١٤١٨ ـ ١٩٩٨) ٨٤ ـ ١٨٢

••صيغة تفعال المصدرية في العربية فهرس شواهد الشعر ـ محمد جبار المعيبد. مجلة مجمع اللغة العربية الأردني (عمان) ع٦٣، س٢٦ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ٩٧ ـ ١٣٠ (القسم الأول)

ـ ض ـ

••ضاد العربية في ضوء التراث العربي ـ عبد اللطيف محمد الخطيب، ط ـ ١، القاهرة، عالم الكتب، طبع الفاروق الحديثة للطباعة والنشر، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠١، ٩٢ص

ـ ط ـ

••الطريق الى استخراج كتاب مفقود لابن البطريق ابي الحسين يحيى بن الحسن بن الحسين الاسدي الحلي الامامي (٥٢٣ ـ ٦٠٠هـ/١١٢٩ ـ ١٢٠٤) ـ محمد رضا الحسيني الجلالي، علوم الحديث (طهران) ع١٣، س٧ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ١٧٧ ـ ٣٠٠.

•• طريقة الخلاف في الفقه بين الأئمة الاسلاف ـ للعلاء الاسمندي علاء الدين ابي الفتح محمد بن عبد الحميد بن الحسين السمرقندي الفقيه الحنفي (٤٨٨ـ٥٥٢هـ/١٠٩٥ ـ ١١٥٧) حققه وعلق عليه ونشره أول مرة. محمد زكي عبد البر، القاهرة، مكتبة دار التراث،....،...، ٥٣٤ص.

•• الطوفي البغدادي وآراؤه البلاغيه والنقدية ـ أمينة سليم ط

١، القاهرة، منشورات مكتبة وهبة، طبع اميرة للطباعة، ١٤٢٠ـ ١٩٩٩، ٢٤٠ص.

ـ ظ ـ

ظاهرة التذكير والتأنيث في العامية الجزائرية وعلاقتها بالفصحى ـ عبد الكريم عوفي. مجلة مجمع اللغة العربية الاردني (عمان) ع٦٣، س٢٦ (١٤٢٣ـ٢٠٠٢)١٣١ـ١٤٨.

•• ظاهرة التنغيم في التراث العربي ـ هايل محمد طالب. التراث العربي (دمشق) ع٩١، س٢٣ (١٤٢٤ـ٢٠٠٣) ٨٠ـ٩٩.

ـ ع ـ

•• عبد الصمد بن بابك: شاعر الحنين والغربة: سيرة ذاتية وفنية لشاعر من العصر العباسي (ت٤١٠هـ)ـ ضياء خضير، ط ـ١، عمان (الاردن) دار الياقوت للنشر والتوزيع، ... ـ٢٠٠١، ٣٤٦ ص.

•• عجائب الآثار في التراجم والأخبار ـ للجبرتي عبد الرحمن الحسن بن ابراهيم الحنفي المصري المؤرخ (١١٦٧ـ ١٢٣٧هـ ـ١٨٢٢) تح: عبد الرحمن عبد الرحيم، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ...ـ٢٠٠١، ١ـ٤ ج.

•• عجالة الراغب المتمني تخريج كتاب عمل اليوم والليلة ـ لابن السني ابي بكر احمد بن محمد بن اسحاق الدينوري(٣٦٤هـ/٢٩٧٥) بقلم: ابي اسامة سليم بن عبد الهلالي، ط ١ـ، بيروت دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٢ ـ١، ٢٠٠١، ١ـ٢م ج، ٥٠٣ص +٥٠٤صـ١٠٦٩ص.

•• عدالة الصحابة ـ محمد السند. تراثنا (بيروت) ع، ٦١، س١٦ (٤٢١ـ٢٠٠٠) ٥٤ ـ ٨١(القسم الرابع).

•• عدة الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين ـ لابن الجزري شمس الدين ابي الخير محمد بن محمد العمري الدمشقي (٧٥١ـ٨٣٣هـ/١٣٥٠ـ١٤٢٩م) تح: عكاشة عبد المنان الطيبي، ط ـ١، الزرقاء (الاردن) مكتبة الامام علي للنشر والتوزيع، ... ـ ٢٠٠١، ١١٩ص.

•• العلل ـ لابن المديني ابي الحسن علي بن عبد الله بن جعفر السعدي ولاءً المديني البصري (١٦١ ـ ٢٣٤هـ/٧٧٧ ـ ٨٤٩م) تح وتخريج: حسام محمد بوقر يص راجعه الشيخ بدر عبد الله البدر، ط ـ ١، الكويت، دار غراس للنشر والتوزيع، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢، ٣١٨ص

••علل التعبير البياني في كتب معاني القرآن ـ رقيب لطيف علي الدليمي، رسالة دكتوراه بأشراف: محمد جاسم معروف، كلية التربية، جامعة الانبار، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢، ٥٦٠ص

••العلل في النحو، للوراق ابي عبد الله محمد بن عبد الله (ت٣١٨هـ) تح: مها مازن المبارك، ط ـ ١، دمشق، دار الفكر، ... ـ ٢٠٠٠ص. عرض: عبد الاله أحمد نبهان. الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨، س (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥) ٢٠٠٤، ٢٠٢ـ٢٠٧

••كتاب العلم ـ لابي خيثمة زهير بن حرب بن شداد النسائي البغدادي المحدث (١٦٠ ـ ٢٣٤هـ/ ٧٧٧ ـ ٨٤٩م) حققه وقدم له وخرج احاديثه وعلق عليه: محمد ناصر الدين الالباني، الرياض، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، ١٤٢١ ـ ٢٠٠١، ٨٠ص

••علم التصريف بين الاستقلال والتبعية ـ عبد الله بن عويقل السلمي. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ١١ ـ ٣٦

••علم السيمياء في التراث العربي ــ بلقاسم دفة. التراث العربي (دمشق) ع١٩، س٢٣ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٦٨ ــ ٧٩

••عنقود الزواهر في الصرف ــ للقوشجي علاء الدين علي بن محمد الحنفي (٠٠٠ ــ ٨٧٩هــ/ ٠٠٠ ــ ١٤٧٤م) تح: احمد عفيفي، القاهرة دار الكتب والوثائق القومية، ٠٠٠ ــ ٢٠٠١

••عنوان الزمان بتراجم الشيوخ والأقران ــ للبقاعي برهان الدين ابي الحسن ابراهيم بن عمر بن الحسن الدمشقي المؤرخ (٨٠٩ ــ ٨٨٩هــ/ ١٤٠٦ ــ ١٤٨٠م) حققه وقدم وعلق عليه: حسن حبشي، ط ــ ١، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، مركز تحقيق التراث، طبع مطبعة دار الكتب والوثائق القومية، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٠، ج ــ ١، ٣٣٢ص

ــ ف ــ

••فتح الودود وشرح المقصور والممدود ــ سيدي المختار الكنتي الشنقيطي (ت١٢٢٩هــ) حقق نصوصه وخرج احاديثه وعلق عليه:

مأمون محمد احمد، ط ــ ١، القاهرة، مكتبة الثقافة الدينية، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢، ٧١٢ص

••فذلكة تاريخية عن منطقة سوف (بالجزائر) تاليف الشيخ محمد الطاهر التليلي ــ ابو القاسم سعد الله. العرب (الرياض) ج٥ ــ ٦، س٣٩ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٤) ٢٨٤ ــ ٣٠٧ (القسم الثاني).

••فضائل أهل الاندلس: نصّان جديدان ــ محمود خياري. الذخائر (بيروت) ع١١ ــ ١٢، س٣ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ٨٨ ــ ١٢٣

••فقه النوازل في سوس قضايا واعلام ــ الحسن العبادي، اكادير (المغرب) منشورات كلية الشريعة، ٠٠٠ ــ ١٩٩٩.

••الفقيه ابو سعيد فرج بن القاسم بن احمد بن لب (ت٧٨٣هــ) ومنهجه في الفتوى من خلال نوازله ــ مصطفى الصمدي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ــ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٣٢ ــ ٤٧.

••فهرس المخطوطات العربية في مكتبة الشيخ محمد علي آل عصفور (١٢٨٩ ــ ١٣٦٥هــ) بوشهر ــ ايران ــ حبيب آل جميع. الذخائر (بيروت) ع١٥ ــ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ١٣٣ ــ ٢١٥

••فهرس مخطوطات مكتبة امير المؤمنين العامة النجف الاشرف ــ عبد العزيز الطباطبائي. تراثنا (بيروت) ع١٦ ــ س١٦ (١٤٢١ ــ ٠٠٠) ٢٣٤ ــ ٢٦٤ القسم الثاني

••في الأدب النجفي: قضايا ورجال ــ اسماحة لعلامة المرحوم الشيخ محمد رضا القاموسي (طيب الله تعالى ثراه وعوضنا عنه بسد مسده) ط ــ ١، بغداد، المؤلف، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٢، ٢٦٩ص

ــ ق ــ

••قراءة جديدة في شعر قيس بن الخطيم ــ ايهم عباس القيسي. الأداب (بغداد) ع٦٣ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ١٥٣ ــ ١٧٣

••قراءة في تراث الزمخشري ــ مصطفى الصاوي الجويني، ط ــ ١، الاسكندرية (مصر) منشأة المعارف جلال جزي وشركاه، طبع مركز الدلتا للطباعة، ١٤١٧ ــ ١٩٩٧ (ايداع) ٣٤٩ص

••قراءة في كتاب العروض للشيخ الامام ابي الحسن سعيد بن مسعدة الأخفش الاوسط (ت٢١٥هــ) تح: احمد محمد عبد

الله الدايم ـ عرض بقلم: عمر خلوف. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤م/٢٠٠٣) ٢٢٣ ـ ٢٥٠

••قراءة نقدية النص نثري من مقامات الهمذاني (المقامة الفردية)، نادر عبد الكريم حقاني. الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥/ ٢٠٠٤) ٤٩ ـ ٦٦

••قريض عبد الكريم بن العربي بنيس في كتاب (السير والسلوك الى مالك الملوك) لقاسم الحلبي الخاني (ت١١٠٩هـ) ـ جواد الرامي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ١٠٩ ـ ١١٤

••القصيدة الشمسية (في مديح الرسول "ص") نادرة من التراث ـ خورشيد رضوي. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ١١٥ ـ ١٣٢

••القضاء في المغرب من تمام الفتح حتى قيام الخلافة الفاطمية ٩٦ ـ ٢٩٦هـ/٧١٥ ـ ٩٠٩ ـ ابراهيم بكير بحاز، ط ـ ١، عمان (الاردن) دار الياقوت للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ٥٤٣ص

••القضاء والمركز العلمية في بيت المقدس خلال القرون الستة الاولى للهجرة ـ صبيح عبد اللطيف عبد الله العورتاني النابلسي، ط ـ ١، شركة الشمس للطباعة المحدودة، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠١، ٤٦٠ص

••قضايا تيسير النحو ـ زهير غازي زاهد. الذخائر (بيروت) ع١٧ ـ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ـ ١٤٢٥/ ٢٠٠٤) ٣ ـ ١١

••قلائد المرجان في الناسخ والمنسوخ في القرآن ـ لمرعي بن يوسف بن ابي بكر احمد الكرمي الحنبلي المؤرخ (٠٠٠ ـ ١٠٣٢هـ /٠٠٠ ـ ١٦٢٤م) تح: محمد الرحيل غرايبة ومحمد علي الزغول، عمان (الاردن) دار الفرقان للنشر والتوزيع، ٠٠ ـ ٢٠٠٠، ٢٣٨ص

••قواعد تفسير الاحلام المسمى البدر المنير في علم التعبير وشرحه ـ لابن نعمة شهاب الدين ابي العباس احمد بن عبد الرحمن بن عبد المنعم النابلسي الحنبلي (٦٢٨ ـ ٦٩٧هـ/ ١٢٣١ ـ ١٢٩٨) ضبط وتحقيق وتعليق: حسين بن محمد جمعة، ط ـ ١، بيروت، مؤسسة الريان للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢١ ـ ٢٠٠٠، ٥١١ص

••القيم الانسانية في الشعر الجاهلي من خلال ديواني المفضليات والاصمعيات ـ صلاح الدين احمد دراوشة، اربد (الاردن) مكتبة الفجر، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ٢٤٧ص

ـ ك ـ

الكامل في الاستقصاء فيما بلغنا من كلام القدماء ـ لتقي الدين مختار بن محمود العجالي الشهير بتقي الدين النجراني ((القرن السابع الهجري)) دراسة وتحقيق السيد محمد الشاهد، ط ـ ١، القاهرة، المجلس الاعلى للشؤون الاسلامية، وزارة الاوقاف، طبع مطابع الاهرام التجارية، ١٤٢٠ ـ ١٩٩٩ ـ ٤٧١ص

••كتاب التنبيه على شذوذ ابن حزم للقاضي ابي الاصبغ عيسى بن سهل الجياني الاندلسي (ت٤٨٦هـ) حقق بعض نصوصه الاستاذ سمير القدروي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٩٥ ـ ١٠٨

••كتاب سُليم بن قيس الهلالي أقدم نص تاريخي عقائدي في الاسلام ـ محمد باقر الانصاري الزنجاني. تراثنا (بيروت) ع٦٣ ـ ٦٤، س١٦ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٠) ٨٥ ـ ١٦٢

••كتاب (العروضي) وافتراضات المنجي الكعبي الخاطئة ـ هلال ناجي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ـ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٢٥٩ ـ ٢٨٩

••كتاب فيه معنى الزهد وصفة الزاهدين ـ لابن الاعرابي ابي سعيد احمد بن محمد بن زياد البصري المحدث المتصوف

(٢٤٦ ــ ٣٤٠هـ/ ٨٦٠ ــ ٩٥٢م) اشراف: عامر النجار، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٢

••كشاف مجلة الرسالة، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ٠٠٠ ــ ٢٠٠١، ١ ــ ٥ج

••كشف المشكلات وايضاح المعضلات في اعراب القرآن الكريم وعلل والقراءات ــ لجامع العلوم ابي الحسن علي بن الحسين بن علي الباقولي الاصبهاني الضرير (٠٠٠ ــ ٥٤٣هـ/ ٠٠٠ ــ ١١٤٨م) تح: عبد القادر عبد الرحمن السعدي، عمان (الاردن) دار عمار للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ــ ٢٠٠١، ١ ــ ٢ ج

••الكفاية في معرفة اصول الرواية ــ للخطيب البغدادي ابي بكر احمد بن علي بن ثابت المحدث المؤرخ (٣٩٢ ــ ٤٦٣هـ/ ١٠٠٢ ــ ١٠٧١م) تح وتعليق: ابي اسحاق ابراهيم بن مصطفى آل بخيح الدمياطي، ط ــ ١، القاهرة دار الهدى، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٣، ١ ــ ٢ مج، ٥٩٢ص+ ٦٣٢ص

••كوكب الروضة في تاريخ النيل وجزيرة الروضة ــ للسيوطي جلال الدين ابي الفضل عبد الرحمن ابي بكر بن محمد المصري (٨٤٩ ــ ٩١١هـ/ ١٤٤٥ ــ ١٥٠٥م) تح: محمد الششتاوي، ط ــ ١، القاهرة، دار الآفاق العربية، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٢، ٦٢٠ ص

ــ ل ــ

اللغة العربية في شعر مسلم بن الوليد الانصاري (دراسة لغوية) ــ احمد نعيم الكراعين، عمان (الاردن) دار البركة للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ٣١٩ص

•لمحات في النثر الاندلسي ــ خالد لفتة باقر اللامي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ــ ١٦ ــ س٤ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٣ ــ ١٨

ــ م ــ

مآخذ النحاة على الشعراء حتى القرن الرابع الهجري ــ شرف الدين الراجحي، الاسكندرية (مصر) دار المعرفة الجامعية، مطبعة ياسر، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ١٨٠ص

••مجالس القضاة والحكام والتنبيه والإعلام فيما افتى به المفتون وحكم به القضاة من الاوهام ــ للقاضي ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد اليفرني المكناسي المالكي (٨٣٩ ــ ٩١٧هـ/ ١٤٣٥ ــ ١٥١١م) تح وتعليق: عبد العزيز سالم الكثيري. مراجعة وتقديم: عز الدين بن زغيبة ط ــ ١، دبي، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢م، ١ ــ ٢ج، في ٩٧٦ص

••المجالسة وجواهر العلم ــ لابي بكر احمد بن مروان بن محمد الدينوري القاضي الفقيه (ت٣٣٣هـ) رواية: الحسن بن اسماعيل بن محمد الضراب، خرج احاديثه وآثاره ووثق نصوصه وعلق عليه: ابو عبيدة مشهور بن حسن آل سلمان، ط ــ ١، البحرين، جمعية التربية الاسلامية، بيروت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤١٨ ــ ١٩٩٨، ١ ــ ١٠ج

••مجلس التوبة ــ لابن عساكر الدمشقي تقي الدين ابي القاسم علي بن الحسن بن هبة الله الحافظ المؤرخ (٤٩٩ ــ ٥٧١هـ/ ١١٠ ــ ١١٧٦م) حققه وخرج أحاديثه وعلق عليه: عبد الرزاق خليفة الشايجي الذخائر (بيروت) ع١٧ ــ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ــ ١٤٢٥/ ٢٠٠٤) ١٣٦ ــ ١٨٢

••محمد بن يزيد الحصني: حياته وما بقي من شعره ــ إبراهيم بن سعد الحقيل الذخائر (بيروت) ع١٣ ــ ١٤، س٤(١٤٢٣ ــ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ١٤٣ ــ ١٧٤

••مختار مختصر كتاب تاريخ بغداد ــ للخطيب البغدادي ــ اختيار ابن جزلة ابي علي يحيى بن عيسى بن جزلة البغدادي

الطبيب، دراسة وتحقيق: شاكر محمود عبد المنعم وندى نعمان السعدي، طـ ١، بغداد، منشورات بيت الحكمة، طبع مطبعة الرشاد، ٠٠٠ ـ ٢٠٠٣، ٥١٢ص

••كتاب المختار من الموشحات ـ مطصفى السقا، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ٠٠ ـ ٢٠٠١

••كتاب مختصر تاريخ الخلفاء ـ لعلاء الدين ابي محمد مغلطاي بن قليج بن عبد الله الحنفي المؤرخ (٦٩٠ ـ ٧٦٢هـ/ ١٢٩١ ـ ١٣٦١) تقديم وتحقيق: يحيى بن حمزة الوزمة، طـ ١، القاهرة، مكتبة الثقافة الدينية، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٣، ١٦٥ص

••مختصر رسالة في احوال الاخبار للشيخ الامام القطب الراوندي قطب الدين ابي الحسن سعيد بن هبة الله بن الحسن الراوندي الامامي القمي (٠٠٠ ـ ٥٧٣هـ/ ١١٨٧م) قدم له واعده السيد محمد رضا الحسيني الجلالي. علوم الحديث (طهران) ع١، س١ (١٤١٨ ـ ١١٩٨) ٣٠٥ ـ ٣٣٤

•• مختصر الناسخ والمنسوخ في القرآن العزيز وما فيه من الفرائض والسنن ـ لابي عبيد القاسم بن سلام بن مسكين الهروي البصري البغدادي (١٥٧ ـ ٢٢٤هـ/ ٧٧٤ ـ ٨٣٨م) اختصار وعناية هالة محمد علي العبد الله، عمان (الاردن) دار الفتح للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١،

••مخطوط الجامع لعبد الله بن وهب المعري (ت١٩٧هـ/ ٨١٢م) بالقيروان، طـ ١، بون (المانيا) منشورات معهد الدراسات الاسلامية جامعة بون ـ عرض المنجي الكعبي. ثمرات الامتنان (مجموعة بحوث مهداة الى الاستاذ حسين نصار) ص٥٧٥ ـ ٦١٥

••مخطوط مزيد: مقامات ابن ماري ـ ناظم رشيد شيخو، مجلة التراث العلمي العربي (بغداد) ع٤ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢)

٧٦ ـ ٨٤

••مدارج السالكين ـ لابن قيم الجوزية شمس الدين ابي عبد الله محمد بن ابي بكر بن ايوب الزرعي الدمشقي الحنبلي (٦٩١ ـ ٧٥١هـ/ ١٢٩٢ ـ ١٣٥٠م) تح: عبد الحميد مدكور، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ١ ـ ٤ج

••المدخل الى علم أصوات العربية ـ غانم قدوري الحمد، ط ـ ١، بغداد، منشورات المجمع العلمي العراقي، مطبعة المجمع العلمي العراقي، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢، ٣٤٤ص

•• المدخل الى معرفة الاكليل ـ لابن البيع (الحاكم النيسابوري الصغير) ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن حمدويه بن نعيم الحافظ المحدث (٣٢١ ـ ٤٠٥م) شرح وتحقيق: احمد بن فارس السلوم، ط ـ١، بيروت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٣ ـ ٢٠٠٣، ٢٠٠ص

••مدرسة الاندلس النحوية أم الدرس النحوي في الاندلس ـ محمد موعد التراث العربي (دمشق) ع٩١، س٢٣ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٣٠ ـ ٤٠

••مرويات محمد بن اسحاق في كتاب (الطبقات الكبرى) ـ هادي حسين حمود. دراسات اسلامية (بغداد) ع١٢، س٣، (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١٤٩ ـ ١٥٩

••المسائل النحوية التي وافق المبرد الكوفيين فيها ـ نهاد حسوبي صالح وعلاوي سادر جازع مجلة كلية المعلمين (بغداد) ع٣٠ (١٤٢٢ ـ ٢٠٠١)

••مسالك التأليف في فقه النوازل بالغرب الاسلامي ـ مصطفى الصمدي. الذخائر (بيروت) ع١١ ـ ١٢، (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١٩ ـ ٤٢

••المسالك والممالك ـ لابي عبيد البكري عبد الله بن عبد

العزيز بن محمد القرطبي الاندلسي (٤٣٢ ــ ٤٨٧هــ/ ١٠٤٠ ــ ١٠٩٤م) حققه ووضع فهارسه: جمال طلبة، ط ــ ١، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣، ١ ــ ٢ج، ٣٣٦ص + ٥٤٤ص

••المستخرج على صحيح البخاري لابي نعيم الاصبهاني (ت٤٣٠ هــ/ ١٠٣٨) دراسة وتحليل ــ محمد بن زين العابدين رستم. الذخائر (بيروت) ع١٧ ــ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ــ ١٤٢٥/ ٢٠٠٤) ١٩ ــ ٤٨

••المستدرك على شعر الببغاء ــ هلال ناجي.. الذخائر (بيروت) ع١٧ ــ ١٨، س٥ (١٤٢٤ ــ ١٤٢٥/ ٢٠٠٤) ٢٥٧ ــ ٢٥٩

••المستوعب ــ لابن سنينة نصير الدين ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن الحسين السامري البغدادي الحنبلي (٥٣٥ ــ ٦١٦هــ/ ١١٤٠ ــ ١٢١٩م) دراسة وتحقيق: مساعد بن قاسم الفالح، ط ــ ١، الرياض، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، ١٤١٣، ١٩٩٢، ١ ــ ٤ ج، ٤٣٨ص، ٤٧٢ص+ ٥٢٣ص + ٤٣٢ص

••المسك الفتيق في ولادة عليّ (ع) بالبيت العتيق ــ محمد باقر الالهي القمي. تراثنا (بيروت) ع٦٣ ــ ٦٤، س١٦ (١٤٢١ ــ ٢٠٠٠) ٤٨ ــ ٨٤

••المسيب: تاريخ وحياة ــ احمد زكي الانباري، ط ــ ١ ــ، بابل، طبع مكتبة الصادق، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢، ١٩٩ص

••المشيخة البغدادية ــ للشيخ المسند المعمور رشيد الدين ابي العباس احمد بن المفرج بن علي الدمشقي (٥٥٥ ــ ٦٥٠هــ) تخريج الامام زكي الدين محمد بن يوسف البرزالي(٥٧٧ ــ ٦٣٦هــ) دراسة وتحقيق: كامران سعد الله عبد الله الدلوي جزء من متطلبات نيل درجة الماجستير باشراف بشار عواد معروف، قسم الوثائق والمخطوطات، معهد التاريخ العربي والتراث العلمي للدراسات العليا، اتحاد المؤرخين العرب (بغداد) ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٢، ٢٤٧ص

••مصادر علم التصريف متوناً وشروحاً وحواشي ــ هاشم طه شلاش. الذخائر (بيروت) ع١٣ ــ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ــ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ١٩٩ ــ ٢٠٨

••المصحف العثماني وخط المصاحف، عبد الله الجبوري. مجلة التراث العلمي العربي (بغداد) ع٤ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ٣٨ ــ ٤٩

••مصطلح السفينة عند العرب ــ هانس كندرمان ترجمة: نجم عبد الله مصطفى، ط ــ ١، ابو ظبي، المجمع الثقافي، ٠٠٠ ــ ٠٠٠، ٣٢٢ص

••مصطلحات نحوية ــ علي حسن مطر. تراثنا (بيروت) ع٦١، س١٦ (١٤٢١ ــ ٠٠٠) ١٦٩ ــ ١٨٤ (١٥) ع٦٣ ــ ٦٤، س١٦ (١٤٢١ ــ ٠٠٠) ٢٦٥ ــ ٢٨٤

••كتاب تاريخ الوزراء، والكتاب والشعراء بالاندلس المعروف بــ مطمح الانفس ومسرح التأنس في ملح أهل الاندلس ــ لابي نصر الفتح بن محمد بن عبيد الله بن خاقان الاشبيلي الاندلسي (٤٨٠ ــ ٥٢٨/ ١٠٨٧ ــ ١١٣٤م) تقديم وتحقيق وتعليق: مديحة الشرقاوي، ط ــ ١، القاهرة، مكتبة الثقافة والدينية، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠١، ٢١٠ص

••مظاهر الحضارة في الاندلس في عصر بني الاحمر ــ احمد محمد الطوخي تقديم: احمد مختار العبادي، الاسكندرية (مصر) مؤسسة شباب الجامعة ٠٠٠ ــ ١٩٩٧، ٤٤٩ص

••مظهر التقديس بزوال دولة الفرنسيس ــ للجبرتي عبد الرحمن بن الحسن بن ابراهيم الحنفي المصري المؤرخ (١١٦٧ ــ ١٢٣٧هــ/ ١٧٥٤ ــ ١٨٢٢م) تح: عبد الرحيم

عبد الرحمن عبد الرحيم، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ٢٠٠١ ــ ٢٠٠١

••معجم الافعال المبنية لغير الفاعل ــ جمع ودراسة: نهاد فليح حسن العاني طــ ١، بغداد، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة، ٢٠٠٠ ــ ٢٠٠٢، ١٩٠ص

••معجم البلدان ــ لشهاب الدين ابي عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي المؤرخ (٥٧٤ ــ ٦٢٦هـ/ ١١٧٨ ــ ١٢٢٩م) تح: عبد الله بن يحيى السريحي، ط ــ ١، ابو ظبي، المجمع الثقافي، ٢٠٠٠ ــ ٢٠٠٢، ج ــ ١، ٥٨٩ص

••معجم تيمور الكبير في الالفاظ العامية ــ اعداد وتحقيق: حسين نصار، القاهرة، الوثائق القومية، ٢٠٠٠ ــ ٢٠٠١.

••معجم الشعراء في معجم البلدان (الياقوت الحموي) ــ جمع وتنظيم: كامل سلمان الجبوري، طــ ١، بيروت، مكتبة لبنان ناشرون، ٢٠٠٠ ــ ٢٠٠٢، ١٠١٣ص

•• معجم الشعراء من العصر الجاهلي حتى سنة ٢٠٠٢ ــ كامل سلمان الجبوري، بيروت، دار الكتب العلمية، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٢، ١ ــ ٦ مــج، ٤٥٢ص + ٤٧٨ص + ٤٤٨ص + ٤٤٦ص + ٤٨٨ص + ٤٧٩ص

••المعجم العربي لاسماء الملابس ــ رجب عبد الجواد ابراهيم، تقديم: محمود فهمي حجازي راجع مادته المغربية: عبد الهادي النازي، القاهرة، دار غريب للطباعة والنشر، ٢٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ٦٠٠ص

••معجم ما أُلف عن ابي طالب ــ عبد الله صالح المنتفكي. تراثنا (بيروت) ع٦٣ ــ ٦٤، س١٦ (١٤٢١ ــ ٢٠٠٠) ١٦٣

••المعرب من الكلام الاعجمي على حروف المعجم ــ لابن الجواليقي ابي منصور موهوب بن احمد بن محمد البغدادي اللغوي (٤٦٦ ــ ٥٤٠هـ/ ١٠٧٣ ــ ١١٤٥م) تح وشرح ابي الاشبال احمد محمد شاكر، طــ ، القاهرة، مركز تحقيق التراث، دار الكتب والوثائق القومية، طبع مطبعة دار الكتب والوثائق القومية، مطبعة دار الكتب والوثائق القومية، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢، ٤٢٥ص

••كتاب معرفة الالقاب، لابن القيسراني ابي الفضل محمد بن طاهر بن علي المقدسي الشيباني (٤٤٨ ــ ٥٠٧هـ/ ١٠٥٦ ــ ١١١٣م) حققه وعلق عليه: عدنان حمود ابو زيد، طــ ١، القاهرة، مكتبة الثقافة الدينية، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠١، ٢١٩ص

••معرفة علوم الحديث وكمية أجناسه ــ لابن البيع (الحاكم النيسابوري الصغير) ابي عبد الله محمد بن عبد الله بن حمدويه بن نعيم الحافظ المحدث (٣٢١ ــ ٤٠٥هـ/ ٩٣٣ ــ ١٠١٤م) بتعليقات الحافظين المؤتمن الساجي والتقي ابن الصلاح ــ شرح وتحقيق: احمد بن فارس السلوم، ط ــ ١، بيروت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣، ٧٣٤ص

••كتاب مغازي موسى بن عقبة المسمى بــ المغازي النبوية ــ لابي محمد موسى بن عقبة بن ابي عياش (ت١٤١هـ ٧٥٨م) دراسة وتحقيق وجمع: حسين مرادي نسب، طــ ١، طهران، منشورات ذوي القربى، طبع شريعت، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣، ٥٣٥ص

••المغانم المطابة في معالم طابة ــ للفيزوز آبادي مجد الدين ابي الطاهر محمد بن يعقوب بن محمد الشيرازي (٧٢٩ ــ ٨١٧هـ/ ١٣٢٩ ــ ١٤١٤م) تح: نخبة من المحققين باشراف: عبد الباسط بدر، الدينة المنورة، طبع الكتاب على نفقة المرحوم السيد حبيب محمود، احمد، منشورات مركز

بحوث ودراسات المدينة المنورة، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢، ١ ــ ٤ج (طبعة تامة) ج ــ ٤ (الفهارس الفنية). اقول نشر علامة الجزيرة الشيخ حمد الجاسر (رحمة الله عليه) قسم الاماكن منه سنة ١٣٨٩ ــ ١٩٦٩

••المغني في اصول الفقه ــ لجلال الدين ابي محمد عمر بن محمد بن عمر الخبازي الخجتذي الدمشقي الفقيه الحنفي (٦٢٩ ــ ٦٩١هــ/ ١٢٣٢ ــ ١٢٩٢م) تح:

تح: محمد مظهر، بقا، ط١، مكة المكرمة، مركز احياء التراث معهد البحوث العلمية، جامعة أم القرى، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠١، ٤٨٦ ص

••مفردات الشيخوخة في القرآن الكريم ــ احمد حسن الخميسي. العرب (الرياض) ج٥ ــ ٦ س٣٩ (١٣٢٤ ــ ٢٠٠٤) ٣٠٨ ــ ٣٢٦

••مقاصد الشريعة الخاصة بالتصرفات المالية ــ عز الدين بن زغيبة تقديم ومراجعة: نور الدين صغيري، ط ــ١، دبي، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠١، ٤٠٠ص

••مقالات ودراسات مهداة الى الدكتور صلاح الدين المنجد، ط ــ ١، لندن، مؤسسة الفرقان للتراث الاسلامي، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢م

••المقامة القروية (لبديع الزمان الهمذاني) الفكرة والبناء ــ عبد الكريم محمد حسين. التراث العربي (دمشق) ع٩١، س٢٣ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣)، ٤١ ــ ٦٧

••المقري التلمساني والتواصل بين المغرب والمشرق ــ ابتسام مرهون الصفار. الذخائر (بيروت) ع١١ ــ ١٢، س١٣ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٠) ١٣٥ ــ ١٥٢

••المقصور والممدود ــ لابي علي القالي اسماعيل بن القاسم بن عيذون البغدادي (٢٨٠ ــ ٣٥٦هــ/ ٨٩٣ ــ ٩٦٧م) تح: احمد عبد المجيد هريدي ط ــ ١، القاهرة، منشورات مكتبة الخانجي، طبع الشركة الدولية للطباعة، ١٤١٩ ــ ١٩٩٩، ٦٧٢ص

••الملاحة في علم الفلاحة ــ عبد الغني بن اسماعيل بن عبد الغني النابلسي ١٠٥٠ (ــ ١١٤٣هــ/ ١٦٤١ ــ ١٧٣١م) تح: عادل محمد علي الشيخ حسين ط ــ ١، عمان (الاردن) دار الضياء للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ــ ٢٠٠١، ٢١٦ص

••ملامح من الادارة ونظم الحكم في حمص خلال العصر الايوبي ــ منى سعد محمد الشاعر. العرب (الرياض) ج٧ ــ ٨، س٣٨ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٤٤٧ ــ ٤٥٦

••من أصول الاقتصاد الاسلامي ((المضاربة)) للماوردي مقارنة بين المذاهب الفقهية دراسة تطبيقية. تح ودراسة وتعليق: عبد الوهاب السيد السباعي حواس، ط ــ ١، القاهرة، منشورات دار الانصار، طبع المطبعة الفنية، ٠٠٠ ــ ٠٠٠، ٣٤٠ص

••من شعراء الغزل في الاندلس ــ قدام سعيدة. الذخائر (بيروت) ع١١ ــ ١٢، س٣ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ٧٧ ــ ٨٨

••من شعراء اليمامة المغمورين: تُويت اليمامي عبد الملك بن عبد العزيز السلولي: حياته وأخباره وما بقي من شعره ــ محمد بن ناصر الدخيل. العرب (الرياض) ج٧ ــ ٨، س٣٨ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ٤٣٥ ــ ٤٤٦

••من علماء البيت القادري الحسني بالمغرب عبد السلام بن الطيب المتوفى سنة ١١١٠هــ/ ١٦٩٨ وحفيده محمد بن الطيب المتوفى سنة ١١٨٧هــ/ ١٧٧٣م ــ خالد بن احمد الصقلي. الذخائر (بيروت) ع١٥ ــ ١٦، س٤ (١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣) ١١٥ ــ ١١٨

••من نفائس المخطوطات: المآخذ على شراح ديوان المتنبي لعز الدين ابي العباس احمد بن علي بن الحسين بن معقل المهلبي الازدي (ت٦٤٤هـ) ـ عبد العزيز بن ناصر المانع عالم المخطوطات والنوادر (الرياض) ع١ ـ مج٦ (١٤٢٢ ـ ٢٠٠١) ٤ ـ ١٥

مناهج تحقيق التراث بين القدامى والمحدثين. رمضان عبد التواب، ط٢، القاهرة، مكتبة الخانجي، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠٢، ٤٣٦ص

••المنتخب من تاريخ المنبجي تح: عمر عبد السلام تدمري (دراسة في النص المحقق، يوسف جرجيس الطوني.دراسات تاريخية (بغداد) ع١٦، (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١١٩ ـ ١٢٥

••منتهى الطلب من أشعار العرب ـ لابي غالب محمد بن المبارك بن محمد بن محمد البغدادي (٥٢٣ ـ ٥٩٧هـ/ ١١٢٩ ـ ١٢٠١م) تح: منير المدني وسيدة حامد وزينب الغوصي، اشراف ومراجعة وتصدير: حسين نصار، ط ـ ١، القاهرة، مركز تحقيق التراث، دار الكتب المصرية، مطبعة دار الكتب المصرية، ٠٠٠ ـ ١٩٩٩ ١ ـ ٢ج، ٢١٤ص + ٣٣٢ص (لم يتم طبعهُ بعدُ)

••المنصف في الدلالات على سرقات المتنبي ـ لابن وكيع لتبيسي أبي محمد الحسن بن علي بن احمد الضبي (٣٠٦ ـ ٣٩٣هـ/ ٩١٩ ـ ١٠٠٣م) دراسة وتحقيق المرحوم: حمودي زين الدين عبد المشهداني، (ت٢٠٠٣م) ط ـ ١، بيروت، عالم الكتب، ١٤١٤ ـ ١٩٩٣، ٦٧٦ص

••منهج الامام البخاري في تصحيح الاحاديث وتعليلها من خلال الجامع الصحيح ـ ابو بكر كافي، ط ـ ١، بيروت، دار ابن حزم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤٢١ ـ ٥٤٢ص

••منهج الدرس الدلالي عند الامام الشاطبي (ت٧٩٠هـ) ـ عبد الحميد العلمي، الرباط، وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠١، ٥٤٢ص

••الموازنة بين شعر أبي تمام والبحتري ـ للآمدي ابي القاسم الحسن بن بشر بن يحيى البصري الناقد الاديب (٠٠٠ ـ ٣٧٠هـ/ ٠٠٠ ـ ٩٨٠م) تح: عبد الله حمد محارب، ط ـ ١، القاهرة، منشورات مكتبة الخانجي، ١٤١٠ ـ ١٩٩٠، ج ـ ٣، في ١ ـ ٢ ص وهذا الجزء المتمم لمطبوعة المرحوم سيد احمد صقر لم يطبع سابقاً بالمرة وبه يتم هذا الكتاب النفيس

••المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار ـ للمقريزي (ابن المقريزي) تقي الدين ابي العباس احمد بن علي بن عبد القادر الحسيني العبيدي (٧٦٦ ـ ٨٤٥هـ/ ١٣٦٥ ـ ١٤٤١م) حققه وكتبه مقدمته وحواشيه ووضع فهارسه: ايمن فؤاد وسيد، ط ـ ١، لندن، مؤسسة الفرقان للتراث الاسلامي، ١٤٢٢ ـ ٢٠٠٢، مج ـ ١، ١٤٠ص+ ٧٧٢ص

••مؤثرات الزمان والمكان في أدب اسامة بن منقذ ـ راتب سكر. العرب (الرياض) ج٧ ـ ٨، س٣٨ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٣) ٣٧٥ ـ ٣٦٩

••المؤرخ ابو طالب علي بن انجب بن الساعي (ت٦٧٤هـ/ ١٢٧٥م) حياته وآثاره ـ محمد عبد الله القدحات دراسات (الاردن) ع٢٩ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ٤٤٠ ـ ٤٥٧

••مورد اللطافة فيمن ولي السلطنة والخلافة ـ لجمال الدين ابي المحاسن يوسف بن تغري بردي بن عبد الله المؤرخ (٨١٣ ـ ٨٧٤هـ/ ١٤١١ ـ ١٤٧٠م) تح: نبيل عبد العزيز، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ١ ـ ٢

••الموضح في شرح شعر ابي الطيب المتنبي ـ لابن الخطيب التبريزي ابي زكريا يحيى بن علي بن محمد الشيباني اللغوي (٤٢١ ـ ٥٠٢هـ/ ١٠٣٠ ـ ١١٠٩م) دراسة

وتحقيق: خلف رشيد نعمان، ط ـ ١، بغداد، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة (آفاق عربية) وزارة الثقافة والاعلام، ١٤٢١ ـ ١٤٢٥هـ/ ٢٠٠٠ ـ ٢٠٠٤م، ١ ـ ٤ ج، ٤٧٤ص + ٤٥٠ص+ ٥١٠ص+ ٥٣٤

••المؤلفات الاندلسية والمغربية في الرد على ابن حزم الظاهري (دراسة تاريخية وببليوغرافية) ـ سمير القدوري. الذخائر (بيروت) ع١١ ـ ١٢، س١٣ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١٦٦ ـ ٢٠٥

••مؤلفات شمس الدين محمد بن الحسن النواجي الشافعي ٧٨٨ ـ ٨٥٩هـ حسن محمد عبد الهادي، عمان (الاردن) دار الينابيع، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ٢٧١ص

ـ ن ـ

••نشأة الحركات الدينية السياسية في الاسلام: دراسة تاريخية ـ فاروق عمر فوزي، ط ـ١، عمان (الاردن) الاهلية للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ـ ١٩٩٩، ٤١٤ص

••نشأة وتطور مدينة الكرك ومراحل نموها ـ صحيح يوسف طاهر ومظفر عبد حمود الرواشدة. الآداب (بغداد) ع٦٣ (١٤٠٦ ـ ٢٠٠٢) ٣٥٩ ـ ٣٨٢

••النصب بنزع الخافض ـ خولة تقي الدين الهلالي. الآداب (بغداد) ع٦٣ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ٣١٦ ـ ٣٣٠

••نصوص من كتاب المعلمين للجاحظ ـ معن حمدان علي. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ١٣٣ ـ ١٤٢

••نصيحة أهل الاسلام بما يدفع عنهم داء الكفرة اللئام: الدين الخالص ـ لابي عبد الله محمد بن جعفر بن ادريس الزمزمي الكتاني المحدث (١٢٧٤ ـ ١٣٤٥ هـ/ ١٨٥٧ ـ ١٩٢٧م) تح: محمد حمزة علي الكتاني، عمان (الاردن) دار البوارق للنشر والتوزيع ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ٢٢٨ص

••نظرات في كتاب (ابو العباس احمد بن شكيل الاندلسي شاعر شريش، تقديم وتحقيق: حياة قارة.) عرض ونقد: عبد الاله نبهان. مجلة مجمع اللغة العربية الاردني (عمان) ع٦٣، س٢٦ (١٤٢٣ ـ ٢٠٠٢) ١٥١ ـ ١٦٨

••نظرات في كتاب نزهة الظرفاء وتحفة الخلفاء للملك الافضل الغساني العباس بن علي بن رسول (ت٧٧٨هـ) ـ نبيل ابراهيم العطية. العرب (الرياض) ج٥ ـ ٦، س٣٩ (١٤٢٤ ـ ٢٠٠٤) ٣٤٧ ـ ٣٥٥

••نظرية الأصل والفرع في النحو العربي ـ حسن خميس الملخ، عمان (الاردن) دار الشروق للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ـ ٢٠٠١، ٢١٥ص

••نَفَس الصباح في غريب القرآن وناسخه ومنسوخه ـ لابي جعفر احمد بن عبد الصمد الخزرجي القرطبي الاندلسي (٥١٩ ـ ٥٨٢هـ/ ١١٢٥ ـ ١١٨٧م) تح: محمد عز الدين المعيار الادريسي، الرباط، وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية، ٠٠ ـ ٠٠٠، ٨٢ص

••نقابة الاشراف في النجف ـ كامل سلمان الجبوري. الذخائر (بيروت) ع١٣ ـ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ـ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ٦٧ ـ ١١٤

••نقد اللغويين للشعر العربي حتى نهاية القرن الثالث الهجري ـ محمود شاكر القطان، ط ـ ٢، القاهرة، دار الاتحاد التعاوني للطباعة والنشر، ٠٠٠ ، ١٩٩٦، ٣٨٢ص

••نقد المسلمين للثنوية والمجوس مع الرد على ابن المقفع ـ للقاسم بن ابراهيم بن اسماعيل الرسي المتكلم الفقيه الزيدي (١٦٩ ـ ٢٤٦هـ/ ٧٨٥ ـ ٨٨٦م) تح ودراسة: امام حنفي عبد الله، ط ـ ١، القاهرة، دار الآفاق العربية، ١٤٢٠ ـ

٢٠٠٠، ١٥٥ص

••نقد النثر في العقد (الفريد) ــ محمد مولود خلف. الآداب (بغداد) ع (١٤٢٢ ــ ١٤٢٣ / ٢٠٠٢) ٨١ ــ ٩٦

••نقوش جبل ام جذايذ النبطية ــ سليمان بن عبد الرحمن الذيبب. الرياض، مكتبة الملك فهد الوطنية، ١٤٢٢ ــ ٢٠٠٢

••النكت والعيون تفسير الماوردي اقضى القضاة ابي الحسن علي بن محمد بن حبيب البصري البغدادي (٣٦٤ ــ ٤٥٠هـ/ ٩٧٥ ــ ١٠٥٨م) راجعه وعلق عليه السيد بن عبد المقصود بن عبد الرحيم، ط ــ ١، بيروت، دار الكتب العلمية، مؤسسة الكتب الثقافية، ١٤٢١ ــ ١٩٩٢، ١ ــ ٦ ج، ٥٤٨ص + ٥١٢ص + ٤٧٧ ص+ ٤٨٠ص + ٥٣١ص + ٤٧٢ص

••نور الدين موحد الامة ضد الصليبيين ــ دور نور الدين محمود زنكي في نهضة الامة ومقاومة الغزو الصليبي ــ عبد القادر احمد ابو هيني، عمان (الاردن) بيت الافكار للنشر والتوزيع، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٠، ٣٤٣ص

ــ هـ ــ

••هوامش على فهرس مخطوطات مكتبة الروضة الحسينية في كربلاء معن حمدان علي، الذخائر (بيروت) ع١٣ ــ ١٤، س٤ (١٤٢٣ ــ ١٤٢٤/ ٢٠٠٣) ٢١٦ ــ ٢٢٢

••الوجيز في تاريخ ايران ــ حسن الجاف، ط ــ ١، بغداد، بيت الحكمة طبع المطبعة العربية، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٣، ١ ــ ٢ج، ٢٣٩ ص + ٤٤٨ص

••ورقات من حضارة المرينيين للمرحوم محمد المنوني، عرض وتقديم: بدري محمد فهد. الذخائر (بيروت) ع١١ ــ ١٢، س٣ (١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢) ٢٢٨ ــ ٢٣١

••وصايا الخلفاء والامراء السياسية والادارية في العصر العباسي الأول: دراسة تحليلية ــ محمد جاسم الحديثي، ط ــ ١، بغداد، منشورات المجمع العلمي العراقي، طبع مطبعة المجمع العلمي العراقي، ١٤٢٣ ــ ٢٠٠٢، ٣٤١ص

••وصية الامام الذهبي لمحمد بن رافع السلامي ــ للذهبي وابن الذهبي، شمس الدين ابي عبد الله محمد بن احمد بن عثمان المحدث المؤرخ (٦٧٣ ــ ٧٤٨ هـ/ ١٢٧٤ ــ ١٣٤٨م) حققها وعلق عليها: جمال عزون، (الرياض)، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، ١٤٢٤ ــ ٢٠٠٣، ٢٧ص

•الوقف والابتداء في كتاب الله عز وجل ــ لابي جعفر محمد بن سعدان الكوفي الضرير النحوي المقرني (١٦١ ــ ٢٣١هـ/ ٧٧٨ ــ ٨٤٦م) تح: ابي بكر محمد خليل الزروق راجعه وقدم له: عز الدين بن زغيبة، ط ــ ١، دبي، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، ٠٠٠ ــ ٢٠٠٢، ٢٦٠ص

الجديد في المكتبة التراثية

عرض

نجلة محمد البكري

" اوصاف الناس في التواريخ والصلات.. تليها الزواج والعظات... للمؤرخ الوزير لسان الدين بن الخطيب السلماني "٧١٣ ــ ٧٧٦هـ" تحقيق ودراسة الدكتور محمد كمال شبانة.. مكتب الثقافة الدينية ،٢٠٠٢م"

"يشكل هذا الكتاب اضافة جديدة لمؤلفات "ابن الخطيب" التاريخية الادبية التي لاقت صعوبة في حصرها وتحديدها من الباحثين الذين بذلوا جهد المستطاع في تسليط الاضواء عليها..

وحرصاً على المحافظة على التراث الاندلسي قدم لنا الاستاذ المحقق شبانة كتاب ((اوصاف الناس...)) بوصفه مؤلفا ثابتاً وواردا بين مؤلفات ابن الخطيب الاخرى، ويعد في الوقت نفسه جزءاً من كتاب ((ريحانة الكتاب ونجعة المنتاب)) كما انه يمثل السفر الاخير منه، وفضلاً عن ذلك يعد من اضخم كتبه واهمها بعد ((الاحاطة))..

اشتمل الكتاب على ثلاثة ابواب تناولت تراجم لشخصيات اندلسية مغربية معظمهم ممن عاصروا ابن الخطيب وعاشوا احداث "القرن الثامن الهجري/ الرابع عشر الميلادي"ومنهم الكاتب والوزير والقاضي والقائد والعالم، بل منهم من حاز على اكثر من رتبة من هذه الرتب على نمط الشخصية البارزة في العصر الاسلامي الوسيط، وقد بلغ المترجم لهم سبعاً وخمسين شخصية بعد المائة..

ويختتم المؤلف هذا المؤلف الضخم بعد الاوصاف ــ بكتب الزواجر والعظات" وهي ملحق هذا التحقيق والدراسة.. اذ بلغت عشرين لوحة من نهاية مخطوط ((الريحانة)) وهي عبارة عن اربع وسائل بهذا المضمون كتب اولها الى معاصره الخطيب ابن مرزوق وهي الرسالة الوحيدة من بين الاخريات التي نص في ديباجتها على اسم صاحبها اما الثلاث الاخر فقد تعمد اغفال ذكر اصحابها مكتفياً بقوله في بعضها "الى بعض الفضلاء" وفي بعضها الاخر لم يذكر شيئاً من هذا او ذاك.تبين من خلال عرض الرسائل مقدار الصلة التي كانت تربط ابن الخطيب بمعاصريه الذين حرر اليهم هذه الكتب الفريدة فهم بين وزراء وقضاة وكتاب قد جمعتهم الاحداث التي عاشوا فيها وعايشوها بل لقد مر كل منهم بالظروف نفسها التي مر بها الاخر..

واخيراً يعد ابن الخطيب موسوعة علمية نادرة، ولا سيما في اخريات العصر العربي في الاندلس، ومؤرخاً يكاد يكون فريدا وبخاصة في مرحلة عز فيها التاريخ بفعل الاضطرابات التي كانت تجتازها الاندلس بالذات، وفضلاً عن مؤلفاته العديدة المتنوعة التي قاربت الستين، بيد ان ما قدر له ان يبقى فيها يقل عن هذا العدد.

رسائل ومقامات أندلسية... تحقيق: الدكتور فوزي سعد عيسى.. الاسكندرية، منشأة المعارف

يضم الكتاب مجموعة نادرة واختيارات متنوعة من الرسائل التي تصل في جملتها الى "٣٦" رسالة، لم تقتصر على لون واحد من الرسائل بل جمعت بين الوان مختلفة.. فهناك الرسائل الديوانية والاخوانية والوصفية والاجتماعية، كما لم يقتصر الكتاب على الرسائل وحدها بل اضاف اليها المؤلف جنساً نثريا آخر هو المقامات..

توزعت هذه الرسائل بين اثني عشر كاتباً يأتي في طليعتهم من حيث الكثرة ــ الوزير الكاتب ابو بكر عبد العزيز المعروف بابن المرخى "ثمان رسائل" والوزير الكاتب ابو مروان بن ابي الخصال "ثمان رسائل" وهذان الكاتبان على مالهما من شهرة لم يصل من رسائلهما الا القليل.. ويأتي في الترتيب بعد هذين الكاتبين ــ ابو بكر بن صاحب الصلاة "اربع رسائل" وابن سيدة اللغوي "اربع رسائل" وابو عبد الله بن ابي الخصال "ثلاث رسائل" ثم رسالة واحدة لكل من: ((عبد المجيد بن عبدون، ابو مروان بن زكريا، ابو جعفر بن احمد، ابو احمد بن القاسم..)) وفضلاً عن ذلك فهناك مقامتان مجهولتان تنشران لاول مرة احداهما تسمى "المقامة القرطبية" وتتناول بالهجاء قضاة قرطبة وادباؤها واعيانها في القرن السادس الهجري، وقد ظل امر هذه المقامة مجهولاً لدى كثير من الباحثين، ولم يعرفوا منها غير اسمها.. اما المقامة الثانية فتعرف بالمقامة "الشلبية" وهي تحذو حذو المقامة القرطبية في هجاء قضاة "شلب" وادبائها واعيانها، ولا شك ان نشر هاتين المقامتين يمثل اضافة جديدة في مجال دراسة المقامات الأندلسية من ناحيتي الشكل والمضمون..

واخيراً تعد هذه الرسائل وثيقة مهمة ذات قيمة تاريخية كبرى، فهي تضيف الى التاريخ المرابطي ابعاداً جديدة وتجعلنا نقف على احداث واخبار نفتقدها في المصادر التاريخية..

اما من الناحية الادبية فهي تؤكد التقاليد التي كانت تسير عليها الكتابة الديوانية في عصر المرابطين.. وهذا ما اكده السيد المحقق في دراسته وتحليله ورصده ما يتضمنه الكتاب في هذه الرسائل التي تنشر اول مرة وما تنطوي عليه من قيمة ادبية وتاريخية وما تمثله من اهمية في مجال النثر الاندلسي..

نيل الابتهاج بتطريز الديباج.. لاحمد بابا التنبكتي (ت ١٠٣٦هـ).. تحقيق: الدكتور علي عمر.. القاهرة، مكتبة الثقافة الدينية، ٢مج

((ان الرغبة في حفظ الانساب وتناقلها والمفاخرة بها، اصبحت من اهم الاسس التي يقام عليها التاريخ في رصد خطوات حضارات السابقين، وبما ان وضوح الشخصية الدينية مترجمة بتلك الانتفاضات السياسية والدينية تارة وبالكلميات اخرى بما أثر عن المرحلة من مؤلفات تلتزم بالعقلية الدينية وتتمسك باصولها وقواعدها وقدرتها على الابداع والتضلع بالعلوم الدينية، فقد جعل ذلك تلك المرحلة تزدهر بالجوانب الدينية ونشاطاتها ويشيع فيها الفكر المعتمد على الشريعة بتغلغل في شتى مجالات الحياة التي تركت بصمات آثارها على الفكر الديني..

وحصيلة هذا العطاء كانت محاولة المحقق التي تهدف الى جمع اطراف الحديث الديني المتناثر عن علماء المذهب المالكي وفقهائه ورصد اعمالهم وهذا ماجاء في ((نيل الابتهاج)) الذي تقدم به المحقق ليكون ذيلاً لكتاب الديباج المذهب في معرفة اعيان علماء المذهب لابن فرحون المدني المتوفى سنة ٧٩٩هـ.. فهو يعد مشركاً للديباج في جوانبه الدينية والفكرية التي ساقها مؤلف الديباج في ثنايا تراجمه واضافة من جاء بعد ابن فرحون من اعيان المذهب المالكي حتى عصر المؤلف.. معتمداً في ذلك على المصادر التي استقى منها معلوماته التاريخية فضلا عن المشكلات التي واجهته في جمعها وتبويبها.، اذ ان هناك جوانب غير منشورة وبعضها غير معروف وبدون نشرها وتحقيقها ودرسها يظل هناك نقص في التراث العربي الاسلامي وخاصة في كتب السير والتراجم التي تقتصر في مضمونها على نتاج الاتجاهات الفكرية، وهذا ماجعل المحقق ان يبذل جهده في تدوين المعلومات على وفق الطرق الحديثة في ترتيب مداخل الكتاب هجائياً على وفق الترتيب المعجمي أ، ب، ت..الخ

ومبتدئاً بصاحب الاصل الذي ذيل عليه ابن فرحون ثم رتبت الاسماء بعده على ترتيبهم في الزمن والوفاة غالباً، اذ ان ترتيبهم على مقدارهم في العلم والجلالة غير ممكن..

وبهذا استطاع المحقق ان يقدم خدمة ميسرة للباحثين وطلاب المعرفة لكي يكونوا على علم بالحالة الفكرية التي كان عليها الناس في تلك المرحلة، واساليبهم في تناول الموضوعات وطرحها وبهذا يضيف الكتاب جهداً مفيداً الى المكتبة العربية..